



# Arriba

Madrid, miércoles 23 de octubre de 1974

CUIDE SU CRISTALINO EN

**OPTICA**

**SAN GABINO**

Espoz y Mina, 18 — Tel. 221 72 72 — MADRID



¿Tiene  
ASEGURADA  
su gafa?  
Consulte a  
SAN GABINO



## TEMPORAL EN EL NORTE



Un violento temporal de agua, viento y nieve se abate desde el pasado domingo sobre gran parte del norte y nordeste de España. Las provincias de Lérida, Tarragona, Navarra y Santander y, con particular intensidad, las Vascongadas, sufren los devastadores efectos de las tormentas. También en Soria ha aparecido la nieve y en Andorra se halla cerrado el paso a Francia. Los daños por inundación o corrimiento de tierras en viviendas, carreteras y plantaciones son cuantiosos y revisten alarmante gravedad, como demuestran estas instantáneas captadas en Vizcaya. (Información en páginas de tipografía.) (Cifra.)

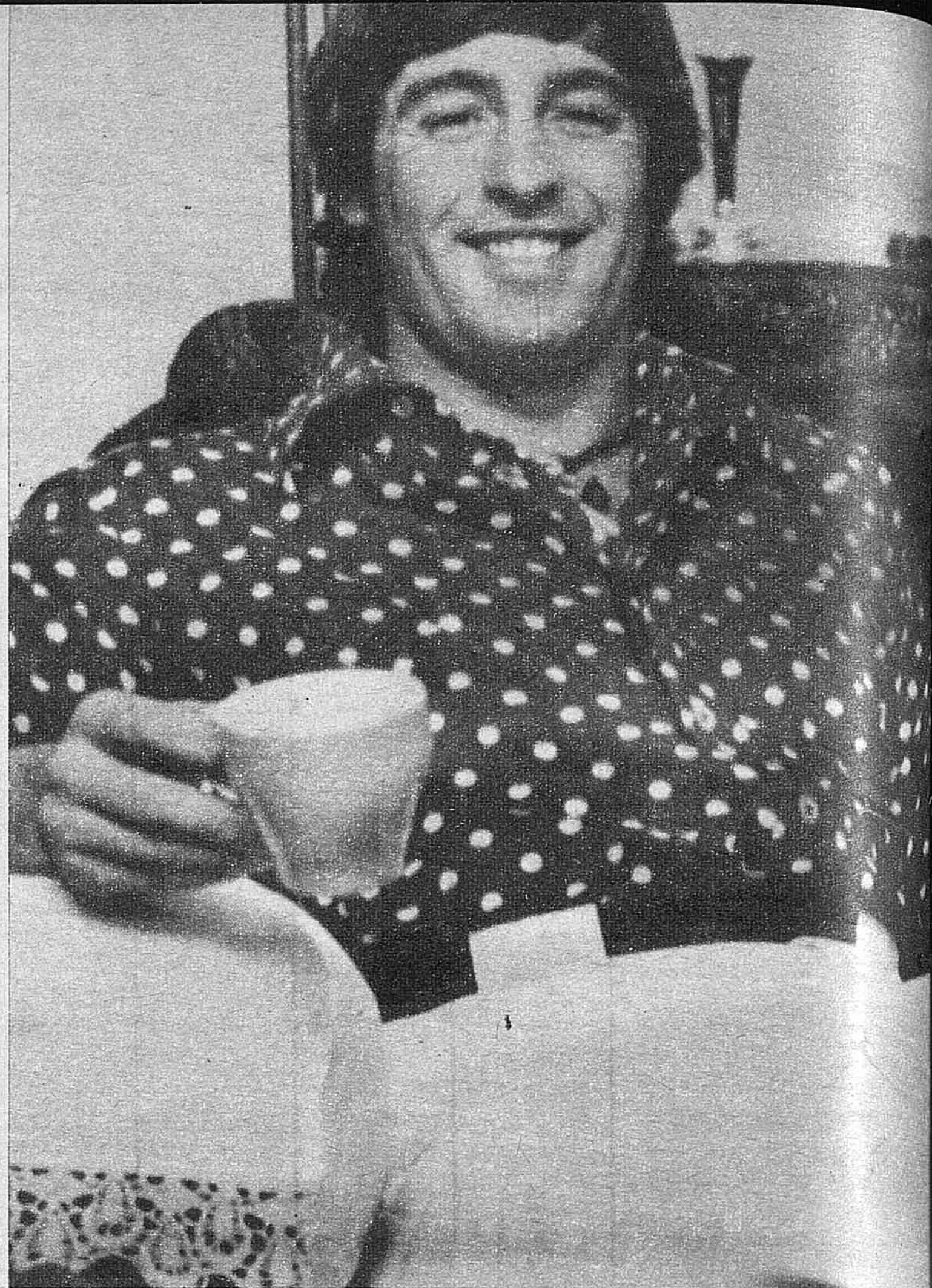
Ayuntamiento de Madrid





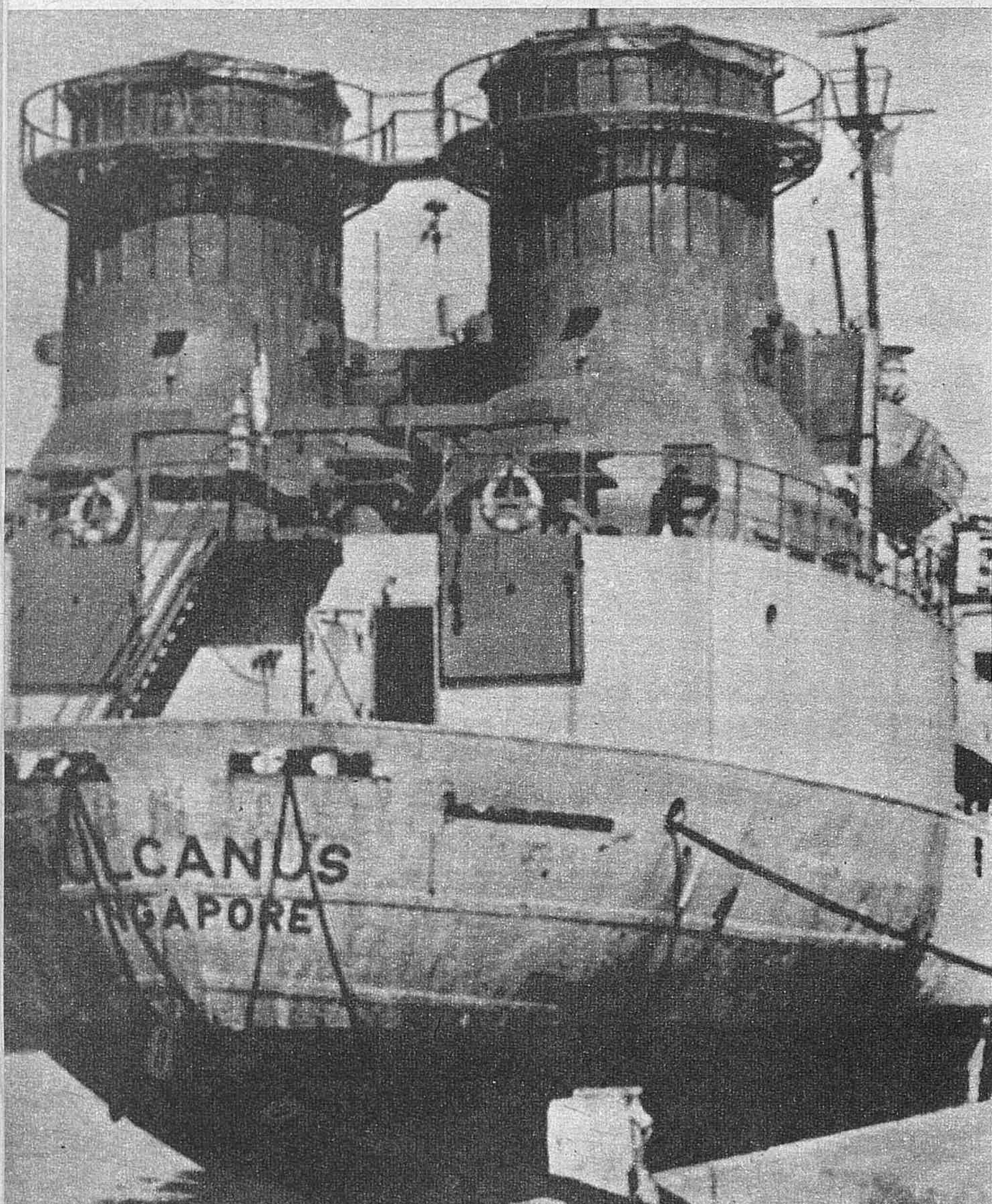
## CINCO AÑOS DE CARCEL

La protagonista de la foto es la chica de la derecha, Inés García, a quien vemos en la cárcel de Monterrey (California) esposada a otra reclusa. Inés cumplirá una condena de cinco años de prisión por asesinato en segundo grado. Sin embargo, ella ha declarado al tribunal que dio muerte a la víctima porque ésta intentó violarla. (Europa.)



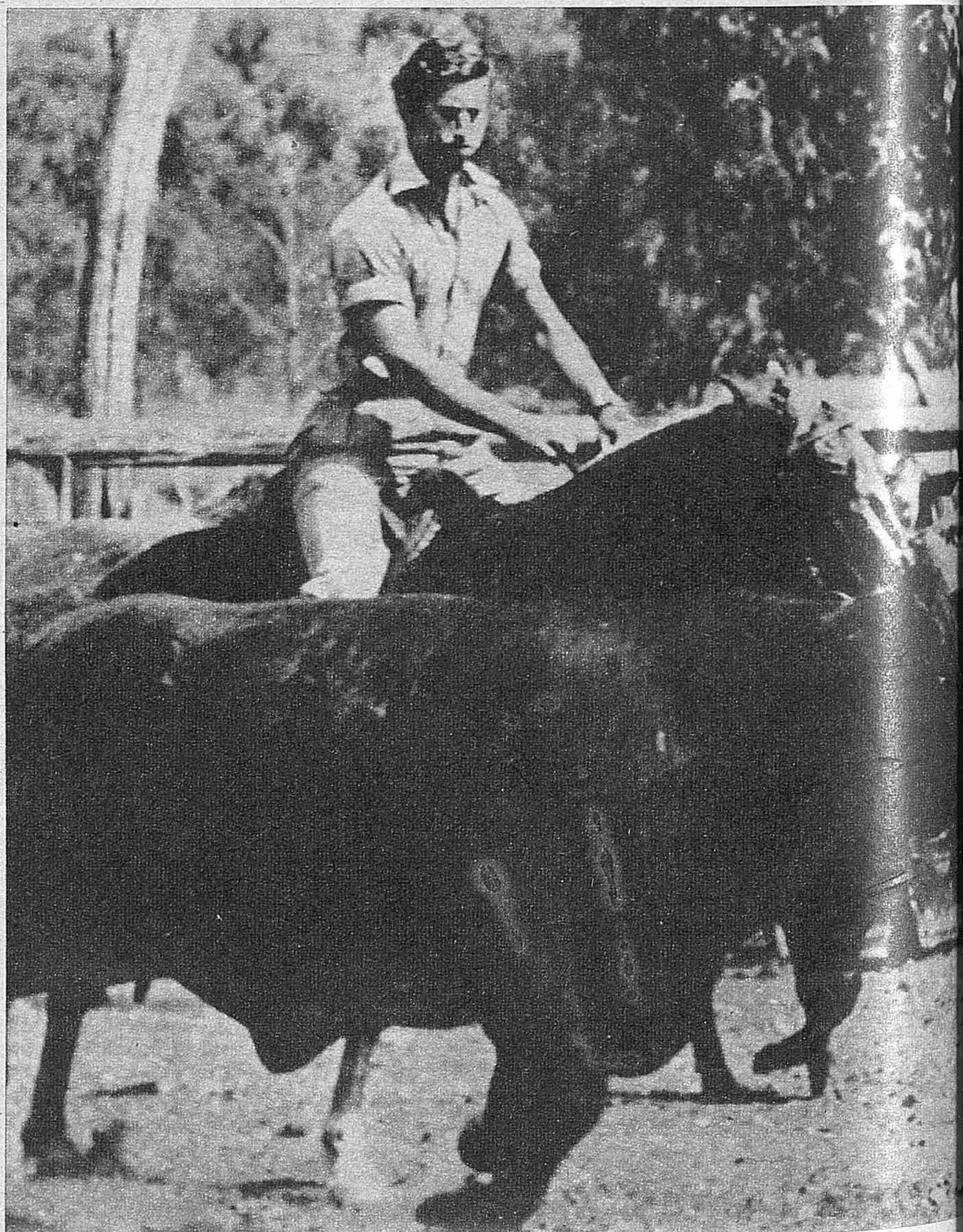
## DE DIBUJANTE A MILLONARIO

Michael Wilson, de veintinueve años, y dibujante de profesión, ingresará muy pronto en la lista de millonarios americanos. Dentro de poco Wilson se casará con la señorita Rachel Fitler, tía de la señora Rockefeller. La novia tiene sesenta y un años y vive en una casa de 35 habitaciones en Filadelfia. (Foto Europa.)



## CONTRA LA QUEMA DE PRODUCTOS QUIMICOS

Un funcionario estatal de Nueva Orleans intentó infructuosamente la prohibición legal de que el buque incinerador «Vulcanus» quemase, a 130 millas de Louisiana, 4.600 toneladas de productos químicos. La carga procedía de la Shell Company de Houston. (Cifra.)



## EL PRINCIPE DE INGLATERRA, VAQUERO

En la granja australiana de «Eidsvold», al noroeste de Brisbane, el príncipe Carlos de Inglaterra muestra sus actitudes de caballista y vaquero. Montado sobre un caballo y con gesto decidido procede a reagrupar el ganado bovino de la granja. (Foto Cifra.)





## UN SOMBRERO PARA EL PRESIDENTE

Tocado con un sombrero mejicano, el Presidente Ford de los Estados Unidos recibe la bienvenida de la alcaldesa de Magdalena de Kino, Alicia Arellano de Pavlovitch, Méjico. Acompaña a Ford el Presidente mejicano Luis Echeverría. A su paso por las calles, Ford fue recibido con aplausos y flores. (Cifra.)



## LA MAS JOVEN DEL PARLAMENTO

La señora Helene Hayman, de veinticinco años, es la más joven de la Cámara de los Comunes inglesa. Casada recientemente y antigua «Miss Middleweek», la señora Hayman es miembro laborista del Parlamento por las ciudades de Welwyn y Hadfield. (Fotografía de Europa Press.)



## MANIFESTACION CON LOS PUÑOS EN ALTO

En Japón no cortan flores, precisamente, para el Presidente norteamericano Ford. En Japón —siempre organizado por el «agitpro» comunista— se enarbolan pancartas contra la próxima visita del Presidente. En el transcurso de la celebración del día internacional antiguerra los ciudadanos de Tokio han mostrado claramente su oposición a la política de Estados Unidos. No protestan, en cambio, de la usurpación soviética de los territorios japoneses del Norte. (Cifra.)





El Príncipe de España, Don Juan Carlos de Borbón, ha recibido en audiencia, en el palacete de la Quinta, a una Comisión del Ayuntamiento de Ceuta. En la fotografía, aparece Don Juan Carlos acompañado de los miembros de la Comisión

## AUDIENCIA DEL PRINCIPE



### UTRERA MOLINA, EN «EL ECO DE CANARIAS»

El Ministro Secretario General del Movimiento, don José Utrera Molina, ha visitado las instalaciones del periódico de Prensa del Movimiento en Las Palmas «El Eco de Canarias». En la fotografía, Utrera Molina aparece saludando al personal de talleres



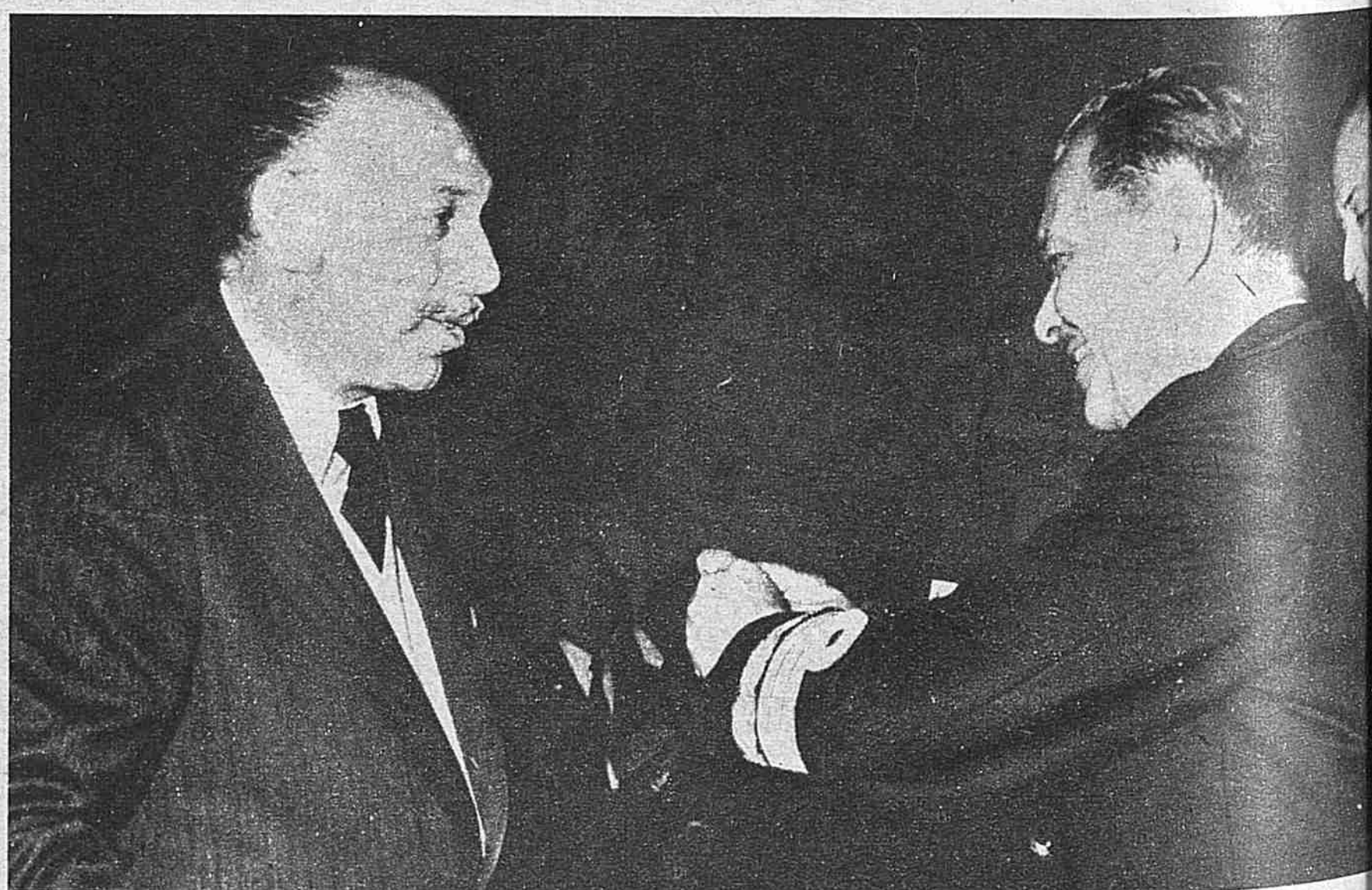
### LAPIDA EN HONOR DE CALVO SOTELO

En el transcurso de los actos conmemorativos del Cincuentenario del Estatuto Municipal, se ha descubierto una lápida en memoria de José Calvo Sotelo. El hijo de Calvo Sotelo pronunció unas palabras. A la izquierda, el Alcalde de Madrid. (Foto Cifra.)



### Dancausa, condecorado

El Ministro del Aire, teniente general Cuadra Medina, impone al Subsecretario del Ministerio de la Vivienda, don Fernando Dancausa de Miguel, la Gran Cruz del Mérito Aeronáutico. (Europa Press.)



### GARCIA SERRANO, CRUZ DEL MERITO NAVAL

El Ministro de Marina, almirante Pita da Veiga, ha presidido en Valladolid la entrega de los Premios «Virgen del Carmen». En el transcurso del acto impuso a García Serrano, director de PYRESA, la Cruz del Mérito Naval de primera clase con distintivo blanco



Carlos  
a, en  
visión  
foto-  
mpa-  
visión

tena-  
me-  
ncio  
(Cifra.)

VAL

o en  
En el  
ESA,  
anco



## NORMALIZADO EL ACCESO A CHAMARTIN

Ha quedado restablecido el acceso a la nueva estación de Chamartín por la calle Agustín de Foxá, una vez finalizadas las obras de urbanización del sector que conduce a la estación. El acceso a ésta por la citada calle se realizará a través de dos carriles de entrada, que se corresponden con dos carriles de salida a ambos lados del paso elevado, tal como muestra la fotografía que va sobre estas líneas. A la izquierda, vista del moderno edificio que, según parece, albergará un hotel junto a los carriles de salida. (Cifra.)



## MONUMENTO HISTORICO - ARTISTICO

El «Casino de Manresa», situado en el paseo Pedro III, de la localidad catalana, ha sido declarado Monumento Histórico-Artístico. Fue construido en 1906 por el arquitecto Ignacio Oms y Ponsa



## PLAN SOBRE LA ALBUFERA

Quinientos tres millones de pesetas invertirán los pueblos ribereños de la laguna en un plan de infraestructura que permitirá descontaminar la Albufera. En la foto, un momento de los trabajos de dragado. (Foto Cifra.)



# El mundo en silla de ruedas

**C**ON frecuencia vemos a gentes en sillas de ruedas. En los aviones las pasan las primeras. Hace poco me conmovió el espectáculo de un minusválido que en una de ellas, y conducido por un familiar, quería tomar el sol, cuando lo que hacía era un viento horrible, en una playa del norte de Europa. Recientemente ha-

blé en estas mismas páginas de Marlene. La Dietrich de las hermosas piernas, ahora minúsculas y escondidas entre los vendajes y unos oscuros pantalones, mientras un mozo la conducía a través de largos pasillos. Ella ocultaba el rostro tras las gafas oscuras, sin ansia ya de celebridad. Se hurtaba a esa muchedumbre de japoneses

de caras iguales que han invadido los aeropuertos europeos, ya que por lo visto ahora pueden viajar y hacer turismo sin temor a que McArthur diga «Volveré». Ninguno la recordaba y era mejor. Ella no lo quería tampoco. Lo que hacía detrás de sus ojos oscuros era llorar tímidamente. Marlene, que nunca derramó ni una lágrima fingida en la pantalla.

Ahora todos los periódicos nos han ofrecido la triste imagen de un Nixon pulverizado por su drama moral, acorralado por la justicia, vendido por sus amigos, porque él los traicionó para intentar salvarse. Con la doliente familia a las espaldas y la vista fija en el suelo, parecía un criminal indultado en el último minuto junto a la silla eléctrica. Tiene embolia pulmonar, y de los cuatrocientos mil norteamericanos que la sufren, cada año mueren cincuenta mil. Todo nació de una flebitis en la pierna izquierda, que tras su dimisión le subió hasta la rótula. Ya ni siquiera podía arrodillarse simbólicamente para pedir perdón. A un fotógrafo que quiso retratarle, le gritó finamente: «Fuera de aquí, hijo de perra». A lo mejor lo era. El conocía bien a sus gentes.

Nos dice el doctor Martino que estas enfermedades tienen un trasfondo psíquico, y yo creo que casi todas las demás. Por otro lado, está bastante claro que después de su fracaso y de su soledad, de soportar tantas ingratitudes —de sentirse apedreado por los que arrojan sin rubor primeras piedras en el país de la corrupción y los escándalos, y si no que se lo pregunten a Serpico—, sentía el natural impulso de autodestrucción. Un futurologo, que no es el malagueño Lafuente, dijo que «Watergate» le mataría. Esperemos que todavía no. Aunque, al parecer, le anda muy cerca.

Otra foto nos ha traído la imagen ingrata y brutal del terrorismo, con dos víctimas del atentado contra la torre de Londres. Y ahora me doy cuenta de lo que me conmovió ver a aquel atleta que se llamó Abebe Bikila en otra silla como esas. Pero también conocemos a muchos personajes que andan a pie, que marchan arrogantes sobre sus piernas. Las creen todavía fuertes y, sin embargo, cualquier día darán el tropezón o se caerán o habrá que comprarles algún cochecito como aquel que usa-

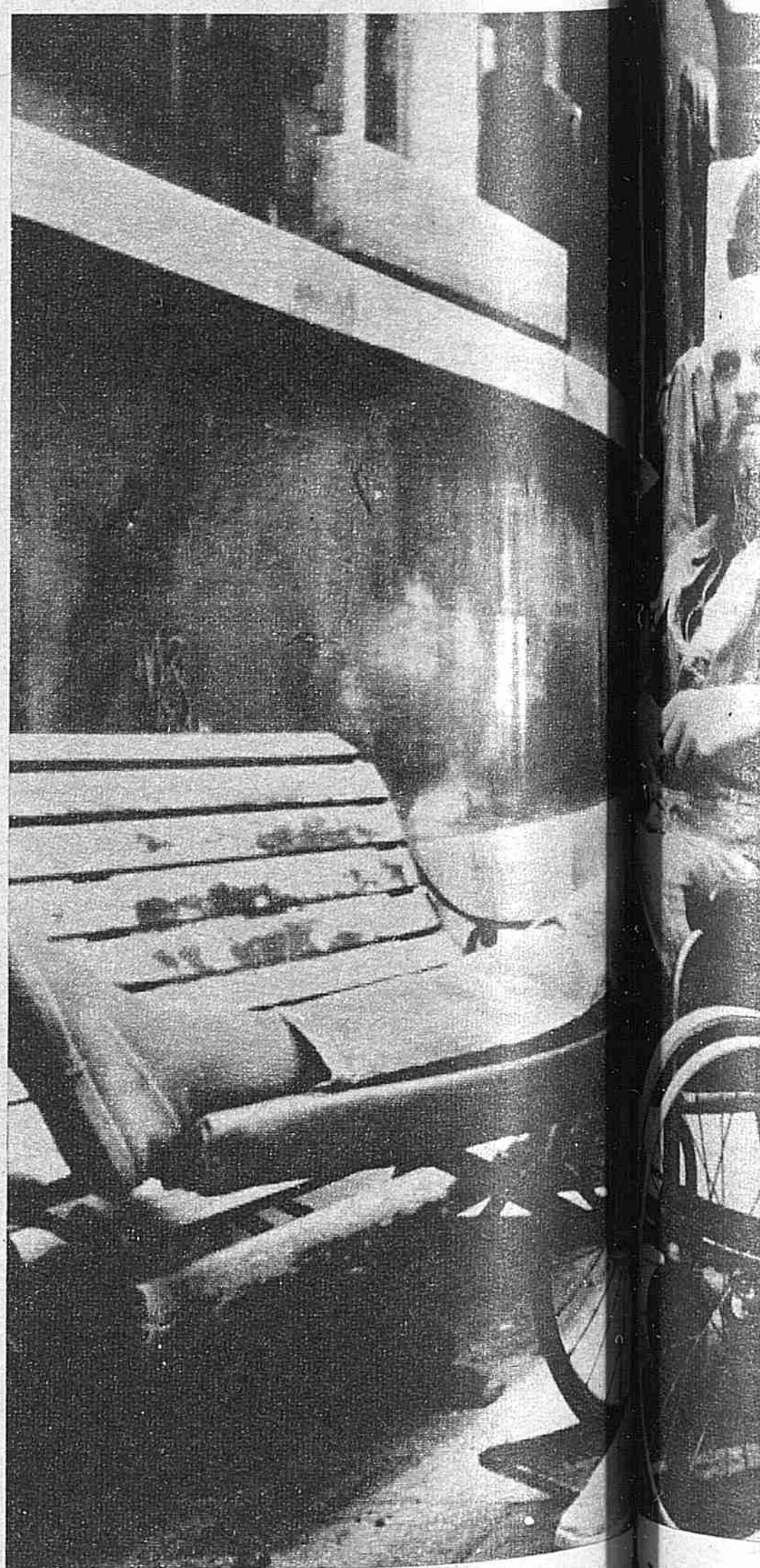
ba Pepe Isbert en la película de Ferrar. Como los que vemos en las primeras filas detrás de las porterías de los campos de fútbol.

A Kissinger le piensan dedicar algo peor. En una manifestación en Chipre no le han empujado en ninguna silla, sino que lo han metido simbólicamente dentro de un ataúd y le han quemado. También es poca imaginación. El otro es un suplicio más fino. ¿Imaginan ustedes lo que hubiera sido Juana de Arco paseada en sus tiempos por Europa con un carrito así? En «El cuarto de estar» de Greene o en «La enemiga», de Nicodemi, los que mandaban eran siempre los personajes de las obras. Desde sus sillas regían el mundo. Algo de eso le pasó a Roosevelt y a Churchill y en cierto modo a John Kennedy, desde su mecedora. Pero ahora los tiempos han cambiado.

Aunque en ocasiones no nos emocionen, las sillas son absolutamente necesarias. No para Betty Ford, esposa del Presidente, ni para Shyrley Temple, operadas de cáncer, y esta última embajadora, que con el relato de su experiencia quiere ayudar a las mujeres que sufren su mismo mal. La extirpación de un pecho no debe significar el fin del mundo para una mujer. Aunque se llame Sofía Loren o Gina Lollobrigida o Claudia Cardinale. O más cerca, Rocío Jurado. En definitiva, hay otras cosas peores, desde el punto de vista moral. Hacen más daño. Joan Kennedy, la esposa de Edward, el único que queda, y que con buen sentido no ha querido presentarse a candidato, por si algún fusil andaba ya a la espera de su corazón, tiene un hijo que anda también en silla, porque le van a cortar una pierna. Ella no ha olvidado aún lo del puente de Chappaquiddick, y tras sus depresiones la han encontrado conduciendo en estado de embriaguez. Fue fuerte, hasta que se ha desmoronado. No tiene tanta entereza como la madre de su esposo, cuyo marido también anduvo en tiempos en silla para inválidos. Mientras, a Edwards sólo le preocupa lo que pasa en Chile y los



Nixon al abandonar el hospital de Long Beach



Víctimas de la explosión de la torre de Londres



cañonazos de papel que contra él dispara Pinochet.

Los líos de los armadores son también de campeonato. Se roban negocios, barcos y señoras. Tina Livanos, que había estado casada con Aristóteles y era la tercera mujer de Niarchos, murió, según los análisis, de un edema pulmonar y sin señales de violencia. No había intentado suicidarse antes; pero su hija Cristina Onassis había pedido la autopsia, porque su tía Eugenia también falleció en circunstancias parecidas. María Callas, amiga del «griego de oro», dice en Japón que se encuentra un poco cansada y delgada, pero que llegará hasta el final. ¿Cuál será? A lo mejor es que quiere cantar algunas cosas que debe de saber. Y no precisamente en los escenarios, como al final, sentada también, hacía Sara Bernard. Y Jacqueline, bien ajena, al parecer, a todo lo que ocurre, curada ya de espantos, como una especie de esfinge sin alma, lo que quiere es dedicarse al cine, cosa que no pudo hacer, naturalmente, cuando era presidenta. Aunque una cuñada suya estuviera casada con el actor Peter Lawford, del que, para seguir la tradición, se separó.

Lo de las sillas de ruedas está en plena actualidad. Fuera de aquí y en España también. Pero con distinto sentido. Hace unos meses se celebró en Madrid la Conferencia de Minusval, y era emocionante ver en sus sillones y carritos, muchos de ellos manipulados por sus propios ocupantes, a millares de personas ansiosas de estudiar sus problemas con más pasión todavía que la que ponía en sus análisis aquella ilustre cabeza parlante que fue Martín Sánchez Juliá.

Se ha inaugurado en Toledo el Centro Nacional de Rehabilitación de Paraplégicos, y lo de menos es que haya habido al poco una grieta en un tejado. Son cosas de las empresas constructoras, accidentes fortuitos, que no traen consecuencias, aunque algunos quieren explotárselas, como si el orbe entero no estuviera agrietado por todas partes. Fue hermoso ver el dulce ros-



La Princesa Sofía y el Vicepresidente Tercero del Gobierno y Ministro de Trabajo, don Licinio de la Fuente, durante su visita a Minusval-74

tro de la Princesa Sofía acariciando a una niña amparada en este centro de la Seguridad Social, donde Licinio de la Fuente proclamó su correcta y comentada teoría de la monarquía social, con apertura para todos. Por supuesto, minusválidos incluidos. Aquí no hay ciudadanos de tercera.

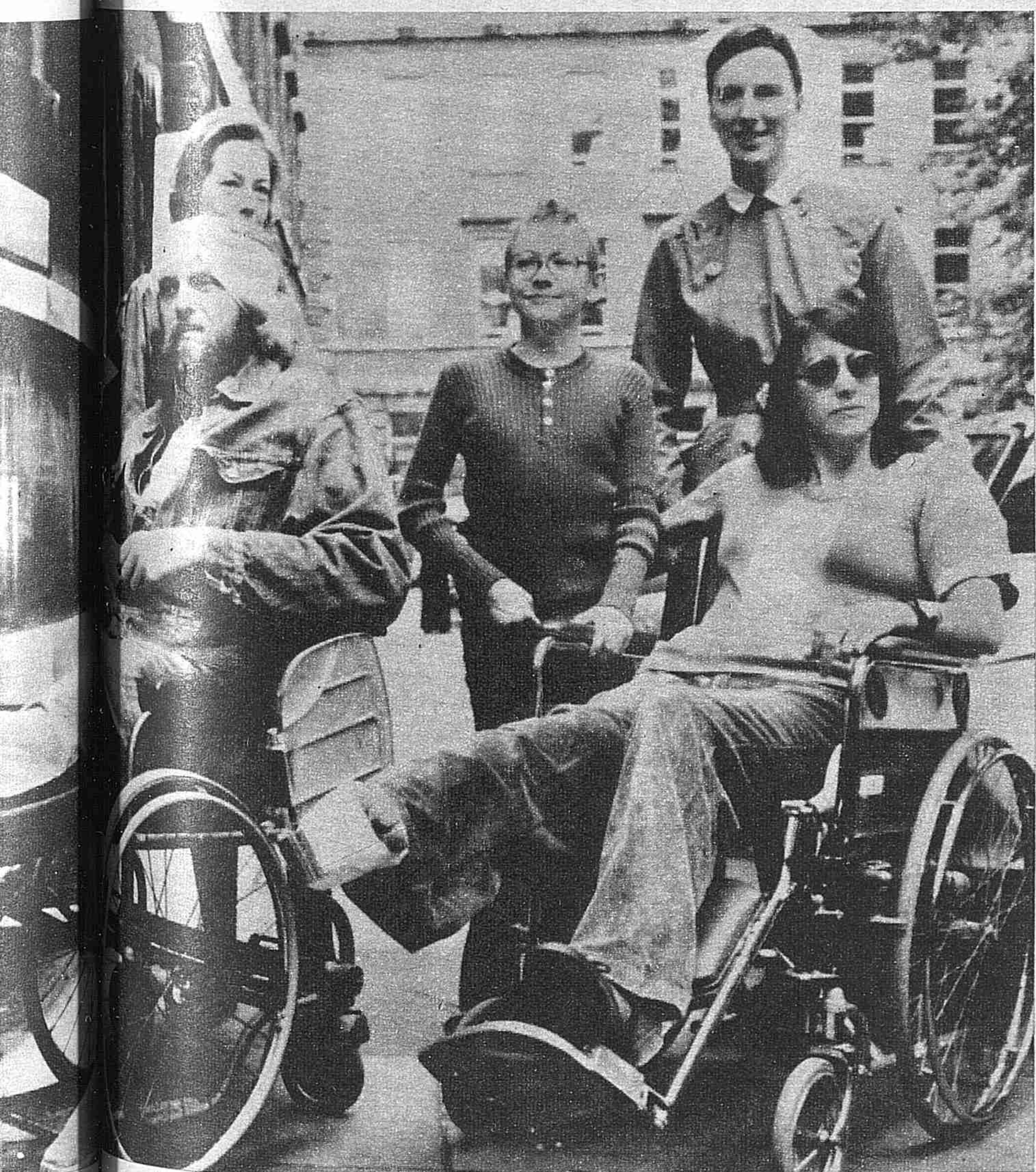
En otra fotografía hemos visto al equipo de minusválidos de la Residencia «Francisco Franco», que, representando a Cataluña, ganó en Toledo la pequeña olimpiada, cuyo trofeo entregó el Príncipe Juan Carlos. Todo es magnífico. Pero ahora hay que acudir en auxilio de Valentín Tornos, al que vi durante algunos meses en La Paz, mientras yo paseaba a mi madre, también en un carrito. Siempre me preguntaba por ella con afecto. Mi madre murió y él vive, pero en la miseria. Con nueve mil pesetas mensuales, después de haber sido el actor español más famoso en los últimos años, en su papel de don Cicuta. Hay muchos Cicutas en este país que no quieren dar la mano a los demás. Incluidos algunos que hablan de denuncias proféticas y políticas evangelizaciones.

Sólo por eso merecería respeto la atención que el melenudo Breitner, al que el viejo Amancio, según todos los síntomas, le va a comer el terreno en los campos, estudie pedagogía para minusválidos. Por supuesto, no para que nos explique lo que pasa aquí. Ya vemos que en esto de los deficientes físicos, como quieren que se les llame, va-

mos por buen camino y así lo dijeron los expertos mundiales. Lo que quisiéramos es que nos explicara qué es lo que ocurre en Norteamérica. Qué cáncer va a terminar corroyendo los amplios senos de la estatua de la Libertad. Porque aunque algunos de sus personajes no caminen empujados por nadie, ni con las piernas quebradas, y todavía se tengan más mal que bien sobre sus extremidades inferiores, es evidente que algo falla. Que si algunos hombres y mujeres célebres van sobre ruedas, el país no. Y eso, aparte de la inflación, debe de tener por fuerza algún otro secreto. Puede que si no lo descubrimos a tiempo caminemos hacia un mundo de inválidos con cochecitos, para mayores y para niños. De los que se ven y de los que, por más que se ocultan, se adivinan.

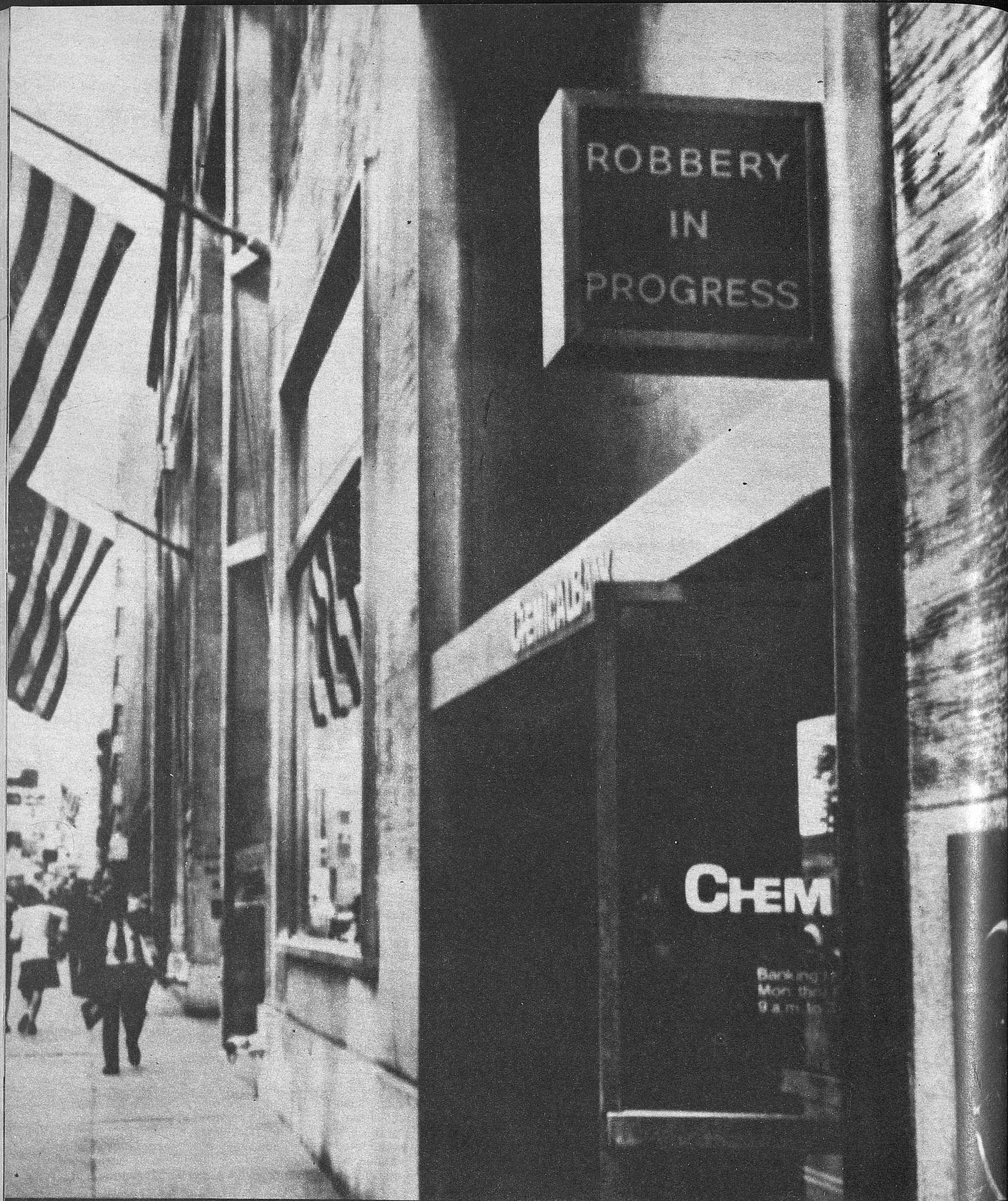
Es decir, hacia un planeta que sólo sirve para caminar lentamente y con cuidado. Lo cual, a fin de cuentas, puede resultar una sabia respuesta a la alocada tecnología, que había impuesto las ruedas como símbolo y a la que ya los árabes le han pegado una soberbia puñalada. Especialmente en lo del coche. A lo mejor, como dice el refrán, marchando sobre ruedas, pero despacio, curando nuestras enfermedades con cautela, podremos llegar más lejos. Y eso a mí no me parecería tan mal. De todas formas, está claro: hay algo en el mundo que no marcha.

Jesús VASALLO



de la Torre de Londres a su salida del hospital





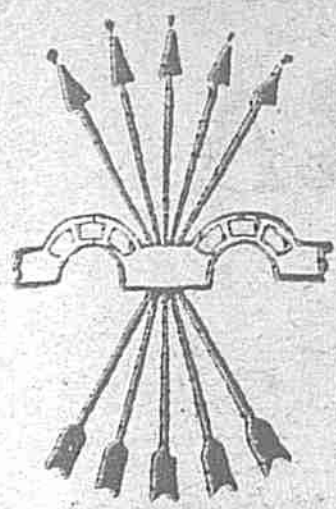
# DELATOR DE MALHECHORES

Ningún genio creador del cinematógrafo, ninguno de los más afamados especialistas de la invención policíaca pudo dar con este tan simple como efectivo medio de descubrir ladrones. No es cosa de cuestionar su capacidad inventiva, es que las peripecias cinematográficas requieren un «tempo», una progresión medida y meditada que no dé al traste con el interés

de la trama. ¿Y cómo graduar este interés si los asaltantes son cazados «in fraganti» y sin posibilidad de escape? Como fuere, las luminarias de la publicidad resplandecen. El genio publicitario es el genio del momento, el genio de nuestros días, digan lo que digan los sociólogos de la alienación y los analistas de la despersonalización. Porque este silencioso

chivato, «robbery in progress», tiene la inocente apariencia de un sencillo publicitario que, sin embargo, se enciende y parpadea cuando los cacos penetran en un establecimiento con ánimo de desvalijarlo. Y la ley, que siempre está vigilante y con el ojo en los luminosos, no tiene más que caer sobre los desprevenidos amigos de lo ajeno. (Foto Europa Press.)





# Arriba

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA

DIRECTOR: ANTONIO IZQUIERDO. — EMPRESA: PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO

La supresión  
del Movimiento-  
Organización

## Muy lejos de los propósitos del Gobierno

● No pueden desaparecer órganos de gestión por  
medio de los cuales el Movimiento realiza su labor

### ● Utrera Molina finalizó su visita a las Islas Canarias

El Ministro Secretario General del Movimiento, don José Utrera Molina, llegó ayer a las tres de la tarde al aeropuerto de Madrid-Barajas, dando así por terminada su visita oficial de cinco días de duración a las islas Canarias.

Con una visita al edificio en construcción de la Jefatura Provincial del Movimiento de Santa Cruz de Tenerife, el señor Utrera Molina finalizó su estancia en el archipiélago.

Terminada la intervención del Ministro Secretario General en el acto celebrado el lunes por la tarde en el Consejo Provincial del Movimiento, el señor Utrera Molina dijo, en respuesta a preguntas que le hicieron algunos Consejeros, que la supuesta supresión del Movimiento-Organización, «estaba muy lejos de los propósitos del Gobierno». «Actualización y modificación, sí; pero no pueden desaparecer unas organizaciones que son órganos de gestión, y por medio de las cuales el Movimiento realiza su labor.» Se refirió también al papel de la Prensa del Movimiento y puntualizó algunos de los aspectos tratados. (PAG. 5.)

### COMENZO LA REUNION DE LA LIGA ARABE EN RABAT

Los ministros de Asuntos Exteriores de la Liga Árabe, más una representación de la Organización de Liberación de Palestina, iniciaron ayer, en la capital marroquí, las reuniones preparatorias de la «cumbre» de Jefes de Estado y Gobierno de los países árabes, que tendrá lugar el próximo sábado, día 26. En fuentes allegadas a la Conferencia se asegura que las autoridades marroquíes han descubierto una conjura palestina destinada a sabotear dicha «cumbre», e incluso a asesinar al Rey Hussein de Jordania. (PAG. 12.)

### MARTINEZ ESTERUELAS, EN LA UNESCO

El Ministro español de Educación y Ciencia, don Cruz Martínez Esteruelas, pronunció ayer un discurso en la sesión plenaria de la Conferencia General de la UNESCO, reunida en París. Dijo el Ministro que «lo que ahora se impone es que mostremos nuestra capacidad de innovación frente al futuro». Asimismo, afirmó que «ha de ser misión de una organización mundial como ésta, constituirse cada vez más en plataforma de un lenguaje homogéneo». «Es decir, que tengan los sentimientos y las palabras un mismo significado para todos.» (Página 13.)

### AGONIA EN LORENZO MARQUES

Los choques raciales en Lorenzo Marques durante la noche del lunes al martes cobraron un trágico precio: más de 40 muertos y 150 heridos. La secuencia de estas fotografías muestra una de esas muertes: un joven blanco es alcanzado por una bala; desde el suelo, busca la seguridad de la acera; casi se encuentra a salvo, cuando recibe un segundo disparo. Los sucesos se iniciaron cuando tropas africanas del FRELIMO y soldados blancos portugueses entablaron un nutrido tiroteo. (PAG. 16.)

## BANCA

Gane 240.000 pesetas en Madrid ¡Ingreso seguro con nuestra enseñanza programada! Visitenos y le demostraremos la realidad de esta afirmación

## MINISTERIOS

¡Ingrese en el Estado! ¡Presentamos su instancia!  
¡Programa sencillísimo!

### OTRAS PREPARACIONES

Mecanografía y Taquigrafía en turnos acelerados y normales. Contabilidad. Cultura general. Inglés. Francés. Empezamos nuevos grupos. Matricula diaria. Dirijase a la

## ACADEMIA CABALLERO

Calle SAN LORENZO, 11, junto a Hortaleza, 67

### ENERGIA

### ESPAÑA, INFORMADA POR LOS «DOCE» EN BRUSELAS

España fue informada sobre el programa de acción y protección en materia de energía aprobada recientemente en sus líneas generales por el grupo de concertación energética creado el pasado mes de febrero en la Conferencia de Washington sobre Energía y Materias Primas.

Delegaciones de varios países de la OCDE asistieron a la Conferencia que con este propósito se convocó en Bruselas. (Página 14.)

### «HERMANDAD Y UNIDAD DE LAS FUERZAS ARMADAS»

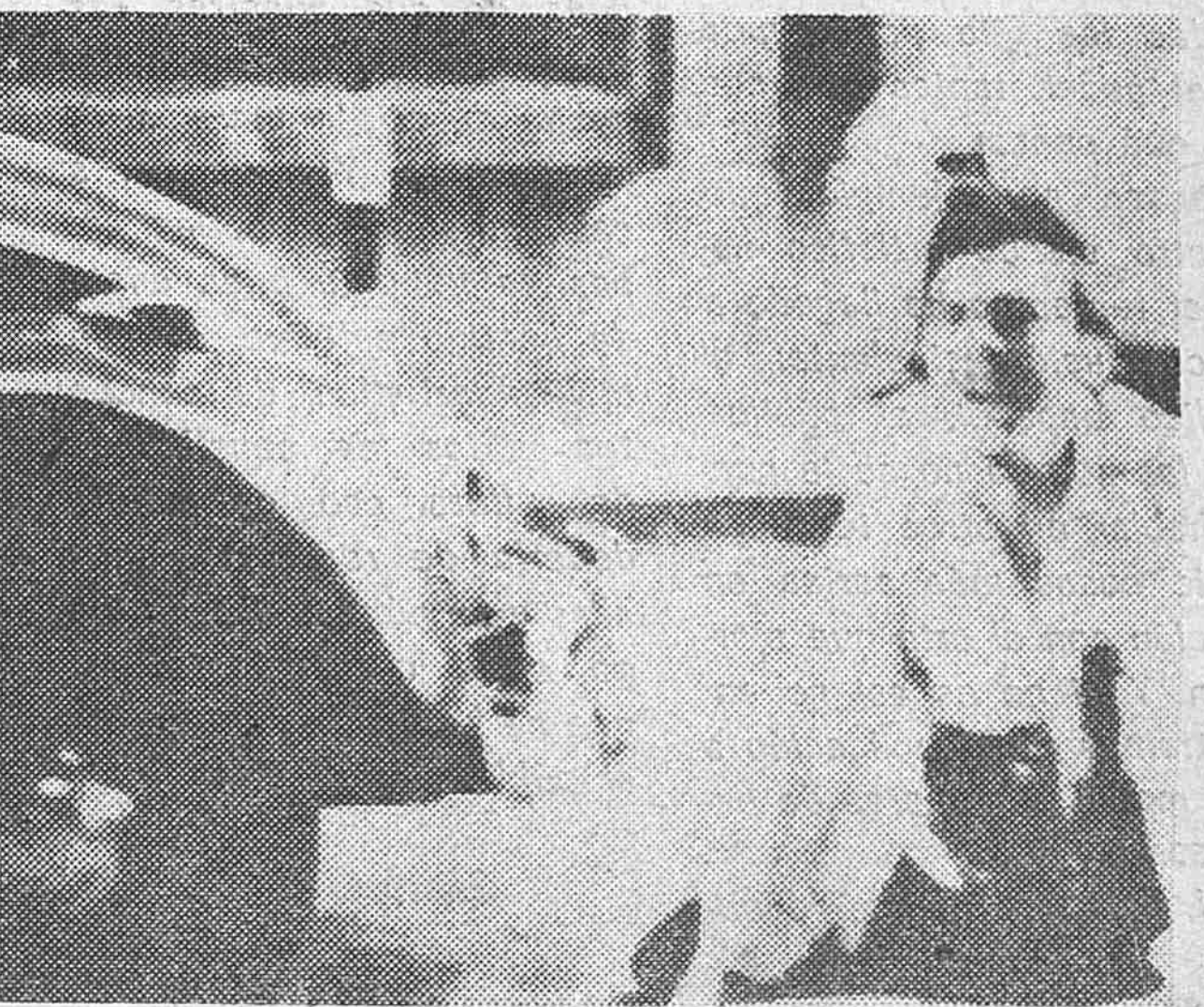
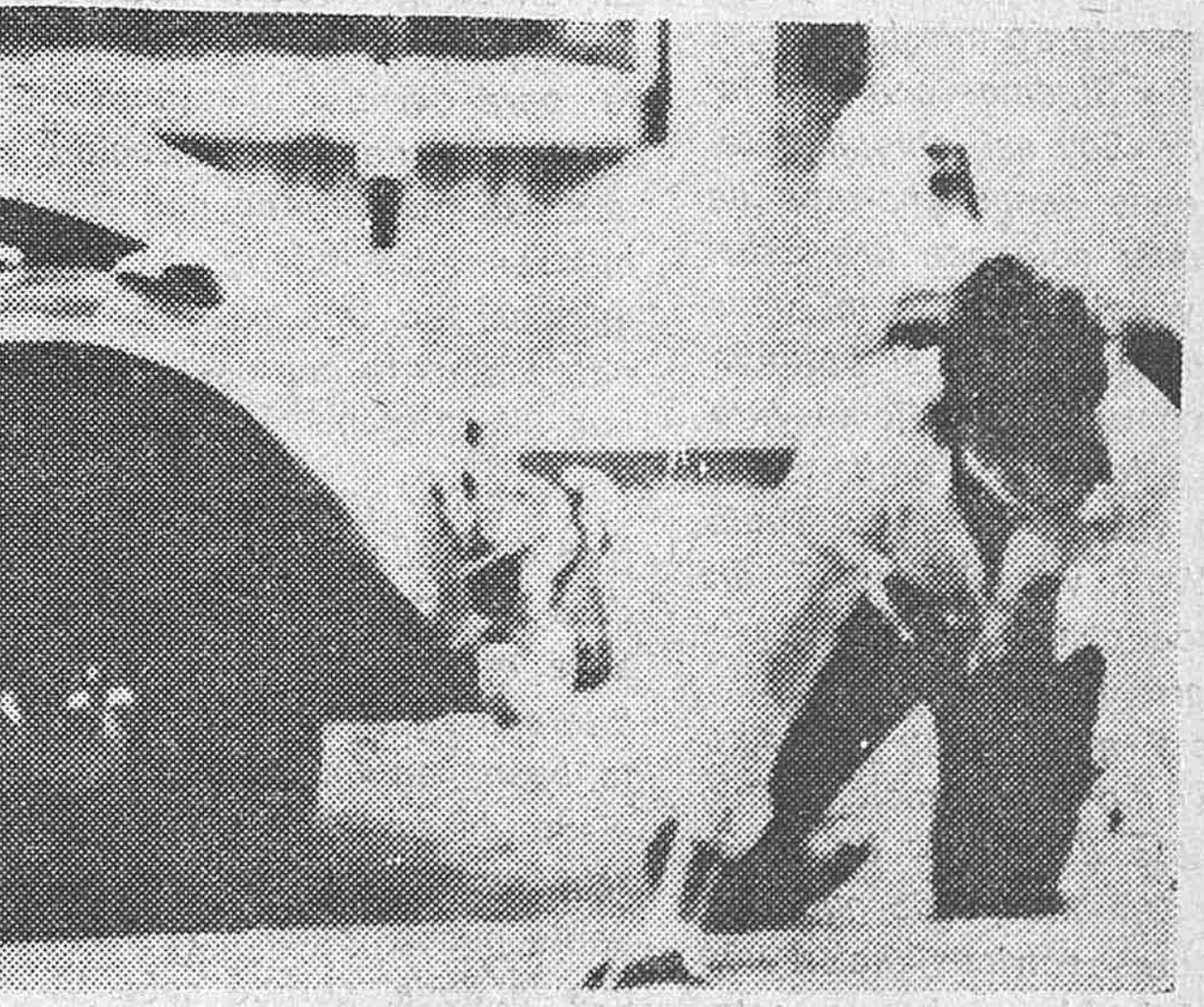
Este acto de imposición de condecoraciones ponen siempre de manifiesto la hermandad y unidad de las Fuerzas Armadas de la nación. Hoy la acción guerrera exige un grado sumo de conjunción de esfuerzos entre los Ejércitos y gran espíritu de cooperación, así como mutua comprensión a sus oficiales, que es lo que han demostrado a lo largo de su carrera militar los compañeros que hoy me honro con condecorar», ha dicho el Ministro del Aire, don Mariano Cuadros Medina, en el acto de imposición de condecoraciones de Orden del Mérito Aeronáutico. Acompañaban al Ministro del Aire sus colegas del Ejército y de la Vivienda.

Entre los condecorados destacan, con la Gran Cruz del Mérito Aeronáutico, los señores don Fernando Dancausa y don Juan Antonio Samaranch. (PAG. 5.)

### KISSINGER, A MOSCU

Hoy llega a la capital soviética el secretario de Estado norteamericano, Henry Kissinger, en visita oficial de cuatro días. Entre los temas a considerar en Moscú por el infatigable viajero norteamericano figura la preparación de la «cumbre» que celebrarán en fecha próxima Breznev y Ford.

(Página 14.)





## EL LENGUAJE DE NUESTRAS "ESTRELLAS"

COMO todo quisque, de vez en cuando uno también repasa alguna que otra de las tantas «revistas del corazón» que ahora se publican, buscando algún chiste de Forges o para echar un vistazo a las fotografías que tan sexys pretenden ser y que normalmente se quedan en simple chunguería, como diría un castizo de mi barrio.

Y lo que de verdad nos llama la atención de estas publicaciones es el lenguaje, las expresiones de las «estrellas» que entrevistan y fotografían sus reporteros. Los titulares o pies de fotos —sin entrar más allá en la lectura, no hace falta— que aparentan una carencia total de cultura artística y una ausencia plena de sentido estético. Todo lo que dicen las «estrellas» resulta de un chabacano tan acentuado que nos escama, dándonos la impresión de que lo hacen, lo dicen, tan adrede que parecemos una tomadura de pelo.

Porque... ¿qué se puede pensar ante esta afirmación de mi admirada paisana Lola Flores?: «Estoy como nunca.» O ante la siguiente «confesión» de Rossana Yari: «Me caso en enero y espero el segundo de mis hijos para marzo.» Sigamos con otra famosa: «Soy así, chiquillo; tenía unas ganas enormes de aparecer sólo con una sábana; y ésta ha sido mi oportunidad», explica al periodista, contentísima, Rocio Jurado. «No estoy embarazada, sino vetada», asegura Luciana Wolf, y amenaza: «El día menos pensado... ¡la voy a armar!»

Para qué seguir transcribiendo «declaraciones» o «puntos de vista» de nuestras cantantes o de nuestras primeras actrices, sería una interminable serie de patochadas las que pondríamos en el papel, tantas que nos dan qué pensar.

Pensar, por ejemplo, que nuestro elenco artístico nacional femenino ha llegado a la conclusión siguiente: al público español, al público que las admira no se le puede hablar en otros términos ni de cosas más serias en relación con el arte que ejercitan. Y si no es así no encontramos otra explicación a sus modos y maneras de expresarse.

Sí, da la impresión, repeti-

mos, la impresión pésima, malísima, de que los dimes, los directes, los chismes, las salidas de tono, las agudezas más o menos personales, los trájines extraartísticos, los amores sin previa bendición o posbendición, los enfados y los reconciliaciones de «las parejas del momento», escándalos —algunos perfectamente prefabricados— de cara a la galería, es lo que de verdad llama la atención de ese público, zamorfo?, que llena las salas de espectáculos, cines, teatros, boîtes..., y que lee y relee y se suscribe a las revistas gráficas en color que proliferan con «posters» incluidos.

Y esto, reconozcámoslo, es un grave síntoma, un síntoma clarísimo del nivel, no ya cultural, sino de sensibilidad que padecemos, que debe ser, ¿qué es?, muy bajo, casi nulo, cuando nuestras «estrellas» más rutilantes adoptan colectivamente la decisión de emplear en sus declaraciones un lenguaje tan decididamente ramplón, alrededor de temas circunstanciales o de mero relumbrón, en vez de intentar profundizar en su quehacer artístico, en la problemática de su arte, para darnos la auténtica dimensión de sus intenciones, las inquietudes que les mueven y las razones de las mismas; en una palabra, el entendimiento personal de lo que interpretan.

No cabe duda que nuestras «estrellas» han entendido a su público, saben lo que a la gente generalmente le interesa de ellas y sobre esta base han montado el tinglado de una publicidad estentórea. Claro que de repente puede también asaltar-nos la duda, porque cabe la duda de que nuestras «estrellas» en realidad no sepan hablar de otra manera, ni de otras cosas. Y entonces, si cabilamos un poco, las culpas, la falta de buen gusto, de sentido estético, de conciencia artística, de conceptos serios, de sensibilidad, de cultura, eso, de cultura, debería de repartirse entre ellas y su público. Desde luego, sería lo más justo, porque se ha dicho siempre que al público hay que educarlo.

Manuel RIOS RUIZ

## INTERMEDIO PARA ESPAÑOLES

EDWARD Heath ha estado el último fin de semana en Mallorca. El juego electoral lo arrojó del poder hace bien poco y, según los expertos, su futuro político no es exactamente radiante. Peleó bien, conforme a sus ideas y sus convicciones, y perdió. Hasta su liderazgo en el Partido Conservador parece ser ahora dudoso. Un periodista, en Mallorca, le preguntó por los problemas de Gran Bretaña después de las elecciones, y mister Heath contestó que no acostumbraba a comentar la política de su país fuera de él. ¿No habíamos quedado en que la política es un circunstancialismo, una tarea para «desamados»? Este caballero inglés rechaza la posibilidad de esa especie de narcisismo a la contra, indirecto espejo

del resentimiento, que estriba en sentar polémica respecto a éste o aquél aspecto político desde el extranjero. No es que Edward Heath se haya emancipado del proceso político de su país, no es que se haya retirado a su Yuste. Es, en primer término, que no ha querido utilizar un medio extraño para aducir sus argumentos, y, después, que está profundamente educado. Es probable que en todo político derrotado, especialmente si nos fijamos en nuestra propia historia, haya un énfasis crítico contra todo lo existente contra las doctrinas en alza y contra las instituciones. Y que, sin contención alguna, se expidan fuertes alegatos, muchas veces en forma de denuncia, desde países que no son el propio. No ha sido éste el caso del ex primer ministro

británico. Hubiera significado caer en la miserable condición del discrepante forzoso, desacreditando así no ya su noble talante personal, sino también el concepto mismo del argumento o discurso político. Hubiera hecho sospechoso su espíritu crítico, habría asestado a su patria —no sólo a los laboristas— un golpe bajo y turbio.

Tenemos la impresión de que este soberano ejemplo puede servirnos a nosotros. Ese fin modo de comportarse un político fuera de su país no es el costado menos luminoso de la política, y no tendría por qué ser una exclusiva inglesa. Porque, en honor a la verdad, es preciso decir que a estas alturas hay errores que los ingleses ya no cometen, aunque les inciten a ello.

## LA PARTICIPACION ESTUDIANTEL

CON la entrada en vigor del decreto del Ministerio de Educación y Ciencia, por el que se regula la participación estudiantil en la vida académica de las Universidades, se cierra un largo paréntesis de insolidaridad entre alumnado y autoridad académica, cuyos frutos más frecuentes han sido la dispersión extraprofesional de las tensiones y discrepancias de los estudiantes, inevitables en toda sociedad pluralista, hacia los cauces menos claros de minorías subversivas, descalificadoras del marco institucional, que tenían a mano el argumento profesional, para establecer sus procedimientos de revancha política.

Parece llegada la ho-

ra de que se haya impuesto un criterio más realista de la participación estudiantil, que permite albergar esperanzadoras promesas de solución para unos problemas concretos que deben ser resueltos en el diálogo abierto y suficiente, antes que con la algarada o la coacción. Toca ahora aceptar toda la carga de responsabilidad que abre el decreto para que sus frutos se truequen en compromiso constructivo de convivencia ordenada y democrática, en aras de una mejora de los niveles educativos y en el ejercicio cotidiano de la comprensión. El decreto sobre participación estudiantil, potencia la presencia actuante del alumnado en los órga-

nos de Gobierno de los Centros de Enseñanza y en la vida corporativa de la Universidad, con lo que se apunta hacia una solución coherente de las tensiones anteriores, sin ceder a la demagogia de planteamientos estériles ni al camino trivial de reivindicaciones partidistas. Porque, sin caer en la ingenuidad de considerar a la Universidad como una corporación aséptica de los intereses generales de la comunidad, no parece oportuno instalar en sus aulas el aliento subversivo de determinadas insatisfacciones juveniles, cuya manifestación no debe mezclarse con los problemas profesionales de toda corporación, en la que se manifiestan posturas diferentes.



# LA REALIDAD DE LA FAMILIA

Se ha celebrado en Las Palmas de Gran Canaria, presidida por el Ministro Secretario General del Movimiento, la clausura de la V Asamblea Nacional de la Unión de Asociaciones Familiares. En el acto Utrera Molina pronunció un importante discurso, en el que, además de referirse a hondos problemas políticos de nuestra vida nacional, se dirigió muy especialmente a apuntar la trascendencia del asociacionismo familiar. Se trata, en lo tocante a la familia, de «reivindicar sus derechos y estructurar su participación real en la vida pública». Porque de la familia, que no se basta a sí misma, que no es una sociedad perfecta en el sentido tradicional de la palabra, puede y debe desprenderse todo un entramado orgánico de solidaridad y de acción pública, imprescindible para el funcionamiento de toda democracia.

Como también señalaba Utrera, el papel que a las asociaciones familiares corresponde en el proceso electoral, para la elección de sus propios representantes, no ha sido llevado a sus últimas consecuencias ni agotado en sus posibilidades. Hay en estas palabras el apunte hacia una sugestiva respuesta democrática, profundamente representativa, que, arrancando de la realidad familiar, construya un enriquecimiento de la participación, sin sustituir ni suplantar otras vías, por supuesto, pero sin limitar tampoco las posibilidades de fecundidad de un sistema cuyas bases de representación —la Familia, el Municipio y el Sindicato— han de ser utilizadas y desarrolladas en la plenitud de su rendimiento.

El Ministro Secretario hizo, asimismo, un análisis de la situación actual por que la familia atraviesa; indicó la crisis de los valores de la moral tradicional y habló de la necesidad de que la familia se convirtiese en ejemplo de comportamiento social, en ámbito de modelos válidos y generalizados de conducta comunitaria. Porque la familia, que ha sido llevada a un duro proceso de readaptación en función del innegable cambio económico, social y cultural que ha tenido lugar en el mundo, ha de ser (y puede ser) instancia de transformación y fuente de democracia.

El Movimiento Nacional ha estado siempre, sin duda, atento y preocupado por la realidad de la familia. «Tomó sobre sí la tarea de impulsar en el seno de la sociedad española el asociacionismo familiar para servir de vehículo adecuado al principio de representación pública de la familia.» Estamos, a nuestro juicio, en un momento sumamente interesante de nuestro desarrollo político concreto. Un momento en el que son menester a la vida española todas las adiciones y todas las aportaciones. Este momento hay que vivirlo con imaginación y consecuencia.

El análisis hecho por Utrera Molina en Las Palmas nos parece importante y, sinceramente, creemos que de su aplicación a la vida política diaria pueden surgir realidades estimables de convivencia, plenamente acordes y coherentes con la médula de nuestros principios y de nuestro sistema representativo. El Movimiento, en su comprensión hacia los problemas de la familia, demuestra una vez más su virtualidad en la vida española, su implicación profunda, decisiva, en el avance histórico de nuestro país hacia metas de representación, libertad y justicia.

## HIPPY, NO

En esos cartelones que decoran los solares ciudadanos, en las páginas de los periódicos y en los espacios publicitarios de la televisión, se ha anunciado copiosamente una biografía de Cristo, en fascículos semanales. La editorial que los lanza y las personas convocadas a su redacción me hacen suponer el interés y la ortodoxia de la obra, a la vez que su misma apariencia, en los quioscos periodísticos, me indican las excelencias de su presentación. Naturalmente, mi comentario no va por ahí. Ni siquiera aludirá a la necesidad de semejante lanzamiento estrepitoso, en primer lugar, porque no soy técnico en «marketing» (y bien que me gustaría, porque ser algún oficio con nombre extranjero siempre es un aliciente, aunque no sé bien cómo habrá que llamar a esos técnicos en «marketing»: ¿tal vez marquetineros?), y en segundo lugar, porque «marquetinear» la figura de Cristo me suena un tanto a herejía y no quiero repasar la historia conciliar para encontrar esa herejía, tal vez con nombre propio y condena terminante, aunque hay que suponer que los técnicos en «marketing» de Cristo hayan estado convenientemente asesorados por técnicos en materias menos materialistas. Tampoco voy a entrar en esta necesidad que algunos sienten, para dejar claramente establecido que no son cavernícolas y reaccionarios, de presentar a Cristo en términos medianamente chocantes, como si tal fuese el único camino para acercarlo a las masas actuales que lo desconocen, y para alejarlo de quienes lo uti-

lizan en su provecho material. Yo de lo que voy a hablar es de esos anuncios a que aludía al principio.

En ellos se utiliza el sistema interrogativo. ¿Quién es Jesucristo?, preguntan los cartelones en letras muy grandes y escrito a lo extranjero, es decir, suprimiendo la primera parte de la interrogación, el signo que, en español correcto, ha de ir antes del interrogante. Y a continuación, como en un acertijo o en una fórmula masificada de aquel «¿Está usted seguro?» que popularizó «La Codorniz», se nos ofrecen, con la misma falta ortográfica, una serie de posibles soluciones, serie que concluye, aunque también sometida a la interrogación de marras, con la solución del supuesto enigma: Jesucristo es el Hijo de Dios. La lista primera de respuestas a la gran pregunta que encabeza cartelones, anuncios y teleanuncios, proponía varias soluciones interrogativas, entre las cuales, y junto a líder, profeta y otras similares, figuraba la de «hippy». Figuraba, digo, y acaso figura todavía en algún cartel que aún no ha sido modificado, porque la modificación sobrevino muy pronto, incluso a cuenta de dejar un poco descabalada la sincronización imagen-sonido del anuncio de televisión. Y esto es lo que yo no acabo de entender.

Evidentemente, las propuestas, excepto la última, son falsas, y constituyen, sencillamente, un método para llamar la atención sobre el producto marquetinado y sobre la respuesta verdadera. Ciertamente, además de esas propuestas, pudieron insertar en el anuncio, si el anuncio y sus dimensiones lo hubieran

permitido, muchísimas propuestas más, a cual más absurda, e incluso alguna con más gancho publicitario que las insertadas y con la misma discutible reverencia o irreverencia, según y como se miren las cosas. Pero, en fin, las otras siguen en cartelones y demás sistemas marquetinadores (¿o será mejor decir marquetineadores?). Solamente la sugerencia de si Cristo sería un «hippy» es la que ha desaparecido. ¿Por qué? ¿Es intrínsecamente malo ser «hippy»? ¿Es acaso una circunstancia satánica sin paliativos ni componendas, que convierte en blasfema la proposición primera? ¿No se nos ha contado, con bastante seriedad, que el movimiento «hippy», por caminos un tanto confusos, supone una aspiración de pureza y amor fraternal al género humano? ¿No se ha presentado, sin mayor escándalo, a San Francisco de Asís como una especie de precursor de los «hippies»? Naturalmente, que luego el género ha degenerado —y pido perdón por el juegos de palabras que ha surgido involuntariamente—, pero esa degeneración no implica que no haya «hippies» verdaderos, amantes de la pobreza, de la naturaleza y de sus semejantes, perfectamente encuadrables dentro de un vago cristianismo. No me explico, pues, la supresión de esa propuesta de respuesta al acertijo publicitario planteado, sobre todo cuando se mantienen otras muchísimo más discutibles como posibles definiciones humanas de Cristo.

Marcelo ARROITA-  
JAUREGUI

EDU





# LA OPINION DE LOS DEMAS

## El aviso de Suiza

«La decisión del ciudadano helvético, después de la consulta, no puede ser más favorable. El 66 por 100 de los votantes se ha pronunciado en contra del citado proyecto de ley, y la propuesta ha tenido como resultado, contabilizado el sufragio, una abrumadora derrota.

Si unimos a esta concluyente respuesta del pueblo suizo algunos otros síntomas, como el ya adelantado de que las previsiones del Instituto de Economía de Colonia no han sido tan negativas como se pronosticó, hay razones para fundamentar un optimismo que nos afecta de manera directa. Más de cien mil trabajadores españoles podrán permanecer en Suiza, y cerca de millón y medio siguen todavía, aunque con cierto temor trabajando en Europa.

Pero a pesar de todo es preciso ser realistas y seguir vigilantes ante el panorama laboral de Europa. La encuesta suiza, aunque resuelta positivamente, no deja de ser un serio aviso, el primer gran aldabonazo de la situación que, de una forma o de otra, con otros matices y diverso método, puede repetirse en cualquier otro país.

En consecuencia, hay que estar prevenidos sin que se dejen márgenes a posibles sorpresas. Y hay que añadir además a esta vigilante expectativa ante lo que ocurra en el panorama europeo, la vigilancia en torno al mundo laboral español, con problemas importantes. Aunque el susto suizo haya pasado con viento favorable, es necesario, dadas las circunstancias, seguir prevenidos contra posibles sorpresas.»

«Nuevo Diario»

## Libertad

«Un día se desgarró el alma de España y se oyó una nueva llamada a la libertad. Se pedía la liberación de todo un pueblo contra el hambre opresor, la injusticia social, el demoliberalismo inútil, las intrigas de los partidos políticos y el caciquismo explotador. Este quejido arrancado del dolor de España necesitaba una dura prueba, la más triste de su historia, y fue así como entre tumbas, canciones y esperanzas, floreció el Estado de la España libre, el Estado del 18 de Julio. A la miseria social y económica de los años demoliberales, respondió el nuevo Estado con un desarrollo jamás conocido. Contra el desorden público aplicó las mejores normas para una eficaz convivencia, y al hombre español le dio el pan que clamaba la justicia que exigía y le devolvió la dignidad perdida. Como esto es innegable,

como nuestra conciencia y memoria no están dormidas, como la sangre de un millón de muertos germinó el Estado más eficaz y justo conocido en nuestra historia, España no puede consentir que de nuevo la ley de un péndulo fatídico la haga perder el pulso y la lleve al caos de otros tiempos. Es por lo que decimos no, rotundamente no, a los que quieren importar libertades ajenas, que están demostrando su ineficacia y decadencia en sus lugares de origen y que, para nuestra desgracia, ya las ensayamos, repetidamente, con resultados trágicos. El Estado del 18 de Julio se gestó en lo más hondo del ser de España. Nació del dolor y del sacrificio de sus hijos; Respetémoslo.»

Ramón Bonifaz  
«Nuevo Diario»



«Pueblo»

## Equipamiento colectivo

«Este del equipamiento colectivo como nueva perspectiva en la acción social puede ser uno de los contenidos de la participación más trascendentes. Se teoriza mucho, se habla de necesidades y de objetivos en plan utópico, o a veces demagógico, se sacan las cosas de su verdadero sitio para hacer proclamas ineficaces. Esto sucede en muchas reuniones, en muchas juntas en las que se contrastan opiniones, pero no se manejan datos. A la vista de los datos de equipamiento colectivo obtenidos según la técnica de estos chequeos, la realidad puede ser muy otra. Los consejos y las juntas pueden tener unos datos fidedignos a través de los cuales cabe encauzar una acción concreta y real. Se sabrá si faltan puestos escolares y cuántos, si el tráfico ha de regularse mejor si los puntos de ventas están montados pensando en el consumidor o no, si el urbanismo se reseta y si en realidad se tienen en cuenta todas las deficiencias que son necesario acometer. Creemos, pues, que se trata de una auténtica conquista técnica al servicio de una ofensiva social puesto que nace en Sindicatos y el Sindicalismo madrileño quiere justificar su acción y su cometido con resultados objetivos y de comprobada efectividad. Desde estas líneas hacemos un llamamiento para que estas técnicas proliferen y sean, en verdad, el verdadero contenido de ese afán en el que estamos todos comprometidos y que hoy por hoy se llama participación.

«Vida Laboral»

## El Gobierno de la propia casa

«A mí me parece un acto de generosa cortesía, el de no permitir que desde dentro de nuestras fronteras se organicen movimientos que puedan perturbar el normal desarrollo de la revolución portuguesa; porque hay que admitir que cada país es muy dueño de resolver, sin sugerencias extrañas, su propio destino.

Pero no estaría mal que esta tesis sostenida por los españoles, fuese también aceptada por esa serie de países que están decididos a que nosotros sigamos las rutas económicas, políticas, sociales, y de cualquier otro tipo que ellos quieran imponernos. Y que, con base en esta postura de in-

tenciones ciertamente colonialistas, permitan el funcionamiento en su territorio de organismos cuya finalidad es perturbar el desarrollo de nuestra vida a nuestro propio aire.

Cada país debe resolver, según sus propios anhelos, sus problemas internos. Esta tesis, que debe ser válida para todo el mundo, también ha de serlo (aunque muchos lo olvidan), para esta criticada España que desde siglos viene soportando los mordiscos de una leyenda negra que parece no tener fin.

(Tomás Montero Entrialgo, en «La Voz de Asturias»)

## El alza de precios

«Si septiembre suele ser el mes de máxima subida, podemos esperar que este año hayamos pasado ya lo peor, y las alzas que quedan hasta fin de año vayan en descenso, al menos hasta diciembre, que el año pasado se bandó bien con el 1,08 de subida. En estos momentos, el alza acumulada en los nueve primeros meses del año nos pone por encima del 11 por 100. Si los tres meses que faltan se mantienen, uno con otro, por debajo del 1 por 100, habremos conseguido no rebasar ese 14 por 100 mágico equivalente al del año pasado, y aceptable si se tienen en cuenta las negras perspectivas bajo las que comenzó éste.

En cuanto a la evolución exterior, referencia inevitable en esta materia, el Japón, con el 1,9 por 100 de alza en septiembre, va por delante, lo que no puede extrañar en un país que parece haber escogido la expansión a toda costa. Más significativo es que Suiza, país de notable estabilidad económica, tenga un alza del 1,6, similar a la nuestra. Igual puede decirse de Francia con el 1,4 por 100. Como se ve, «estamos en línea». Pero vamos a ver si conseguimos reducir el ritmo de encarecimiento de la vida, que no va a pasarnos nada malo si, en vez de conformarnos con una posición media en la OCDE, logramos pasar al grupo de países con menor tasa de inflación.»

«El Alcázar»

## HEMEROTECA «ARRIBA»

### Una mujer y una bandera

Ana Esmeralda porta siempre consigo la bandera española. Los colores que pregonan alto la idiosincrasia del español, son un acompañante y un confortante para sus horas en las ciudades lejanas de una dispersa geografía. Formada artísticamente por un hidalgo de raza, como es Montemar, asocia el triunfo de su arte al triunfo de su Patria. En cierta ciudad extranjera es objeto de honores oficiales, después de una de sus actuaciones enloquecedoras, en un edificio público. Allí la aguardan las representaciones de la capital, y un salón ornado de gala la acoge. Llega ella y observa la ausencia de nuestra bandera. «No, señores —les dice en el acto—; ahí falta algo, sin lo cual yo no puedo estar; es mi bandera.» ¿Su bandera? Aquellas autoridades, torcido seguramente su ánimo de sectarismo, aparentan ignorar que la nación de España tiene una bandera.

Y la bandera la coloca la misma Esmeralda —con humedad de emoción en sus ojos— en el lugar más destacado de la sala en que se celebra la recepción. Aquí, el público, que no parecía conocer esa bandera, cuando vio más tarde aparecer a la bailarina con la enseña de España, se apresura a confeccionar ramos de flores ostentando los mismos colores para obsequiarla.

José Álvarez Esteban  
23-X-1949



## AUDIENCIA MILITAR DEL JEFE DEL ESTADO

MADRID. (Cifra.) — El Jefe del Estado, recibió en la mañana de ayer, en su residencia del Palacio de El Pardo, la siguiente audiencia militar:

Teniente general, Alfredo Galera Paniagua.  
Almirante, Miguel Angel García Agullo y Aguado.  
Teniente general, Carlos Fernández Vallespín, jefe del Alto Estado Mayor.  
Teniente general, Valentín Bulnes y Alonso Villalobos.  
Teniente general, Angel Enríquez Larrondo.  
General de Brigada, Luis Reina Rosales, segundo jefe de Reclutamiento y Movilización del Estado Mayor Central.  
General de Brigada, José Pérez Hervella, director de la Academia de Artillería.  
Inspector médico de segunda clase, Rafael Martínez Montes, director del Hospital Militar «Generalísimo Franco».  
General de Brigada, Eugenio del Saz Orozco López, segundo jefe de las Fuerzas Aéreas del Mando de la Defensa Aérea.  
Interventor de Ejército, Sabino Fernández del Campo, jefe del Servicio de Intervención de la I Región Militar.  
Capitán de navío, Salvador Moreno Reyna, comandante director de la Escuela Naval Militar.  
Coronel Isidro Marino Fernández de Esquide, del Estado Mayor del Aire.

## Hermanidad y unidad de las Fuerzas Armadas

El Ministro del Aire impuso condecoraciones del Mérito Aeronáutico a diversas personalidades

La Cruz del Mérito Aeronáutico no es una recompensa creada para premiar méritos exclusivamente militares. El sentido de la aeronáutica engloba ampliamente, tal como refleja la organización de nuestro Ministerio, todas las actividades proyectadas y realizadas dentro del espacio aéreo, tanto si son de índole militar como civiles», dijo el Ministro del Aire, don Mariano Cuadra Medina, en el transcurso del acto, celebrado ayer en el Salón de Honor del Ministerio del Aire, durante el cual se impusieron las condecoraciones del Mérito Aeronáutico a diversas personalidades civiles y militares.

Acompañaban al señor Cuadra Medina los Ministros del Ejército y de la Vivienda, así como a los mandos de los respectivos Departamentos y de la Primera Región Aérea.

Fueron condecorados con la Gran Cruz del Mérito Aeronáutico los señores don Fernando Dancausa de Miguel, Subsecretario del Ministerio de la Vivienda, y don Juan Antonio Samaranch Torrelló, Presidente de la Diputación Provincial de Barcelona, que se encontraba ausente, así como otras personalidades que recibieron la Cruz del Mérito Aeronáutico de primera clase.

### Palabras del Ministro

En su intervención, el Ministro del Aire señaló que «nos reunimos hoy, una vez más, en el Ministerio del Aire, para celebrar un acto, particularmente grato y satisfactorio para nosotros, como es el de la imposición de condecoraciones de la Cruz del Mérito Aeronáutico a un grupo de selectas personalidades civiles y militares, que han destacado muy especialmente en el apoyo y colaboración prestados al Ministerio del Aire».

No acaba la acción de este Ministerio, aun siendo su única razón de ser, en la pura actividad aeronáutica. Como todo gran organismo que forma parte de la estructura política del país, el Ministerio del Aire realiza una compleja labor administrativa y tiene ante sí un importante quehacer social, dentro de su política personal. Y esta preocupación social le fuerza a buscar el apoyo y colaboración de los órganos especializados de la Administración.

La concesión de esta condecoración por el Jefe del Estado, a propuesta nuestra, subraya ese extenso campo de acción, de múltiples facetas, en que hemos tenido ocasión de constatar y agradecer la dedicación y desarrollo de las personalidades aquí presentes.

Por último, estos actos de imposición de condecoraciones ponen siempre de manifiesto la hermandad y unidad de las Fuerzas Armadas de la Nación. Hoy la acción guerrera exige un grado sumo de conjunción de esfuerzos entre los Ejércitos y gran espíritu de cooperación, así como mutua comprensión a sus oficiales, que es lo que han demostrado a lo largo de su carrera militar los compañeros que hoy me honro en condecorar.»

Cerró el acto el Subsecretario de la Vivienda, don Fernando Dancausa, quien agradeció en su nombre y en el de los demás condecorados.

Es, sin duda, y debe serlo siempre entre nosotros, la hora de los más débiles. En este sentido se ha aprobado la instalación de 18 nuevas industrias en Tierra de Campos, lo que supone una inversión de dos mil millones de pesetas y la creación de unos mil seiscientos puestos de trabajo. También se ha solicitado el montaje de dos fábricas de azúcar de remolacha, una de ellas la de la Cooperativa de Agricultura «Onésimo Redondo», lo que vendría a traer un cierto alivio sobre la escasez de este producto y los graves problemas que está planteando en el país.

Zamora, Valladolid, Palencia y León, Tierra de Campos, sufrida tierra, necesitan el pleno apoyo en la búsqueda de una industrialización urgente. Son zonas que, por el carácter y la dureza de sus hombres, no han pedido mu-

## LA SUPRESION DEL MOVIMIENTO-ORGANIZACION, MUY LEJOS DE LOS PROPOSITOS DEL GOBIERNO

- No pueden desaparecer órganos de gestión por medio de los cuales el Movimiento realiza su labor
- Utrera Molina finalizó su visita a las Islas Canarias

MADRID. (Pyresa.) — Poco antes de las tres de la tarde llegó ayer al aeropuerto de Barajas el Ministro Secretario General del Movimiento, don José Utrera Molina, procedente de Las Palmas, tras la visita de cinco días que ha realizado al archipiélago canario, con motivo de la clausura de la V Asamblea Nacional de Asociaciones Familiares.

Acompañaban al Ministro, quien llegó a bordo de un avión «Mystère» de la Subsecretaría de Aviación Civil, los delegados nacionales de Cultura y de la Familia, señores Delgado Martín y Nozal López, y el director de su gabinete técnico, señor Cerezo.

Acudieron a recibirle el Delegado Nacional de Acción Política y Participación, señor Merelo Paláu; teniente general García Rebull y altas personalidades de la Secretaría General del Movimiento.

### Ultima jornada en Tenerife

SANTA CRUZ DE TENERIFE. (Pyresa.) — Con una visita al edificio en construcción de la Jefatura Provincial del Movimiento, que se alza en una de las más importantes vías de esta capital, terminó su

visita oficial al archipiélago el Ministro Secretario General del Movimiento, señor Utrera Molina, quien a las diez de la mañana, hora insular, emprendió viaje de regreso a Madrid.

En el aeropuerto internacional de Los Rodeos fue despedido por las primeras autoridades tinerfeñas y representaciones de Departamentos ministeriales.

Terminada la intervención del señor Utrera Molina en el acto celebrado el lunes por la tarde con el Consejo Provincial del Movimiento, el Ministro Secretario, en respuesta a preguntas que le hicieron algunos Consejeros, dijo que la supuesta supre-

sión del Movimiento-Organización estaba muy lejos de los propósitos del Gobierno. Actualización y modificación, sí; pero no pueden desaparecer unas organizaciones que son órganos de gestión, y por medio de las cuales el Movimiento realiza su labor.

Se refirió también al papel de la Prensa del Movimiento y puntualizó algunos de los aspectos tratados.

Finalmente se refirió al plan de actividades de la Delegación Nacional de Cultura, y el titular de esta Delegación anunció que muy pronto comenzarían los ciclos de conferencias ya anunciados, al exponer el plan hace unos meses.

## REUNION DE LA PERMANENTE DEL CONSEJO NACIONAL DE TRABAJADORES

MADRID. (SIS.) — La Comisión Permanente del Consejo Nacional de Trabajadores se reunió ayer por la mañana, bajo la presidencia de su titular. La Comisión estudió detenidamente la situación socio-económica y laboral, con especial análisis de las cuestiones referentes a precios, negociación colectiva, desempleo, emigración, alteraciones laborales y productividad. Tras amplio debate sobre esta problemática y los aspectos esenciales en ella existentes y aprobando la aplicación de los acuerdos adoptados por el Comité Ejecutivo del Consejo en su reunión del pasado día 4, se acordó el inmediato programa de trabajo de dicho Consejo.

La Comisión Permanente, además, encomendó al mismo Comité la redacción de un informe, en el que se recojan los planteamientos socio-económicos sindicales y políticos y un programa de actuación futura.

### EL PAIS

## LA HORA DE LOS MAS DEBILES

chas veces lo que necesitaban. A estas tierras se les ha negado, en ocasiones, la justicia. Y, sin embargo, su aportación al quehacer nacional ha sido absoluta, sin reservas.

El Plan de Tierra de Campos permanece vigente. Y, pese a las declaraciones de principios, a las expresiones de cuanto el Plan suponía para esta tierra, de las promesas hechas por las autoridades en los momentos de su puesta en marcha, la realidad es que el Plan de Tierra de Campos, sólo ha rendido frutos al cincuenta

por ciento. Por eso, ahora, se pide la toma de posturas y de medidas urgentes para alcanzar todos los objetivos propuestos que no han sido cubiertos al ritmo propuesto.

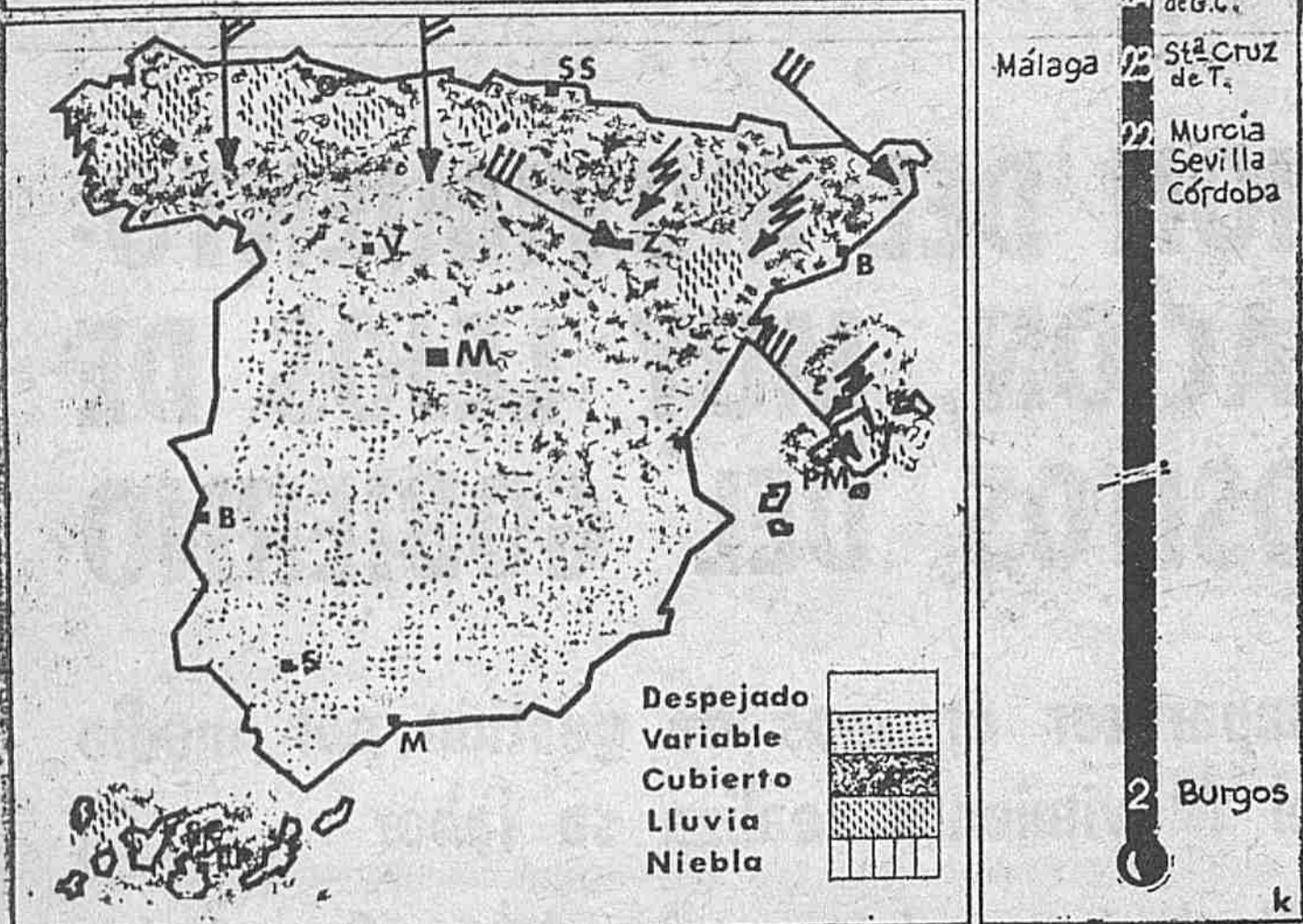
Confesando mi ingenuidad, siempre presente al escribir estas líneas —por que sin esa carga creo que sería imposible contemplar con objetividad muchas de las cosas que pasan en el país— uno se pregunta qué pasa en nuestras tierras más necesitadas de ayuda, donde siempre se hacen planes, se ponen en marcha solu-

ciones, se abordan con interés los problemas y, casi siempre, las medidas se incumplen, se cumplen a medias o con un retraso que da a esas posibles respuestas una utilidad casi inapreciable porque cuando llegan lo hacen tarde, demasiado tarde. Los problemas de nuestras provincias exigen un tratamiento directo, urgente y concreto. Lo hemos repetido ya alguna vez y tenemos que volver a hacerlo. Las promesas tienen que cumplirse, especialmente cuando afectan a los más débiles, a las zonas más necesitadas de ayuda, a los hombres que, con su esfuerzo, contribuyen de forma directa al desarrollo de la España actual. Creo que ése es el caso de Tierra de Campos y creo, también, que merece toda la atención por parte del Gobierno.

F. MURO DE ISCAR



# TIEMPO

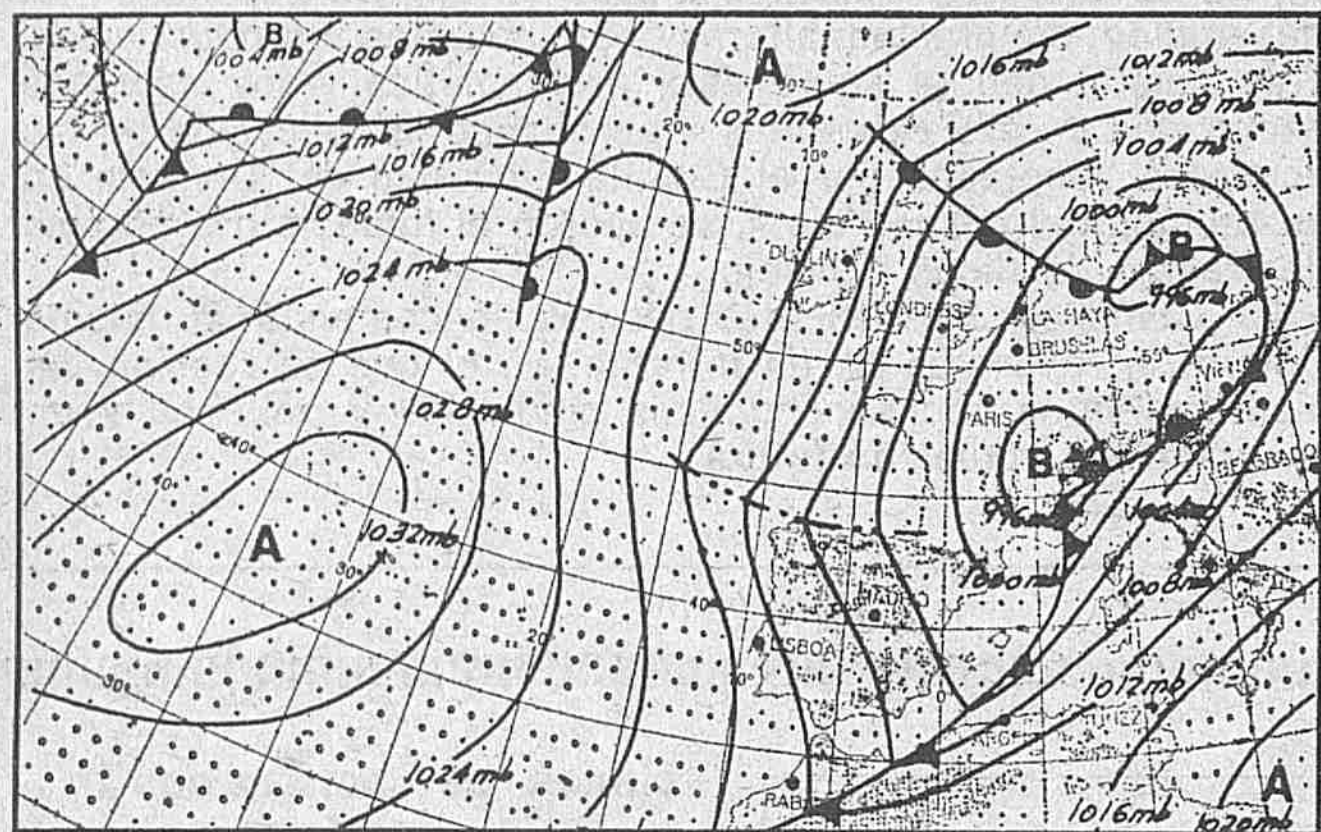


## Sigue el temporal del Norte

MADRID, 22. (Pyresa.)—Durante las últimas veinticuatro horas ha continuado el temporal del Norte en toda la Península, donde el cielo estuvo muy nuboso o cubierto y se registraron precipitaciones en todo el país. Fueron de nieve en los sistemas montañosos y en la mitad septentrional de la Península. Destacan como Observatorios más lluviosos Avilés, con 67 litro de agua de lluvia por metro cuadrado de suelo; Oviedo, con 61; Santander, con 57; Bilbao, con 50; San Sebastián, con 49; Gijón, con 45; Pamplona, con 43; Navacerrada, con 42 —en forma de nieve—; Vitoria, con 32; Mahón, con 21; Calamocha, con 17; La Coruña y provincia de Aragón, con 14, y Santiago de Compostela y Palma de Mallorca, con 13, como cantidades más importantes. Los vientos han soplado fuertes o duros de componente Norte en toda España, y, en algunas comarcas, con fuerza huracanada.

Las temperaturas han continuado bajas. La máxima absoluta de las capitales de España la registró Almería, con 25 grados, siguiéndola Las Palmas de Gran Canaria, con 24; Málaga y Santa Cruz de Tenerife, con 23, y Murcia, Sevilla y Córdoba, con 22. No ha helado en ningún Observatorio de las capitales de provincia, y la mínima más baja la registró Burgos, con dos grados.

### Pronóstico



Los mapas del tiempo previstos para mañana sitúan una borrasca en los Países Bajos y otra en el mar Tirreno. Sitúan también un anticiclón en el Atlántico, centrado en Azores y que se extiende hacia el Norte hasta el oeste de Irlanda y Escocia. Sobre la Península continuarán los vientos de componente Norte, salvo en el valle del Ebro y Cataluña, que soplarán del Noroeste, duros. Con esta situación, mañana deberá estar el cielo cubierto de nubes en Galicia y Cantábrico, con chubascos de lluvia que serán intensos en el Cantábrico, especialmente en Vascongadas; en esta región soplarán vientos fuertes, con claros del Norte. En el Duero, cielo muy nuboso, con chubascos de lluvia o aguanieve. En el Ebro y Cataluña, cielo cubierto, con chubascos y fenómenos tormentosos y vientos duros del Noroeste. Levante, centro y la Mancha, vientos del Norte y cielo muy nuboso, con chubascos dispersos. En Extremadura y Andalucía, cielo parcialmente nuboso. Baleares, muy nuboso, con chubascos, tormentas y vientos fuertes del Noroeste, y en Canarias, cielo muy nuboso o cubierto, con viento fuerte del Norte. Las precipitaciones volverán a ser de nieve en las cordilleras de la mitad septentrional de la Península y las temperaturas continuarán bajas.

### Temperaturas extremas en las capitales europeas

Oslo: 3, 6.	París: 1, 12.
Estocolmo: 8, 10.	Lisboa: 14, 19.
Londres: 6, 11.	Berlín: 5, 9.
Amsterdam: 3, 10.	Hamburgo: 5, 10.
Berna: 2, 6.	Bonn: 6, 8.
Bruselas: 7, 10.	Roma: 7, 16.

# DICTAMINADO EL PROYECTO DE BASES DE LEY ORGANICA DE LA JUSTICIA

MADRID, 22. (Pyresa.)—El proyecto de ley de bases de Ley Orgánica de la Justicia, que comenzó a debatirse el pasado 20 de junio, ha quedado dictaminado ayer tarde por la Comisión de Justicia de las Cortes Españolas, que hoy se reunirá de nuevo para dictaminar asimismo otros dos proyectos de ley.

En el curso de la sesión de ayer, dos enmiendas patrocinadas, respectivamente, por los señores Rosón y Utrera, obtuvieron los votos suficientes para ser defendidas ante el Pleno de las Cortes. Igualmente es de destacar como hecho infrecuente en los debates de la Cámara legislativa, que una disposición final propuesta por la Ponencia fue rechazada por la mayoría de los miembros de la Comisión y entre ellos por su presidente, el señor Herrero Tejedor.

En primer lugar, se aprobó por unanimidad el artículo segundo del proyecto de ley, según el cual el Gobierno podrá dictar las disposiciones necesarias para que dentro del plazo de un año desde la publicación del texto articulado de la ley, queden integrados en los órganos judiciales determinados en la misma, las funciones jurisdiccionales que actualmente tienen atribuidas los Tribunales y organismos a quienes afecte el contenido de esta ley.

Asimismo, por unanimidad, se aprobó que el Gobierno, en el plazo de seis meses, remitirá a las Cortes un proyecto de ley que determine las infracciones administrativas en materia de moneda y contrabando, que por su menor trascendencia deban ser sancionadas con multa por las autoridades administrativas.

## Disposiciones adicionales, transitorias y finales

Se aprobaron a continuación las dos disposiciones adicionales al proyecto de ley sobre la integración de los actuales jueces municipales y comarcales en el cuerpo de jueces de distrito, así como de los fiscales municipales y comarcales en el nuevo cuerpo de fiscales de distrito. Igualmente, se regulará, dentro del texto articulado, la disposición, competencia y funcionamiento de los órganos de apelación contra las resoluciones de las magistraturas tutelares de menores.

Con el voto en contra del señor Hernández Navarro, se aprobó la primera de las disposiciones transitorias, según la cual, el texto articulado de la ley contendrá el régimen transitorio entre el sistema actual y el establecido en esta ley, respetando situaciones y derechos adquiridos.

Más debate originó la disposición tercera, de la que la propia ponencia suprimió su párrafo segundo. El párrafo primero fue aprobado con el voto en contra de los señores Rosón, Llaño, Ezquer y Hernández Navarro y con la abstención del señor Hernández Claumarchirant.

El señor Rosón había propuesto una enmienda que fue rechazada por la Comisión, pero que a los efectos de su defensa en el pleno, obtuvo dieciocho votos. La citada enmienda solicita que en tanto subsistan en el cuerpo de jueces de distrito los actuales jueces municipales y comarcales, tendrán preferencia para cubrir las vacantes de Juzgados de distrito.

Se entró después en el debate de las disposiciones finales, que comenzaron a aprobarse por unanimidad.

Una última disposición final, cuyo texto surgió durante el debate del proyecto de ley y que quedó propuesto hasta este momento, fue defendida por la ponencia y rechazada por la Comisión. El texto propuesto era el siguiente: «Excepcionalmente, cuando el número de asuntos procedentes de determinadas provincias lo requieran, podrán crearse en la Audiencia Territorial respectiva nuevas salas, cuya jurisdicción podrá limitarse a una o varias provincias y su sede radicará en la capital de cualquiera de ellas.»

El resultado de la votación fue de trece votos a favor, veintiuno en contra —incluido el del presidente de la Comisión— y una abstención.

Seguidamente, y a efectos de su defensa ante el pleno de la Cámara, se sometió a votación la siguiente enmienda del señor

Utrera Ravassa: «Cuando el número de asuntos procedentes de determinadas provincias así lo requiera, en las Audiencias Territoriales respectivas y dependientes de ella, podrán crearse nuevas salas con sede y jurisdicción en aquellas provincias.» Esta enmienda obtuvo catorce votos a favor, por lo que podrá ser defendida ante el pleno de las Cortes.

Se aprobó, finalmente, por unanimidad, una última disposición de Hacienda propondrá al Gobierno para su elevación a las Cortes, los proyectos de ley para la concesión de los créditos necesarios para la puesta en marcha de la ley.

## Comisión de Trabajo: Cooperativas

La Comisión de Trabajo de las Cortes dictaminó ayer por la tarde los artículos quinto y sexto del proyecto de ley general de Cooperativas.

El tema de mayor importancia debatido en la reunión fue el referente a la facultad de creación de cooperativas de crédito.

Por acuerdo de los componentes de la Comisión de Trabajo, con el voto en contra del señor Solís (don José), se mantuvo la tesis de la ponencia. Los artículos aprobados en la sesión fueron los siguientes:

«Artículo quinto. 2. La deno-

minación de la sociedad, que será privativa de ésta, incluidas las palabras «sociedad cooperativa» o su abreviatura y expresará la clase de responsabilidad de la misma.

3. Las sociedades reguladas en esta ley son las únicas autorizadas para usar la denominación de cooperativas.»

«Artículo sexto. 1. En la cooperativa de primer grado pueden ser socios las personas naturales, así como las jurídicas. En la de segundo o ulterior grado, sólo pueden ser socios las sociedades calificadas previamente como cooperativas.

2. En la cooperativa de crédito, sólo pueden ser socios las entidades cooperativas y los socios de ésta. En las cajas rurales pueden ser socios, además tanto los grupos sindicales, la colonización puramente agraria e integrados exclusivamente por productores agrarios, así como sus miembros.

3. Podrán constituir cooperativas o formar parte de ellas los entes públicos personificados cuando el objeto de la sociedad sea prestar servicios o actividades de la misma industria que les encomiende a éstos con ellos relacionados, y siempre que dichas prestaciones requieran el ejercicio de autoridad pública.

4. Nadie podrá pertenecer a una cooperativa a título de empresario capitalista, contratista u otro análogo respecto de la misma o de sus socios como tales, sin perjuicio de lo dispuesto en la disposición final tercera.»

Los debates de la Comisión de Trabajo proseguirán hoy a partir de las cinco de la tarde.

## Proyecto de ley de Incompatibilidades

MADRID. (Pyresa.) — Ayer por la tarde se constituyó en las Cortes la ponencia encargada de informar el proyecto de ley de Incompatibilidades de los Procuradores en Cortes.

En la primera reunión celebró la ponencia, asistió el presidente de la Comisión encargada de dictaminar el mencionado proyecto, don Raimundo Fernández Cuesta.

# AUDIENCIAS DEL PRINCIPE DE ESPAÑA

MADRID. (De nuestra Redacción.)—En el Palacio de la Quinta, durante la mañana de ayer, Su Alteza Real el Príncipe de España recibió, entre otras, las siguientes audiencias:

- Comisión del Ayuntamiento de Ceuta.
- Consejo directivo del Banco de Crédito e Inversiones.
- Don Alvaro Lloreda Caicedo, embajador de Colombia en España.
- Don Javier Murcia Rubio, teniente general del Ejército del Aire.
- Don Salvador Escandell Cortés, presidente de la Diputación Provincial de Valencia.
- Don Jaime Milans del Bosch y Ussía, general de división jefe de la División Acorazada «Brunete número 1».
- Don Fernando López del Hierro, general de Brigada de Caballería.
- Don José María de Porcioles Colomer, acompañado del señor Tarín Iglesias.
- Don Antonio García de Pablos y González-Quijano.
- Don José María Villar y Romero, letrado mayor del Consejo de Estado.
- Don Carlos Pérez de Bricio y Olariaga.
- Don Manuel Campuzano Rodríguez, coronel del Arma de Aviación, acompañado de sus hermanos Alfonso, Leopoldo y Juan José.
- Don Alberto Gutiérrez Ruiz, capitán de Ingenieros.
- Don Víctor María Tarruella y de Lacour.
- Don Manuel de Zayas Arancibia, arquitecto, acompañado de su hermano Juan.



## «NECESITAMOS UNA ACCION MAS VIGOROSA EN EL AMBITO DE LA EMPRESA»

### ● El Subsecretario de Trabajo presidió la apertura del Congreso Nacional de Higiene y Seguridad en el Trabajo

SEVILLA. (Por telex. De nuestro corresponsal Martín Benito.) Se ha dicho que la seguridad en el trabajo es el último eslabón en el concepto general de seguridad social y, por tanto, la meta más alta a conseguir, por suponer la cima de otra serie de consecuciones dentro del mundo laboral. España, rebasados objetivos muy importantes, se encara ya con una madurez dentro de este campo de la medicina, higiene y seguridad en el trabajo de carácter preventivo que suponen grandes ahorros al evitar los accidentes. Son bastantes las realizaciones y mayores aún los proyectos cara al futuro.

Sevilla es sede del VII Congreso de Medicina, Higiene y Seguridad en el Trabajo. Ayer, cerca de dos mil personas entre congresistas y acompañantes, se han reunido en el salón de actos del Instituto Territorial de Higiene y Seguridad en el Trabajo para el acto de apertura, presidido por el Subsecretario de Trabajo, don Vicente Toro Ortí, al que acompañaban las primeras autoridades militares y civiles de Sevilla. El Congreso durará hasta el próximo día 26.

### Intervención de González de la Puerta

Intervino en primer término el director ejecutivo del Plan Nacional de Higiene y Seguridad en el Trabajo, doctor don José González de la Puerta, que a grandes rasgos sintetizó la importante labor llevada a cabo hasta el momento por el plan nacional en los medios industriales y agrarios, así como la labor de investigación para lograr una mayor seguridad laboral. Señaló que en estos momentos se está en plena fase de puesta a punto de las instalaciones del plan, para acometer una acción más vigorosa y directa en el ámbito de la empresa, subrayando la trascendencia sociolaboral que comporta la seguridad e higiene en los puestos de trabajo.

En otra parte de su alocución, el Sr. González de la Puerta subrayó la necesidad de una reforma jurídica que unifique y aclare la normativa vigente sobre seguridad e higiene en el trabajo. Terminó sus palabras señalando el relevante papel del plan en el saneamiento del medio ambiente.

### Palabras del Subsecretario de Trabajo

Cerró el acto y declaró inaugurado el VII Congreso el Subsecretario de Trabajo, que destacó cómo la seguridad es un deber del hombre para con el hombre. Se detuvo en la labor de formación de técnicos y concienciación de trabajadores en medidas de prevención del riesgo, y terminó diciendo que todos tenemos el deber de enfrentarnos con los problemas que comporta el alcanzar una mayor seguridad.

### Plan de trabajo

Las sesiones de trabajo darán comienzo hoy. Este Congreso desarrollará cinco ponencias sobre el «Estudio comparativo de normas de medios de protección personal». «La formación en medicina, higiene y seguridad del trabajo». «Planificación para el control de los riesgos profesionales». «Motivaciones y repercusiones frente a la actuación en seguridad». «Barridos generales y específicos para la detección de enfermedades profesionales», que serán desarrolladas por destacadas personalidades en cada una de las materias.

Asimismo habrá veinticinco Seminarios, seguidos de coloquios, con el fin de que cada uno aporte su grano de arena para la toma de decisiones prácticas.

Durante la celebración del Congreso está abierta una exposición monográfica dedicada sobre materia de seguridad, a la que concurren más de treinta expositores de toda España. El plan nacional ocupa un lugar destacado en el concierto mundial, y prueba de ello, según se ha informado con motivo del Congreso, es que veinticinco naciones han pedido informes y solicitado que se reciban a sus técnicos para que lo estudien.

## El precio del algodón podría elevarse hasta 35 pesetas kilo

### ● Allende y García-Báxter visitó diversas instalaciones agrícolas de Huelva

HUELVA. (Cifra.)—Ciento noventa y dos fincas de la zona norte de la provincia sevillana han sido incluidas en los planes de mejora obligatoria del Ministerio de Agricultura, por un decreto firmado ya que ha dado a la publicidad el propio Ministro durante la visita que realizó ayer a Huelva.

Las citadas fincas tienen, a partir de ahora, tres meses para presentar sus proyectos de mejora, pasados los cuales podrán ser expropiadas para tomar la iniciativa el propio Ministerio.

El señor Allende y García-Báxter, que llegó anteayer a esta ciudad, acompañado de altos cargos de su Departamento, visitó a primera hora de la mañana la Delegación Provincial del Ministerio y el Gobierno Civil, donde mantuvo una reunión con los jefes provinciales de los distintos servicios agrícolas y ganaderos. A continuación, acompañado de las autoridades provinciales, emprendió viaje a la comarca del Andévalo.

Después, en el Ayuntamiento de la ciudad, ha mantenido una reunión con los representantes de los medios informativos, en la que puso de relieve su esperanza en las posibilidades de la zona visitada, para la que ha llegado lo que él mismo llamó la «reforma agraria en marcha».

### Plan de acción

«Existe mucho terreno sin explotar», dijo el señor Allende.

Habló también del plan de acción de reestructuración del viñedo, en el que se incluirá a Huelva; de la concesión a la provincia de un Laboratorio de Sanidad animal y otro enológico, que serán montados por la Diputación, así como una Estación de avisos agrícolas, y prometió que trataría de acelerar al máximo la concesión de la denominación de origen «Jabugo», para jamón, queso y aceite.

Por último, se refirió el Ministro a la ayuda que el Ministerio ha solicitado del Gobierno para mejorar en lo posible el precio de garantía del algodón, fijado el pasado año en 28 pesetas por kilo, y dejó entrever que podría elevarse hasta 35.

### Elevación del precio de la remolacha

MADRID. (Pyresa.) — Reunida en sesión plenaria, la Comisión permanente de la Unión de Empresarios del Sindicato del Azúcar acordó por unanimidad hacer suya la petición formulada por el sector agrícola sobre elevación del precio en la tonelada de remolacha. La Comisión considera que si la Administración está decidida a encaminar su política hacia el autoabastecimiento nacional resulta imprescindible complementar el aumento del precio base de la remolacha con las siguientes medidas: una línea especial de financiación, que permita a los cultivadores hacer frente a sus dificultades de tesorería; una prima de estímulo a la producción que pudiera calificarse de sedentaria o superior a la normal, y unas subvenciones tecnológicas que, con vistas al futuro, contribuyan a hacer más rentable el cultivo, racionalizándolo adecuadamente y procurando reducir sus costos.

Estima asimismo la Comisión Permanente que la elevación del precio de la raíz no ofrece garantía de una producción realmente satisfactoria.

Presidió la sesión plenaria el titular del Sindicato Nacional, don Jesús Posada Cacho, y asis-

tieron todos los miembros de la Comisión permanente.

### Teruel, provincia piloto del IRYDA

TERUEL. (Cifra.) — El presidente del IRYDA, Alberto Ballarín Marcial, en reunión sostenida con la Comisión Coordinadora Agraria de Teruel anunció que su Departamento declara a Teruel provincia piloto, con el fin de que por la Delegación provincial pueda concertarse la ejecución de las obras del IRYDA con empresas privadas.

A la reunión asistieron también el Gobernador Civil, Luis Rojo Villa, y el Presidente de la Diputación, señor Julve Guerrero.

### Terminó sus tareas el grupo de trabajo del Consejo Oleícola Internacional

MADRID. (Cifra.) — Con la designación de presidente y vice-

presidente de este organismo, señores M. Ramed Star, de Túnez, y Hocine Bou-Bekker, de Argelia, y previa la puesta a punto de los temas de trabajo que figuraban en el orden del día han terminado ayer mañana las tareas del grupo de trabajo encargado de preparar la XXXI reunión del Consejo Oleícola Internacional, que tendrá lugar en Madrid, del 18 al 23 del próximo noviembre, en la sala internacional de la Casa Sindical.

### Sobre la gravación fiscal a Cooperativas agrarias

MADRID. (Cifra.) — «El país tiene necesidad de una ganadería y a la Administración le compete aclarar si tiene prioridad el desarrollo de ésta o si, por el contrario, lo que conviene es el florecimiento de negocios mercantiles al amparo de la industria», ha dicho el Director de la Obra Sindical de Cooperativas, Francisco de la Caballería, en el transcurso de la Asamblea celebrada ayer mañana por las Cooperativas del Campo con fábricas de piensos compuestos.

La convocatoria de esta Asamblea, celebrada en la Casa Sindical con asistencia de numerosos representantes de las ciento setenta Cooperativas de este tipo existentes en España, responde a la problemática planteada en el sector como consecuencia de las sentencias emitidas por el Supremo, según el cual estas fábricas cooperativas han de pagar todos los impuestos y cargas fiscales con carácter retroactivo de cinco años.

Como medidas urgentes al problema, además de las oportunas gestiones ante el Ministerio de Hacienda para dejar en suspenso las liquidaciones que se pretenden cobrar, se planteó la necesidad de una reforma del estatuto fiscal que rige las Cooperativas, así como la actuación en común, mediante la oportuna información acerca de la situación actual de cada Cooperativa, para la elevación de recursos.

## BELEN LANDABURU, A GINEBRA

### Asistirá a la reunión del Comité ejecutivo de la Liga de Sociedades de la Cruz Roja

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Durante los días 24, 25 y 26 del mes corriente tendrá lugar en Ginebra la reunión del Comité Ejecutivo de la Liga de Sociedades de la Cruz Roja, de la que España es miembro de pleno derecho.

Asimismo se celebrarán también, en la referida sede internacional, las reuniones de los Comités consultivos de la Juventud y de Finanzas, de los que España forma parte entre los veintidós países que componen los mencionados Comités.

Con el fin de ponerse al frente de la delegación de la benemérita institución española, hoy saldrá para Ginebra, desde el aeropuerto internacional de Madrid-Barajas, la presidente de la Asamblea Suprema de la Cruz Roja, Belén Landaburu.

### Apertura de curso en la Escuela Náutica

PORTUGALETE (Vizcaya). (Cifra.)—El subsecretario de la Marina Mercante presidió ayer el acto de apertura oficial del curso académico 1974-75 de la Escuela de Náutica, emplazada en Portugalete.

El vicealmirante Enrique Amador Franco, subsecretario de la Marina Mercante, después de girar una rápida visita al superpuerto de Bilbao, se trasladó a la Escuela Oficial de Náutica, en cuyo salón de actos presidió, acompañado de las autoridades provinciales y del director del Centro y Alcaldes de Portugalete y Santurce, los actos de la apertura oficial del curso.



APARECE LOS MARTES



# FUERTE TEMPORAL EN EL NORTE

## Carreteras cortadas, cosechas destruidas y nevadas prematuras

MADRID. (De nuestra Redacción.) — Un fuerte temporal azota desde el domingo todo el norte español. En Lérida un fuerte viento de hasta 65 kilómetros por hora destruyó plantaciones de manzanos y melocotones, mientras que en el norte de la provincia la nieve alcanzó alturas de más de diez centímetros.

En Tarragona, el viento, con velocidades de hasta cien kilómetros a la hora en el término de Valls, causó graves daños en las plantaciones de la huerta —especialmente en las de judías—, estimándose las pérdidas en un 50 por 100. En Granollers se produjeron ayer importantes inundaciones.

En las Vascongadas, la zona quizá más afectada, el temporal ha provocado inundaciones y cortes en el tráfico tanto por carretera como ferroviario, y en Andorra, el paso de España con Francia ha tenido que ser cerrado.

### Vizcaya: Carreteras cortadas

BILBAO. (Cifra.) — Diversas carreteras de la provincia de Vizcaya se encuentran cortadas a causa de las últimas lluvias caídas en las últimas horas, que, según datos facilitados por el Observatorio Meteorológico de Sondica, se elevan a unos 60 litros por metro cuadrado desde las tres de la tarde del lunes hasta la mañana de ayer.

La carretera nacional 634, que une Santander y Bilbao, se encuentra cortada en el kilómetro 122, a la altura de Baracaldo, desde las tres de la madrugada de ayer, por un desprendimiento de tierras; la circulación de vehículos ha tenido que ser desviada.

En el alto de Castrejana, en la carretera Bilbao-Reinosa, se ha producido un hundimiento del firme, también a causa de las lluvias, y los vehículos pasan con gran dificultad.

Se encuentran inundadas, asimismo, las carreteras de Bilbao a San Sebastián, a la altura de Galdácano, y de Bilbao a Algorta, en Asua.

En todos estos puntos trabajan

intensamente, para restablecer la normalidad, los bomberos de la Diputación, personal de Obras Públicas y de la Asociación de Ayuda de Carretera.

Varios ríos de la provincia, como el Gobel y el Cadagua, se han desbordado, y sus aguas han anegado huertas y factorías.

### Santander: Inundaciones y desprendimientos de tierras

SANTANDER. (Pyresa.) — El fuerte temporal de lluvias que azota estos días la provincia montañesa ha originado inundaciones en algunas localidades de la provincia. En el puerto de El Escudo se produjo anteayer un desprendimiento de tierras, a consecuencia del cual quedó cortada la mitad de la vía, lo que ocasionó que el paso de vehículos se realizase con mucha lentitud. A primera hora de ayer han comenzado los trabajos de

desescombro, y se confía estén concluidos en breves horas.

Las lluvias han originado igualmente trastornos en el sistema ferroviario. El electrotrén procedente de Madrid, que debía llegar anteayer sobre las diez, lo hizo a las dos de la madrugada, y el correo Santander-Madrid estuvo detenido durante varias horas en Torrelavega por la misma causa. En algunos casos ha habido necesidad de efectuar transbordo de viajeros.

### Andorra: Cerrado el paso con Francia

SEO DE URGEL. (Pyresa.) — Ha quedado cerrado, a causa de la nieve, el paso de España a Francia a través del Principado de Andorra, en tanto no se abra el puerto del Pas de La Casa, con espesor de nieve superior a un metro. El tránsito de la comarca a Francia se realiza por Puigcerdá y Borujadame, con un rodeo de unos 50 kilómetros.

## SE BUSCAN SOLUCIONES PARA EL CONFLICTO DE LOS MIR

### Reunión del Consejo General de Colegios Médicos

MADRID. (Pyresa.) — Ayer se reunió en la sede del Consejo General de Colegios Médicos la asamblea, a la que asistieron el presidente del citado organismo corporativo, profesor Lafuente Chao; los presidentes de los Colegios Médicos en que se encuentran ubicados los centros sanitarios afectados por los paros de los internos y residentes, así como una representación de estos últimos.

En dicha asamblea se estudió y deliberó ampliamente en busca de soluciones que permitan volver a la normalidad, tras un diálogo previo con el Instituto Nacional de Previsión.

Después de dos horas de intensos debates, los representantes de los Colegios Médicos, por una parte, y los MIR, por otra, se retiraron a deliberar sobre las propuestas que serán presentadas en su momento al INP.

Estas propuestas pueden resumirse en tres puntos que ratifican, una vez más, la postura de los médicos internos y residentes: a) que se acepte la comisión negociadora de los MIR como único interlocutor válido con el INP; b) que queden sin efecto las sanciones impuestas por el INP, incluso las económicas, y c) que la selección de los MIR tenga un carácter exclusivamente profesional y se lleve a cabo en los centros hospitalarios.

Durante el paréntesis de deliberación, y hasta tanto se reunieron de nuevo los MIR y los presidentes de los Colegios, uno de éstos manifestó que el Consejo General apoya las reivindicaciones de los internos y residentes como primer paso para una vía de diálogo con los representantes del INP.

## SANTANDER: NUEVOS ACCESOS A LA MESETA

El importe del proyecto es de mil millones de pesetas

SANTANDER. (Pyresa.) — El proyecto de nuevo acceso a la Meseta está prácticamente terminado y saldrá a subasta a comienzos del próximo año, ha manifestado el Presidente de la Diputación Provincial de Santander, que el pasado fin de semana visitó en Madrid al Ministro de Obras Públicas, acompañado de otras autoridades montañesas. En el proyecto, del que no se conocen todavía los principales detalles, se trata de aprovechar algún tramo actual y trazar otros totalmente nuevos en el tramo de Torrelavega a Reinosa. El presupuesto es, en principio, de 1.000 millones de pesetas, con cargo a los fondos de ayuda coyunturales que la Administración reparte entre los diversos Ministerios para afrontar soluciones de emergencia.

Por lo que respecta a la estación clasificadora de mercancías, otra vieja aspiración santanderina cuyas obras están paralizadas desde hace algún tiempo, está previsto que las obras puedan ser sacadas a subasta entre los meses de febrero y marzo de 1975. El presupuesto asciende a unos 125 millones de pesetas y existe confianza en que para el próximo año pueda contarse ya con la cantidad correspondiente a las obras que han de realizarse en dicho período.

### Vía de acceso a La Rábida (Granada)

GRANADA. (Cifra.) — La Fundación General Mediterránea ha entregado oficialmente al Ayuntamiento de Albuñol la vía de acceso a La Rábida, que ha construido la citada entidad como una aportación para paliar los graves daños sufridos por el

citado pueblo en la riada que hace un año.

Dicha obra es una escalinata que comunica el núcleo urbano de La Rábida con el lugar donde se asentó la población afectada y donde el Ministerio de la Vivienda construyó 76 casas prefabricadas.

## 1.175 DESPEDIDOS EN BABCOCK WILCOX

BILBAO. (Cifra.) — La empresa Babcock Wilcox despidió ayer a 1.175 trabajadores, tras el paro que éstos han realizado por no estar conformes con el aumento salarial ofrecido por la dirección. El lunes, tras diversas conversaciones, se reincorporaron al trabajo los 3.500 productores que estaban sancionados por paros realizados anteriormente, pero ayer volvieron a parar los 1.175 citados, por lo que han sido despedidos.

En la factoría que en Sestao tiene Astilleros Españoles, S. A., se presentaron ayer parte de los 550 productores que el lunes fueron suspendidos de empleo y sueldo hasta el próximo día 29, quienes abuchearon al personal que entraba a trabajar en esos momentos.

La acción de los trabajadores sancionados parece que surtió efecto, pues otros productores comenzaron a parar en el taller de maquinarias, hasta alcanzar un total de 1.500, de los 4.480 que tiene en plantilla la factoría. La empresa ha tomado la decisión de suspender de empleo y sueldo a los que han parado hasta el próximo día 29.

Por otra parte, en las factorías de General Eléctrica Española se han reincorporado al trabajo 742 productores que estaban despedidos y que han sido llamados nuevamente.

En esta empresa, que cuenta con 4.342 trabajadores, quedan despedidos 1.615 trabajadores.

### Conflictos en Barcelona

BARCELONA. (Cifra.) — Continúa en Hispano Olivetti, de Barcelona, la situación de bajo rendimiento, que afecta a 1.200 trabajadores, y que se viene arrastrando desde la semana pasada. El bajo rendimiento es, en su mayor parte, de carácter tecnológico.

Continúa estacionaria la situación, igualmente, en la empresa Pirelli-Mottex, de Cornellá. Hasta el momento son 319 los trabajadores que han recibido cartas de despido. Aunque los parados ascendían a 475, en la empresa no trabaja ningún obrero del personal de producción. Las negociaciones entre la dirección y el Jurado de Empresa prosiguen.

Los trabajadores mantienen su postura de un incremento salarial de 3.000 pesetas, a la que se ha unido la petición de que sean readmitidos todos los obreros despedidos.

Ayer se reunieron por última vez, en la Delegación Comarcal de Sindicatos de Hospital, representantes de la dirección de la empresa Benavent y el Jurado de Empresa, para negociar la situación

laboral en esta firma, que se mantiene estacionaria. De un total de 194 obreros, 118 han recibido ya la carta de despido. Otros 35 están en espera de recibirla, ya que se encuentran en baja por enfermedad. Las peticiones de los obreros, concretadas en una garantía de las primas y la readmisión de los despedidos, no concuerdan con la postura de los directivos por lo que todavía no se ha llegado a ningún acuerdo.

Prosigue el paro, por otra parte, en Estructuras Ramadas Metálicas, de Cornellá, que afecta a la mayor parte de los 150 obreros de la plantilla y que se inició hace cinco días. Los trabajadores piden que se les adelante la revisión del Convenio Colectivo.

Por último, ayer se registraron paros en ocho empresas del ramo del metal en Manresa, que han afectado a un total de 1.100 obreros aproximadamente. Los paros han sido de tres horas de duración y han estado motivados por el próximo Convenio del metal de Manresa.

## RECURSO ANTE EL SUPREMO DE UN MIEMBRO DE LA ETA

Es la segunda vez que ha sido condenado por actividades ilegales

MADRID. (Cifra.) — Ante la Sala Segunda del Supremo se ha celebrado vista del recurso interpuesto por José Luis Arceche Orejón contra sentencia del Tribunal de Orden Público, que le condenara, como autor de un delito de asociación ilícita y otro de tenencia ilícita de armas con agravante de reincidencia, a penas que suman diecisiete años de prisión.

Según la sentencia recurrida, Arceche, condenado anteriormente por el mismo Tribunal de Orden Público, como autor de un delito de asociación ilícita y otro de propaganda ilegal, por pertenecer a la organización denominada Euzkadi Ta Azkatasuna (ETA) y por las actividades realizadas en favor de la misma, al recobrar su libertad, una vez cumplidas las penas que le fueron impuestas, en 1969, se reincorporó a la mencionada organización, que pretende la segregación de la región vasco-navarra española, para, con parte de territorio francés, crear un Estado socialista marxista independiente, a cuyo fin utiliza medios bélicos.

Dice igualmente la sentencia que Arceche intervino en actos violentos, en diciembre de 1970, en Bilbao, por lo que el mismo Tribunal volvió a condenarle, esa segunda vez como autor de un delito de manifestación no pacífica, después de lo cual huyó a Francia, donde asistió a reuniones de la organización celebradas en San Juan de Luz, y cruzando la frontera clandestinamente a otras celebradas en Arechavaleta (Guipúzcoa), además de dedicarse a numerosas actividades en servicio de ETA. Al ser detenido, el 26 de septiembre de 1972, en Bilbao, le fue ocupada una pistola en perfecto estado de funcionamiento, con bala en la recámara y cargador con siete cartuchos, otro cargador con ocho cartuchos y otros treinta proyectiles sueltos, pistola que carecía de las correspondientes guía y licencia. También era portador de importante documentación.

Su abogado ha mantenido el recurso, y contestado por el fiscal, el asunto ha quedado visto para resolución del Supremo.



# PREOCUPACION DE LOS ARQUITECTOS POR LAS INCOMPATIBILIDADES

Visita del Consejo Superior de Colegios  
al Ministro de la Vivienda

MADRID. (De nuestra Redacción.)—El Consejo Superior de los Colegios de Arquitectos en Pleno —representado por presidente, secretario, todos los consejeros de los colegios— y el Procurador en Cortes por los arquitectos han visitado al Ministro de la Vivienda, señor Rodríguez de Miguel.

El Pleno expuso al Ministro su preocupación profesional por el tema de las incompatibilidades de los arquitectos funcionarios con el ejercicio libre de la profesión.

Se insistió en la necesidad de que la Administración reglamentara definitivamente su postura de un modo claro sobre las situaciones que se plantean tanto en los Municipios como en los distintos Departamentos ministeriales.

Asimismo se pusieron de manifiesto ante el Ministro las razones de ética profesional que motivan la acción de los Colegios de Arquitectos en materia de incompatibilidades y se solicitó que el Ministerio de la Vivienda limite su intervención directa, sobre todo en aquellos asuntos pendientes de resolución por los Tribunales de lo Contencioso-Administrativo.

## Norma tecnológica española reconocida internacionalmente

MADRID. (Cifra.)—Por primera vez, una norma tecnológica española de la edificación ha tenido reconocimiento internacional, al ser aceptada unánimemente en la convención europea de la construcción metálica, celebrada en Londres, sobre el tema «Efecto del viento sobre las construcciones».

A esta reunión asistieron los representantes de Alemania Federal, Austria, Bélgica, Francia, Holanda, Italia, Inglaterra y España, cuya delegación estaba presidida por el subdirector general de Tecnología en la Edificación.

Se examinó el punto relativo a «estudios para el establecimiento de un mapa de vientos en la Europa occidental».

Dentro de este capítulo fue examinada la norma tecnológica española ECV, cargas de viento, que fue aceptada, sin observación alguna, por la Comisión Internacional. Un representante de la misma señaló que era la primera norma europea, y tal vez mundial, donde figura una carta de viento.

## Convalidaciones de los técnicos de publicidad

MADRID. (Cifra.)—La Asociación de Técnicos de Publicidad, representada en la Comisión para el estudio de las convalidaciones de la Facultad de Ciencias de la Información por su presidente, ha puesto de manifiesto su deseo de que se acelere al máximo la regulación de dichas convalidaciones.

La moción acordada por la asociación es similar a las condiciones que regirán para la profesión periodística, reconocimiento de todos los derechos del titulado, convalidación del primer ciclo y convalidación del segundo ciclo mediante la presentación de una tesis. El único punto en que la asociación de técnicos de publicidad difiere es en lo relativo a la consideración del historial personal como único requisito para superar el segundo ciclo.

La Comisión está presidida por el subdirector general de actividades publicitarias, y son sus vocales dos representantes de la subsecretaría del

Ministerio de Información y Turismo, el director del Instituto Nacional de Publicidad y dos representantes del Sindicato Nacional de la Información, uno de los cuales es el presidente de la Asociación de Técnicos de Publicidad.

## CONCLUSIONES DE LA X REUNION DE PROFESORES DE DERECHO PROCESAL

SANTIAGO DE COMPOSTELA. (Cifra.)—En la décima reunión de profesores de Derecho Procesal de las Universidades españolas se han adoptado las siguientes conclusiones:

— Debe revisarse el actual sistema de recursos de la vigente ley de Enjuiciamiento Criminal, reuniendo en un solo libro las disposiciones sobre la materia.

— Es conveniente unificar en lo posible los diversos medios de impugnación, tanto en cuanto a su nombre como en lo relativo a la regulación unitaria del procedimiento de recursos de casación por infracción de la ley y por quebrantamiento de forma.

— Se estima conveniente limitar al máximo los efectos suspendidos derivados de la interposición de recursos.

### Supresión de formulismos

— En cuanto al recurso de casación, deben suprimirse los inútiles formalismos que actualmente cierran el paso a la justicia de resolución, permitiendo, se, incluso, la subsanación de los defectos que sean susceptibles de ello y que actualmente originan la inadmisión del recurso.

— Deben simplificarse los actuales motivos de casación, reduciéndolos a dos motivos genéricos de casación por infracción de la Ley y otros varios motivos concretos de casación por defectos procesales.

— En orden a la ejecución forzosa, se pone de manifiesto la ineficacia actual de dicho proceso, excesivamente influido por criterios privatísticos.

— Se estima necesaria la introducción en nuestro ordenamiento procesal de una institución del tipo del juramento de manifestación, reforzándolo con sanciones penales suficientes cuando el deudor se negara a satisfacer bienes susceptibles de embargo o incurriera en falsedad en su manifestación.

— Debe regularse la efectiva colaboración de todas las autoridades administrativas en orden a

# ESPAÑA DISPUESTA A INCREMENTAR LAS RELACIONES ECONOMICAS CON ARGELIA

Santos Blanco recibió al ministro argelino de Planificación

Ayer por la tarde, el Ministro de Industria, don Alfredo Santos Blanco, recibió en su despacho oficial a su colega argelino de Planificación, Kamal Abdallah Khojda, que preside la delegación de su país actualmente en visita oficial a España. Ambos ministros se reunieron inmediatamente en una sesión de trabajo, acompañados por alto personal de sus respectivos departamentos. También estaba presente el embajador argelino en Madrid, Mohamed Khaled Kheiladi.

En el curso de la sesión se analizaron las posibilidades de participación de los distintos sectores económicos españoles en el Plan Cuatrienal de Desarrollo de Argelia, que entre 1974 y 1977 tiene programadas unas inversiones del orden de 24.000 millones de dólares (1,3 billones de pesetas). España podría absorber, dada su capacidad y competitividad industrial, un alto porcentaje de estas inversiones previstas, tanto mediante suministros a Argelia de bienes de equipo, así como tecnología y construcción de plantas de producción.

El señor Santos Blanco se in-

teresó vivamente por los detalles del Plan de Desarrollo de Argelia que le fueron expuestos por su colega, Abdallah Khojda, manifestando que España siempre estará dispuesta a estrechar el marco de las relaciones de cooperación económica e industrial con un país de tanto porvenir como es Argelia.

## Relaciones España-Gran Bretaña

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA. (Cifra.) — «Siempre es mejor hablar sobre Gibraltar, sobre las diferencias, sobre las distintas posiciones. El diálogo siempre es mejor. Pero no sé en qué fecha será posible la iniciación de nuevas conversaciones. Ello depende de una serie de circunstancias y condicionantes que han de ser resueltos conjuntamente por ambas partes», ha declarado el señor Robert Wade-Gery, ministro consejero de la Embajada británica en Madrid al matutino grancanario «La Provincia».

Preguntado acerca de cómo se encuentran las relaciones entre España y Gran Bretaña, dijo el señor Wade-Gery que las relaciones son muy amables y muy amistosas. «Creo que se trata —añadió— de dos países que, como ha dicho el embajador español en Londres, señor Fraga, son vecinos con el mar de por medio. Esta expresión —afirmó— es bastante definitiva».

## Delegación libanesa, en Barajas

MADRID. (Presa.)—Procedente de París, y en tránsito hacia Rabat, permaneció unas horas en Madrid una delegación de Líbano compuesta por catorce personas y encabezada por el ministro de Asuntos Exteriores de este país, señor Fouad Naffam.

La delegación libanesa llegó al aeropuerto de Barajas a la una de la madrugada de ayer y reemprendió vuelo con destino a la capital marroquí a las 9,30 de ayer mañana. Fue despedida en Barajas por el embajador de Líbano en España.

## REUNION DE DIRIGENTES DE LA JUVENTUD, EN BARCELONA

BARCELONA. (De nuestra Delegación, por «telex».)—Después de la reunión regional de dirigentes de Juventudes celebradas en Peñíscola y que fue presidida por el Delegado Nacional de la Juventud, Manuel Valentín Gamazo, durante el próximo fin de semana tendrá lugar la reunión anual de dirigentes de la Delegación de la Juventud de Barcelona.

Durante dos días, conforme a las previsiones del plan general de actividades de la Delegación, un centenar de directivos desarrollarán sesiones de trabajo respondiendo a los siguientes objetivos:

- ◆ Análisis crítico del plan de acción juvenil 1974.
- ◆ Elaboración del que ha de llevarse a cabo en el año 1975. Se formarán diversas ponencias que cubran todos los aspectos del mundo juvenil, campo de actuación donde vuelca sus esfuerzos la Delegación.

Presidirá el Delegado Provincial, don José Hernández Benedito, asistido del secretario, señor Carrión Díez, y directores de los diversos Departamentos. Están convocados todos los dirigentes provinciales, delegados y jefes locales de OJE y directores de Hogares Juveniles.

## Nuevo jefe de Promoción de Asociaciones Juveniles

Ha sido nombrado jefe de la Sección de Promoción del Departamento de Participación de la Delegación Nacional de la Juventud, don Gregorio Peña Lucas, de veintisiete años de edad, natural de Burgos. El señor Peña es licenciado en Ciencias Políticas por la Universidad de Madrid.

## León: Concurso de Ciencias y Protección de la Naturaleza

LEON, 22.—Un jurado compuesto por catedráticos de los distintos centros docentes de

esta ciudad comenzaron ayer las calificaciones de los ochenta y seis trabajos presentados al Concurso de Ciencias y protección de la Naturaleza que, organizado por la Delegación Nacional de la Juventud, se celebra en León hasta el próximo día 28.

Al concurso, que comprende dos niveles, relativos a las edades de los participantes, y dos vertientes, para trabajos científicos y estimulación para la creación de grupos de protección de la naturaleza, seguirá la exposición de los trabajos distinguidos.

La mencionada exposición permanecerá abierta al público hasta el día 28, fecha de la clausura.



# UN PATRIMONIO FAMILIAR PARA SU FUTURO



## «telefónicas»

Autorizado D.G.P.F. n.º 244. Madrid, 23 de Julio de 1974.



# Estamos ante un profundo cambio en la situación socioeconómica

## Informe de la Organización Sindical sobre la coyuntura actual

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Durante el actual ejercicio 1974 puede que muchos sientan nostalgia del pasado año 1973, durante el cual la economía española dio muestras de un acusado dinamismo, lo que constituyó un hito más dentro del dilatado proceso de expansión, que a pesar de ciertas intermitencias lógicas ha sido denominador común a lo largo de casi tres lustros, señala el informe que sobre el tema «Evolución socioeconómica de España 1973» ha elaborado el Secretariado Central de Asuntos Económicos de la Organización Sindical.

Esta situación se justifica, añade, porque aun cuando 1973 no haya dejado de suscitar graves preocupaciones derivadas de relevantes problemas, se tiene la conciencia de que con él ha finalizado una etapa de la reciente historia económica de España, abriéndose una nueva singladura que puede caracterizarse por la existencia de importantes cambios respecto del pasado, que previsiblemente habrán de imponer remodelaciones de actitudes y planteamientos fundamentales, no tanto porque las circunstancias internas hayan cambiado en lo esencial, sino porque las condiciones del marco internacional, dentro del cual hemos ido penetrando mediante una vinculación económica cada vez más amplia, se han visto básicamente alteradas.

### Hacia un cambio

Según el informe anual de la Organización Sindical, la reciente crisis energética, las fuertes alzas de precios de las materias primas y los problemas suscitados en torno a la jurisdicción marítima en el ámbito de los recursos pesqueros, no son otra cosa que manifestaciones del cambio al que se asiste dentro de un mundo en el que se está configurando una nueva situación de equilibrio entre los países desarrollados y los que integran el denominado tercer mundo, y que sin duda repercutirá modificando sensiblemente las estructuras de las relaciones económicas y políticas a escala internacional.

Los resultados económicos conseguidos en el pasado ejercicio —un 8,5 por 100 de aumento del producto nacional bruto muy por encima del promedio del 7 por 100 previsto en el Tercer Plan— han constituido la piedra de toque que ha venido a demostrar la amplia capacidad de respuesta que tiene la economía del país. Sin embargo, en opinión del informe de la Organización Sindical, la satisfacción derivada de los resultados productivos logrados se contrapone el pesar por la prosecución e incluso sensible intensificación que han experimentado las alzas de precios que constituyen un serio peligro para el mantenimiento de un adecuado grado de competitividad, así como para la necesaria regularidad y continuidad del proceso de expansión del país.

### Pleno empleo

El principal factor al que debe atribuirse la sensible expansión que se ha registrado en el plano económico ha sido la inversión. En todos los grandes sectores los resultados de 1973 fueron más positivos y los niveles de producción alcanzado permitieron el mantenimiento del pleno empleo de la población activa. El desglose por sectores, según el estudio de la Organización Sindical, presenta el siguiente comportamiento:

—A pesar de la irregularidad en las cosechas el sector agrario mantuvo un ritmo de crecimiento superior al del ejercicio precedente.

—La sensible expansión económica experimentada se ha debido en gran medida al favorable comportamiento del sector industrial.

—Los subsectores industriales que experimentaron la mayor expansión en términos reales fueron los de industrias metálicas básicas, material de transporte, bebidas, minerales no metálicos y papel, editoriales e imprentas.

—Para el sector de la construcción el año 1973 significó una continuación de la reactivación iniciada en el ejercicio anterior, aumentando incluso su ritmo de expansión.

—Dentro del favorable comportamiento general del sector servicios destacan los resultados del turismo. La afluencia de visitantes alcanzó 36,4 millones y los ingresos ascendieron a 3.250 millones de dólares.

—El año abrió con un nivel de desempleo sobre la población activa del 1,5 por 100 y cerró con menos del 1,2 por 100.

### Superávit de la balanza de pagos

A pesar del notable aumento que experimentó el déficit comercial, los restantes componentes de la balanza de pagos mantuvieron unos favorables resultados, que determinaron una nueva expansión de las reservas exteriores, cuyo volumen total neto alcanzó a fines del ejercicio los 6.799,5 millones de dólares, frente a 5.006 millones con que se inició el año.

El informe sobre la evolución socioeconómica de España elaborado por la Organización Sindical termina señalando que en la medida en que la voluntad general por salvar los obstáculos planteados venga respaldada por la continuidad de una decidida política económica de apoyo a la expansión, el moderado optimismo que se tiene sobre los resultados económicos de 1974 se podrá ver confirmado e incluso reforzado.

# SE ENDURECEN LAS NORMAS DE CIRCULACION

## ● Las infracciones podrán determinar la anulación del permiso de conducir

## ● Las multas podrán ser hasta de quince mil pesetas

Se modifican determinados artículos del Código de la Circulación y se revisa el cuadro de multas, según un decreto de la Presidencia del Gobierno que ayer publicó el «Boletín Oficial del Estado».

La disposición señala que los usuarios de las vías públicas deben comportarse correctamente y de forma que no constituyan peligro o entorpecimiento para la circulación, así como evitar cualquier daño a las personas o los bienes, ya sean de dominio público o de propiedad privada.

La libertad de movimientos del conductor de un vehículo, así como su campo de visión o permanente atención, no deben en ningún caso resultar sensiblemente disminuidos por el número excesivo de viajeros, por la posición o postura adoptada respecto a cualquiera de ellos por dicho conductor, por los objetos o animales domésticos transportados o por la colocación de cosas o materias no transparentes sobre los cristales.

En las vías interurbanas será obligatoria la utilización de los cinturones de seguridad.

### Extintores

Los vehículos destinados al transporte de materias inflamables o peligrosas deben hallarse dotados de extintores de incendios de dimensiones y eficacia adecuadas, en perfecto estado de funcionamiento. Siempre que transporten dichas materias llevarán dos paneles cuadrados, de color naranja, reflectantes. Dichos paneles deberán fijarse uno en la parte delantera y otro en la parte posterior, en sitio bien visible. Una vez descargada la mercancía y limpiadas y desgasificadas las cisternas, los paneles no deben ser visibles.

Todo conductor de un automóvil deberá circular a la velocidad que le permita detenerlo en el espacio visible a su frente, ante cualquier obstáculo previsible que pudiera encontrar. No deberá entorpecerse la marcha de otros vehículos al mantener una velocidad anormalmente reducida sin causa justificada.

El conductor de un automóvil que circule por una vía interurbana detrás de otro vehículo al que no pretenda adelantar cuidará de mantener con éste una separación prudencial que permita a otros usuarios la maniobra de adelantamiento. Esta distancia deberá aumentarse en los casos de lluvia, poca visibilidad o poca adherencia a la calzada. En todo caso, la distancia entre uno y otro vehículo será de cincuenta metros.

Todos los vehículos de turismo y comerciales, con peso máximo de dos mil kilogramos, capaces de sobrepasar en llano cuarenta kilómetros por hora, deberán ir provistos de cinturones de seguridad.

### Anulación de la licencia

Cualquier sentencia condenatoria por hechos de tráfico, que sea firme, o infracción a las normas de circulación que se indiquen podrá determinar, además de la pena o multa que corresponda, la anulación de la licencia de conducción en razón a las circunstancias.

Esta anulación incidirá a su conductor obtener ninguna otra, y para conducir posteriormente ciclomotor necesitará, al menos, el permiso de la clase A-1.

Los jefes provinciales de Tráfico revia instrucción de expediente, conforme al título cuar-

to de la ley de Procedimiento Administrativo decretarán también la renovación de los permisos de conducción cuando su titular sea sorprendido por segunda vez conduciendo un ve-

hículo automóvil durante el tiempo de la suspensión de su propio permiso, sin que pueda obtener otro antes de transcurrir dos años.

En el cuadro de multas que se modifica se destacan, entre otros, las siguientes sanciones:

Por conducir automóviles de modo negligente o temerario, 2.000 pesetas; competencia de velocidad, 2.000; infracciones contra las limitaciones impuestas, 5.000; efectuar maniobra con peligro para otros usuarios, 2.500; circular con un vehículo sin haber obtenido el permiso de circulación o haber sido matriculado, 5.000; por rebasar el máximo autorizado para el vehículo o señalado en la vía o tramo de ella, de 500 a 15.000 pesetas, etcétera, etcétera.

El presente decreto entrará en vigor a los veinte días de su publicación en el periódico oficial.

## ANTES DE CINCUENTA DIAS, ELECCIONES EN LA UNIVERSIDAD

### Las normas han sido publicadas en el «Boletín Oficial del Estado»

Se desarrolla el decreto 2925/1974, de 17 de octubre, sobre participación estudiantil universitaria, según orden del Ministerio de Educación y Ciencia que ayer publicó el «Boletín Oficial del Estado».

La representación de los estudiantes universitarios se establecerá a nivel de curso, centro universitario y Universidad. Cuando los cursos estén divididos en grupos o las Facultades en asociaciones, se establecerá una representación análoga.

### Niveles de representación

La representación de los grupos, cursos, secciones, centros y Universidades, se constituirán por este orden:

Los representantes de cada curso estarán elegidos por procedimiento directo. Cada curso elegirá un delegado, un subdelegado y un número de consejeros igual al 5 por 100 de los alumnos oficiales matriculados y, en todo caso, no superior a ocho. Los representantes así elegidos constituirán el consejo de curso.

Para ser elector o candidato a representante de curso, en su caso, de grupo, el estudiante deberá ser español y alumno

oficial del curso o grupo correspondiente y hallarse en el pleno disfrute de sus derechos académicos.

El decano o director de cada centro, con aprobación del rectorado, fijará la fecha de celebración de las elecciones, la cual será anunciada al menos diez días naturales antes del que deban tener lugar.

La mesa electoral estará integrada por un profesor designado por el decano o director del centro, que será el presidente de la misma, y los dos alumnos de curso o grupo que ocupen los lugares primero y último de la lista de electores.

### Votos necesarios

Para la validez de las elecciones en cada curso o grupo será necesario que emita su voto al menos el 50 por 100 de los alumnos oficiales matriculados.

De ser necesaria una segunda vuelta para elegir a todos o parte de los representantes basta con obtener el 25 por 100 de los votos.

Los delegados y subdelegados de curso constituirán el consejo de centro, el cual elegirá, de entre sus componentes, al delegado y subdelegado de centro.

Los delegados y subdelegados de centro se constituirán en consejo de Universidad.

La presente orden entrará en vigor a partir de hoy, 20 de octubre. Las elecciones de representantes universitarios para el curso 1974-75 se celebrarán en un plazo no superior los cincuenta días siguientes al de comienzos de la vigencia de esta disposición.

Una vez constituida en las distintas Universidades la representación estudiantil para el período que abarca el presente curso académico, los representantes elegidos colaborarán con las autoridades académicas en el estudio y propuesta del definitivo estatuto jurídico de la participación universitaria.



## CONFERENCIA PREPARATORIA DE LA «CUMBRE» ARABE

Los ministros de Exteriores de veintiún países, reunidos en Rabat

RABAT, 22. (Efe.) — El ministro de Asuntos Exteriores marroquí, doctor Ahmed Laraki, declaró abierta la conferencia preparatoria en presencia de los delegados de los veinte países de la Liga Árabe y de la Organización de Liberación Palestina.

A continuación, habló Mahmoud Riad, secretario general, quien anunció a los delegados que se había aprobado por unanimidad que Laraki presidiese las sesiones de trabajo que se celebrarán durante tres días.

Riad presentó las condolencias en nombre de la Liga Árabe al Gobierno iraquí por la muerte del ministro de Asuntos Exteriores de Irak, Shazel Taga, que falleció el domingo en esta capital a consecuencia de un ataque cardíaco.

### Reunión importante

RABAT (Marruecos), 22. (Por Michael Goldsmit, de Efe-Ap.)—Los ministros de Relaciones Exteriores del mundo árabe se entrevistaron en el salón de baile del mayor hotel de Rabat, ayer, a las seis de la tarde, hora española, para redactar el orden de cada día de la conferencia crucial de alto nivel que se iniciará el 26 del corriente mes de octubre, y en la que quizá se adopten determinaciones decisivas para la paz del Oriente Medio.

Al llegar de Damasco ayer el ministro sirio de Relaciones Exteriores y viceprimer ministro, Abdelhalim Khadamm, dijo a los periodistas que la conferencia «será la reunión más importante de la historia del mundo árabe».

El más representativo de los dirigentes árabes militantes, Moammar Gadafi, de Libia, puede bloquear esta conferencia de alto nivel. No existen indicios procedentes de Trípoli de que una delegación libia asistirá a esta reunión previa de ministros de Relaciones Exteriores.

En una carta dirigida a un periódico libanés, publicada ayer, Gadafi incita al pueblo egipcio a que derroque a sus «gobernantes usurpadores» y renovó su llamamiento en favor de «la liberación de toda Palestina».

A pesar de las dos visitas hechas a Damasco por el secretario de Estado norteamericano, Henry Kissinger, en su reciente viaje por el Oriente Medio, el Gobierno sirio también ha exteriorizado escasa tendencia a abandonar su postura militante.

Fuentes oficiales de Damasco dijeron que Khadamm lleva consigo una propuesta para rechazar la solución gradual recomendada por Kissinger, e insistir en el reconocimiento de unas «atribuciones inequívocas» en favor de la Organización para la Liberación de Palestina en las aletargadas conversaciones de paz de Ginebra y en la discusión de los futuros arreglos relativos a la orilla occidental del río Jordán.

Fuentes diplomáticas árabes dijeron que Sadat y su ministro de Relaciones Exteriores, Ismail Fahmi, apoyarán el método de Kissinger en la conferencia de Rabat. Fahmi no hizo declaraciones fundamentales a su llegada a Rabat, salvo decir a los periodistas que espera de la conferencia «que adopte decisiones históricas para consolidar al mundo árabe».

## MARRUECOS: DESCUBREN UNA CONJURA PALESTINA

Pretendían sabotear la «cumbre» y asesinar a Hussein

RABAT, 22. (Efe-Reuter. — Las autoridades marroquíes han descubierto una conjura palestina para sabotear la Conferencia de Rabat y posiblemente para asesinar al Rey Hussein de Jordania, han dicho hoy fuentes de la Conferencia.

Un cierto número de conjurados fueron detenidos al penetrar en Marruecos, añaden las referidas fuentes.

### Actividad diplomática de Arafat

BEIRUT, 22. (Efe-Reuter. Upi.)—El dirigente del comando palestino, Yasser Arafat, ha recibido una invitación para visitar Yugoslavia, informa la agencia palestina Wafa.

La invitación fue entregada a Arafat por el embajador yugoslavo en Beirut, Milic Bugarcic, dijo la agencia, y añadió que se fijará una fecha para la visita, tras la conferencia de alto nivel que comenzará en Rabat el próximo sábado.

La agencia dijo que Bugarcic y Arafat discutieron sobre la situación actual en Oriente Medio y el embajador yugoslavo reafirmó el apoyo de su país para la causa palestina.

Arafat fue recibido por el Presidente libanés, Soliman Franjeh. La reunión siguió al desayuno mantenido con Sauvagnargues con el dirigente de comandos.

Calificó su reunión con el Presidente de «maravillosa y llena de éxito», pero no hizo comentarios. También celebró consultas con el embajador cubano en Beirut, doctor Carlos Alfaro Varela, informa la agencia Wafa. Arafat ha salido esta mañana de Beirut para Riad. El jefe de la resistencia palestina se entrevistará con el Rey Faisal sobre la reunión cumbre de Rabat.

fat ha salido esta mañana de Beirut para Riad. El jefe de la resistencia palestina se entrevistará con el Rey Faisal sobre la reunión cumbre de Rabat.

### Entrevista Hussein-Sauvagnargues

AMMAN, 22. — El ministro francés de Asuntos Exteriores, Jean Sauvagnargues, se ha entrevistado hoy durante una hora con el Rey Hussein de Jordania, con el que luego asistió a un almuerzo, informan fuentes gubernamentales.

Según el comunicado conjunto hecho público al término de la entrevista, la conversación versó sobre las relaciones franco-jordanas y los medios de incrementarlas.

Hussein informó al ministro francés de la postura de Jordania ante la crisis de Oriente Medio y los acontecimientos de la región.

Con anterioridad a la entrevista, Sauvagnargues había visitado el campo de refugiados palestino de Wahdat, cerca de Amman, donde departió con algunos de sus 30.000

habitantes, quienes viven en él desde la creación del Estado de Israel en 1948.

Durante el almuerzo, el Rey Hussein impuso al ministro francés una condecoración jordana.

### Acuerdo comercial El Cairo-Moscú

EL CAIRO, 22.—Egipto y la Unión Soviética firmarán un acuerdo de carácter económico, valedero durante cinco años, para consolidar las relaciones entre los dos países, según el comunicado hecho público hoy por el ministro egipcio de Comercio Exterior, Fathi Matbuli.

La puesta en práctica del acuerdo comenzará en 1976, pero de momento se ignora, por no haberlo indicado el ministro, cuándo se firmará.

El comunicado especifica que en enero, durante la visita del secretario del Partido Comunista soviético, Leonidas Breznev, se firmará un protocolo entre ambos países que cubrirá el año 1975.

Según el ministro, el acuerdo de cinco años establecerá las bases de la cooperación egipcio-soviética en el campo de la economía y estará encajinado al logro de los objetivos trazados por el plan quinquenal egipcio de desarrollo.

Matbuli formó parte de la delegación que visitó recientemente Moscú, presidida por el ministro egipcio de Asuntos Exteriores, Ismail Fahmi.

## EL MUNDO

### ANIVERSARIO DEL ALZAMIENTO HUNGARO

«A los pueblos civilizados del mundo, sobre la torre de guardia que es Hungría, se encienden las últimas llamas. El Ejército soviético se esfuerza por aplastar nuestros corazones turbados, sus tanques y sus cañones resuenan en nuestro suelo. Pueblos del mundo, oíd nuestro llamamiento, ayudadnos, no con consejos, no con palabras, sino con actos, con soldados y armas...» Con este último mensaje, y una frase de infinita desesperación, «la luz se debilita, las tinieblas se espesan de hora en hora. Escuchad nuestro grito. Pueblos del mundo, salvadnos. Dios sea con vosotros y con nosotros», concluía el drama de Hungría: doce días que estreñecieron al mundo, un alzamiento nacional que reveló bruscamente la debilidad del aparentemente monolítico bloque soviético.

Hoy se cumple el aniversario del 23 de octubre de 1956 en que una muchedumbre de jóvenes se congregaron ante los monumentos del poeta nacional, Sandor Petofi, y del héroe de la revolución de 1848, José Bem, para rezar los versos de la independencia y leer los 16 puntos de un manifiesto en que pedían la retirada de las tropas soviéticas acampadas en el país, la revisión de los acuerdos económicos, políticos y culturales con la URSS, el cese

de las requisas a los campesinos, la destrucción de la estatua de Stalin en Budapest, la sustitución del emblema extranjero en la bandera por el emblema de Kossuth, la vuelta a los uniformes militares húngaros en vez de la indumentaria soviética, y una serie de condiciones políticas que significaban la eliminación del sistema comunista. Pero representaban, sobre todo, una formidable sacudida del edificio construido en la Europa oriental por Stalin, y que Krustchev —al que entonces los coexistencialistas acostumbraban a llamar «el buen Nikita»— estaba decidido a mantener a todo precio, pese a la destalinización.

Todo empezó con este episodio. Poco después, eran doscientas cincuenta mil personas las que se manifestaban en las calles de Budapest contra los procónsules de la URSS en Hungría: los siniestros Hegebus y Erno Geroe, el «Pedro»

de las Brigadas Internacionales en España. El ametrallamiento ante la estación de Radio, la matanza frente al Parlamento desencadenaron la tempestad. La intervención de los tanques y las tropas soviéticas para dominar la revuelta no hizo sino aumentar el incendio que se propagó a todo el país. Anastasio Mikoyan y Mijail Suslov —la actual eminencia gris del partido comunista soviético— llegaron apresuradamente para estudiar la situación. Se contentaron con reemplazar al equipo anterior por otros dos comunistas menos impopulares. Imre Nagy y Janos Kadar. Durante cinco días, Hungría creyó haber conseguido, después de sacrificios en sangre de su juventud, la independencia. Llegó a hablarse incluso de su salida del Pacto de Varsovia y la declaración de una neutralidad análoga a la austriaca.

La retirada de las tropas sovié-

ticas no era, sin embargo, más que una operación para reagrupar sus efectivos y reforzarlas con nuevas divisiones y fuerzas blindadas. Un millar de tanques cercaron Budapest, y el 4 de noviembre comenzó el asalto a la capital con aviación y artillería pesada. El territorio húngaro quedó sumergido por las divisiones soviéticas y la heroica resistencia de la población húngara sólo podía prolongar los combates a la desesperada. El Consejo de Seguridad expedía resoluciones indignadas, y en el mundo occidental surgieron protestas. Pero el pueblo húngaro que se había abandonado a su suerte. Se había repetido el destino del pueblo magiar tal como Sandor Petofi cantó en 1848: «Han abandonado a los húngaros—esos pueblos cobardes.—Las cadenas tintinean en todas las manos—Sólo la del húngaro empuña la espada.—Miradnos, miradnos, oh libertad.—Reconoce a tu pueblo—Mientras que los otros no dan ni siquiera sus lágrimas—nosotros sacrificamos nuestra sangre.» En un aniversario heroico, olvidado en la digestión de la coexistencia, hay que recordar el sacrificio de la juventud húngara en 1956. Salvaron, al menos, el honor de Europa.

J. L. GOMEZ TELLO



# WASHINGTON DESEA ESTRECHAR RELACIONES POLITICAS CON MADRID

● Opinión del «New York Times» sobre las próximas negociaciones España-EE. UU.

NUEVA YORK, 22. (Efe.)—El objetivo de Washington en sus próximas negociaciones con Madrid para fijar la renovación de los Acuerdos militares y económicos entre ambos países es el deseo de conseguir relaciones políticas más estrechas, opina el «New York Times».

Las fuentes oficiales de que se hace eco el diario insisten en que lo que quiere Washington no es simplemente «un cambio económico destinado a obtener ventajas militares» y en el marco de la cooperación entre España y Estados Unidos, a través de un Tratado de defensa mutua.

## Comercio España-Austria

VIENA, 22.—El estudio de diversas fórmulas para incrementar las exportaciones españolas a Austria y, en general, de las posibilidades de dar nuevo impulso a los intercambios comerciales entre ambos países han constituido el tema central de la entrevista que ha mantenido esta tarde el embajador de España en Viena, don Laureano López Rodó, con el ministro austriaco de Comercio, Josef Staribacher.

## Gibraltar, en la Prensa británica

LONDRES, 22.—«La batalla en torno a Gibraltar continúa a través de palabras, pero no por eso tiene menos importancia. Cualquier español le mostrará un mapa y demostrará que una península como Gibraltar debe ser parte de España», dice un crítico británico en el periódico «Evening Echo», de Bournemouth, refiriéndose al libro de George Hills sobre este tema.

«Es curioso advertir —añade— que los argumentos utilizados a favor y en contra de la presencia inglesa fueron ya utilizados entre 1713 y 1727. Nada ha cambiado, sólo las personas que los utilizan. Tras tantos años de posiciones irracionales —dice el crítico citando a Hills— es de esperar que los hombres se vuelvan razonables o, al menos, permitan que la razón prevalezca.»

## EN ESPAÑA FALTAN MUCHOS PROFESORES

### Declaraciones del Ministro de Educación y Ciencia en París

PARIS, 22. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa.)—Hay actualmente ciento veintitrés mil profesores de Enseñanza General Básica, pero faltan treinta y tres mil más para cubrir las vacantes existentes. La falta de profesores se manifiesta, asimismo, en los Institutos. En suma, hay una crisis de profesorado, una falta inmensa de profesores para llevar a cabo la gran tarea de enseñanza que le corresponde a España en la actualidad.

### Emigrantes

Esta carencia se manifiesta también y con más agudeza en el exterior, donde los hijos de los emigrantes rebasan los cien mil millones de pesetas en el presupuesto para educación, algo que nunca tuvo ningún Ministerio en el pasado. ¿El objetivo prioritario? Es difícil pronunciarse por una prioridad en materia de enseñanza, pero de todos modos hay que reconocer que, en primer lugar, debe situarse la Enseñanza General Básica, piedra angular de todo el sistema.

Durante una hora, el Ministro español de Educación y Ciencia, señor Martínez Esteruelas, conversó con los corresponsales de Prensa sobre diversos aspectos de la actualidad en materia de enseñanza. El señor Martínez Esteruelas, que esta tarde se ha reunido con su colega francés, señor René Haby, indicó que las relaciones culturales y científicas hispano-francesas son importantes, pero deben ser intensificadas. En cuanto al problema escolar que plantean los hijos de los emigrantes, el Ministro subrayó la tarea del Instituto Español de Emigración y puso de manifiesto una realidad: la insuficiencia de profesorado, así, hay ciudades donde

se han concedido ventajas especiales a los profesores para que puedan desplazarse y atender a todos los hijos de los emigrantes. Si no puede hacerse más en este sentido no es por falta de interés, sino por falta de medios.

A preguntas de los periodistas, el señor Martínez Esteruelas indicó los puntos clave de su acción política:

— En muy breve plazo estarán resueltos los problemas de las subvenciones y de la escasez de escuelas públicas. En este sentido insistió en la alteración que representa la emigración de las zonas rurales a las ciudades, con lo cual los esfuerzos realizados en esas zonas se ven trastornados.

— La formación profesional debe completarse con una formación humanística.

— Bachillerato: existe una incontestable insuficiencia de Institutos del Estado. Este es un problema que debe resolverse de modo rápido y eficaz.

— Universidad: Se están trazando las grandes líneas de un plan coherente de expansión a partir de una confirmación de lo que ya existe.

E. L.

PARIS: Enrique Laborde

# «LA UNESCO DEBE SER PLATAFORMA DE UN LENGUAJE HOMOGENEO»

● «Se impone que mostremos nuestra capacidad de innovación frente al futuro»

● Discurso de Martínez Esteruelas ante la XVIII Conferencia General de la Organización

PARIS, 22. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa.) — Ante el pleno de la XVIII Conferencia General de la Unesco, ha pronunciado hoy un discurso el Ministro español de Educación y Ciencia, don Cruz Martínez Esteruelas. El Ministro comenzó por felicitar a la señora Magda Joboru, que fue designada por aclamación presidente de esta Conferencia General. Asimismo, felicitó a los nuevos Estados miembros de la Organización, y se detuvo de modo muy particular en este preámbulo de su discurso en la exaltación de una personalidad cuyo nombre está vinculado estrechamente a la Unesco: el señor René Maheu, director general de esta Organización de las Naciones Unidas, que cesa en su cargo. Seguidamente, destacó la obra del senegalés señor M'Bow, que, de acuerdo con las recomendaciones del Consejo Ejecutivo, sucederá al señor Maheu en la dirección de la Unesco. El señor Martínez Esteruelas dijo, entre cosas, durante su discurso:

«Quiero corresponder a este honor contribuyendo a los trabajos de la Conferencia con algunas reflexiones que parten tanto de la experiencia de mi propio país como de la contemplación de los problemas más generales de esta difícil época que nos ha tocado vivir, y que afectan a esta Organización.»

## Innovación del futuro

«Lo que ahora se impone es que mostremos nuestra capacidad de innovación frente al futuro. Esta es, pues, la exigencia, el desafío que se nos plantea y que tenemos que cumplir uniendo para ello tradición y progreso, como que era un entrañable pensador español, Joaquín Costa, abanderado de toda reforma necesaria que no destruyera la tradición, porque ello supondría «suprimir el áncora que modera los impulsos motores en la máquina universal o dar alas a la reacción».

Y es a como quiero entrar en aquellas reflexiones que les anuncié como una modesta contribución. Quiero, brevemente, centrar estas reflexiones en el planeamiento a plazo medio, que nos permite enfrentarnos mejor con la política general de la Organización sin perjuicio de dedicar más adelante unas someras palabras al documento 18 C-9 que, por otra parte, será objeto de la atención minuciosa de nuestra delegación en las respectivas comisiones.

El documento presenta un esquema importante de cuestiones. Pero es preciso partir de una realidad global: el ejercicio de los derechos, el disfrute de la paz, el progreso del conocimiento, el desarrollo del hombre y de la sociedad y el equilibrio entre el hombre y la Naturaleza son conceptos que no pueden ser homogéneamente entendidos por todos los hombres y por todos los pueblos, porque, triste realidad, la desigualdad social y económica es un hecho.

Ha de ser misión de una organización mundial como la UNESCO constituirse, cada vez más, en plataforma de un lenguaje homogéneo. Así que nos lleve a las mismas preocupaciones: de una parte, las necesidades esenciales de los más débiles, en que se funda su propia sensibilidad hacia los problemas; y de otra, la sensibilidad que por obligación moral deben tener pueblos más desarrollados hacia las cuestiones esenciales.

Es cierto que el documento C-4 contempla el problema del lenguaje en función de la comunicación. Un pensador español, Miguel de Unamuno, se planteó ya uno de los proble-

mas de la ciencia actual: si el lenguaje era la fuente del pensamiento o, por el contrario, el pensamiento era la fuente del lenguaje. No se atrevió a establecer una respuesta universal. Pero lo que no tiene duda es que sólo con un lenguaje homogéneo, basado en las realidades culturales y económicas de los distintos pueblos, pueden formularse unos conocimientos de valor vital para todos los hombres. Esta es, pues, a nuestro juicio, una tarea esencial en esta Organización.

## Tres puntos de interés prioritario para España:

Quiero destacar ahora, sin perjuicio del interés que para nosotros tienen otros muchos aspectos y temas del documento 18 C-5, algunos de sus puntos que estimamos de interés prioritario para nuestro país.

Muy brevemente voy a referirme a tres:

— En primer lugar, entiendo que tenemos que esforzarnos en incorporar plenamente las aportaciones de nuestra área lingüística y cultural al acervo editorial de la UNESCO.

— También quiero resaltar la particular atención que se presta al tema, de gran trascendencia social, de los emigrantes.

— En tercer lugar, somos particularmente sensibles a los esfuerzos que la Organización despliega para perfeccionar elementos de base en la elaboración de la política científica, campo en el que mi país se propone dar, en plazo breve, pasos decisivos. En este sentido, puedo decir que va a proceder a la revisión de sus estructuras científicas, a incrementar el presupuesto nacional al efecto, y buscar una conexión más sólida entre las necesidades de la sociedad y los centros de investigación científica.

## Papel de la familia

Esta y otras cuestiones son, para nosotros, del mayor interés. Pero hay una que queremos subrayar especialmente, se trata del papel de la familia en la formación del hombre. Nosotros destacaríamos que dicha institución fuera contemplada no sólo desde el punto de vista de sus relaciones con la escuela, sino por sus propios valores esenciales.

La familia ha de ser un neto objetivo de estudio rigurosamente científico.

La experiencia española es la de un país que ha seguido un claro camino para su desarrollo. Somos, colectivamente, conscientes del valor que la educación, la ciencia y la solidaridad tienen en este camino. Nuestra experiencia puede ser útil a otros pueblos. Modestamente la ofrecemos.»

## UNION ELECTRICA

comunica a los señores accionistas de esta Sociedad que ha sido editado un Boletín informativo con resumen de las actividades desarrolladas en el primer semestre del año en curso.

Este Boletín se remitirá a los señores accionistas que ya lo tienen interesado y a aquellos que ahora lo soliciten, enviando su nombre y dirección a UNION ELECTRICA, Departamento de Relaciones Públicas, Capitán Haya, 43, MADRID (20).

Madrid, octubre de 1974.

## Diputación Provincial de Barcelona

### ANUNCIO

Hasta las doce horas del día 7 del próximo mes de noviembre, todos los días laborables, de diez a doce de la mañana, se admitirán en la Sección de Obras Públicas y Paro Obrero proposiciones para optar al concurso-subasta de las obras de «Ensanche y mejora del firme del c/v. de Belulla al Collado de La Many Km. 0 al 3,600, BV-1601; carretera de La Ametlla del Vallés al collado de La Many, Kms. 3,600 al 7,950, BP-1438 y c/v. de enlace en la carretera de La Ametlla del Vallés a la C. N-152, Kms. 7,950 al 12,530», bajo el tipo de licitación de 65.140.055,86 pesetas, de acuerdo con el anuncio publicado en el «Boletín Oficial de la Provincia» núm. 244 del día 11 del corriente mes de octubre, y en el «Boletín Oficial del Estado» núm. 246 del día 14 del mismo mes.

Barcelona, 15 de octubre de 1974.—El Secretario (firma ilegible).



# BELFAST: TRES HOMBRES MUERTOS A TIROS

La provincia sufre una ola de represalias violentas

BELFAST, 22. (Ap-Efe.)—Tres hombres fueron muertos a balazos, ayer, en Belfast, según comunica la Policía. Su muerte se produce tras una serie de asesinatos por represalia, que han producido 16 víctimas mortales durante el pasado mes en esta provincia.

Dice la policía que uno de los asesinados era un hombre de unos treinta y cinco o cuarenta años, cuyo cadáver fue encontrado, cosido a balazos, en un barrio católico de la ciudad. Los agentes de la autoridad no han revelado su nombre.

Con anterioridad, dos obreros católicos fueron muertos, con armas de fuego, mientras se dirigían a pie a su trabajo.

## Bomba

Un hombre resultó muerto al estallar en plena calle la bomba que transportaba con fines terroristas.

La explosión, ocurrida en Marquis Street, en el centro

de la ciudad, hirió también a dos transeúntes, uno de los cuales perdió una pierna.

La Policía informó que el hombre muerto tenía alrededor de cincuenta años, aunque su identificación es difícil por el estado en que la explosión dejó el cadáver.

## Maestro católico secuestrado

LONDRES, 22. (Efe.)—Un maestro católico fue secuestrado hoy por un grupo de hombres enmascarados en una escuela de Belfast.

Una operación combinada de tropas y Policía se inició inmediatamente para tratar de dar con el paradero del desaparecido, ya que este secuestro se produce en medio de una ola de asesinatos sectarios en los que diez católicos han sido muertos en los últimos días por grupos de acción de protestantes.

## BRUSELAS: Ignacio María Sanuy

# SOLIDARIDAD DEL GRUPO DE LOS «DOCE» EN MATERIA ENERGETICA

Presencia española en los contactos, ante una eventual participación

BRUSELAS, 22. (Del Corresponsal de ARRIBA y Pyresa.)—El grupo de los «doce», que, a través de contactos bilaterales con los países miembros de la OCDE, había interesado a dichos países para estudiar su eventual participación en el grupo llamado de Washington para la coordinación de la política energética, ha recibido hoy sendas delegaciones de España, Suecia, Suiza, Austria, Australia y Nueva Zelanda, que habían pedido mayores informaciones sobre la cuestión, para que pudieran tener las informaciones complementarias precisas que en su día permitirán a los respectivos Gobiernos decidir sobre su eventual participación en el grupo.

El vizconde Davignon, que presidió la reunión celebrada a lo largo de este martes en el Palacio de Egmont, ha dicho a los informadores que el encuentro había resultado extremadamente útil. Es obvio —añadió— que ninguno de los Gobiernos cuyas delegaciones estuvieron hoy en Bruselas se ha definido sobre el tema, pero ahora tienen ya los elementos de base que en su día permitirán tomar una decisión.

## Temática

Por su parte, el embajador de España, que presidía la Delegación de nuestro país, acompañado de varios directores generales venidos expresamente de Madrid, ha señalado que a esta reunión seguirán otras y que en este momento no es preciso anticipar ninguna información. Aunque el encuentro, según parece, ha tenido un carácter marcadamente técnico y las explicaciones solicitadas por los países se han referido a planteamientos muy concretos en orden a la creación de una agencia de aprovisionamiento energético y al juego de determinada solidaridad en el supuesto de penuria de energía, salta a la vista que el marco de la cuestión es político.

Los «doce» están prácticamente de acuerdo y quieren pasar a una acción coordinada. Francia, aunque mantiene una posición abierta dentro de esta iniciativa, no ha tomado todavía ninguna decisión y espera que los «nueve» del Mercado Común precisen su solidaridad energética antes de apuntarse al grupo creado en Washington e inspirado por iniciativa del secretario de Estado, Kissinger. Al tiempo se espera que en el marco de la OCDE, como se había previsto en la primera reunión del grupo, pueda ampliarse éste.

Hace diez días, en Luxemburgo, el ministro de Asuntos Exteriores de Francia señalaba que su país seguía abierto a la iniciativa, pero que la preocupación esencial de París era que este entendimiento y solidaridad de los países industrializados no pudiese entenderse en ningún caso como una confrontación que los países árabes. Francia quiere, en última instancia —y otra cosa es saber hasta dónde llegan sus posibilidades— mostrarse con cierta personalidad y no atada desde el principio y sin quejas al carro de los Estados Unidos.

Pero hay otros países y entre ellos puede incluirse muy bien a España, por razones de todos conocidas, a los que su probada amistad con los países árabes les impide lanzarse directamente a esta iniciativa sin medir exactamente y con todo rigor sus consecuencias políticas, económicas y psicológicas.

Como ha señalado el embajador español, se impone en este momento una actitud discreta y no sacar nada de quicio. Unos altos funcionarios de la Administración española han estado aquí para escuchar y preguntar a fondo. Los elementos que han recogido y los que seguirán recogiendo en otras reuniones permitirán de manera válida al Gobierno español el poder tomar una decisión de manera congruente y eficaz. El problema de la energía es grave y preocupa cotidianamente a los países industrializados. Pero más allá de este problema real, la política comporta tensiones y riesgos incluso cuando la intención de un proyecto que expresa una forma concreta de solidaridad puede entenderse desde otras posiciones como una infraestructura para la confrontación o el enfrentamiento.

Desde otro punto de vista, la presencia española en la reunión de hoy es consecuencia lógica de nuestra pertenencia a la OCDE y del puesto que nos corresponde dentro de esta organización de países industrializados.

Otros países que inicialmente habían de asistir a la reunión de hoy, concretamente Portugal, Grecia y Turquía, no han estado presentes, considerando que ya tenían por el momento suficientes elementos de juicio, aunque sin excluir que puedan ser convocados a otra reunión. La ausencia se justifica en medios diplomáticos de Bruselas, dada la situación política interior de estos países, donde hay problemas que parecen más apremiantes.

# KISSINGER LLEGA HOY A MOSCU

Probablemente preparará el próximo encuentro Breznev-Ford

MOSCU, 22. (Resumen de Efe.) — El secretario de Estado norteamericano, Kissinger, llega mañana miércoles 23 a Moscú, y su visita de cuatro días despejará probablemente la cóngrua de si el secretario general soviético, Leonid Breznev, entrevistará dentro de un mes con el Presidente Ford de los Estados Unidos.

Se habla de ello hace ya algún tiempo. Breznev había invitado ya a realizar una visita a Estados Unidos para el próximo año, siguiendo el regular intercambio anual que había iniciado el ex Presidente Nixon.

Pero los soviéticos parece que tienen prisa por entablar contacto personal con el Presidente Ford, y han sugerido un encuentro inmediato que los norteamericanos están pensando. La ocasión podría ser a fines de noviembre o comienzos de diciembre, aprovechando que, para entonces, Breznev viajará a Ulan Bator, capital de Mongolia, y el Presidente Ford visitará por las mismas fechas Japón y Corea del Sur.

Kissinger permanecerá cuatro días en Moscú, celebrando conversaciones con los dirigentes del Kremlin, siendo el principal objetivo de su visita el sentar las bases para lograr mayor control a la expansión nuclear de ambas superpotencias, según datos observados.

Funcionarios estadounidenses aseguran que los propósitos del secretario de Estado norteamericano con esta visita son prácticamente los mismos que en la visita de 1972, fecha en que se firmó el primer acuerdo sobre limitación de armamento estratégico, y en el que ambas superpotencias fijaron límites al número de misiles de largo alcance de que podían disponer.

## Temas a tratar

La atención política de la capital soviética se centra en el tema de las conversaciones que, por tercera vez, dentro de este año, inicia el secretario de Estado norteamericano, Henry Kissinger, con los dirigentes de la URSS.

Como temas principales de estas conversaciones esperan los observadores:

— La citada preparación del primer encuentro cumbre entre Breznev y el nuevo Presidente norteamericano, Gerald Ford.

— La situación en el Oriente Medio tras la reciente jira pacificadora de Kissinger por la zona conflictiva y la reaproximación de Moscú y El Cairo, iniciada con la también reciente visita del ministro egipcio de Asuntos Exteriores, Fahmi, a la capital soviética.

— Un nuevo intento de impulsar las negociaciones SALT sobre la reducción del armamento estratégico, si bien en este punto se esperan negociaciones muy complejas y difíciles, ya que se tiene la impresión de que la URSS desea ganar tiempo para recuperar su actual retraso en el sector de los proyectiles cohete con cabeza nuclear múltiple.

— La seguridad europea, con la doble vertiente de la llegada a la etapa final de la Conferencia de Seguridad Europea de Ginebra a supremo nivel, según desea la URSS, y de las conversaciones de reducción de tropas

y armamentos en la Europa Central, que se llevan a cabo en Viena.

— La continuación de la cooperación bilateral, que parece haber entrado en una etapa de mayor actividad con el acuerdo sobre emigración, especialmente judía, de la URSS y la correspondiente posibilidad de que el Congreso de los Estados Unidos ceda en su oposición a la concesión de la cláusula comercial de nación más favorecida a la Unión Soviética, así como el desbloqueo parcial de los ministros de cereales norteamericanos a la URSS.

## Nuevo fiscal en el caso Watergate

WASHINGTON, 22. (Ap-Efe.)—El fiscal general, William French Buckley, y funcionarios de la Casa Blanca han escogido al fiscal principal del caso Watergate, Henry Ruth, para suceder en el puesto de fiscal principal, cargo que venía ostentando León Jaworski, señalan fuentes del Departamento de Justicia.

Saxbe proyecta anunciar la designación a fin de semana después de tratar el asunto con el Presidente Ford.

«Ruth era realmente el candidato para sustituir a Jaworski como fiscal principal en el caso Watergate», añaden fuentes.

## ALEMANIA ORIENTAL DEVUELVE PAQUETES POSTALES

BONN, 22. (Efe.)—Durante los dos últimos años las autoridades de la República Democrática Alemana han devuelto a Alemania Occidental miles de paquetes que iban destinados a personas de Alemania Oriental y que habían sido enviados por sus parientes y amigos de la RFA.

Según informó la dirección de los correos alemanes, en los últimos ocho meses del presente año fueron devueltos por la RDA 208.224 paquetes, por considerar que lo que contenían —en la mayoría de los casos ropas y alimentos— estaba en contra de las leyes aduaneras de la RDA.

Durante el pasado año fueron devueltos 419.074 paquetes; en el año anterior, 428.997, y en el año 1971 fueron 346.558 paquetes los que no fueron entregados a sus destinatarios en la RDA y devueltos a Alemania Occidental.



# No hubo grandes acuerdos en el encuentro Echeverría-Ford

## Méjico venderá petróleo a EE. UU. al precio fijado por la OPEP

TUBAC (Arizona, Estados Unidos), 22. (Por Miguel Higuera, enviado especial de Efe.)—En este pueblo del desierto de Arizona, donde ayer llovió por primera vez desde hace un año, el Presidente de los Estados Unidos, Gerald Ford, se olvidó de que dos senadores de su país acaban de visitar La Habana, cuando insistió ayer tarde en que «no aprecia cambios en la actitud de Cuba».

### Cuestión cubana

Ford, en una rueda de Prensa al final de un día de conversaciones con el Presidente de Méjico, dejó en claro ayer que su Gobierno no alentará a los del resto del continente para que decidan levantar las sanciones que hace diez años impuso la OEA a Cuba.

Pero algunos observadores estimaron que el Gobierno de Ford tampoco pondrá toda la carne en el asador para echar por tierra la iniciativa que, patrocinada por Venezuela, Colombia y Costa Rica, discutirán el próximo mes en Quito los ministros de Asuntos Exteriores de América para dejar sin efecto la resolución de la OEA.

Funcionarios de la Casa Blanca que acompañaron a Ford en su desplazamiento hasta este escondido punto cercano a la frontera con Méjico, apuntaron que los Estados Unidos probablemente, se abstendrán en la votación de Quito sobre el levantamiento de las sanciones de la OEA contra el Gobierno cubano de Fidel Castro.

Ford, que llegó ayer por la mañana a la raya fronteriza entre los dos países, vino acompañado de su secretario de Estado, Henry Kissinger, para la entrevista con el Presidente y el secretario de Relaciones Exteriores mejicanos.

Aunque por viajes de los jefes de las diplomacias de ambos países en las últimas semanas —Kissinger por Oriente Medio y Rabasa por África— la entrevista de ayer no se había podido preparar a fondo, había expectación por sus resultados, a la vista de problemas surgidos hace poco entre los dos países.

La polémica sobre la riqueza de yacimientos de petróleo descubiertos hace tres semanas en el sudeste de Méjico, el creciente déficit mejicano en la balanza comercial entre los dos países, la situación ilegal en que emigran a Estados Unidos 600.000 braceros mejicanos al año, y la actitud pasiva de los Estados Unidos hacia la «Carta de deberes y derechos de los Estados» que patrocina la diplomacia mejicana, eran los principales temas de la entrevista.

### Petróleo

Pero el propio Presidente de Méjico dejó ayer en claro que el objetivo principal de la reunión había sido establecer un contacto personal entre los jefes de Estado de los dos países, sin pretensiones de llegar a ningún «acuerdo internacional».

El petróleo mejicano, dijo, se ha exportado ya a Estados Unidos, Brasil, Uruguay e Israel «y seguirá haciendo así, sin distinciones de compradores».

Pero, saliendo al paso de afirmaciones de la Prensa de Estados Unidos de que los excedentes mejicanos de crudos romperían la unidad de precios establecida por los miembros de la OPEP, el Presidente mejicano advirtió que su país venderá sus crudos «al precio del mercado mundial», fijado por la Organización de Países Exportadores de Petróleo.

Ford anunció la aprobación por parte del Congreso de su país para lo que exhortó a los congresistas de una ley que permitirá incrementar las compras en Méjico, y equilibrar así la balanza comercial entre los dos países.

El Presidente mejicano admitió que «la principal responsabilidad por el problema de los braceros es de Méjico, por tener un grado de desarrollo inferior a sus necesidades de puestos de trabajo, pero proclamó el «derecho» de los mejicanos a «un trato digno en Estados Unidos, aunque hayan pasado a ese país «ilegalmente», o hayan sido contratados ilegalmente».

### Braceros

En lo que el propio Presidente mejicano calificó de «lo más importante» de la reunión, Ford elogió la iniciativa mejicana de poner en vigor una «Carta de deberes y derechos económicos de los Estados que regule unas relaciones comerciales más justas entre los países en vías de desarrollo y los industrializados».

«Los principios que ofrece la 'Carta' —dijo Ford— ofrecen oportunidades de desarrollo a todos los países del mundo».

Para los observadores, la reunión de los dos Presidentes —la primera que Ford mantiene con un jefe de Estado iberoamericano— fue una experiencia positiva que sirvió al norteamericano como una toma de contacto con sus vecinos del Sur.

Para los mejicanos, la reunión de los dos Presidentes sirvió para reafirmar la postura de independencia internacional del actual Gobierno del país y exponer al más alto nivel los problemas pendientes con los Estados Unidos.

# FUTURO DEFICIT DE ALIMENTOS EN EL MUNDO

## Declaraciones en Brasil del Nobel de la Paz, Norman Borlaug

PORTO ALEGRE (Río Grande del Sur, Brasil), 22. (Efe.) — «Las políticas económicas de todos los países del mundo deben ser más realistas, pues las ideologías no alimentan a las poblaciones», afirmó el Premio Nobel de la Paz de 1970, Norman Borlaug, que participa en la Reunión Iberoamericana del Trigo, inaugurada ayer en Porto Alegre.

### Alimentos

Borlaug dijo que sus tres viajes por el mundo, realizados en las últimas semanas, le permitieron prever dificultades aún mayores en la producción mundial de alimentos, sobre todo, para los países consumidores. «Los próximos tres años —añadió— serán decisivos para la definición de la situación mundial».

El premio Nobel de la Paz, precisó: «No se puede tener paz y tranquilidad social, con hambre y pobreza. En primer lugar vienen los alimentos, las ropas, el trabajo y la educación».

Durante su intervención, Norman Borlaug también demostró preocupación por el desperdicio del gas combustible que, normalmente, no es aprovechado por las refinerías. «El gas combustible sería el derivado del petróleo más barato en la producción de fertilizantes», dijo. «Las crisis mundiales de alimentos —añadió— son atribuidas a las sequías registradas en el sur de Asia y a la elevación y escasez de fertilizantes».

Norman Borlaug describió la situación actual de la siguiente manera: «La necesidad es equivalente a un camino rodeando al mundo a la altura del Ecuador, con 18 kilómetros de ancho, y cubierto de cereales hasta una profundidad de dos metros. Para acompañar el consumo creciente y acumular reservas, deberíamos estar construyendo otro camino igual.» Y añadió «que las malas cosechas de la Unión Soviética, la India y Bengala provocaron grandes compras a los productores y mostró el nivel crítico de los "stocks" mundiales».

Para Norman Borlaug los fertilizantes están escasos porque la superproducción de los años sesenta aumentó el consumo. «Los precios, en un 50 por 100 más bajos —dijo—, permitieron su utilización por muchos países que no los empleaban.» Que en 1973, agregó, cuando la producción ya no soportaba más la demanda, ocurrió la aparición de la crisis mundial del petróleo.

La reunión iberoamericana del trigo se inició ayer en esta ciudad y durará hasta el próximo lunes. Aproximadamente, 200 especialistas iberoamericanos y de otros países participan en esta reunión.

### Diputado condenado

Al diputado federal Francisco Pinto, del partido opositor Movimiento Democrático Brasileño, le fue confirmada ayer la suspensión de sus derechos políticos, con la pérdida de su mandato de legislador, por resolución adoptada en la Cámara Baja.

El Supremo Tribunal Federal condenó hace dos semanas al diputado Pinto a seis meses de reclusión, sin derecho a libertad condicional, y a la pérdida de los derechos políticos por el mismo período de tiempo.

La sanción impuesta clausuró un juicio iniciado a fines del pasado mes de marzo contra el legislador, quien había injuriado al Presidente de Chile, general Augusto Pinochet, en un discurso pronunciado en la Cámara.

La condena del Supremo Tri-

bunal Federal estuvo basada en una ley que castiga las ofensas a Jefes de Estado de naciones amigas. Con la resolución adoptada ayer por la Cámara, el diputado opositor deberá cumplir la condena de reclusión.

### Nicaragua: Facilidades migratorias

MANAGUA, 22. (Efe.)—El poder legislativo aprobó un proyecto de ley por el cual se otorgan facilidades de ingreso y permanencia en este país a los residentes pensionados o residentes rentistas de Estados Unidos, Europa y cualquier otra región del mundo.

Este tipo de emigrantes podrán introducir libre de todo gravamen mobiliario hasta por valor de 10.000 dólares, un automóvil y estarán exentos de pagar el impuesto sobre la renta.

De acuerdo con la constitución política de Nicaragua, los residentes rentistas o pensionados después de un año de permanencia en este país podrán optar por la nacionalidad nicaragüense y al derecho de residencia mediante el depósito de 100.000 dólares, que deberán in-

vertir en el territorio nacional. Los residentes pensionados deberán tener una pensión mínima de 400 dólares y 100 dólares «per cápita» su grupo familiar.

A Costa Rica una ley similar produjo ingresos el año anterior de 34 millones de dólares por efecto de gastos hechos por los emigrantes y familiares que de diversas partes del mundo visitaron en 17.000 trailers.

### Argentina: No hay posibilidad de golpe de Estado

BUENOS AIRES, 22. (Efe.)—El ex ministro de Bienestar Social, Francisco Manrique, negó toda posibilidad de un golpe de Estado en Argentina.

Dijo que si algún hombre de las Fuerzas Armadas tiene pensado intervenir en tal cosa, «yo le aconsejo que no cometa ese error».

Manrique, titular del Partido Federal (centrista), fue entrevistado anoche en un programa de televisión.

El titular del Bienestar Social durante el Gobierno del teniente general Alejandro Agustín Lanusse se mostró favorable a que la Gran Paritaria (empresarios, obreros y Estado) acuerde aumento de sueldos a los trabajadores.

A juicio de Manrique, los obreros son quienes siempre «pagan los platos rotos y estimó que es conveniente también un reajuste de las tarifas de los servicios postales».

## PROBABLE CANJE DE PRESOS ENTRE CHILE, CUBA Y LA URSS

### Moscú comunicó a la Cruz Roja Internacional que está dispuesta a estudiar el tema

SANTIAGO DE CHILE, 22. (Efe.)—El Comité Intergubernamental de Migraciones Europeas (CIME) está participando en conversaciones con representantes del Gobierno chileno en relación a un posible canje de prisioneros políticos de la Unión Soviética y Cuba, según dio a conocer el representante de CIME en este país, Robert Kozak.

Kozak precisó que cualquier gestión de ese organismo, en particular para la instalación de refugiados en Chile, será posterior a la que realice la Cruz Roja Internacional.

La semana pasada se dio a conocer en fuente oficial que el Gobierno de Moscú había comunicado a la Cruz Roja, en su sede de Ginebra, que está dispuesta a estudiar la proposición chilena para que ambos países liberen igual cantidad de presos políticos.

Por otra parte, Kofiak dio a conocer que seis mil personas de 35 naciones distintas han sido enviadas a 45 países diferentes en un programa de migración por razones políticas, acordado entre Chile y el Comité Intergubernamental, desde octubre del año pasado. Añadió que aún queda un buen número de personas por llevar al extranjero.

### Perú: Participación de la mujer en el ejército

LIMA, 22. (Efe.)—La reducción del servicio militar obligatorio a un año, y una mayor participación de la mujer en las actividades de la Defensa Nacional, contempla el proyecto de la nueva ley del Servicio Militar Obligatorio, actualmente en estudio, según señaló el presidente del Mando Conjunto, general Arturo Caverio Calixto.

El general Caverio Calixto manifestó que este proyecto presupone una serie de cambios, como la modificación del sistema del sorteo, la reducción del servicio y una mayor participación de la mujer.

«Estamos trabajando en estrecha coordinación con el Ministerio de Educación para evitar que un graduado, por ejemplo, sea llamado a servicio, cuando tiene, por ley, que ejercer en diversas zonas del país» dijo.

El general Caverio aclaró que el proyecto evita los extremos del trabajo femenino en la defensa nacional, como el uso del fusil, dando preferencia a trabajos auxiliares, pero necesarios y de gran importancia en la organización militar.



# YA NO QUEDAN SOLDADOS PORTUGUESES EN GUINEA-BISSAU

- **Cálida acogida del nuevo régimen a quienes han preferido permanecer en él**
- **La división entre tres grupos políticos, causa del retraso en la descolonización de Angola**

LISBOA, 22. (Del corresponsal de ARRIBA.)—Conseguida la primera etapa efectiva, callar las armas de todos los grupos que estuvieron envueltos en la lucha armada en Angola, se está realizando ahora otra tarea no menos difícil, donde la diplomacia se sobrepone a cada gesto y a cada palabra. Con diplomacia e intenciones definidas para que las personas no duden en la buena fe y de la honestidad de los portugueses, la Junta gubernativa procura coordinar las exigencias de cada movimiento emancipalista. Es necesario un programa de acción a corto plazo, que comprenda una plataforma de compromiso entre los movimientos, con vista a una unificación que sirva para escoger los elementos más indicados para formar el Gobierno transitorio, cuya misión será preparar el camino para la independencia de Angola.

## Divisiones

La interferencia de Mobutu, Presidente del Zaire, puede haber sido importante para una revisión de la actitud de FNLA de Holden Roberto, que aceptó ahora participar conjuntamente con el MPLA y la UNITA en el futuro del territorio. Una Delegación del FNLA estuvo en Luan-da para confirmar los puntos de vista expuestos a la Delegación del general Costa Gomes, que fue a Kinshasa. La UNITA, a su vez, continúa interesada en participar en el Gobierno transitorio, pero rechaza estar sola. El doctor Savimbi, que da muestras de una moderación y diplomacia poco vulgares, en un momento en que hay prisas por conseguir llegar al destino —la descolonización de Angola—, afirmó que el mayor problema y responsable por el atraso actual en el proceso de descolonización se debe a la división existente entre los tres movi-

mientos (UNITA, MPLA y FNLA), porque sin «una plataforma común —dijo— el Gobierno portugués tendrá dificultades en encontrar un interlocutor válido». El acuerdo entre los movimientos continúa siendo difícil por la existencia de las dos partes del MPLA, que está dividido entre la dirección de Chipenda y la de Agostinho Neto, división que persiste, según parece, a pesar del acuerdo firmado y de las promesas de unificación de criterios. Un representante de la Junta gubernativa de Angola se encuentra en la ciudad de Luso, al este de Angola, con un representante personal de Agostinho Neto.

## Ambiente fraternal

En Lisboa, el general Fontes Pereira de Melo, que en nombre

del Jefe del Estado fue a Kinsasa para un encuentro con elementos del FNLA, considera que la Junta gubernativa «procura un camino rápido y pacífico para una descolonización efectiva». Prevé que una vez concretado el proceso de descolonización, «Angola será el país de África con el índice más elevado de portuguesismo, pues hubo un fuerte trasplante de usos y costumbres portugueses». Generaciones sucesivas de metropolitanos transmitieron esos usos y costumbres a otras razas. Mientras, en Guinea ya no hay un solo soldado portugués. Poco más de tres mil hombres que debían regresar hasta el fin de este mes, llegaron a Lisboa en tres barcos. Su salida de Bissau fue saludada con manifestaciones de amistad, siendo esperados en Lisboa por familiares y amigos, algunos de ellos vinieron de muy lejos y estaban en el puerto gritando nombres, empujando carteles o saludando con pañuelos. La partida de Bissau no tuvo ningún incidente desagradable. Hubo por ambas partes un ambiente fraternal que debe recordarse y que podrá constituir un ejemplo en el proceso de la descolonización portuguesa. Los militares apenas trajeron su equipaje personal y el equipamiento propio, quedando en Guinea el equipamiento de apoyo social, económico y de servicios varios, además de algunos barcos utilizados en las patrullas de ríos y de la costa. Los portugueses civiles que optaron por continuar en el nuevo país de expresión lusitana comentan favorablemente el homenaje prestado por Luís Cabral, presidente del Consejo de Estado de Guinea, a los que decidieron quedarse en Guinea. Cabral dijo que prefería no hablar del pasado y, por el contrario, dio la mano a los extranjeros, especialmente portugueses y libaneses. Esta actitud fue interpretada como un claro indicio de que existe un clima de buena convivencia que nadie tiene interés en estropear.

## Llamamiento de Chipenda

KINSHASA, 22. (Afp-Efe.) — «Lanzo un llamamiento urgente a cada una de las otras dos tendencias del Movimiento Popular de Liberación de Angola (MPLA) para que entablen por separado negociaciones con el Frente Nacional de Liberación de Angola (FNLA) para la creación de un frente común «FNLA-MPLA-UNITA» con vistas a las próximas negociaciones de independencia de Angola con Portugal», declaró el domingo, en el curso de una reunión en Kinshasa, Daniel Chipenda, dirigente de la «revuelta del Este», una de las tres tendencias del MPLA.

La información ha sido facilitada por la agencia Zaire Press, que precisa que Chipenda ha denunciado, en el curso de la reunión, la impotencia de Agostinho Neto para reunir la dirección provisional del MPLA, relicta de la reunión de Brazzaville.

# MAS DE 40 MUERTOS EN CHOQUES RACIALES EN LOURENCO MARQUES

## Un sacerdote fue apaleado y muerto en su misión

LOURENÇO MARQUES (Mozambique), 22. (Efe-Reuter-Up-Ap-AFP.)—Al menos 43 personas —26 blancos y 16 africanos— han resultado muertas en choques raciales habidos en Lourenço Marques durante la noche, informan círculos próximos a centros hospitalarios.

Entre los muertos figura un sacerdote católico João Romão Alves, de sesenta y cuatro años, que fue apaleado y muerto por unos africanos en su misión, situada en las afueras de la capital.

Más de 150 heridos fueron tratados en varios hospitales a consecuencia de la violencia que se produjo durante toda la noche.

Los sucesos se iniciaron cuando tropas africanas del Frelimo y soldados blancos portugueses comenzaron a dispararse mutuamente, entablándose un nutrido tiroteo.

## Control de la situación

El contraalmirante Víctor Crespo, alto comisario de Portugal en Mozambique, y Joaquín Chissano, primer ministro del Gobierno de Transición mozambiqueño, anunciaron, sucesivamente, el lunes por la noche que las autoridades controlan ya la situación en Lourenço Marques.

En las declaraciones difundidas por Radio Clube de Mozambique denunciaron, tanto uno como otro, los «elementos reaccionarios» que han intentado sembrar disturbios en Mozambique.

## Incidentes, barricadas

La emisora sólo precisó que se habían producido incidentes en algunas zonas industriales. También indicó que ayer se levantaron barricadas en los barrios periféricos negros, que impiden el paso por ciertas carreteras de acceso a la capital, especialmente la que lleva al aeropuerto.

En un comunicado difundido a las 2,30, hora española, la principal emisora de Mozambique, controlada por las autoridades, declaró la existencia de 35 muertos y un centenar de heridos. El balance era el más reciente publicado por las autoridades. Sin embargo, en otras fuentes, se asegura que el número de muertos es de 43.

Finalmente, Radio Club, que sólo ha dedicado una breve reseña a los acontecimientos que se produjeron ayer tarde en Lourenço Marques, ha afirmado que el retorno a la calma en la capital se efectúa «gradualmente» y que los trabajadores deben presentarse normalmente en sus puestos de trabajo.

# TURQUIA AMENAZA A WASHINGTON

## Si le retira su ayuda militar, adquirirá armas en otros países

ANKARA, 22. (Efe-Upi.)—Si los Estados Unidos suspenden la ayuda militar a Turquía, el Gobierno de Ankara buscará otras fuentes de aprovisionamiento de armas, declaró ayer por televisión el primer ministro turco, Bulent Ecevit.

El ministro añadió que esto debilitará el sistema defensivo occidental y que esta debilidad afectará, ante todo, a los Estados Unidos y sus restantes aliados de la OTAN.

Dijo también Ecevit que quizá el Congreso norteamericano no que las armas que Turquía recibe de los Estados Unidos llegan, no en concepto de donativo, sino de compra, por lo que nadie le impedirá al Gobierno de Ankara invertir en adelante dinero en adquirir esas mismas armas en otras partes.

# JAPON NO TIENE BOMBAS NUCLEARES NORTEAMERICANAS

TOKIO, 22. (Efe, Reuter, Afp y Ap.)—El primer ministro japonés, Kakuei Tanaka, ha declarado hoy que Estados Unidos no tiene almacenadas bombas nucleares en el Japón.

La declaración del primer ministro trata de calmar las crecientes sospechas de la opinión pública japonesa, que cree que los barcos norteamericanos que llegan a los puertos japoneses transportan bombas nucleares.

Existe un fundado temor de que las recientes protestas contra los barcos que hacen escala en Japón se conviertan en grandes manifestaciones contra el Presidente Ford durante su visita a Japón en el próximo mes.

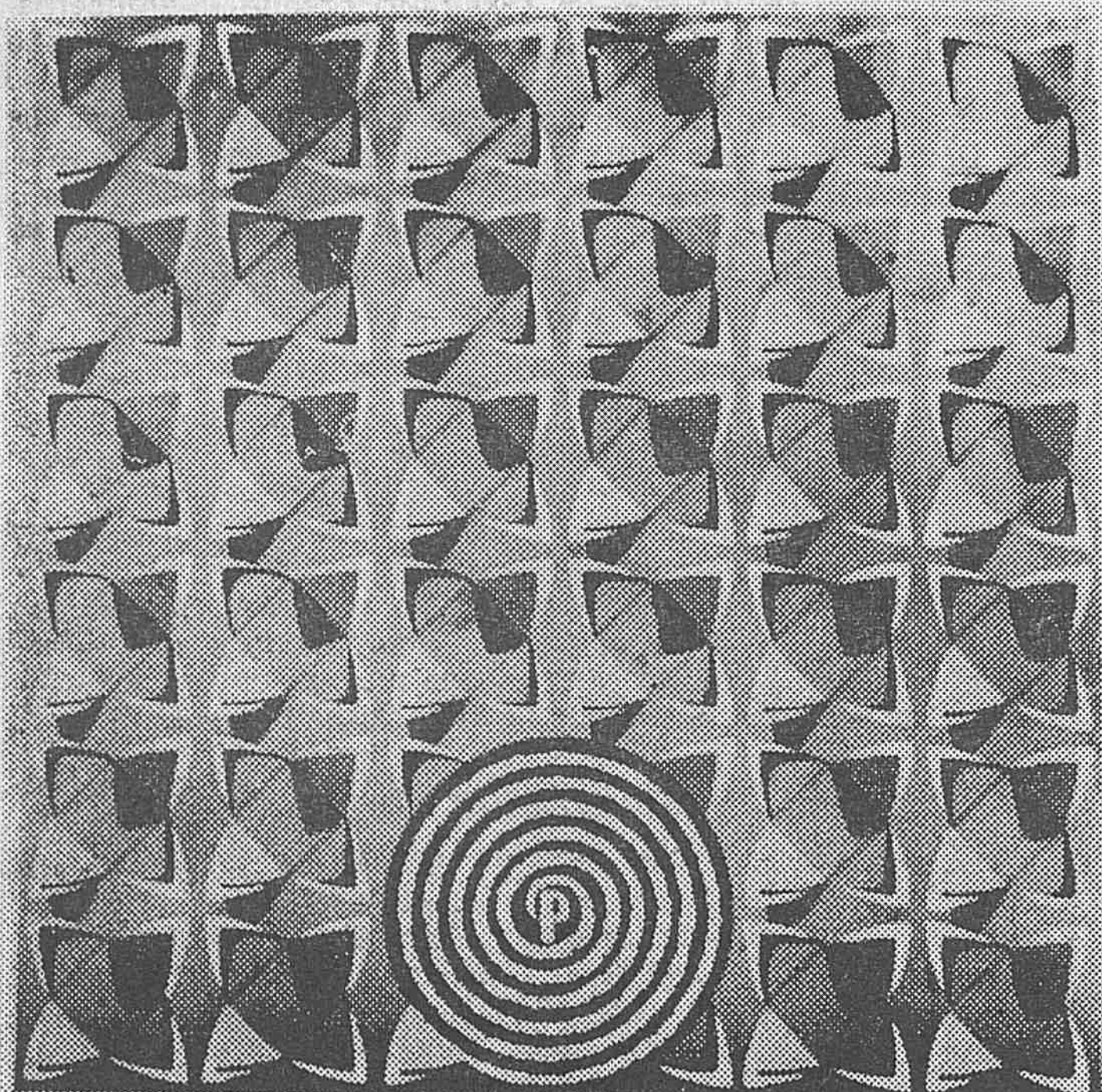
## Ataques a Phnom Pehn

PHNOM PEHN, 22.—La artillería jemer roja ha disparado por la mañana dos cohetes de 107 mm. sobre el centro de Phnom Pehn.

Los proyectiles han caído al río, frente al Palacio del Gobierno, sin causar daños.

Estos cohetes han sido disparados desde la margen oriental del Mekong, a una distancia de siete kilómetros aproximadamente de la capital.

La Aviación, que ha efectuado 103 salidas durante el lunes, intervino en varias ocasiones sobre la margen oriental, lanzando napalm y bombas sobre las concentraciones comunistas, trayendo un importante polvorín de los jemeres rojos, informando el alto mando.



sexto congreso publicitario del sur de España

OCTUBRE 1974

JAÉN



Cartel del VI Congreso Publicitario del Sur de España, que se celebrará en Jaén durante los días 24 al 27 del presente mes y en el que participa Prensa y Radio del Movimiento



**Excelentes resultados en el Congreso Mundial de Cocineros**



# LA COCINA ESPAÑOLA, EN VANGUARDIA

**Los restaurantes españoles en el extranjero son buenos representantes de nuestra cocina**

Por primera vez, España ha participado en el Congreso Mundial de Jefes de Cocina que se celebra cada dos años y que en 1974 ha tenido lugar en la localidad de Banff, Alberta, Canadá. La representación española ha estado compuesta por los señores Morilla, Ruiz, Cáceres y González. Los resultados, al parecer, han sido satisfactorios...

## Intercambio de ideas

—Este Congreso ha tenido un especial interés para España debido a la toma de contacto que ha supuesto con el resto de las asociaciones de cocineros existentes en el resto del mundo. Ha habido intercambio de ideas, se han tratado los problemas referentes a la planifi-

cación del trabajo, a los costes, a la revisión de tarifas y cuotas, etcétera. Aunque la representación de nuestro país ha sido pequeña en comparación con otras —Alemania ha enviado cuarenta representantes— se ha dejado bien demostrada la categoría de nuestros profesiona-

les de la cocina, y se ha sentado la base para que en el próximo Congreso España tenga un puesto preeminente.

—¿Se ha tratado la posibilidad de Intercambio de personal entre los diversos países?

—Sí, por supuesto. Incluso, en nuestro caso, ante la aceptación de nuestra cocina, hemos recibido numerosas solicitudes de personal. Este es un aspecto realmente interesante, que contribuiría a la expansión de la, diferentes cocinas nacionales por el mundo.

—Al parecer hubo un concurso de pescados...

—Efectivamente, el Congreso concluyó con un concurso de cocina centrado exclusivamente en los pescados. Esto se debió por supuesto a la cercanía con Terranova. En este concurso los cocineros que representaron a nuestro país obtuvieron el segundo y tercer premios, dándose además el caso de que el primero fuera para un español, Antonio Roldán, residente en Canadá. Está claro que nuestra cocina obtuvo un rotundo éxito. Sin embargo, hay que tener en cuenta que los pescados es una de las especialidades de nuestro país. Si el concurso hubiera sido de carnes de caza, quizá nos hubiéramos visto rezagados.

—Volviendo al Congreso. ¿Se planteó de algún modo el futuro del jefe de cocina y del cocinero?

—Sí, se planteó y se trató extensamente. Las conclusiones son muy variadas y atienden a la nueva estructura de los grandes restaurantes. En estos lugares, el jefe de cocina no puede realizar ya la labor de un cocinero, sino que sus funciones son mucho más de administración y organización. Por otra parte, se hace necesaria la uti-



lización de alimentos preparados o semipreparados, que simplifiquen enormemente la labor del cocinero, el cual se limita frecuentemente a calentar o componer los platos. Se planteó incluso la desaparición del cocinero como tal, pero ello es imposible, porque siempre existirán establecimientos para el deleite de los «gourmets» y, por otra parte, incluso las comidas preparadas en grandes instalaciones o fábricas necesitarán la acción del especialista.

—¿Han notado a través del contacto con la cocina canadiense grandes diferencias con la española?

—Hemos notado diferencias en todos los aspectos. En cuanto a los sabores, por supuesto nuestro no estaba acostumbrado y nos han sorprendido: pero lo que realmente más nos ha llamado la atención ha sido la rígida reglamentación referida a la hostelería, y más concretamente a la cocina. Las condiciones higiénicas de los establecimientos, del personal y de los alimentos está estrictamente vigilada. El valor alimenticio de los platos servidos está muy cuidado, lo cual no evita,

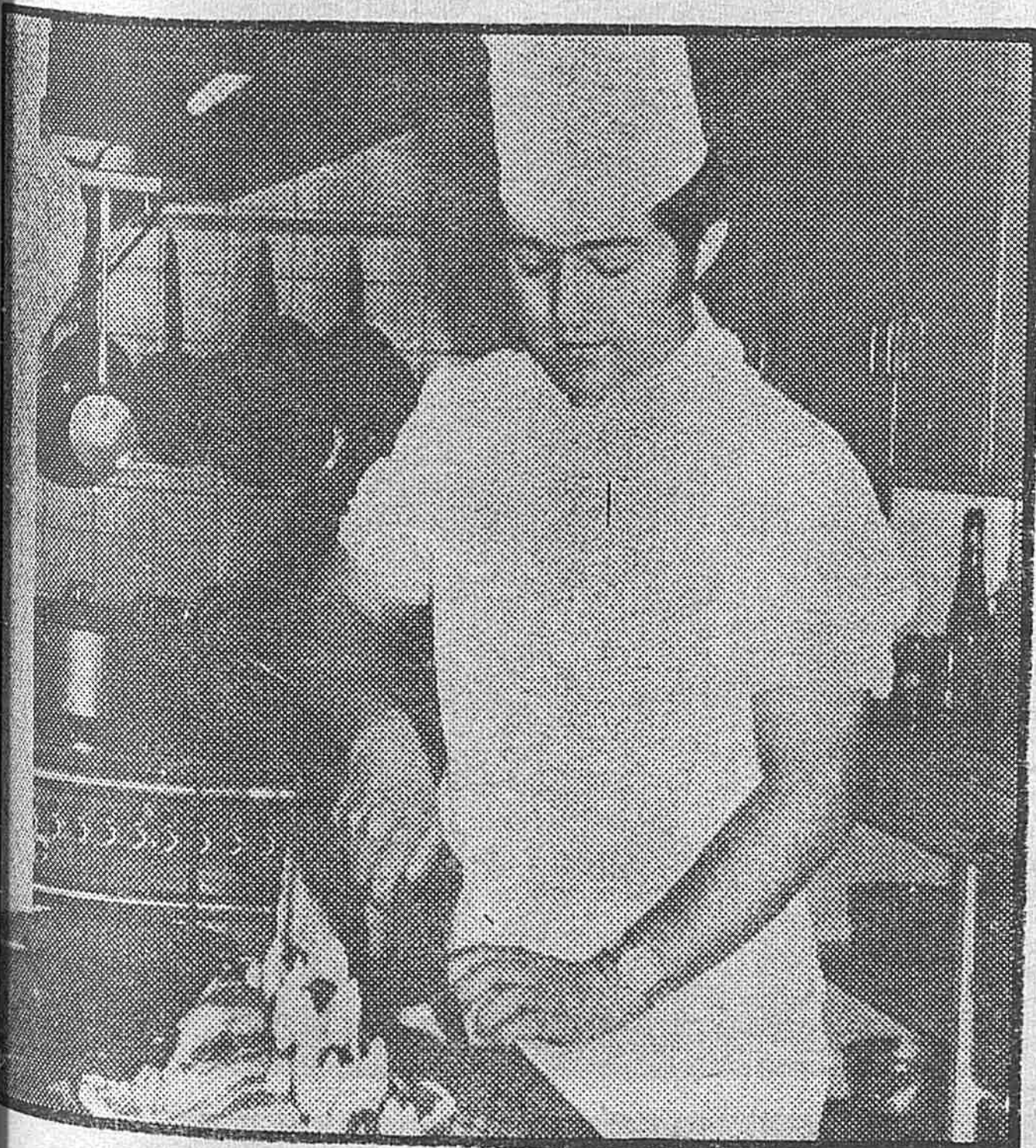
sin embargo, la adulteración de los distintos productos.

—A propósito de la adulteración. ¿Se da ésta en los alimentos servidos en los restaurantes españoles en Canadá?

—En efecto, se suele dar adulteración tanto de los alimentos como de las recetas; pero esta adulteración responde las más de las veces a la imposibilidad de conseguir los productos requeridos. Aparte de esto, y en general, los restaurantes españoles en el extranjero son unos buenos representantes de nuestra cocina, y una buena prueba de ello es la enorme aceptación que tienen. A la prueba de que la cocina española es tan buena o mejor que la de otros países. Nuestra misión es promocionarla como se merece. Precisamente la Asociación de Cocineros y Reposteros y su revista «Los Gorros

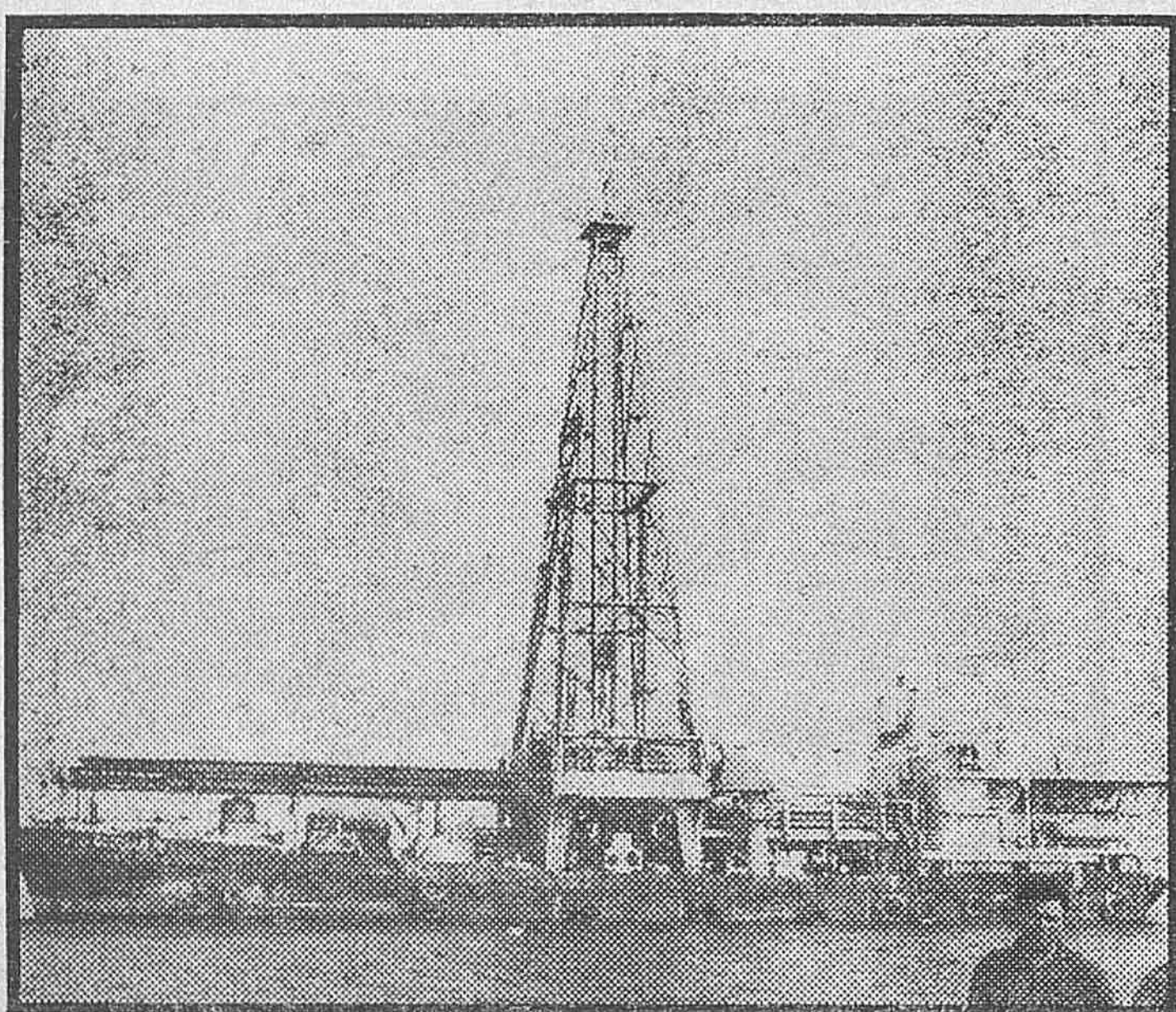
se periodístico sobre temas de gastronomía dotado con cien mil pesetas. Pero esto no es todo, debemos tratar de conseguir que nuestra gastronomía se extienda por todo el mundo.

M. E. C.





# Frente a la crisis económica RECUPERAR PETRÓLEO DEL MAR



Se ha hablado mucho, quizá demasiado, sobre la contaminación que el derrame de crudo en el mar está produciendo. Los orígenes hasta que el hidrocarburo llega a contaminar son varios: la explotación de los productos petrolíferos y su transporte por mar. Los residuos de aguas oleaginosas de los motores de los barcos. Residuos y fugas en refinerías y depósitos petrolíferos. Explotación de los yacimientos petrolíferos submarinos. La evaporación de los hidrocarburos y su transporte atmosférico al mar...

## La presencia del petróleo desorienta a los peces

Ello contribuye, junto con otras materias contaminantes, a variar el ritmo de evaporación e impiden que la luz y el oxígeno lleguen a las aguas inferiores, haciendo inhabitables algunas zonas.

Muchos peces hallan su alimento por medio del olfato, y los cardúmenes migratorios siguen su camino gracias a un análisis olfativo increíblemente sutil de las aguas en que se encuentra. Por el olfato detectan cantidades infinitesimales de sustancias, aunque se trate de millonésimas partes. La presencia de petróleo o aceite di-

simulan por completo esos olores; lo que para un pez es tan grave como la vista para el hombre. Los peces se desorientan debido a esas impurezas del agua.

## Bolas de alquitrán en las aguas marinas

Los pájaros marinos que fueron trasladados a la reserva de Slimbridge, después del naufragio del «Torrey Canyon», murieron de enceritis, agotamiento,

enfermedades pulmonares, y algunos mostraron síntomas de artritis aguda.

Hace unos años, un grupo de científicos formuló sus quejas oficialmente a raíz de los resultados obtenidos tras un crucero a bordo del buque oceanográfico «Charm», del Instituto Woods Hole. Realizaron un profundo estudio contaminante en el Mar de los Sargazos. En las redes especiales que tendieron para retener los organismos marinos superficiales aparecieron siempre numerosas bolsas de alquitrán del tamaño de una pelota de tenis. Después de tres o cuatro horas de remolcar las redes, aparecieron tan impregnadas de aceite que resultó imposible su posterior limpieza, aun con el más fuerte de los disolventes. Se llegó a la conclusión de que en las redes se recogía más cantidad de aceite y petróleo que de sargazos. Cada vez que un buque cisterna se accidenta y vierte el contenido de sus depósitos en el mar, se produce una conmoción por parte de los países lindantes. La marea negra inunda las costas, afectando al turismo y creando problemas tanto biológicos como humanos. Hoy en día el gran uso que se hace del petróleo obliga su transporte por mar, ya que es el medio más económico, en grandes buques cisterna que tienen averías con más frecuencia que la deseable.

Se han optado algunas medidas precautorias, pero cuando se produce un accidente de estos las soluciones son tan primarias que no resuelven nada, ya que todo el esfuerzo lo canalizan a que desaparezca de la superficie. Para ello utilizan detergentes y bacterias que lanzan desde aviones. De esta forma todos estos residuos se depositan en el fondo marino. Con el tiempo se ha formado una gruesa alfombra en el fondo del mar que dificulta totalmente el desarrollo de la flora marina; y al privar de alimento a los peces y demás animales, también desaparece la fauna.

Con el conflicto de Oriente Medio y el posterior encarecimiento del crudo a nivel mundial se ha planteado la problemática de recuperar todo el petróleo que se derrama al mar al

ser embarcado en las cisternas, y el de las perforaciones submarinas. Ahora se ha hecho más rentable limpiar de petróleo el mar; no por contaminación, sino que una vez más la economía ha sido el factor decisivo; aunque en último término repercute favorablemente para la limpieza del medio ambiente.

## Un proyecto económico

Un científico español, ingeniero aeronáutico, Torres Cuadra, al igual que otros científicos de distintos países de Europa, ha investigado esta pérdida de crudo, y ha concebido un prototipo capaz de separar y recuperar el petróleo del mar en forma perfecta y económica. Su proyecto ya fue en el 72 demandado por las Compañías venezo-

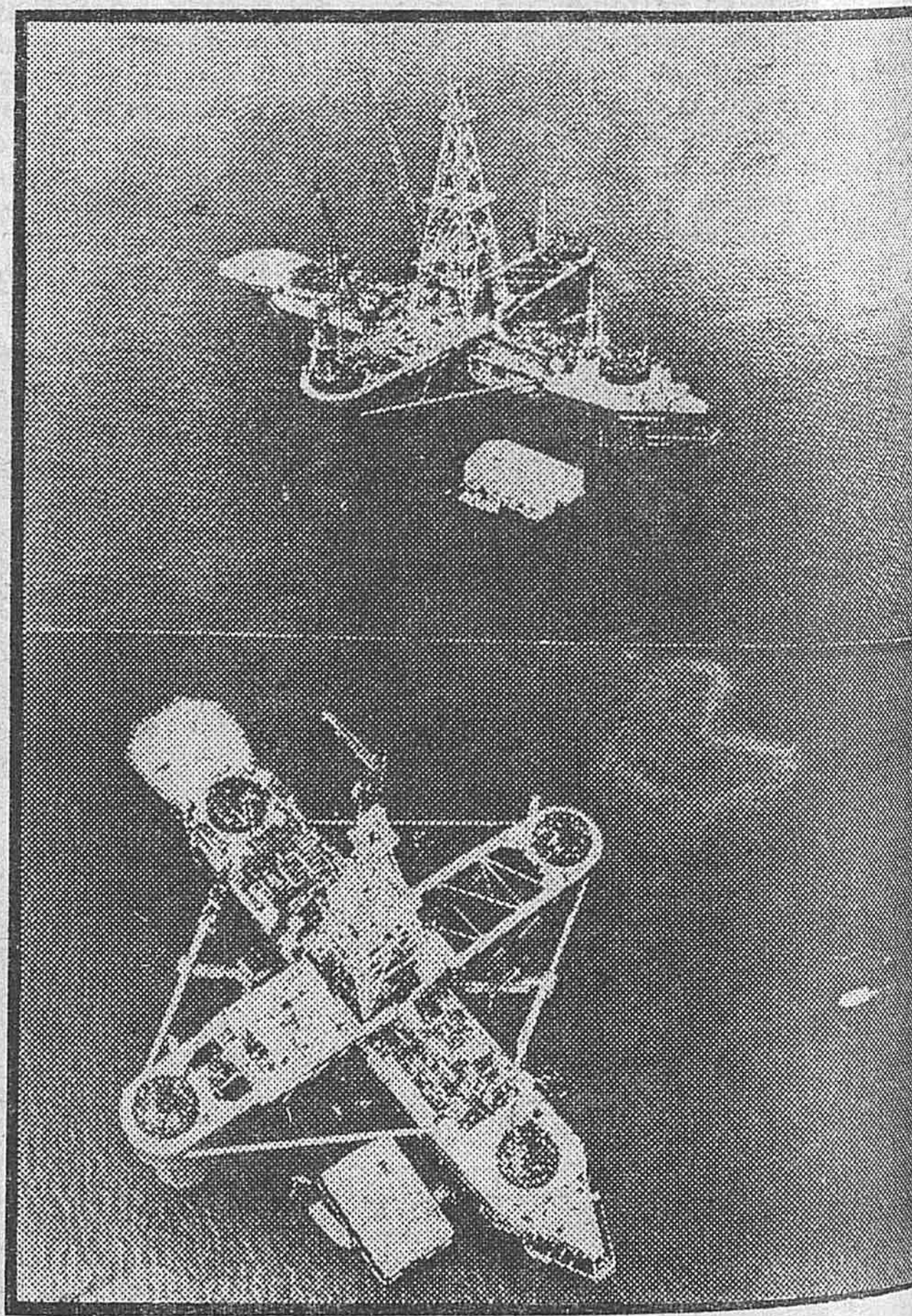
lanas para instalarlo en el Maracaibo, que, como es sabido, contiene tal cantidad de petróleo que es imposible bajar en él, y donde ya ha desaparecido totalmente cualquier especie de fauna y flora.

—¿Es posible recuperar el petróleo del mar?

—Pensa en poder recuperar totalmente el petróleo que se vertió en el mar desde hace unos años, y que se ha depositado en el fondo marino, además de una locura, es antieconómico. Este separador es posible y aceptable es recuperar el que se vierte en los terrales de las refinerías al ser transportado en buques cisterna. De las perforaciones marinas queda en el mar.

—¿En qué medida se recupera el petróleo con anterioridad?

—Existen tres proyectos: inglés, americano y holandés.





## 1978 harán falta en mil plantas recuperadoras

larlo en el consiste en rodear  
como es la marcha de aceite y  
cantidad de petróleo a mano con  
posible baf de espumadera. Al-  
ya ha despr más práctico es un  
cualquier ccano que consiste  
a. Hubería especial de  
recuperar petróleo y luego  
mar?

El agua sale por  
poder recupe porosas y el pe-  
tróleo que se dentro. Este siste-  
desde hace es efectivo. Los In-  
e ha deposu eron una torre de  
ino, además de altura y tres  
tieconómico. Este separador se  
ole es recupa mentación por pu-  
en los term de densidades. Se-  
as al ser br cientos toneladas  
es cisterna. Tiene el Inconven-  
nes marinas muchos otros, de  
calculable el unos aceites de la  
da se recu reparar. Los holan-  
con ante ado un sistema si-

—¿Qué calidad ofrece el pe-  
tróleo recuperado?

—La misma que tuvo antes  
de caer al mar.

—¿Cuánto recupera por día?

—Es muy relativo; depende, in-  
cluso, del estado del mar, ya  
que si hay oleaje automática-  
mente deja de actuar. Su fun-  
cionamiento es cíclico cada diez  
segundos, tiempo que emplea en  
separar del agua 200 litros de  
petróleo. Recupera 600 toneladas  
por hora.

—¿El armatoste es muy volu-  
minoso?

—El prototipo está ideado pa-  
ra ser transportado en helicóp-  
tero; es una planta pequeña para  
casos de emergencia. Se puede  
construir de tamaño mucho ma-

## RECUPERADORES ULTRASONICOS DE LA TRANSPARENCIA DEL AGUA

entor, pero mucho  
ado, que precisa  
complicación no

eradores  
nales

El sistema de tu

El sistema en len-  
era bastante com-  
pasado en unos  
realizados por los  
aceleradores es-  
tero la masa del  
ovecientas gra-  
se separa. Unos  
especiales miden  
la transparencia  
comprobar si es  
terla al mar. En  
a densidad cam-  
lo que circula,  
se desvía a

yor; en este caso, ideal para  
instalarse en puertos o donde hu-  
biese perforaciones cerca del  
mar. Los holandeses me habla-  
ron de construirla en unos bar-  
cos especiales exclusivamente  
para recuperar petróleo.

—¿Resulta muy costoso?

—Un barril de crudo cuesta  
aproximadamente unos catorce  
dólares; recuperado del mar, en-  
carecería en unos centavos más  
por barril.

—¿Qué empresas explotarán  
estos recuperadores?

—Esto no está ideado para  
que cualquier persona pueda  
comprar y recuperar petróleo,  
sino que serán las mismas com-  
pañías petrolíferas las que lo  
demanden para perder menos di-  
nero. Se ha calculado que para  
el setenta y ocho harán falta  
cien m<sup>2</sup> plantas recuperadoras.

Joaquín ABAD  
(Fotos Abad)

## CARA Y CRUZ DE DOS PRESENTADORAS DE TELEVISION

ANOTACIONES



PATTY SHEPARD:



BLANCA GALA:

### «JAMAS VOLVERE A TVE»

Patty Shepard está triste. Hace unos días tan sólo, declaraba aquí mismo su ilusión ante el nuevo cometido como presentadora de TVE. Ante una pregunta mía acerca del inconveniente de su acento americano, ella se mostraba tajante: «Son muchos años en España y es casi imperceptible.» Ahora, sin programa y sin una explicación convincente, Patty está triste.

—¿Y resentida?

—Dolida, más bien. Lo que no me explico es que a una persona, sabiendo su nacionalidad y, por qué no, su profesionalidad, de buenas a primeras le digan que ya no necesitan sus servicios. Además sin una justificación clara.

—¿Cuáles son tus relaciones actuales con Televisión?

—Pues no lo sé. Yo, como sabes, le debo gran parte de mi popularidad a este medio. Aunque mi lanzamiento fuese a través de la publicidad. Nunca había habido ningún roce, pero esto me hace desconfiar.

—¿Volverías?

—Jamás volveré a Televisión Española. Tendría que ser en unas condiciones ventajosísimas. No compensa. Y la fama es efímera. Prefiero seguir mi carrera como actriz, sin prisas y sin pausas.

### Nixon, en discos

En los Estados Unidos ha aparecido una nueva voz, una nueva estrella del disco. Su nombre: Richard Nixon. Según un periódico norteamericano, se han vendido más de dos millones de ejemplares de «cassette» que contiene su discurso de dimisión

junto con seis poemas de John Keats. Debido a este gran éxito, es posible que el ex Presidente impresione otros discos y «cassettes». No precisa la información si Nixon lo hará cantando o si se tratará de nuevos discursos.

### Onassis puede quedar ciego

«Onassis busca un ojo». Así empieza la noticia publicada en el «Enquirer» de Nueva York y que pudimos leer en España el pasado sábado. Parece ser que el armador griego está aquejado

de miastenia ocular. Si no puede cortar la raíz del origen del mal, puede quedarse no sólo ciego, sino sufrir una parálisis facial que puede ir ganando luego todo el cuerpo hasta causarle la

### «SOY UNA BUENA PROFESIONAL»

El reverso de la medalla es Blanca Gala, que ocupará el lugar dejado primero por Diego Martín y luego por Patty.

Nos cuenta su historia:

—Comencé mi carrera profesional, cuando tenía dieciocho años, en Radio Córdoba. Luego contraí matrimonio. Tengo un niño y una niña.

—Sigamos...

—En 1968 llegué a Televisión Española. Fui la primera mujer que se asomaba a los programas informativos, como «Telediario matinal», «Telediario segunda edición», «Telediario infantil». Y finalmente, durante la temporada 1971-72, en «24 Horas». También en 1971 pasé a Radio Nacional de España, en donde, hasta ahora, desempeñé diversas funciones.

—¿Qué esperas lograr en «Tele-Revista»?

—Yo creo que soy una buena profesional y espero reflejar fielmente lo que ocurre en el mundo del espectáculo.

Blanca Gala llegó por primera vez a Televisión de la mano de Matías Prats y con el visto bueno de Miguel Pérez Calderón, actual director de programas informativos, que ha sido el que nuevamente ha reclamado a Blanca para presentar «Tele-Revista». Esperemos los resultados.

muerte. Es tan grave su mal, que alguna revista sensacionalista europea no ha dudado en lanzar un título en portada que decía: «Jackie, viuda». Luego se explicaba a los lectores que no lo era aún pero que su estado de viudez era inminente.

Ultimamente han aparecido fotografías del armador con un esparadrapo en los ojos, gracias al cual sus párpados podían aún mantenerse abiertos. Según un médico que lo ha atendido en la isla de Skorpios, es urgente que se proceda a un trasplante de glóbulo ocular. Es por ello que Onassis busca un ojo.

Fernando CANO



# CINCO FILIALES DEL CONSERVATORIO DE MUSICA DE MADRID

Cada año se matriculan más alumnos

Estamos asistiendo a un «boom» musical. Cada día aumentan los aficionados a la buena música, antes se decía música clásica, hoy se ha desterrado este término un tanto ampuloso y más humildemente se dice música grande.

Llenazo inmenso en los Colegios Mayores ante cualquier manifestación musical. El «no hay billetes» en el Teatro de la Zarzuela en el III Festival de Danza, son datos irrefutables de esta afición.

Esta nueva, ¿por qué no?, llamémosla moda, ha repercutido en el centro máximo de la cultura y la enseñanza musical: el Real Conservatorio de Música de Madrid.

Al frente de todo este templo de la música un hombre con un entusiasmo contagioso, su director don José Moreno Bascaña, y como íntimos colaboradores un grupo de catedráticos, que son la flor y nata de nuestra música actual, Pedro Corostola, García Asensio, Carra, Pedro Lavirgen, López del Cid, Pueyo, Bernaola, Genoveva Gálvez, Tomás Marco, Cristóbal Halffter y tantos otros.

## Repartidas por la ciudad

El director señor Moreno Bascaña está de enhorabuena y entusiasmado por haber conseguido un sueño que llevaba madurando desde el año 1971.

—He conseguido que cinco Institutos de Enseñanza Media se conviertan en filiales de este Conservatorio. Serán impartidas enseñanzas primarias, como son: primero y segundo de solfeo, primero de piano y primero de guitarra este año. El año que viene se impartirán tercero de solfeo y segundo de guitarra y piano, aumentando cada año un curso de cada una de las disciplinas enseñadas.

—¿Cuál ha sido su intención al crear estos Institutos filiales?

—La primordial, descongestionar el Conservatorio. Este año tenemos más de diez mil matriculados, y sobre todo desarrollar la función social de la música cara a la juventud. También descentralizar la enseñanza, acercándola un poco más a los extremos de la capital. Más adelante espero conseguir que llegue a los barrios más extremos. También quiero circunscribir el Conservatorio a su esencia, que es el grado medio, y descongestionar de parvulario. Quizá es un poco duro lo que voy a decir, pero muchas madres toman el Conservatorio por una guardería infantil. Los niños salen del colegio, y para no tener que aguantarlos en casa los matriculan aquí, y por muy pocas pesetas al año los tienen recogidos y entretenidos. El Conservatorio debe ser, como mínimo, para enseñanza media, y, por supuesto, es el ideal para superior.

¿Dónde están ubicados estos Centros filiales?

—Como le digo, en la mitad del camino entre este Conservatorio y los barrios extremos y son: el Ramiro de Maeztu, el Beatriz Galindo, Isabel la Católica, San Isidro e Instituto experimental piloto Cardenal Herrera Oria. Como verá son Centros de gran solera. Existe un hecho curioso, y es que existían muchos jóvenes a los que les daba pereza, o no podían por sus ocupaciones, desplazarse hasta este Centro; al ponerles uno cerca de su domicilio han acudido a ellos en forma masiva.

## Su orquesta, instrumento didáctico de los alumnos

—El año pasado la orquesta titular del Conservatorio tuvo unas grandes actuaciones, pero ¿cuál es su misión?

—Nuestra orquesta tiene la misión de enseñar, es una or-

questa de tipo pedagógico. Está formada por alumnos «aventajados» y por sus profesores, que ocupan los primeros atri-les. Otra de las misiones es cubrir las necesidades de los alumnos que han terminado su carrera, entre su salida del Conservatorio y su colocación como profesional. No hay nada que desanime tanto como el terminar la carrera con un historial brillante y no volver a interpretar hasta haber encontrado colocación. Nuestra orquesta da cabida a estos alumnos y no les deja «que se enfrien». También es muy interesante la experiencia que realizamos con la misma, y es que los alumnos de composición escriben una obra corta, que es interpretada por los alumnos instrumentistas y dirigida por los alumnos de dirección. Como verá, esto tiene un gran interés. Es verdaderamente emocionante ver cómo se pone la sala de audiciones cuando estos hechos ocurren. Casi todos los oyentes son alumnos y son un público muy difícil, aunque es bonito ver con qué cariño y benevolencia tratan a sus compañeros, que las están pasando moradas al subir por primera vez a un podio a ser juzgados.

—¿Qué más actividades realizan durante el curso?

—Hay una principal. Todos los alumnos aventajados, debidamen-

te avalados por sus profesores, dan un recital como solistas. Son los lunes y los jueves de todas las semanas; se hacen anuncios en la Prensa y las notas a los programas las hacen también alumnos. Algunas veces cometen inexactitudes en estas notas, si no son muy grandes se las dejo pasar, ya que quiero que sean ellos mismos los que expongan sus ideas y criterios. En cuanto a los recitales, los hay tan dignos, que en cualquier sala, e incluso cobrando la entrada, serían de una categoría muy alta.

## La música contemporánea tiene su parcela

—¿Y de música contemporánea?

—Esta es una parcela que no se puede dejar al margen, y existen unos cursos permanentes de técnicas contemporáneas. Están al frente tres maestros que son un gran exponente de esta música en el mundo entero: Bernaola, Cristóbal Halffter y Tomás Marco.

—Sólo hemos hablado de instrumentistas, ¿existen muchas vocaciones para canto y dirección?

—En canto tenemos en la cátedra a ese gran tenor español que es Pedro Lavirgen y matriculados alrededor de ciento cincuenta alumnos. En dirección, bajo la batuta de Enrique García Asensio, de momento, cerca de cincuenta alumnos.

—¿Proyectos?

—Muchos. Aumentar los Institutos filiales. Más profesorado para ellos. En fin, proyectos y deseos que se puedan realizar todos por los que luchó con tanta ilusión. Me gustaría dejar patente mi agradecimiento, por su buena voluntad, su postura y su comprensión, a la Dirección General de Bellas Artes.

José Luis G. DAVALOS

# NO HAY CONOCIMIENTO OFICIAL DE LA EXISTENCIA DE PIOJOS

Ningún colegio lo ha declarado en la Jefatura de Sanidad

Oficialmente no hay epidemia de pediculosis o piojos, en la cabeza de los niños madrileños. Pero en varios centros escolares de la capital ha aparecido el molesto parásito en las cabelleras infantiles.

Parece increíble que en los tiempos de la superlimpieza y la desinfección, cuando no hay casa sin cuarto de baño, y los jabones se anuncian en todas partes, los niños de la EGB soporten una compañía que más bien parece de tiempos de la guerra.

## Cuidar a fondo la limpieza de los niños

—Si en Madrid se están dando casos de pediculosis, ni el delegado de Educación del Ayuntamiento, señor Aparisi, ni yo tenemos noticias. Afirmo enérgicamente el jefe provincial de Sanidad, doctor Turégano.

—Otros años, algunos colegios denunciaban la existencia de ciertos parásitos en los niños; pero, la verdad, hasta el momento ningún centro docente de la capital ha comunicado esto oficialmente.

Las familias están preocupadas con lo que temen se convierta en epidemia, y se preguntan cómo es posible que en 1974 supervivan los molestos piojos.

—El piojo existirá mientras haya falta de higiene, por lo demás, tampoco hay que tomarse una excesiva preocupación, pues un piojo molesta, pero no mata.

—Doctor Turégano, los casos de pediculosis de que hemos tenido noticias se están registrando, en general, en colegios donde los alumnos pertenecen a altas clases sociales, donde se supone que

está al alcance de la mano una mayor facilidad de higiene.

—La suciedad, señorita, se encuentra tanto en las clases privilegiadas como en las más humildes. Un niño que se lave frecuentemente la cabeza, sea de la clase social que sea, no tendrá piojos.

—¿Y no podría ser que el piojo haya encontrado una nueva forma de subsistencia adaptándose a un medio desinfectado y desinfectado, que el piojo de los años setenta se reproduzcan en la limpieza mejor que en la suciedad?

—Quien divulgue esas teorías no ha estudiado la biología de este insecto. El piojo es un parásito que sólo vive en un medio sórdido y carente de higiene.

—¿Qué recomienda, doctor, para que se erradique de nuestros colegios la pediculosis?

—Constantes cuidados por parte de las familias en la limpieza de los niños.

María R. MIRASIERRAS

## LA CIUDAD

# SOBRE LA PROHIBICION DE FUMAR

Policía de espectáculos públicos, de 3 de mayo del año 1935, y, de otra, la licencia de apertura que otorga el Ayuntamiento respectivo, con arreglo a las ordenanzas municipales.

Sin embargo, los argumentos del Gobierno que sobre el papel —dentro de la más estricta legalidad— son válidos, ponen, por el contrario, de manifiesto

un defecto de forma que con el máximo rigor hay que corregir; me refiero a la aplicación de la ley, de la norma y de la ordenanza. Esto es, me refiero a la denuncia que hace bien poco —y ahí está en las hemerotecas— hizo el Alcalde de Madrid, con relación a los cientos de establecimientos que, previa investigación de los servicios municipales, no cum-

plian los más mínimos requisitos de higiene o seguridad. Ni las moquetas de las salas de fiesta o de los grandes almacenes son antiinflamables, ni las escaleras de emergencia reúnen las condiciones mínimas para el desalojo de la concurrencia en caso de incendio, ni las salidas de emergencia —cuando existen— tienen la longitud mínima, ni los servicios higiénicos están adecuados a la década de los setenta.

En una palabra, algo falla en el cumplimiento de la ley. Y aunque sea positivo prever para no lamentar, creo de verdad que primero es el cumplimiento de la norma legal y, después, si esto no es suficiente, queda el recurso de la férula, es decir, el recurso de la prohibición.

VARGAS



# TOMO POSESION EL NUEVO DECANO DE CIENCIAS DE LA INFORMACION

● El profesor Iglesias sustituye al profesor Beneyto, primer decano honorario

MADRID. (De nue. Redacción.)—A mediodía de ayer tuvo lugar, en el Pabellón de Gobierno de la Universidad Complutense de Madrid, la toma de posesión del nuevo decano de la Facultad de Ciencias de la Información, profesor Iglesias Santos, que sustituye al profesor Beneyto, quien ha sido nombrado decano honorario. El acto fue presidido por el Subsecretario de Ministerio de Información y Turismo, señor Oreja Aguirre; el director general de Universidades e Investigación, señor Lucena, y el rector de la Universidad Complutense, señor González Álvarez.



## Palabras de Juan Beneyto

Don Juan Beneyto recordó las dificultades que ha tenido que afrontar durante el ejercicio de su cargo para poner en marcha una Facultad recién creada y que carece todavía de medios imprescindibles para desarrollar plenamente su misión docente. Finalmente, agradeció el nombramiento de decano honorario.

## Intervención de Juan Iglesias

Había después el profesor Iglesias, señalando de entrada que era plenamente consciente del compromiso que contraía, más por vocación de servicio que por apetencia de poder. «Para hacer frente a este compromiso —subrayó— cuento con mi raigambre universitaria y mi vocación periodística, pero, sobre todo, cuento con la colaboración de los Ministerios de Información y Turismo y Educación y Ciencia, que han accedido generosamente a mis primeras peticiones, y espero contar también con la colaboración de todos los miembros de esta Facultad nueva, que merece todos los sacrificios.» En cuanto a las necesidades de la Facultad añadió que rehusaba hacer ninguna declaración programática porque prefería el lenguaje mucho más elocuente, del «Boletín Oficial del Estado». En este sentido anunció que es inminente la publicación de una serie de normas encaminadas a reestructurar y fortalecer la Facultad de Ciencias de la Información.

Por último, el profesor Iglesias dijo que el ejercicio de las Ciencias de la Información exige estudio, profundidad y dominio de la dialéctica, que es coincidencia de las contradicciones, virtudes éstas esencialmente universitarias.

## Discurso del rector

Cerró el acto el rector de la Universidad Complutense, señor González Álvarez, dedicando sus primeras palabras a destacar la relevante personalidad de Juan Beneyto y su trayectoria política y académica. Tuvo, asimismo, un recuerdo emocionado para el profesor Muñoz Alonso, primer decano de la Facultad de Ciencias de la Información. Por último, glosó la personalidad del nuevo decano.

## Mejoras en la Facultad de Ciencias de la Información

La instalación de un taller de artes gráficas, un estudio de televisión, un estudio de radio, una redacción piloto de periódico diario y una redacción piloto de agencia de noticias son algunas de las medidas que el Ministerio de Educación y Ciencia implantará en la Facultad de Ciencias de la Información de Madrid y a las que seguirán otras análogas en la de Barcelona, según nota facilitada por este Departamento. Asimismo, en el taller de artes gráficas podrá imprimirse, en su día, el periódico diario de los universitarios madrileños.

También el Ministerio dotará paulatinamente cuantas cátedras, agregaduras y adjuntivas sean necesarias y esta dotación será inmediata para algunas de las cátedras correspondientes a las asignaturas más importantes que se cursan en la Facultad. Se finalizará el edificio, de cuyo proyecto sólo se ha realizado hasta ahora aproximadamente la mitad y cuya ampliación está presupuestada en 200 millones de pesetas, así como se dotará con suficientes medios para la formación de una escogida biblioteca especializada y para la adquisición de material didáctico.

Por último, el Ministerio de Educación y Ciencia destinará los medios para que se organicen cursos especiales de conferencias y seminarios, en los que intervengan los más prestigiosos periodistas españoles y extranjeros, con preferencia los hispanoamericanos.

## Integración de Guatemala en Iberoamérica

El padre Benedicto Revilla, catedrático de Antropología en la Universidad Landívar de Guatemala y presidente del Centro Cultural Maya, ha dictado en el Instituto de Cultura Hispánica una conferencia sobre la «Integración de Guatemala a la hora de la integración iberoamericana».

«Nuestro pensamiento político —dijo el padre Revilla— se formula así: Delvo a la ONU por la pirámide maya de la federación subsidiaria, y se trata de formar un movimiento de ciudadanos del mundo, una especie de pies de la ONU, de realizadores populares de la ONU. En lo religioso pretende dar un ecumenismo total, una suerte de asociación mundial, de consumidores de religión, una especie de UNESCO de la fe.»

# HOMENAJE A CALVO SOTELO EN EL CINCUENTENARIO DEL ESTATUTO MUNICIPAL

Descubrimiento de una lápida e inauguración de la cátedra que lleva su nombre

El cincuentenario del Estatuto Municipal ha sido conmemorado por el Instituto de Estudios de Administración Local y el Colegio Nacional de Secretarios, Interventores y Depositarios de Administración Local con diversos actos.

A las diez y media de la mañana se celebró en la iglesia de Santa Cruz una misa en sufragio de José Calvo Sotelo y de sus colaboradores fallecidos que le secundaron en la elaboración del Estatuto Municipal, de 1924, y del Provincial, de 1925. Asistieron el director general de Administración Local, señor Díaz Ambrona; el Alcalde de Madrid, señor García-Lomas; primer teniente de Alcalde, señor Suevos, y presidente de la Junta Municipal del distrito de Salamanca, señor Puig Maestro. Amado, así como los hijos del señor Calvo Sotelo, José, duque de Calvo Sotelo, Luis Emilio; su hermano Luis, su hijo político Fernando Migolla, hijas y nietos del insigne finado, Subsecretario de Hacienda, señor López Muñoz, y otras personalidades.

Después de la misa, la concurrencia se trasladó a la casa número 89 de la calle de Velázquez, donde estuvo la residencia del señor Calvo Sotelo y donde se levanta hoy un moderno edificio, en el que fue descubierta una lápida con la siguiente inscripción: «En este lugar estuvo la casa de la que fue sacado José Calvo Sotelo, camino de su generoso sacrificio, en la madrugada del 13 de julio de 1936. El Ayuntamiento de Madrid conmemora esta fecha de la Historia de España.»

## Palabras del Alcalde

El Alcalde, señor García-Lomas, pronunció unas palabras en las que proclamó el honor que constituía para él restablecer la lápida en el lugar de donde fue sacado para ser asesinado en julio de 1936 el prócer español José Calvo Sotelo. Dedicó sentidas frases a su memoria y a su ejemplo de abnegado patriota y a continuación descubrió la cortina que con los colores nacionales cubría la lápida, a la que daban escolta guardias de la Policía Municipal en uniforme de gala.

El hijo mayor de Calvo Sotelo, José, duque de Calvo Sotelo, habló después para agradecer al Ayuntamiento de Madrid y a su Alcalde el acto que se celebraba en recuerdo de su padre, quien jamás regateó su esfuerzo en el servicio a la Patria y que culminó con su sacrificio.

Después, en el salón Real de la Casa de la Panadería, de la plaza Mayor, el Alcalde y restantes autoridades inauguraron la exposición bibliográfica de Corporaciones Locales, acto en el cual el señor García-Lomas pronunció unas palabras de bienvenida y de saludo a los concurrentes a la ceremonia.

## Acto presidido por García Hernández

A las siete de la tarde se procedió a la inauguración de la Cátedra «Calvo Sotelo», en el aula Magna del Instituto de Estudios de Administración Local, coincidiendo con la apertura del curso académico de la Escuela Nacional

de Administración Local.

El acto estuvo presidido por el Ministro de la Gobernación y Vicepresidente primero del Gobierno, don José García Hernández, asistiendo, entre otras personalidades, el director general de Administración Local, don Juan Díaz-Ambrona y Bardají; el Alcalde de Madrid, don Miguel Ángel García-Lomas; el director del Instituto de Estudios de Administración Local, don José Antonio García Trevijano Fox, y el Subsecretario de la Gobernación, don León Herrera y Esteban.

La primera lección magistral de la Cátedra «Calvo Sotelo» corrió a cargo del profesor don Luis Jordana de Pozas, quien abordó el tema de la «Significación del Estatuto Municipal en la historia del municipalismo español».

Durante el acto se hizo entrega de los diplomas de miembros de honor del Instituto a los señores don Carlos Ruiz del Castillo, como director honorario; don Luis Jordana de Pozas, don José María Pi Suñer, don Sabino Álvarez-Gendín y Blanco, don José García Hernández, don Antonio Iturmendi Bañales, don José Luis Moris Marrodán y don Fernando d. Ybarra y López Dóriga, marqués de Arriluce de Ybarra, como miembros de honor, y los señores don Antonio Mesa-Moles Segura, don Luis Morell Ocaña, don Juan Ignacio Tena Ybarra, don Nicolás Carmona Salvador, don José María Lozano Irueste y don Diego Membiela Amor, como miembros de número.

## NUEVO GRUPO ESCOLAR EN SAN MARTIN DE VALDEIGLESIAS

Ha sido inaugurado por el Gobernador Civil

El Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento de Madrid, don Jesús López Cancio, ha inaugurado en San Martín de Valdeiglesias el nuevo grupo escolar «Virgen de la Nueva». El señor López Cancio, que viajó acompañado del Subjefe Provincial del Movimiento, don Carlos Pérez de Lama, fue recibido a su llegada por el vicepresidente de la Diputación, don Leopoldo Matos; secretario provincial de Educación y Ciencia, y el Alcalde de la villa, don José González Borrego, al frente de la Corporación Municipal y Consejo Local del Movimiento.

Los alumnos del colegio hicieron entrega a la primera autoridad provincial de una placa conmemorativa del acto, a la vez que le expresaron su agradecimiento por el grupo que inauguraba. El señor López Cancio agradeció la distinción de que le hacían objeto y tuvo palabras de elogio para la Corporación Municipal.

El nuevo grupo escolar inaugurado, incluido en el Plan de Urgencia Escolar de Madrid, tiene una capacidad para 640 alumnos. Consta de 16 aulas y se asienta sobre una extensión de 4.200 metros cuadrados y en su construcción se han invertido 30 millones de pesetas. Asimismo, el grupo cuenta con instalación de gimnasio, dos pistas polideportivas y otra de atletismo, laboratorio, medios audiovisuales, biblioteca y los servicios de comedor y cocina.

## ADRIANO MOREIRA, DOCTOR «CUM LAUDE» POR LA UNIVERSIDAD COMPLUTENSE

En la Facultad de Derecho de la Universidad Complutense ha obtenido el título de doctor en Derecho, con la calificación de sobresaliente «cum laude», otorgada por unanimidad por el Tribunal que presidía el decano de la misma, doctor Luis López Legaz Lacambra, e integrado por los catedráticos doctores Fernando María Castiella, Luis Sánchez Agesta, Manuel Díez de Velasco y José Luis de Azcárraga, el antiguo ministro de Ultramar portugués don Adriano Moreira.

Anteriormente había convalidado su licenciatura con la ca-

lificación de sobresaliente y había seguido, asimismo, con las más altas calificaciones los estudios del curso de doctorado.

El nuevo doctor presentó su tesis bajo el título de «Europa en formación», con abundantísima y muy reciente bibliografía y como resultado de sus estudios sobre Derecho y política internacionales que ya en épocas anteriores había desarrollado en la Cátedra «General Palafox», de la Universidad zaragozana, y en la Sociedad de Estudios Internacionales, que en Madrid creó el doctor José María Cordero



Forres, actualmente magistrado del Tribunal Supremo.



# INAUGURACION DE CURSO EN EL COLEGIO «BLASCO VILATELA»

En el Colegio Nacional «Miguel Blasco Vilatela», del Patronato Escolar de la Delegación de la Juventud, se ha celebrado la inauguración del curso 1974-75.

Comenzó el acto con la lectura de la memoria del curso anterior, a cargo del director del centro, don Joaquín Zalve Álvarez, quien informó también sobre el plan de estudios y actividades extraescolares del presente curso. La lección magistral corrió a cargo del profesor don Manuel Cubillo Pérez.

También pronunció unas palabras el secretario provincial de la Juventud, don Manuel Ruiz Barrero, después de haber entregado premios y diplomas a los alumnos más distinguidos en el curso pasado. Declaró oficialmente inaugurado el curso don Antonio Hernández Pintado, jefe nacional de la Sección del Patronato Escolar, quien actuó en nombre del Delegado Nacional de la Juventud.

Además de los citados, asistieron al acto el director del Departamento Provincial de Formación, don Juan Sánchez Alarcón; el delegado local de la Juventud, don Luis García Gallego, y el presidente de la Asocia-

ción de Padres de Alumnos, don José Fernández.

## Conferencias sobre la seguridad en el trabajo

«La vida es frágil, cuidala», ha sido la conclusión de las conferencias desarrolladas por el profesor de Medicina del Trabajo de la Universidad de Milán, Gianfranco Farina, y el responsable del Servicio de Seguridad del grupo internacional «Le-petit», ingeniero Pierluigi Cattozzo, dentro de programa actual de Higiene y Seguridad en el Trabajo.

El profesor Farina afirmó que «el médico de cabecera debe conocer, en colaboración con el médico de empresa, los riesgos laborales en que vive el enfermo que debe curar».

El conferenciante, que desarrolló el tema «Problemas de la Medicina del Trabajo en la industria farmacéutica», analizó los tres grandes grupos de riesgos en la industria farmacéutica: los propios de todo proceso industrial, los producidos por sustancias alérgicas y los pro-

ducidos por la introducción en el organismo de sustancias farmacológicamente activas.

## VIDA CULTURAL

### Conferencias

A las 19, «Problemas y futuro de la empresa privada en la economía occidental», por M. François Ceyrac. (Salón francés del hotel Palace.)

A las 19, «Antonio Gaudí», por don José Luis Alonso-Misol. (Zayas Club, Juan de Mena, 7.)

A las 19,30, «Estado actual de la reforma del derecho de familia», por doña María Telo Núñez. (Montepío Comercial, Cervantes, número 5.)

A las 19,30, «En el sesquicentenario de la Batalla de Ayacucho», por don Eduardo L. Colombres. (Instituto de Cultura Hispánica.)

A las 19,30, coloquio sobre «Guayaquil y Ayacucho». (Instituto de Cultura Hispánica.)

A las 20, recital de Jorge Llopis y Juan Pérez Creus. (Ateneo Prado, 21.)

A las 20, «The Us literary scene today», por Mr. John Pratt. (Centro Cultural de los Estados Unidos, San Bernardo, 107.)

A las 20, «El arte de la negritud», por don Leandro Mbomio. (Galería Rottenburg, Almagro, número 27.)

A las 20, proclamación de Dulcinea de la Mancha 1974. (Casa de la Mancha, calle de la Paz, 4.)

A las 20, «Filosofía de la reforma universitaria», por don Félix Pérez y Pérez. (Instituto Veritas de Somosaguas.)

### Arte

A las 20, inauguración de la obra de Jean Dubuffet. (Galería Ynguanzo, Antonio Maura, 12.)

### Música

A las 19,30, recital de canto, por Paloma Pérez Iñigo. Al piano, Rogelio Gavilanes. (Círculo Medina, Serrano, 3.)

## EL IMPRESIONISMO EN ESPAÑA

Salas de Exposiciones de la DIRECCION GENERAL DE BELLAS ARTES

RIANCHO-BERUETE-REGOYOS CASAS-SOROLLA-PICASSO etc.

Paseo de Calvo Sotelo, 20. Diario de 5 a 9. Sábados, de 10 a 2 y de 5 a 9. Festivos de 10 a 2.



# Agenda

MIÉRCOLES, 23 DE OCTUBRE DE 1974

SERVANDO

Día doscientos noventa y cuatro del año, tercero de la cuarta semana del décimo mes. Faltan, pues, setenta y un días para que finalice 1974.

El Sol sale a las 6,34 horas y se pone a las 17,24. La Luna sale a las 13,27 y se pone a las 23,07 horas.

## TEMPERATURAS EXTREMAS DE AYER EN MADRID Y BREVE PRONOSTICO PARA HOY

Máxima: 12,8 grados, a la 1 hora.

Mínima: 8,4 grados, a las 19 horas.

Cielo nuboso, con chubascos dispersos en la Sierra. Descenso en las temperaturas.

CUPON PRO CIEGOS

Sorteo efectuado ayer

N.º 112

## FARMACIAS EN SERVICIO DE URGENCIA

Días laborables: de nueve y media de la mañana a once de la noche

Días festivos: de nueve y media de la mañana a once de la noche

ARGANZUELA-VILLAVERDE: Embajadores, 27; Laurel, 23; Jaime el Conquistador, 38; Marcelo Usera, 114; Villabona, sin número; San Graciano, 3.

BUENAVISTA: Ardemans, 64; María de Molina, 22; José Ortega y Gasset, 69; Goya, 12; avenida de Felipe II, 1.

CARABANCHEL: Paseo del 15 de Mayo, 8; Chimbo, 27; Tucán, 7; Parque Eugenia de Montijo, 110; Alfredo Aleix, 34; Fuente del Tiro, 3; Camarena, 157; carretera Boadilla del Monte, 1; Luis Pande, 19; paseo de Extremadura, 170; Pericles, 11.

CENTRO: Apodaca, 8; Puebla, 9.

CHAMBERÍ: Maudes, 38; Modesto Lafuente, 40; Miguel Angel, 20.

LATINA: Ronda de Segovia, 23; Cava Baja, 7; plaza de España, 12.

RETIRO-MEDIODIA: Juan de Mena, 11; Atocha, 25; glorieta Emperador Carlos V, 8; paseo de Santa María de la Cabeza, 47; Ibiza, 44; plaza del Conde Casal, 8.

TETUAN: Av. Cardenal Herrera Oria, 255; avenida Generalísimo, 107; Bravo Murillo, 306; Francos Rodríguez, 80; Jaén, número 36; Capitán Haya, 30.

UNIVERSIDAD: Cea Bermúdez, 15; glorieta de Quevedo, número 6; Meléndez Valdés, 68; Santa Cruz de Marcenado, 30.

VALLECAS: Enrique Velasco, 14; Martínez de la Riva, 87; Adrada de Haza, 6; avenida de Palomeras Altas, 194.

VENTAS: Conj. Res. Barajas, Corbeta 8; Lenceros, 15; Hermanos de Pablo, 39; Gutiérrez de Cetina, 34; San Emillo, 50; Virgen de Lourdes, 14.

Días laborables: de cuatro y media de la tarde a diez del día siguiente

Días festivos: de nueve y media de la mañana a diez del día siguiente

ARGANZUELA-VILLAVERDE: Toledo, 105; Conde de Vista hermosa, 25; Santuario, 66.

BUENAVISTA: Otero, 1; calle Roma, 48; Maldonado, 30; Ayala, 53; Goya, 131.

CARABANCHEL: Alejandro Sánchez, 57; General Ricardos, número 121; Cabo Suceso Terrero, 3; Duquesa Paecent, 36 A; Eugenia de Montijo, 52; G. Romero Basart, 71; Maqueda, 7; avenida de Portugal, 87; Seseña, 18.

CENTRO: Plaza de Herradores, 2; Peligros, 11; Gravina, 13; General Castaños, 13; San Bernardo, 60.

CHAMBERÍ: Ponzano, 9; Trafalgar, 14.

LATINA: Comandante Fortea, 4.

RETIRO-MEDIODIA: Cervantes, 22; Vara del Rey, 16; avenida Menéndez Pelayo, 13; Gutenberg, 20; Poz Austral, 4.

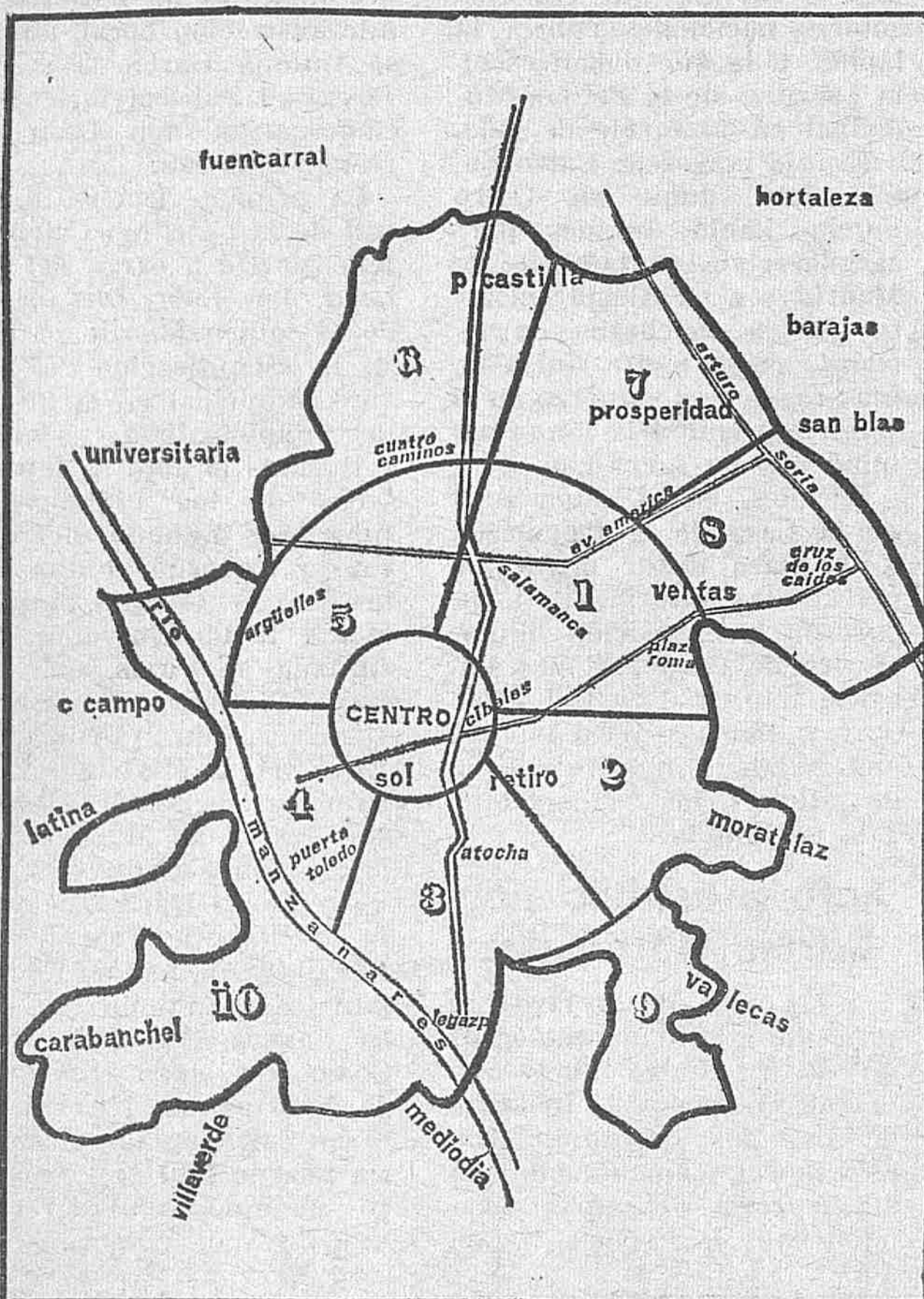
TETUAN: Card. Herrera Oria, 4; Alcalde Martín de Alzaga, 3; Ntra. Sra. del Carmen, 42; General Ramírez de Madrid, 27; Castilla, 12.

UNIVERSIDAD: Av. de Reina Victoria, 3; Fernando el Católico, 32; Ferraz, 53.

VALLECAS: Robles, 2; Puerto Milagro, 26; Petroncel, 12; Doctor Lozano, 46; Col. Sardínero, blq. 46.

VENTAS: Av. de Aragón, 167; plaza de Platón, 13; Elisa Morla, 11; Hermanos García Noblejas, 7; Santa Felicidad, 30; San Gumersindo, 10.

11-B



## LA CONTAMINACION

Los vientos de componente Norte, que con bastante intensidad soplaron sobre nuestra capital, han continuado el barrido de las sustancias que impurifican el aire de la ciudad. Por otra parte, durante las últimas veinticuatro horas se ha producido otra circunstancia favorable, al menos desde el punto de vista de la contaminación, al descender de forma muy sensible los valores de la presión atmosférica, con lo que ello supone de aumento de la inestabilidad vertical.

Como consecuencia de unas circunstancias tan favorables, los niveles medios de contaminación registrados en nuestro recinto urbano a lo largo del día de ayer se podían considerar en conjunto como débiles.

Las concentraciones más altas se dieron ayer en los puntos siguientes: Avenida de José Antonio, plaza de San Juan de la Cruz, plaza de la Cibeles, paseo del General Primo de Rivera y glorieta de Carlos V.

Zonas 2, 4, 5, 6, 7, 8, 9 y 10: Contaminación débil

Zonas Centro, 1 y 3: Contaminación moderada.



## Citaciones del ministerio fiscal en el juicio de Reace

VIGO. (Por teléfono, de nuestro corresponsal, José Rey.)— Ayer tuvo lugar el segundo día de la vista del caso REACE. Evidentemente, las sesiones de la mañana y de la tarde fueron más animadas que las del lunes, debido al numeroso desfile de testigos citados por el ministerio fiscal, a los cuales se les interrogaba fundamentalmente sobre de quiénes recibían las órdenes en la empresa.

Las figuras que resaltaron más la atención fueron las de Amelia del Carmen Babiano Hernández, la de Francisco Fernández Tapias y la de Carlos Nogueira Prego, estos dos últimos, ex directores generales de REACE.

Amelia del Carmen Babiano se mostró segura en sus contestaciones, aunque, llegado el momento del interrogatorio, a cargo del abogado señor Gil Robles, dudó en alguna cuestión que otra. Por ella se supo que entre REACE y Frigoríficos de Barcelona existía una cuenta-puente, canalizada a través de su persona. Desde Barcelona se le hacían los envíos por indicaciones de Isidro Suárez y ella, tras cobrarlos en un Banco, los depositaba en otras entidades bancarias. Asimismo hizo referencia a varias cantidades depositadas en el Ministerio de Comercio, una de ellas por 183.000 pesetas, que entregó al señor Lázaro, por aquel entonces secretario de don Enrique Fontana Codina, que, según manifestó la señorita Babiano, estaban destinadas a atenciones del personal de la CAT.

Fernández Tapias, el último director general de REACE, fue el que materializó la venta de REACE y Fribarsa a Isidro Suárez. También se mostró desenvuelto y habló de las relaciones que sostenía con los directivos de la empresa del aceite.

Nogueira Prego, el otro director general, detalló ciertos aspectos técnicos del funcionamiento de REACE, aunque, a preguntas de uno de los abogados, contestó que él en la empresa «realmente no hacía nada».

Por la tarde, ante la falta de algún testigo, se originó un pequeño incidente que dio lugar a que varios de los abogados pidieran la suspensión del juicio, lo cual fue denegado por el presidente de la sala. El señor Gil Robles, a este respecto, manifestó que «entre muertos, amnésicos y testigos sin aparecer» no podía realizarse debidamente el juicio. Anunció que mañana es posible falte como testigo, cuando sea citado por la defensa, algún personaje importante.

## SILENCIO DE LA POLICIA SEVILLANA SOBRE LA MUERTE DE SOLIS ATIENZA

SEVILLA. (Por teléfono. De nuestro corresponsal.) — El misterio sigue envolviendo la muerte de don Rafael Solís Atienza, marqués de Valencina, que fue hallado en un estercero de Lebrija. El hecho ha provocado las más variadas hipótesis, versiones y comentarios. Las autoridades que investigan el extraño caso no dicen absolutamente nada encerrándose en el mutismo. Se trabaja firmemente en esclarecer los hechos y se presume que han sido varios los participantes.

### Ola de rumores

En el ambiente callejero era muchos los rumores, pero al parecer el motivo del asesinato está muy lejos a cuanto asegura la imaginación popular. El origen de la muerte del señor Solís Atienza no se relaciona para nada con matices políticos o laborales. Se afirma —son estos los rumores— que la última vez que se le vio vivo fue en una factoría metalúrgica sevillana de la que era consejero y de donde se marchó al recibir una llamada telefónica, yéndose de forma acelerada, al extremo que necesitó requerir cierta cantidad de dinero al no llevar nada en el bolsillo, y no darle tiempo a ir a su domicilio a recogerlo. La ausencia del finado no se tuvo en cuenta por sus familiares, ya que en numerosas ocasiones se ausentaba durante bastante tiempo sin dar cuenta de ello.

También se afirma que un familiar de don Rafael Solís Atienza fue llamado telefónicamente el viernes para anunciarle que si lo querían ver con vida debían agenciarse una fuerte cantidad de dinero que entregarían en un

lugar y momento que se les comunicaría oportunamente. No hubo más respuesta hasta la aparición del cadáver.

Los rumores se afirma que el marqués de Lebrija, hermano del difunto, había recibido una carta relacionada con don Rafael, de la que se desconoce su contenido.

Parece que puestos en antecedentes los familiares, se formularon las pertinentes denuncias, así como se pte por parte de las autoridades la búsqueda y localización del desaparecido.

Nos llegan noticias de que la Guardia Civil ha procedido a la detención de algunos individuos de malos antecedentes morales a los que no se les puede imputar, por el momento, lo sucedido. Se sospecha, sin embargo, que pueden tener relación con el asesinato.

Ayer se ha efectuado la práctica forense en el depósito de cadáveres del cementerio de Lebrija. Al parecer, la muerte se produjo por asfixia al introducirle un pañuelo en la boca cuando después incinerado el cadáver.

## LA EXPLOSION DE AYER EN EL BANCO IBERICO

# Dinamita arrojada desde un coche

## La entidad había sido amenazada telefónicamente

MADRID. (De nuestra Redacción.) — Veinticuatro horas después de producirse el atentado contra las dependencias del Banco Ibérico, en la calle de María de Molina, la Policía no ha encontrado pistas que puedan conducir a determinar la identidad de los causantes de la explosión. Descartada la posibilidad del robo, se piensa que los móviles pudieron ser de índole terrorista, aun cuando ningún grupo se ha responsabilizado de la acción ni se han encontrado en las inmediaciones octavillas pintadas o signos que sirvan para relacionar la explosión con sus causantes.

### Dinamita

Se ha concretado que la explosión —producida posiblemente por un cartucho de dinamita lanzado desde un automóvil—, se produjo a las dos menos diez de la madrugada. La puerta principal de la central bancaria quedó destrozada, así como la marquesina, y parte del interior que resultó alcanzado por la onda expansiva. Unos escaparates de un local que se encuentra vacío en la tercera de enfrente, propiedad de Galerías Preciados, resultaron pulverizados.

En el momento de producirse el atentado se encontraban en el local los dos vigilantes jurados de noche, Victoriano Díaz Domínguez y José Bermejo Pablos, que no habían advertido ninguna anomalía en sus recorridos rutinarios por el interior de las dependencias. Inmediatamente de producirse el estallido hicieron acto de presencia coches de Policía, Policía Armada y bomberos. Un testigo presencial informó de tres per-

sonas que vio huir corriendo por María de Molina. Y uno de los empleados del Banco aseguró que había visto huir en un «Volkswagen» de matrícula extranjera a varios jóvenes. Mientras tanto, los funcionarios de la Policía que efectuaban una investigación ocular, descubrieron un «Peugeot 404», con matrícula alemana en el que se encontraban tres muchachos de unos veinte años de edad. En el interior del coche había una emisora portátil. Interrogados, resultaron ser dos ciudadanos portugueses y un español que traían en el Circo Ruso y que al escuchar la explosión decidieron detener el vehículo. La emisora la utilizaban para comunicarse con los demás miembros de la caravana circense, lo que, al parecer, es habitual entre los hombres que trabajan en esta profesión.

Posteriormente, se ha sabido que el director de seguridad del Banco, señor Torres, había de-

nunciado hace unos días que un comunicante anónimo amenazó telefónicamente con poner un artefacto explosivo en las dependencias de la entidad. Los daños son de escasa consideración.

### Roban en Durán

Dos estatuillas de marfil, valoradas en 140.000 pesetas, fueron sustraídas de la galería de arte Durán, de la calle Serrano, 12. El robo se produjo a mediodía y, según el propietario de la sala, se sospecha de una pareja de árabes que estuvo en el local hacia esa hora. Las estatuillas son chinas, talladas en marfil y tienen una altura de unos 14 centímetros.

### Gravísimamente herida en accidente de tráfico

Una mujer, de veinte años, resultó gravísimamente herida en un accidente de tráfico que se produjo al chocar en la calle Rodríguez Marín, un «Seat 850», conducido por Alejo Puljarras Villanueva, de veintidós años, con un «Ford» aparcado en doble fila.

Como resultado del accidente, María del Carmen Serrano Madrigal, que se encontraba en el «Seat», resultó gravísimamente herida. Fue trasladada a la Clínica «San Ignacio», y de ahí trasladada a la Residencia Sanitaria «La Paz», donde quedó ingresada.

## APLAZAMIENTO DEL JUICIO SOBRE EL CRIMEN DE VELATE

PAMPLONA. (Cifra.) — Se tiene la impresión de que la vista de la causa por el crimen de Velate, que costó la vida a Pilar Cano Peralta, dama zaragozana, ha sido aplazada, probablemente hasta la primavera del próximo año, debido a haberse producido nuevas circunstancias en el caso.

Las variantes en el hecho se cifran en la declaración prestada, según parece, por un individuo llamado José Luis Ansó Valentín, detenido actualmente en la prisión de Palma de Mallorca, y que, según se dice, mantuvo algu-

nas relaciones con determinados encartados del crimen.

Se supone que el citado individuo ha prestado unas importantes declaraciones, que se añadirán al expediente del sumario, las cuales pueden estar ya a disposición del juez instructor de la causa, señor Fernández Salinas, de la audiencia de Pamplona.

Antes del juicio oral deben mediar las calificaciones de los hechos de las dos acusaciones y de las dos defensas, por lo que es previsible que la material celebración de la causa no se vea hasta ya iniciada la primavera del año 1975.

## OLA DE INCENDIOS FORESTALES EN MALAGA

MÁLAGA. (Cifra.) — Varios incendios forestales se han producido durante las últimas horas en diversas localidades de la Costa del Sol.

El primero de ellos, en la carretera de San Pedro a Ronda, en la finca «El Meliche», zona altamente peligrosa, por lo que podía suponer la propagación del siniestro en una zona forestal tan importante con la serranía rondeña, pero afortunadamente fue extinguido sin que las pérdidas hayan sido muy importantes.

Otro fuego se produjo en la finca «El Colorao», en las proximidades de Nueva Andalucía, ardiendo entre 40 y 45 hectáreas de monte bajo con algún arbolado, una casa de campo deshabitada y un corral y un establo desocupa-

dos. En algunos momentos, el fuego adquirió una gran espectacularidad y llegó a entrar en la urbanización Nueva Andalucía, en las proximidades del Club de Golf, aunque sin causar grandes daños.

El tercer incendio se produjo en Mijas, donde se quemó una considerable extensión de terreno, por fortuna, todo él de monte bajo.

Por último, ha habido un cuarto fuego, en la sierra de Canillas, entre Canillas de Albaida y Competa, pero sus resultados fueron aproximadamente como en el caso anterior.

En la extinción de todos los siniestros intervinieron personal especializado de ICONA, Guardia Civil, paisanos y, en

el caso de Marbella, los bomberos de la localidad.

### Alcira: Incendio en una tapicería

ALCIRA (Valencia). (Cifra.) En unas 800.000 pesetas se calculan las pérdidas habidas en el incendio de una tapicería que se produjo en la mañana de ayer en esta localidad valenciana.

Inmediatamente de tenerse noticia del incendio se personaron en el lugar varios coches del parque de la ciudad y de Valencia.

El incendio fue sofocado alrededor de las doce del mediodía, quedando un retén de bomberos por si se reproducía el incendio.



# FORMOSA: PERECEN ONCE PERSONAS POR LAS INUNDACIONES

Continuas lluvias torrenciales se abaten sobre el país

TAIPEI, 22. (Afp-Efe.)—Al menos doce personas han resultado muertas y dos gravemente heridas por las inundaciones que han afectado a dos ciudades en el condado de Yilan, al este de Taipei.

Se añade que se han dado por desaparecidas a otras dos personas.

Unas quince viviendas de Yiland se han hundido de resultas de las lluvias torrenciales que acompañan a los ciclones «Bess» y «Carmen», que no han dejado de abatirse estos tres últimos días.

Otras treinta casas han sufrido daños con las inundaciones.

En el condado de Taitum unas 700 hectáreas de arrozales han quedado sumergidas por torrentes de lodo.

## Honduras necesita ayuda

NACIONES UNIDAS, 22. (Efe.)—Las pérdidas económicas causadas por el huracán «Fifi» en Honduras se elevan a 154 millones de dólares. Honduras necesita ayuda en los próximos meses. El país centroamericano tendrá que emplear dos años en reparar los daños causados por el huracán y en hacer volver su economía a las anteriores condiciones.

Estas son las tres conclusiones más importantes de la reunión extraordinaria del comité especial de la comisión económica para América Latina —CEPAL— sobre la ayuda mundial a Honduras, que se celebró ayer en la ONU.

# MEJICO: SIETE MUERTOS AL ESTRELLARSE UN HELICOPTERO

Pertenecía a la compañía estatal

CIUDAD PEMEX (Tabasco, Méjico), 22. (Efe.)—Un helicóptero de la compañía estatal Petróleos Mejicanos se precipitó ayer a tierra en esta concentración industrial del sudeste de Méjico, accidente en el que resultaron muertos sus siete ocupantes.

En el aparato viajaban tres superintendentes regionales de Pemex, el jefe de uno de los pozos, el jefe de construcción y mantenimiento de Ciudad Pemex y el piloto y un mecánico.

Se desconocen las causas del accidente.

## Pediatra homicida por eutanasia

BOLONIA (Italia), 22. (Efe.) — Fue por poner fin a las dolencias de su padre y de su hermana que la pediatra bolonesa doctora Alloca dio muerte esta madrugada a sus dos familiares y posteriormente trató de quitarse la vida.

Al ser detenida esta mañana por la Policía, la mujer mostró un notable control de sí misma y explicó fríamente las causas que le llevaron a cometer el doble homicidio: después de la muerte de la madre, ocurrida hace dos años, la situación familiar se había vuelto precaria: el padre, ex agente de Carabineros, había sufrido hace tres meses la extracción de un riñón, y la hermana había comenzado a dar cada vez más muestras de desequilibrio mental, viéndose obligada a interrumpir sus estudios universitarios.

Después de haber madurado sus propósitos, la pediatra decidió llevar a cabo la doble eutanasia anoche: actuando con gran frialdad, puso sendas inyecciones anestésicas a su padre y a su hermana, quienes nada sospecharon, pensando que se trataba de

una de las tantas inyecciones que veía ayer tarde en un accidente.

En cuanto los dos se quedaron dormidos, la mujer tomó una hoja de afeitar y realizó profundos cortes en las muñecas de sus dos familiares. Horas más tarde, después de comprobar que ambos habían muerto, la pediatra decidió quitarse la vida lanzándose desde una ventana de la vivienda, pero en el último minuto fue dominada por el miedo y se agarró al borde de la ventana. Un vecino de casa, que vio casualmente a la mujer en aquella situación, advirtió inmediatamente a la Policía, que momentos más tarde se presentó, haciendo el macabro descubrimiento al rescatar a la pediatra.

## Detective muerto en un tiroteo

SANTO DOMINGO, 22. (Efe.) El director de una agencia de detectives privados, Norlando Rodríguez, y el agente de Policía Ramón Antonio Hernández, que iba acompañado de un hermano suyo, entablaron un tiroteo en el que resultó muerto el detective y con heridas graves el policía.

El hermano del policía y un transeúnte también fueron heridos por los disparos. Los tres heridos se hallan graves.

## Secuestro en broma

FRASCATI (Italia), 22. (Efe.) Poco después del mediodía de ayer se aclaró totalmente el misterioso caso del niño secuestrado ayer en Frascati, pequeña población próxima a Roma. El supuesto «niño» secuestrado, que no es tan niño ni, mucho menos, víctima de una banda de secuestradores, se presentó hoy en la Comisaría de Policía local y explicó a las autoridades que todo había sido una inocente broma de sus amigos.

Habiéndose dado cuenta de la alarma y preocupaciones suscitadas, el involuntario protagonista del caso, Roberto Gabrieli, de dieciocho años de edad, dijo que en la tarde de ayer se estaba dirigiendo tranquilamente a casa de unos amigos, cuando de pronto se le acercó una furgoneta a bordo de la cual se hallaban cuatro compañeros de un curso de judo. «Algunos de ellos bajaron y por puro broma ensayaron algunas «llaves» de judo conmigo. Al final —agregó el muchacho— ellos me ganaron y me subieron a la furgoneta. Luego, riendo de preocupadamente fuimos todos a comer una «pizza», sin advertir la alarma que habíamos originado.»

Los cuatro judokas amigos del muchacho confirmaron, asimismo, a las autoridades, que se trató de una simple broma y que en ningún momento imaginaron que los testigos de la escena pudieran llegar a pensar en un secuestro.

# DOS NIÑAS AHOGADAS EN MURCIA

MURCIA. (Cifra.)—Dos hermanas, Isidora e Isabel Galera Morales, de siete y diez años, han perecido ahogadas en el caserio de La Tova, en el término de Lorca.

Las pequeñas jugaban con una sobrina de dos años, en las inmediaciones de su domicilio. A unos 300 metros existe una pequeña represa para retener el agua de la lluvia; sin duda debieron resbalar y cayeron a las aguas que alcanzan una altura de dos metros. La pequeña de dos años acudió a la casa y dio la alarma entre llantos. La madre trabaja en Francia con otros hijos y el padre estaba en una finca a dos kilómetros del lugar del trágico suceso.

## Muerta en atropello

PALENCIA, 22. (Pyresa.)—Doña María del Rosario Sanjuán Camarero, de treinta y nueve años de edad, ha resultado muerta al ser arrollada la bicicleta que conducía por el turismo que guiaba don Eduardo González Moreno, de treinta y nueve años de edad. El hecho ocurrió en la carretera comarcal 615, de Pontevedra a Riaño, kilómetro 60,400, término municipal de Pedrosa de la Vega.



## CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE MADRID AVISO

El jueves, día 31 de octubre actual, DIA UNIVERSAL DEL AHORRO, a las ONCE de la mañana, se celebrará, en el edificio central de esta Institución (plaza de Celenque, 2), el SORTEO de preselección de números de premios entre impositores de la misma que solicitaron, dentro del plazo reglamentario, participar en el indicado SORTEO.

El acto será público y ante Notario.

Madrid, octubre de 1974.

## MINISTERIO DEL AIRE SUBSECRETARIA DE AVIACION CIVIL

## DIRECCION GENERAL DE INFRAESTRUCTURA NEGOCIADO DE EXPROPIACIONES

# EDICTO

De los efectos que se establecen en el artículo 52 de la Ley de Expropiación Forzosa y concordantes del Reglamento dictado para su aplicación goza el expediente «EXPROPIACION DE TERRENOS PARA ESTABLECIMIENTO Y UTILIZACION DE UNA ESTACION DE SEGUIMIENTO Y CONTROL DE SATELITES GEOSINCRONOS EN VILLAFRANCA DEL CASTILLO (MADRID)», por cuanto por Decreto número 2.155/1974 de 20 julio pasado, se declaran de utilidad pública y urgente ocupación, a efectos de expropiación forzosa los terrenos afectados en el expediente referenciado.

De conformidad con el artículo 52 precitado, este Negociado ha resuelto convocar a los propietarios y titulares de derechos afectados que figuran en la relación adjunta para que, el día y hora señalado que se expresan para cada uno de ellos, comparezcan en los Ayuntamientos en cuyo Término Municipal estén sitos sus bienes privativos, sin perjuicio de trasladarse al terreno, y proceder al levantamiento de las Actas Previas a la Ocupación, a cuyo acto podrán comparecer personalmente los interesados o hacerlo mediante persona con poder suficiente, pudiendo igualmente comparecer a dicho acto cualquier persona, natural o jurídica, que sea titular de derecho o interés económico sobre las parcelas afectadas, pudiéndose hacer acompañar, cualquier título, a su costa de Notario y Perito.

Los comparecientes deberán aportar los siguientes documentos:

- 1.º Certificación del Registro de la Propiedad acreditativo de dominio, descripción y cargas.
- 2.º Ultimo recibo de contribución.
- 3.º Contrato de arrendamiento si lo hubiere.

Igualmente se hace público, de conformidad con el número 2 del artículo 56 del Reglamento invocado, que tanto las personas citadas en la relación, como cualquier titular de derechos o intereses económicos directos sobre los bienes afectados, podrán comparecer ante este Negociado hasta el día anterior al señalado para el Acta Previa, para formular alegaciones a los solos efectos de subsanar posibles errores en la convocatoria respecto a personas o bienes.

Madrid, 17 de octubre de 1974.—El Jefe del Negociado de Expropiaciones. Felipe Vicente Cuadrillero.

## TERMINO MUNICIPAL DE VILLANUEVA DE LA CAÑADA (MADRID)

N.º parcelas	Propietario y domicilio	Superficie aproximada a expropiar	Forma expropiación	Clase cultivo	Fecha levantamiento Actas Previas			
					Día	Hora	Mes	Año
1 y 2	D.ª Faustina Ballesteros Llaca. Serrano, 28 Madrid.	6 Ha. 84 a. 77 ca.	Parcial	Leñas altas	11	10	Nov.	1974

## TERMINO MUNICIPAL DE BOADILLA DEL MONTE

N.º parcelas	Propietario y domicilio	Superficie aproximada a expropiar	Forma expropiación	Clase cultivo	Fecha levantamiento Actas Previas			
					Día	Hora	Mes	Año
3	Sres. Herederos de don Fernando Stuar Saavedra. Mártires Alcalá, 4, Madrid.	0 Ha. 1 a 00 ca.	Parcial	Cereal y leñas	11	11	Nov.	1974



## MUSEO DEL TRAJE REGIONAL GALLEGO

Se abrirá en el Palacio de Bendana en Betanzos

BETANZOS (La Coruña). (Pyresa).—En la Alcaldía brigantina se ha recibido comunicación de la Dirección General de Bellas Artes, en la que se informa de haberse iniciado la expropiación del palacio de Bendana, en donde, tras las obras de adaptación, será instalado el museo del traje regional gallego, dando cumplimiento a reciente acuerdo del Consejo de Ministros.

### Estación de radio-aficionados en la Feria de Muestras Iberoamericana

SEVILLA. (Cifra).—Por primera vez funcionará en la Feria de Muestras Iberoamericana de Sevilla —que se inauguró ayer— una estación de radio-aficionados que, situada en la planta alta del pabellón del Perú, estará en funcionamiento permanente durante el horario ferial.

Desde la estación se establecerá contacto con todos los radio-aficionados del mundo, intercambiando mensajes, trabajando en telegrafía y telefonía y se difundirán emisiones especiales sobre las actividades de la Feria, según ha informado a los organizadores del certamen don Luis Abaurrea, delegado provincial de la estación «E-A-7-Ure».

### Nuevas instalaciones de TVE en Cádiz

CADIZ. (Pyresa).—Ha tenido lugar en esta capital una reunión de Prensa en el Gobierno Civil, a la que asistieron informadores de la provincia, para conocer en directo la situación actual de los servicios de Televisión Española y las obras de mejora que se van a llevar a cabo.

Presidió el Gobernador Civil, don Antolín de Santiago y Juárez, al que acompañaba el delegado provincial de Información y Turismo.

Informaron el señor Toledano, director adjunto de Televisión Española; el señor Liaño, director técnico de la red de Televisión, y el señor Maresca, ingeniero jefe de la zona Sur de Televisión Española.

Han sido ya adjudicadas obras para nuevas torres, sistema radiante, centro de transformación y equipos en el reemisor de la sierra de San Cristóbal, por valor de 33 millones de pesetas. La señal de UHF vendrá del transmisor de Valencia (Sevilla).

Ello representará el poder asegurar en el verano de 1975 en toda la zona de la bahía el poder ver el segundo canal de UHF.

Asimismo se informó que si se lograba construir la torre 3.000 —lo que sin duda vendría a ser una excepcional solución técnica para todos los servicios de comunicación de una gran zona de Andalucía, aunque no depende de la Dirección General de Radio y Televisión—, las mejoras que ahora se van a realizar no serían impedimento alguno para estos nuevos servicios que, en su día, podrían instalarse en dicha torre, que gestiona el Ayuntamiento de Cádiz.

### Pintora española, en Buenos Aires

BUENOS AIRES. (Efe).—Con destacado éxito de crítica y público celebra una exposición la pintora española Adela Bazo y Cunchillos en la Galería de arte «Goya», de esta capital.

La muestra se lleva a cabo en adhesión a la semana de la Hispanidad y en las veintidós obras exhibidas esta artista, nacida en Navarra, refleja las «hondas raíces telúricas» de su tierra vernácula, según un cronista.

Desde el retrato —captado con expresivo espiritualismo— hasta el paisaje y las escenas típicas de rincones bonaerenses y de algunos pueblos del interior argentino, Bazo y Cunchillos transmite la delectación con que ella contempla la Naturaleza, los objetos y cuanto rodea el ser humano en «su soledad íntima e irremediable», señala otro crítico de arte.

La artista lleva muchos años residiendo en la Argentina y ha celebrado numerosas exposiciones, obteniendo siempre señalado éxito. Es miembro del Consejo Académico del Instituto Argentino Hispánico, y muchos de sus cuadros se exhiben en el Museo de Arte Moderno de Madrid, en el de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando de la capital de España e integran colecciones particulares tanto en su Patria como en diversos países iberoamericanos y europeos, así como de Estados Unidos.

### Concurso periodístico del Ministerio de Hacienda

Con ocasión de celebrarse en el presente año el Primer Centenario de la Intervención General de la Administración del Estado, la Junta Organizadora convoca concurso para premiar las publicaciones o artículos que, a través de la Prensa diaria, revistas, radio o televisión divulguen temas relacionados con el indicado centro o sus funciones.

La Junta establece dos premios, dotados con cien mil pesetas cada uno, para premiar al mejor artículo o reportaje difundido a través de la Prensa diaria, revistas de información general, radio o televisión y al mejor artículo difundido a través de revistas o publicaciones especializadas.

Los trabajos que se presenten al concurso deberán haber sido divulgados, con o sin firma, durante el año 1974 y serán enviados por correo certificado al Ministerio de Hacienda, Intervención General de la Administración del Estado, Secretaría Junta del Centenario, calle de Alcalá, 9 con anterioridad al 16 de enero de 1975.

## EL CINE

«UN BOTÍN DE 500.000 DOLARES»

# LA SERVIDUMBRE DE LA MODA

Título: «Un botín de 500.000 dólares».—Título original: «Thunderbolt and Lightfoot».—Nacionalidad: Norteamericana. Director: Michael Cimino. Guion: Michael Cimino. Fotografía: Frank Stanley. Música: Dee Barton. Color y Panavision. Principales intérpretes: Clint Eastwood, Jeff Bridges, George Kennedy, Geoffrey Lewis, Catherine Bach, etc. Distribuida por C. B. Films. Estrenada en el cine Capitol.

El título español de la película, aunque sea adecuado a la historia que contiene, es mucho menos expresivo, en relación con esa historia, que el título original, que apunta más claramente a la intención de la película y se emparenta con «Bonnie and Clyde», por ejemplo; parentesco que no le viene mal a una película que recoge las horas bajas, el ocaso de una forma de banditaje que pese a su perfección está ya fuera de lo que con cierta cursilería pudiéramos llamar sentido de la historia (y por otro lado también podría albergar fácilmente a cierto difuso aire homosexual que está gravitando sobre la película). La película intenta dar una nueva formulación a un viejo planteamiento, no solamente a través de la indispensable adoración por la mecánica y las incursiones en el terreno sexual, sino fundamentalmente quebrando la línea dramática de la película hacia incursiones en el humor, quebradas bruscamente por la irrupción fatal de la violencia y coronadas por el patetismo no exento de matices poéticos. Pero todo ello es demasiado para Michael Cimino, que acaso hubiese conseguido una línea más homogénea en su realización si hubiese sido me-

nos ambicioso o hubiese dispuesto de una mayor experiencia, porque si no me equivoco esta debe ser su primera película, al menos de cierta categoría.

La película tiene un comienzo magistral, en que se combinan a la perfección la violencia y el humor, con una habilísima utilización de los elementos de la casualidad; tal línea se mantiene mientras dura la persecución de los miembros de la antigua y «cascada» pandilla. Pero luego, durante la preparación del nuevo «golpe», desciende el tono y a pesar de los recursos cómicos la historia pesa y hasta llega a aburrir, para volver a tomar vuelo y gravedad en toda la historia del atraco, con saltos bruscos del humor a la violencia y alcanzar luego, amén de la moraleja inevitable y vulgar —módicamente contrarrestada— un dramatismo y un aire poético excelentes. Naturalmente, a través de todas las complicaciones de la historia, Michael Cimino sí demuestra un dominio del oficio, de la mecánica del oficio, ciertamente notable e inspirado, pero le falta el talento que suelde las distintas piezas, igual que a la historia le sobran ciertos sobreentendidos con la que se le quie-

re poner ideológicamente a la moda: confusión entre heroísmos, etc.

Naturalmente, otra gran baza de la película es la interpretación. Clint Eastwood ha dejado ya muy atrás la inexpresiva seriedad de sus películas con Leone y es capaz de hacer humano a cualquier posible arquetipo, aunque sin renunciar a unas características personales: en su personaje sabe expresar toda clase de matices, vivir toda clase de situaciones, con una eficacia admirable. Y a su lado, Jeff Bridges compone un tipo admirablemente definido. George Kennedy está a la altura de su veterania y su fama, y Geoffrey Lewis da un curso completo de fidelidad a un personaje. Ni que decir tiene que el resto del reparto está cubierto con esa extraordinaria calidad interpretativa habitual en el cine americano. Igual que es excelente la fotografía y la ambientación.

Con todo y esos elementos, la película —que entretiene siempre— no llega nunca a alcanzar la cota que tenía a su alcance. Hay una serie de elementos excesivamente groseros, situados por la moda comercial, que le impiden levantar el vuelo. Y al final el resultado es un poco de «puzzle», sin que el director haya sabido aglutinar y unificar el sentido y las posibilidades cinematográficas de la historia.

Marcelo ARROITA-JAUREGUI

## JORNADAS MUSICALES EN ELCHE

Del 29 de octubre al 3 de noviembre

ELCHE. (Pyresa).—Debido a conmemorarse la proclamación del dogma asuncionista y el XXV aniversario de la creación del Patronato Nacional del Misterio de Elche, la Dirección General de Bellas Artes organiza en la ciudad de las palmeras unas Jornadas Musicales, del 29 de octubre al 3 de noviembre, ambos inclusive, en las cuales se ofrecerá la representación del Misterio completo el día 31 de octubre, y otra, de los actos primero por la mañana y el segundo por la tarde, el 1 de noviembre.

El acto inaugural de las Jornadas correrá a cargo de Genoveva Gálvez, y el día 30 habrá un recital de canto por la soprano María Muro, acompañada a la guitarra por Antonio Soto Mesa; la capilla musical del SEMA, dirigida por Angel Betia, ofrecerá una audición de música polifónica de los siglos XIII y XIV y del cancionero de la Colombiana, entre otros. Dichos actos tendrán lugar en el salón del Casino de Elche, a excepción de la representación del Misterio, que será en su escenario habitual de la basílica de Santa María.

El académico don Fernando Lázaro Carreter tendrá a su cargo la sesión de clausura en el Gran Teatro, disertando sobre el tema «El "Misterio" en el misterio del teatro medieval».

### Festival de Cine Amateur Giraldu

SEVILLA. (Cifra).—Un total de siete películas han sido exhibidas durante la primera jornada del VII Certamen Nacional de Cine Amateur «Giraldu», que anualmente organiza la Agrupación Fotográfica y Cinematográfica Sevillana.

Las películas proyectadas en esta primera jornada han sido: «El monaguillo», de Rafael Bordoy, de Pollensa (Baleares); «Vuelo a Menorca», de Francisco Montalt, de Malgrat de Mar; «Mañana», de Alberto Catalá, de Barcelona; «El filme que no llegó a serlo», de David Martínez, de Tarragona; «La carroza», de Andrés Cegarra, de Mur-

cia; «La impresión», de Manuel Sánchez, de Murcia, y «Cuatro historias de amor y todas de soledad», de Santiago Benjumea, de Sevilla.

### Juan Fontcuberta, Premio Ciudad de Tarrasa de fotografía

TARRASA. (Pyresa).—Juan Fontcuberta, de Barcelona, ha obtenido el XIX Trofeo Egara, de fotografía, Premio Ciudad de Tarrasa, organizado por la Agrupación Fotográfica del Casino del Comercio.

También se otorgaron los siguientes premios: Sección Paisaje: Primer premio, a la colección «Obertura», de Pedro Barrachina, también de Barcelona, y segundo, para Félix Aliaga, de Pamplona. Sección Fantasía: Primer premio, a la colección «Composición lineal en un bosque nevado», de Juan Iriarte, de Barcelona, y segundo, para Saturnino Estén, de Espinar, Murcia. Sección Reportaje: Primer premio, desierto, y segundo, a la colección de José Luis Novel, de Pamplona, con el lema «Encierro».

El próximo sábado tendrá efecto en la entidad organizadora la inauguración oficial de la Exposición nacional de las fotografías presentadas al certamen.

### Nuevo teatro para Valencia

VALENCIA. (Pyresa).—Ha estado unas horas en Valencia el empresario Matías Colsada. En una rueda de Prensa informó que actualmente realiza la gestión de una gran reforma para adaptar y acomodar el actual Cine Princesa en un espléndido teatro, preparado para toda clase de espectáculos, incluso ópera. Para ello se proyectan las obras de reforma, por un importe de varios millones.

La apertura se realizará en los primeros días del próximo año 1975 y actuarán el Ballet Negro de Praga, Raphael y la Linterna Mágica. Actualmente Colsada está en tratos para quedarse con un teatro.



## Comunicaciones entre el cerebro de primates y computadoras

Se ha establecido radio-comunicación entre computadores y el cerebro de primates en libertad, es una de las experiencias dadas a conocer por el profesor Rodríguez Delgado en el XXVI Congreso Internacional de Ciencias Fisiológicas celebrado en Nueva Delhi. El profesor Rodríguez Delgado es jefe del Departamento de Ciencias Fisiológicas de la Facultad de Medicina de la Universidad Autónoma de Madrid y del Departamento de Investigación del Centro Nacional de Especialidades Quirúrgicas «Ramón y Cajal», de la Seguridad Social. Durante veinticinco años estuvo trabajando en la Universidad norteamericana de Yale y sus experiencias sobre el cerebro adquirieron fama internacional.

Las últimas experiencias realizadas por el profesor Rodríguez Delgado y su grupo, presentadas en el Congreso de Nueva Delhi, han sido la posibilidad de alcanzar las partes más profundas del cerebro a través de la piel intacta por medio de la radio-comunicación de doble dirección. Incluso se ha podido comprobar que se puede influir artificialmente sobre la sensibilidad de zonas específicas del cerebro que funcionan como «psicostatos», variando de esta manera la agresividad y la emocionalidad del sujeto.

Los experimentos del profesor Rodríguez Delgado han demostrado la existencia de un reloj interno localizado en el hipocampo (lóbulo temporal), donde neuronas específicas se disparan rítmicamente y responden a los impulsos sensoriales, sincronizando el ritmo «theta» que podría regular la percepción relativa del tiempo.

Ha llegado a establecerse radio-comunicación entre computadores y el cerebro de primates en libertad. De esta manera, considera, que pueden establecerse conexiones artificiales por radio entre estructuras cerebrales independientes.

### Nuevo invento

Un quemador industrial, que consume el aceite usado de los automóviles, ha sido patentado por su inventor, un malagueño, don Antonio Álvarez Rodríguez, quien, en un reportaje publicado en el diario «Sur» explica las características de su invento.

«Se trata —dice— de un quemador con utilidad industrial, que consiste en un motor eléctrico que hace quemar el aceite ya usado por los automóviles. Es decir, que en lugar de gasolina, tan cara, utiliza el aceite que se tira.»

### «Olimpiada de la Esperanza»

La mayoría de los tumores cancerosos se producen en el hombre a causa de sustancias existentes en el ambiente, según manifestaron los especialistas norteamericanos e israelíes, Charles Heidelber y Leo Sachs, en el XI Congreso Mundial de Cancerología, que se viene celebrando en Florencia y que ha sido bautizado como la Olimpiada de la Esperanza.

## EUROPA NO TIENE MAS SALIDA QUE LA ENERGIA NUCLEAR

- No existe ningún problema de seguridad
- En España la producción nuclear será del cincuenta por ciento
- Declaraciones del secretario general de la UNIPEDE

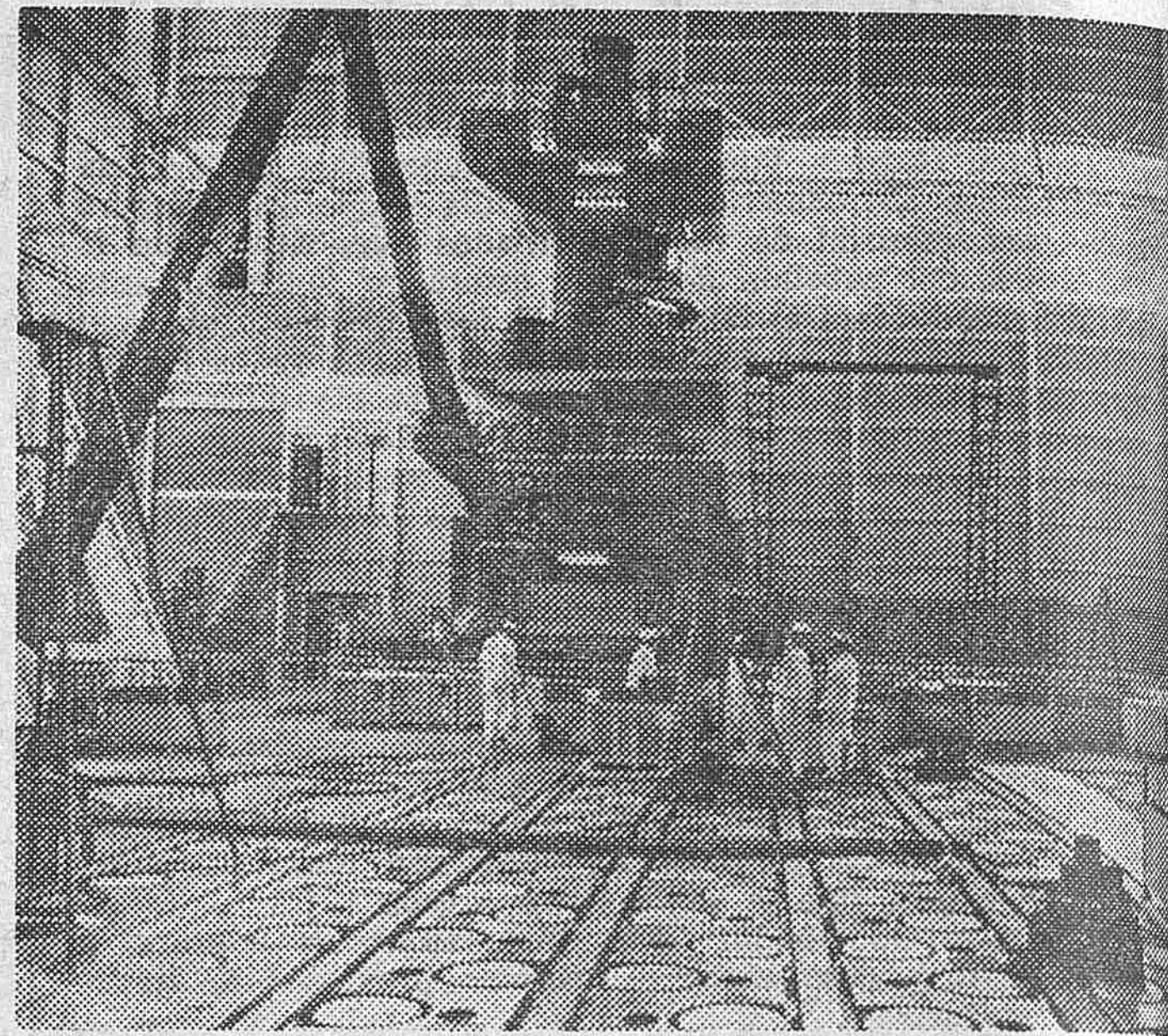
«Todos los países de Europa no tienen más salida que la energía nuclear a plazo largo», ha dicho el secretario general de la UNIPEDE, Roger Saudan, poco antes de celebrarse la rueda de Prensa celebrada para dar cuenta del II Coloquio sobre Informática, iniciado ayer en Madrid organizado por esta Unión Internacional de Productores y Distribuidores de Electricidad, de la que forman parte veintitrés países, entre ellos todos los de Europa occidental, algunos de la oriental, como Polonia, Yugoslavia y Hungría, y algunos países más allá de nuestro continente, como Australia y Japón.

—Es posible —dijo el señor Saudan— que algún país europeo, como podría ser Inglaterra, tenga solucionado en parte su problema con los recientes yacimientos de mar del Norte, o como el caso de Alemania, donde buena parte de la energía eléctrica procede del carbón; ahora bien, esto no pasa de ser más que un compás de espera. Más pronto o más tarde la mayoría de su producción eléctrica será de origen nuclear, aun contando con el aprovechamiento de la energía solar, la geotérmica y todas las tradicionales.

### Sin problema de seguridad

—¿Qué porcentaje del total de energía procederá de las centrales nucleares?

—En todos los países las centrales nucleares ocuparán un porcentaje importante del total de energía eléctrica, pero en el



caso de Francia, donde carecemos de petróleo y no contamos con ricas minas de carbón, la producción total de energía de origen nuclear será del orden del 50 por 100. Tenemos un ambicioso programa nuclear que prevé la construcción de seis centrales del mil megavatios cada año y durante varios.

—¿La crisis del petróleo ha forzado esta situación?

—Efectivamente. Con los precios del petróleo actuales ya no se puede llegar a cubrir los gastos de producción de energía eléctrica. Todos los países, en mayor o menor medida, según tengan posibilidades de petró-

leo, carbón o energía hidroeléctrica o no, tendrán que llegar a la producción de energía eléctrica de origen nuclear.

—Bueno, pero ¿qué me dice usted de la seguridad de las centrales nucleares?

—La experiencia adquirida en Francia y en otros países europeos nos permite afirmar que no existe el menor problema de seguridad. Existe, eso sí, un problema de contaminación térmica de los ríos o del mar, pero este problema los primeros que quieren resolverlo son los productores de energía eléctrica, ya que en el fondo es una energía perdida. De otra parte, lo que es indudable es que en el futuro se tenderá a una armonización de la política de seguridad europea en lo que se refiere a centrales nucleares. Hasta ahora Alemania es el país que ha actualizado más a fondo su legislación nuclear.

### Uranio enriquecido

—¿No existirá una dependencia europea de otras áreas al cargar la mano en energía nuclear?

—No. Desde luego mucho menor que la puede existir si seguimos utilizando petróleo para la producción eléctrica. Por lo pronto ya se han creado dos sociedades europeas que fabricarán uranio enriquecido, ambas con la colaboración de la UNIPEDE, si bien es bueno consignar que han partido algunos organismos más.

—Señor Saudan, ¿no existen problemas en un organismo como la UNIPEDE, en la que se agrupan empresas privadas y empresas nacionalizadas de producción eléctrica?

—Ninguno en absoluto. Los problemas de todas ellas son los mismos. Todas ellas se enfrentan con problemas técnicos evidentes, y lo mismo las empresas nacionalizadas que las organizaciones de empresas privadas se enfrentan con idénticos problemas, como es el caso de la elección nuclear.

La rueda de Prensa se celebró bajo la presidencia del señor Saudan y participaron el presidente del Coloquio, señor Cook, vicepresidente de la Empresa de la Energía Eléctrica de Gales del Sur y el señor Fluxa, como representante español.

Desde hace meses el Consejo Superior de Investigaciones Científicas tiene en su poder un informe sobre la estructuración de la más importante organización científica nacional. El informe está elaborado por el Ministerio de Educación y Ciencia, y parece ser que ha sido realizado, según algunos medios, personalmente por el Subsecretario del mismo, profesor Mayor Zaragoza, que fue durante cierto tiempo presidente en funciones del Consejo.

La necesidad de actualizar y dar agilidad al Consejo es algo que ha venido preocupando desde hace tiempo. Sin embargo, nunca las condiciones han sido tan favorables como hasta ahora. Los posibles recelos que muchas veces se han levantado entre Universidad y Consejo, no tienen, en buena ley, razones de existencia. El simple hecho de que el profesor Mayor Zaragoza sea catedrático de Universidad y antiguo rector de la Universidad de Granada —el

## LA CIENCIA

## OPORTUNIDAD

más joven rector de las universidades españolas— es de por sí garantías para ambas organizaciones.

Las palabras de hace unos días del Ministro de Educación y Ciencia, don Cruz Martínez Esteruelas, en las Jornadas Internacionales de Investigación Científica y Problema Energético, organizadas por la Asociación de personal investigador del Consejo y del grupo interuniversitario de Física Teórica, son lo suficientemente elocuentes. Martínez Esteruelas abogó por una simplificación de los esquemas del Consejo, un estatuto del personal investigador, una participación social e instrumental de los científicos que la integran y un enlace o colaboración del Consejo con la Universidad.

Todos estos temas, y alguno más, son necesarios plantearlos claramente, a la luz de las experiencias adquiridas y con toda objetividad. Es posible que haya puntos de vista contrapuestos, pero la necesidad de la ciencia española precisa la plena actualización del Consejo y su enraizamiento y conexión con los otros medios de nuestra sociedad que hacen ciencia. Es casi el futuro del Consejo.

De otra parte, las palabras del Ministro no podían ser más oportunas: en una reunión científica internacional, organizada por dos asociaciones científicas, una de ellas del propio Consejo y la otra de la Universidad, aunque si bien formada o promovida en otro importante centro de investigación y

gracias al tesón del que fue su presidente, don José María Otero Navascués. Me estoy refiriendo, claro es, a la Junta de Energía Nuclear.

Que existe un consenso mayoritario entre los científicos españoles de hacer algo importante en ciencia es indudable, que existe por parte de la Administración un deseo de recoger este entusiasmo y que, por otra parte, la sociedad española, al nivel de su desarrollo de ahora, y a la luz de crisis energética y de otras crisis de la sociedad occidental tiene que plantearse, sin dilaciones, la necesidad de afrontar, de una vez, el problema de la investigación.

Todas estas razones obligan a pensar que en esta última oportunidad de la investigación, como alguno lo ha denominado, tiene bastantes posibilidades de salir satisfactoriamente adelante.

Octavio RONGERO



## PRIMERA MISION ESPAÑOLA DE HOMBRES DE NEGOCIOS, A CHINA

MADRID. (De nuestra Redacción.)—La primera misión oficial española de hombres de negocios a la República Popular China viajará a dicho país en los primeros días del próximo mes de noviembre, bajo el patrocinio del Ministerio de Comercio.

Los integrantes de la misión, que viajarán presididos por el director general de Política Comercial, don Agustín Hidalgo de la Quintana, permanecerán en aquel país diez días, durante los cuales girarán una visita a la Feria Internacional de Cantón y establecerán contactos con las autoridades chinas de Comercio Exterior y con las más importantes corporaciones dedicadas a dicha actividad.

China mantiene una política económica eminentemente autárquica, por lo que el volumen de su comercio exterior, tanto en importaciones como en exportaciones, es realmente reducido en comparación con su producción nacional y, desde luego, con su población. Sin embargo, el país asiático constituye un mercado de excepcional importancia para la exportación de muchos productos españoles, entre los que pueden destacarse especialmente material de transporte, vehículos, barcos y locomotoras, así como los siderúrgicos y químicos.

España, que mantiene relaciones diplomáticas con la República Popular China, aún no ha firmado con este país un acuerdo comercial. Sin embargo, en el incesante deseo de apertura de nuevos mercados para la producción española, se considera de gran trascendencia la visita de esta misión española, al objeto de establecer las líneas directrices de nuestro comercio con China y los cauces por los que puedan regirse los intercambios bilaterales.

Junto con el señor Hidalgo de la Quintana, integran la misión don Agustín Mainar, subdirector general de Política Arancelaria e Importación; don José María Jerez, director del Servicio de Promoción Comercial del INI; don Francisco Sanuy, director de la Feria Internacional de Muestras de Barcelona, y los directores de UNISED, SERCOBE y CONSTRUNAVES, así como de otras cuatro empresas privadas, especializadas en comercio con países socialistas o del Extremo Oriente.

## SEIS MILLONES DE DOLARES, PRESTAMO USA A ESPAÑA

● Cubrirá el 45 por 100 del coste del equipo necesario para el proyecto eléctrico de Puentes de García Rodríguez

WASHINGTON. (Efe.) — El Banco de Exportación e Importación de Estados Unidos, ha concedido a España un préstamo por valor de 6.453.000 dólares destinado a cubrir un 45 por 100 del coste total del equipo necesario para la segunda fase del proyecto eléctrico "Puentes de García Rodríguez en el Nordeste de España."

Morgan Guaranty Trust Company, de Nueva York, cubrirá otro 45 por 100 con un crédito similar, en tanto que el restante 10 por 100 será aportado directamente por la Empresa Nacional de Electricidad, Sociedad Anónima (ENDESA).

### Balance del Banco de España

MADRID. (Cifra.)—A un total de 351.209.602.667 pesetas ascendió el valor del oro y divisas convertibles que figuraban en el activo del Banco de España el día 30 del pasado mes de septiembre. Esta cifra es ligeramente superior a la registrada tres meses antes, que fue de pesetas 340.140.456.785.

En el activo, que se eleva a

840.449 millones de pesetas, figuran 180 millones correspondientes a oro adquirido por materialización del importe amortizado de la deuda especial, 1.335 millones de oro del Tesoro, 8.427 millones de la posición neta en el Fondo Monetario Internacional, 9.364 millones de derechos especiales de giro 2.422 millones en divisas no convertibles, nueve

millones de plata del Banco y 8.513 millones de moneda metálica de curso legal.

### Banco Agro-Industrial de la Mancha

VILLARRUBIA DE LOS OJOS (Ciudad Real). (Pyresa.)—En todos los pueblos y ciudades de las cuatro provincias manchegas, se ha intensificado la campaña en favor del proyectado Banco Agro-Industrial de la Mancha, a fin de recoger cuanto antes el capital que se necesita para su aprobación.

Existe el deseo de la Comisión de promotores de que los 1.500 millones de pesetas necesarios (750 de capital social y 750 de primas), estén suscritos antes de mediados de noviembre, sin necesidad de nuevo plazo, y a fin de estar en situación de presentar toda la documentación oportuna al Ministerio de Hacienda.

## APERTURA DE LA FERIA DE MUESTRAS IBEROAMERICANA DE SEVILLA

Presidió el acto el subsecretario de Comercio

SEVILLA. (Especial para ARRI- ba.)—«En los delicados momentos por los que atraviesa nuestra economía, al igual que otros países de Occidente, no es posible una situación estable de precios sin una moderación de las rentas salariales y no salariales», ha dicho el subsecretario de Comercio, don Alvaro Rengifo, en la inauguración de la XIV Feria de Muestras Iberoamericana.

El subsecretario de Comercio se refirió en su discurso a los movimientos que acentúan la crispación en la que se debaten las economías tras las crisis del petróleo y de las materias primas. «Se oyen —dijo al respecto— voces proteccionistas con arbitrio notable. Se pretende defender la libre contratación para unas cosas y obtener para las otras la fijación de precios políticos. Se acude a la demagogia de buenos y malos, que sólo lleva a enlentamientos, y se continúa con reivindicaciones

o conflictos de horas de trabajo perdidas, que añaden leña al problema de la inflación.»

«Se sigue olvidando —añadió— que el mundo occidental en los actuales momentos ha renunciado a crecer y ha adoptado medidas restrictivas, y se sigue ignorando por muchos que no cabe hablar de comunidad nacional ni de unidad entre hombres y tierras sin cumplir el primer deber que esa comunidad requiere, que es el deber fiscal.»

Señaló más adelante que estas dificultades con las que tropieza el Gobierno para hacer frente a los problemas que la actual situación económica plantea, no debe, sin embargo, restar ánimo al enfrentar la responsabilidad de hoy. «España —afirmó— es hoy una sociedad fuerte. Todos hemos conseguido con el esfuerzo y el trabajo de muchos años algo que no vamos a dejar perder, de ninguna forma, por la ligereza, la falta de

fe o la subversión de unos cuantos.»

### Jornadas de estudio de los intendentes de Hacienda

MADRID. (De nuestra Redacción.) — «Los problemas de la elección colectiva surgen al formular los modelos que intentan responder la asignación óptima de los recursos públicos.» Estas palabras las pronunció el secretario general técnico del Ministerio de Hacienda, don José Ramón Álvarez-Rendueles, en el curso de la disertación que, sobre «Los problemas de la elección colectiva» abría las Jornadas de Estudio organizadas por el Cuerpo de Intendentes de Hacienda, y que se prolongarán hasta el viernes de esta semana.

El señor Álvarez-Rendueles comenzó por resaltar que la gran tarea de investigación científica sobre la Hacienda había surgido en 1954 con la teoría pura del gasto público de Samuelson, también denominada teoría moderna de los bienes públicos.

Como el mecanismo del mercado no se muestra apropiado para alcanzar la asignación óptima de los recursos, se intenta que esta función la desempeñe la teoría de los bienes públicos, que abarca el análisis del concepto y características de los bienes públicos y el criterio para que su provisión sea óptima, según los principios de la nueva economía del bienestar.

Por último, el conferenciante afirmó que el número de modelos empleados en el intento de alcanzar la asignación óptima de los recursos públicos y su influencia en el resultado final, y, sobre todo, la búsqueda del proceso político que logre revelar las preferencias individuales, son los temas preferidos en el enfoque positivo de la teoría de los bienes públicos.

## COMPañIA TELEFONICA NACIONAL DE ESPAÑA

A partir de 1.º de Noviembre próximo se abonará, contra el cupón número 10 de las Obligaciones en circulación al 7,017%, emitidas el 31 de Julio de 1969, las cantidades liquidadas por cupón que a continuación se indican para cada una de las diferentes series de que consta la emisión:

SERIES	NUMEROS	LIQUIDO POR CUPON
A	1 al 240.000	154,374
B	1 al 120.000	308,748
C	1 al 48.000	771,870
D	1 al 24.000	1.543,740
E	1 al 12.000	3.087,480

El pago del precitado cupón número 10 se efectuará en cualquiera de los Bancos enumerados a continuación, o en sus Sucursales, Filiales o Agencias:

Bancos Urquijo, Hispano Americano, Español de Crédito, Bilbao, Herrero, Guipuzcoano, Pastor y Santander y Confederación Española de las Cajas de Ahorro.

Los referidos Bancos y Confederación se cerciorarán de la legítima posesión de los títulos antes de efectuar los pagos.

Madrid, 16 de Octubre de 1974

EL CONSEJO DE ADMINISTRACION

## UNION ELECTRICA, S. A.

y

### Sociedades Absorbidas

#### PAGO DE INTERESES A OBLIGACIONES

A partir de las fechas que se mencionan se iniciará el pago de los intereses de las Emisiones de Obligaciones que se citan:

#### UNION ELECTRICA, S. A.

1.º de noviembre de 1974.—Emisión de 26 de octubre de 1954, cupón número 40, importe neto de 25,46 pesetas.

#### ELECTRICAS LEONESAS, S. A.

1.º de noviembre de 1974.—Emisión de 1.º de mayo de 1963, cupón número 23, importe neto de 31,25 pesetas.

15 de noviembre de 1974.—Emisión de 1.º de mayo de 1958, cupón número 33, importe neto de 25,65 pesetas.

Dicho pago se realizará en las centrales y sucursales de los Bancos Urquijo, Hispano Americano, Central, Industrial de León y en la Confederación Española de Cajas de Ahorro.

Madrid, 21 de octubre de 1974.—EL CONSEJO DE ADMINISTRACION.



# BOLSA DE MADRID: COTIZACIONES

## APERTURA CON ANIMACION

### Madrid

Comienza la semana bursátil con una sesión mejor orientada hacia las posiciones de dinero que han superado a las de papel con más contratación de valores y un clima más animado. Los sectores que más avanzan han sido el de monopolios y eléctrico, ganando más de dos puntos, siendo inversión con 0,92 puntos el que más pierde. Los demás sectores oscilan entre el medio punto las ganancias. El índice general avanza 0,67 puntos.

Por grupos, el sector bancario pierde 0,43 puntos los comerciales y ganan 0,06 puntos los industriales. Ha habido más contratación de valores con pérdidas que no rebasan los 10 enteros, de los cuales destacan Granada, Exterior, Popular y Bankinter, todos ellos perdiendo.

El sector eléctrico ha sido uno de los más animados, avanzando 2,03 puntos y siendo sus ganancias más importantes Iberduero, Viesgo, Fecsa y Sevillana, que suben 6,75, 5, 4,50 y 4,50 enteros, respectivamente.

El sector que más ha destacado ha sido el de monopolios, que avanza 2,40 puntos gracias a las alzas de 10 en Tabacalera, 9 en Telefónica y uno en Campsa.

### Barcelona

Se inicia la semana con una sesión animada, en la que se ha continuado la tónica de las dos últimas jornadas.

Se han contratado 102 clases de acciones, de las que 29 suben, 36 bajan y 37 no experimentan variación. El índice general ponderado sube 10 centésimas, cerrando a 92,45, y el simple pierde 18, situándose a 96,20.

### Bilbao

Con mucha asistencia de público ha tenido lugar la sesión de apertura.

De nuevo han sido las eléctricas las que han merecido la atención general, destacando la ganancia de Iberduero.

Telefónica, con sólo dos sesiones pendientes para dar fin a su ampliación, ha operado con inusitado brío, mejorando 8,5 enteros, siendo la nota destacada del día.

Nada de particular en siderometalúrgicas, aunque más bien flojillas, y débiles las químicas, pero sin notas negativas salientes.

El corro de varios y el de seguros de inversión, en general, aparecen en repliegue.

Dontle de verdad presiona el papel es en el grupo bancario, que sufre en algunos casos duros correctivos.

Al cierre, si exceptuamos a los valores eléctricos y a los de monopolio con dinero, en el resto prevalece la oferta y, sobre todo, como queda dicho antes, en el departamento bancario.

De 69 valores que cotizan, suben 24, repiten 18 y bajan 27. Índice general, 94,25 más 0,22.

## ATLANTIC, S. A.

Por acuerdo del Consejo de Administración, el domicilio de esta sociedad se trasladará a la calle de Aguirre, 1, de esta capital.

Madrid, octubre 1974.—El Secretario, D. Luis Fusté M. ret.

VALORES	Ayer	VALORES	Ayer	VALORES	Ayer
<b>FONDOS</b>					
Interior 1971 ... ..	136	P. Valderrivas ... ..	390,50	Española Cinc ... ..	(255)
Exterior ... ..	—	Finan. y Minera ... ..	—	Duro Felguera ... ..	120
Amort. 4 % E 1950 ...	—	Valenciana Cem. ... ..	496	Material y Cons. ... ..	113
— 4 % N 1971 ... ..	117,50	Crist. Española ... ..	665	Metal-Mazda ... ..	(550)
— 4 % J 1953 ... ..	—	Cantabria ... ..	—	Nueva Montaña Q. ...	—
— 3,50 % 1951 ... ..	106	Draquados ... ..	915	Olarra ... ..	810
— 3 % 1928 ... ..	104	Encinar de los Reyes ...	—	Tubacex ... ..	235
Céd. Inversiones ... ..	99	Vallehermoso ... ..	223	<b>AUTOMOVIL</b>	
D. Universitaria ... ..	—	Alcázar ... ..	—	S.E.A.T. ... ..	170
Colonización ... ..	—	Bami ... ..	—	Citroën Hisp. ... ..	115
R. Nacional ... ..	111	Ceisa ... ..	146	Femsa ... ..	225
Renfe ... ..	—	Cevasa ... ..	200	Fasa-Renault ... ..	—
Avuntamiento 1931 I ...	—	Eurobuilding ... ..	143	M. Santa Ana ... ..	101
— 1931 E ... ..	—	Hispana ... ..	—	<b>C. NAVAL</b>	
— 1941 ... ..	—	I. Metropolitana ... ..	264	Astilleros Esp. ... ..	116
— 1946 ... ..	—	Simane ... ..	275	Naval Levante ... ..	—
Cédulas Hipotec. A ...	—	Urb. Metr. ... ..	780	<b>TELEF. Y RADIO</b>	
— B ... ..	—	Urb. ... ..	215	Marconi Española ... ..	(320)
— C ... ..	—	Vacesa ... ..	565	Telefónica ... ..	273
— exentas ... ..	112,50	Zabalburu ... ..	235	<b>TRANSPORTES</b>	
— interpro. ... ..	—	<b>INVERSION</b>		Aviaco ... ..	113
— con lotes ... ..	103	Baninver ... ..	—	Metro ... ..	172
— preferentes ... ..	103	G. Inversiones ... ..	492	<b>VARIOS</b>	
<b>ACCIONES</b>		Cartemar ... ..	(76)	Proinvesa ... ..	—
<b>BANCOS</b>		Cartenor ... ..	238	Grupo Velázquez ... ..	—
<b>COMERCIALES</b>		Cartinbao ... ..	—	<b>FONDOS INVERS.</b>	
Andalucía ... ..	—	Cartisa ... ..	374	Nuovofondo ... ..	828,03
Atlántico ... ..	(675s-d)	A. Castellana ... ..	680	Crecinco ... ..	199,37
Bilbao ... ..	995	Ceivasa ... ..	518	Inespa ... ..	701,92
Central ... ..	920	C. Mobiliaria ... ..	—	Eurovalor ... ..	902,88
Banesto ... ..	729	Eurocartera ... ..	780	Ahorrofondos ... ..	1.517,43
Exterior ... ..	430	Fibansa ... ..	(255)	Inrenta ... ..	1.676,95
General ... ..	1.230	Fiponsa ... ..	—	Mediterráneo ... ..	556,39
Gulpuzcoano ... ..	(785)	Ahorroloque ... ..	296 sd	Suma ... ..	—
Herrero ... ..	1.670	Hispamer ... ..	162	Fondiberia ... ..	1.087,12
Hispano ... ..	672	Insa ... ..	768	Rentfondo ... ..	612,63
Ibérico ... ..	860	I. Herrero ... ..	206	Fortisa ... ..	1.067,57
López Quesada ... ..	950	Inbazasa ... ..	—	Eurovalor II ... ..	492,05
Mercantil ... ..	(1.600)	Juan Bravo ... ..	—	Gesta ... ..	1.173,88
Popular ... ..	800	Montellirio ... ..	199	Fondonorte ... ..	120,70
Rural-Med. ... ..	930	Patrisa ... ..	680	Gesteval ... ..	96,73
Santander ... ..	943	Popularinsa ... ..	199	Planinve ... ..	111,31
Valencia ... ..	—	Rentisa ... ..	—	Banserfond ... ..	101,35
Valladolid ... ..	—	Vamosa ... ..	220	Inverfondos ... ..	104,52
Vizcaya ... ..	828	Uninver ... ..	—	Plusfondo ... ..	96,07
Zaragozaano ... ..	(1.167)	<b>MONOPOLIOS</b>		Fonbancava ... ..	89,64
<b>INDUSTRIALES</b>		Campsa ... ..	221	Fondunión ... ..	91,16
Bandesco ... ..	—	Tabacalera ... ..	400	Profondo ... ..	86,14
Europeo ... ..	410	<b>NAVEGACION</b>		<b>BARCELONA</b>	
Indubán ... ..	(585)	Pebasa ... ..	—	B. Com. Tras. ... ..	960
Fomento ... ..	720	Trasatlántica, pref. ...	—	Banco Exterior ... ..	440
Granada ... ..	470	Trasmediterránea ... ..	133	Acuac Barcelona ... ..	163
Ind. Bilbao ... ..	503	<b>PAPELERAS</b>		Asland ... ..	305
Ind. Cataluña ... ..	490	Papelera Española ... ..	233	Sansón ... ..	221
Ind. León ... ..	558	Sarrió ... ..	282	Catalana E. ... ..	136
Bankinter ... ..	587	Pap. Reunidas ... ..	384	Cros ... ..	173
Noroeste ... ..	(380)	Torras Hostench ... ..	560	España Industrial ... ..	505
Occidental ... ..	(819)	<b>QUIM. Y TEXT.</b>		Carburos ... ..	355
Urquijo ... ..	700	Cros ... ..	171	La Seda ... ..	372
Bankunión ... ..	(475)	Energ. Aragonesas ... ..	165	Petróleos ... ..	—
<b>ELECTRICIDAD</b>		Esp. Oxígeno ... ..	—	P. Cataluña ... ..	—
Aguas Barcelona ... ..	—	Penicilina ... ..	—	Fomento Obras ... ..	305
Catalana Gas ... ..	—	Unión Explosivos ... ..	298	Motor Ibérica ... ..	176
Electra Viesgo ... ..	1 8	Fosforera Española ...	—	Ind. Agrícolas ... ..	305
E. Langreo ... ..	—	Hidronitro ... ..	233	Maquinista ... ..	(122)
Eléc. Reunidas ... ..	116	Petroliber ... ..	—	Filipinas ... ..	160
ENHER ... ..	—	Ibys ... ..	—	Trasmediterránea ...	133
F. Eléc. Cataluña ... ..	156,75	Quím. Canarias ... ..	—	Explosivos ... ..	300
Iberpequeñas ... ..	161,50	Insular Nitrógeno ... ..	—	<b>BILBAO</b>	
Fenosa ... ..	131	Perfumería Gal ... ..	—	Banco Bilbao ... ..	1.000
Hidro Cantábrico ... ..	164	Petróleos ... ..	375	— Vizcaya A ... ..	835
Hidro Cataluña ... ..	142	Resinera ... ..	149	Guipuzcoano ... ..	780
H. Española ... ..	183	<b>SEGUROS</b>		Viesgo ... ..	160
Iberduero ... ..	266	Hermes ... ..	—	Reunidas ... ..	—
Salto del Nansa ... ..	—	La Estrella ... ..	595	Española ... ..	180,50
Sevillana ... ..	168	Unión y Fénix ... ..	—	Iberduero ... ..	267
Unión Eléctrica ... ..	165	<b>MINERAS</b>		Menera ordinaria ... ..	—
<b>ALIMENTACION</b>		Guindos ... ..	(150)	Marítima Nervión ... ..	—
Aguila ... ..	201	Ponferrada ... ..	—	Naviera Aznar ... ..	—
Azucarera ... ..	149	<b>SIDERO-METAL</b>		— Bilbaína ... ..	—
Cerv. Santander ... ..	—	Hornos ... ..	198	— Vaquejada ... ..	—
Ebro ... ..	726	Auxiliar ... ..	—	Papelera ... ..	—
Kolpe ... ..	475	Echevarría ... ..	175	Sefanitro ... ..	—
Vifedos Españoles ...	228	Ensidesa ... ..	—	S. Aurora ... ..	—
<b>COMERCIO</b>		<b>SEGUROS</b>		S. Bilbao ... ..	450
Morrison ... ..	—	Hermes ... ..	—	S. La Polar ... ..	300
G. L. C. ... ..	505	La Estrella ... ..	595	Explosivos ... ..	138
Finan. Banloque ... ..	2.880	<b>MINERAS</b>		Nicas ... ..	—
Finanzauto ... ..	(680)	Guindos ... ..	(150)	Resinera ... ..	—
Finanzauto Ser. ... ..	(630)	Ponferrada ... ..	—	Hornos ... ..	198
Galerías Preciados ...	—	<b>SIDERO-METAL</b>		Babcock ... ..	—
Sodefisa ... ..	386	Hornos ... ..	198	Echevarría ... ..	180
<b>CONST. E INMOB.</b>		Auxiliar ... ..	—	Unión Cerrajería ...	—
Asland ... ..	301	Echevarría ... ..	175	Finsa ... ..	—
Cementos Alba ... ..	320	Ensidesa ... ..	—	<b>BILBAO</b>	



# DERBY-ATLETICO CON PRESENTIMIENTO DE ENCERRONA (El árbitro ruso Kazakov sustituido por el francés Helies)

Heredia, Luis y Melo, bajas, y Alberto, llamado urgentemente

**DERBY.** (Por teléfono, de nuestro enviado especial, Valentin Martín.) — Esta tarde, a las siete y media, el Atlético de Madrid vivirá, en Derby, una aventura que a la hora de escribir esta crónica tiene perfiles de encerrona. Detrás de la exquisita corrección con que los ingleses han recibido al Club español, se presiente una jugada de mano que puede convertir el primer embite de la eliminatoria en un partido unilateral y con resultado previsto de antemano. Ya es sabida la antipatía de la UEFA hacia el equipo español, actitud que fue engendradora, fomentada y aireada desde estas tierras precisamente. Pues bien, la UEFA y el Derby han estado coqueteando a la chita callando, mientras el Atlético se dedicaba a entrenar y tomar el té en el apacible hotel donde vive, y se ha producido lo que para sus directivos es una auténtica sorpresa: que el árbitro no será el ruso Kazakov, sino el francés Robert Helies.

La historia de esta sustitución tiene una versión de candilejas para afuera, y habla de un repentino gripazo que ha atacado a Kazakov, y otra cara entre bastidores, donde a uno se le hace difícil admitir el catarro del ruso, sobre todo, si el Atlético no recibe ninguna comunicación oficial de la UEFA en este sentido y el Derby tiene en su poder un telegrama con la noticia fechado hace ya siete días.

## La sombra de Mac Gregor

A los ingleses les ha faltado tiempo para desenterrar el triste recuerdo de Glasgow, donde, según ellos, el Atlético actuó en plan de carnívero, y, según nosotros, fuimos todos ultrajados y algunos apaleados. Naturalmente, ni unos ni otros descartamos que ambos puntos de vista tengan esta noche una nueva puesta en escena, sobre todo, después de ver la situación del estadio, a donde solamente es posible llegar por callejuelas estrechas, en las que hace dos años la multitud británica mandó al hospital a dos periodistas, uno francés y otro italiano.

Mientras uno medita sobre el método más convincente para disimular el perfil latino a la hora de abandonar el campo, no puede por menos de recordar a mister Mac Gregor, que fue el delegado de la UEFA en el partido famoso de Glasgow, y quien se supone acapara la mayor cantidad de mala uva contra los equipos españoles. El Atlético tiene la negra, porque el individuo es, nada menos, que presidente del Comité de Árbitros de la UEFA, y, haciendo uso y abuso de este papel, ha decidido que el partido lo arbitre Helies, en vez de Kazakov, y ni siquiera se le ha comunicado al Atlético. Mac Gregor, no olviden ustedes, es inglés, lo mismo que el Derby. Al Atlético no le ha gustado nada lo que por aquí se llama el pucherazo de la UEFA, y hace bien en sospechar, aunque me temo que a estas alturas no le va a quedar más remedio que meterse en el campo y dedicarse a jugar contra el Derby y lo que le echen.

## Bajas importantes y llamada a Alberto

El equipo español entrenó ayer por la mañana, y por la tarde pisó el césped donde se va a jugar el partido, justamente a las siete y media, hora en que monsieur Helies dará orden de que ruede el balón. El entrenamiento sirvió para descartar a Luis, que no se ha recuperado de las molestias que sufre en un aductor, y para que Juan Carlos Lorenzo tenga que renunciar a Heredia, que hubo de abandonar el trabajo nada más empezar, a causa

de la contracción muscular sufrida en el partido contra el Zaragoza. Tampoco entrenó Melo, que sufre un golpe en una rodilla, y al que los médicos no le dan ninguna esperanza de recuperación.

Las tres bajas son importantes, aunque mucho más las de los dos defensas. Melo atravesaba un gran momento y, sobre todo, podía evitar el que jugase Panadero Díaz, a quien tiene recusado en todo el Reino Unido y sus escasas colonias, y quien puede encender la discordia en cuanto salga del túnel de vestuarios. Heredia era el defensa fundamental contra el clásico estilo inglés, porque el Atlético precisa de un hombre que imponga serenidad, baje los balones y el juego a ras del césped ante los noventa minutos de ofensiva que se presienten. Su ausencia la van a notar más que nadie los centrocampistas.

Contando con la confirmación de estas tres bajas, uno cree que el Atlético formará con Reina bajo los palos; Capón, Eusebio, Benegas y Panadero Díaz, en la defensa; Bermejo, Adelaar y Irureta, en el centro del campo, y Leal, Gárate y Ayala, en punta, bajando el extremo derecha a apoyar las acciones de su centro de campo. Juan Carlos Lorenzo dice que todavía tiene muchas dudas, y que en lugar de Irureta y Leal pueden salir Marcelino y Becerra, eso sin contar con la presencia de Alberto, un hombre que tiene que desenvolverse muy bien sobre el pesado césped del campo del Derby, aunque el asturiano llegará a esta ciudad de madrugada, con el natural cansancio del precipitado viaje. Derby está a más de tres horas de Londres.

## El Derby sin Davies y Mac Farland

En este terreno, la balanza se equilibra un poco, porque el Derby no podrá contar con su defensa central, Mac Farland, lesionado, ni con su delantero centro, Davies, a quien el portugués Lobo expulsó hace dos años de este mismo campo, en semifinales de la Copa de Europa, frente a la Juventus. El metedón inglés le atizó un mandoble a un defensa

italiano, y todavía arrastra el castigo impuesto por la expulsión.

Mac Kay, entrenador del Derby, no ha querido jugar al escondite, y ha dicho que su equipo jugará de salida con Boulton; Webster, Nish, Rioch; Daniel, Todd; Newton, Gemmill, Bourne, Héctor y Lee. Mac Kay se declaró feliz si gana al Atlético por dos goles de diferencia, y recordó los sucesos de Glasgow diciendo: «El fútbol es un juego, no la guerra.»

Pues juguemos todos y no guerreemos esta noche en Derby, donde, hasta ahora, todo es simpatía hacia la expedición española, que ha sido invitada, entre otras cosas, a comprar «souvenirs» en una tienda que tiene un aliciente espectacular: los recuerdos los vende Sheila Ann Walsh, que es «hincha» del Derby, «miss» de la ciudad y, además, atiende a los clientes en bikini. Lo que a uno le extraña no es, precisamente, el que los ingleses hayan puesto este ingenuo cebo, en el que no ha picado ningún español, sino el que la mocita no se acatarre, teniendo en cuenta que el árbitro Kazakov, mucho más abrigado, se supone, ha pillado la gripe, que le impide —según la UEFA— dirigir el partido de esta noche.

## El rival del Atlético

El defensa Dave Nish, que llegó al Derby Country procedente de su «eterno rival», el Leicester City, y por el que fueron paga-



Alberto



Melo

das 250.000 libras esterlinas, unos 35 millones de pesetas, junto con el central Roy Mac Farland, uno de los hombres base de la selección inglesa, y el recién incorporado Francis Lee, que en la pasada temporada fue el máximo goleador del Manchester City, con 15 tantos en su haber, son los hombres clave del próximo rival del Atlético de Madrid en la Copa de la UEFA. De ellos, Mac Farland estará mañana ausente.

Nish, Mac Farland y Lee, junto con Colin Todd y Kevin Héctor, otros dos peones importantes del equipo, son los hombres en los que confiaba el nuevo entrenador del Derby Country, cuando al llegar procedente del Nottingham Forest, para sustituir a Brian Clough, declaró que su nuevo equipo tenía bastantes po-

sibilidades de conquistar el título de Liga.

Al hacerse cargo del equipo del condado de Derby, Dave Mac Kay pidió un poco de paciencia a los aficionados. Dijo que él trataría de que el equipo jugase a su manera, y que esto requeriría algún tiempo. Mac Kay fichó a los jugadores que creía necesarios, y solicitó un plazo para que se acoplaran al conjunto.

El tiempo será el encargado de determinar si las predicciones del nuevo «manager» del Derby County tenían base. De momento, parece que las cosas están saliendo tal y como dijo Mac Kay. Después de un comienzo de Liga un poco incierto, en el que el Derby se vio privado del concurso de Mac Farland, que estuvo lesionado, el equipo ha logrado buenos resultados.

# ESCASA EXPECTACION EN ZURICH

El Zaragoza, con una sola duda: Ovejero o Ruiz Igartua

ZURICH. (Alfil.)—Temperatura baja en Zurich. Baja temperatura ambiental y baja temperatura deportiva. Realmente, la visita del Zaragoza a Zurich para enfrentarse en partido de ida de la segunda ronda de la Copa de la UEFA no ha despertado gran expectación. Cuando la expedición zaragocista llegó al aeropuerto de la ciudad ni un solo informador deportivo suizo estaba presente. Supongo que este sólo dato será suficiente para apoyar la anterior observación. Los últimos resultados de los dos equipos no son precisamente indicadores de un buen momento de ambos.

Mientras el Zaragoza empataba en su campo con el Salamanca y perdía estrepitosamente en el Vicente Calderón, de Madrid, el Grasshoppers encajaba en Ginebra seis goles, que le hizo el Servette, y el domingo pasado perdía en su propio campo con su viejo rival, el Zurich. Así pues, resultados poco convincentes para sendos conjuntos. Sin embargo, hay que considerar que estos partidos europeos son completamente distintos a los de competición liguera y, por tanto, están rodeados de circunstancias distintas. El Grasshoppers, en la primera ronda de la competición europea, ha marginado al equipo griego del Panathinaikos, mientras que el Zaragoza ha hecho lo propio con el conjunto portugués Vitoria de Setúbal.

## Los pronósticos, para los maños

Los pronósticos se inclinan a favor del Real Zaragoza. Pronósticos basados en la superior calidad del fútbol español y en la superioridad del conjunto aragonés, que ya en una ocasión se adjudicó esta competición, bajo la nominación de Copa de Ferias.

El Real Zaragoza entrenó bajo un intenso frío. Tras el entrenamiento, Carriega, preparador zaragocista, sigue manteniendo una duda en el centro de la defensa. El equipo será: Irazusta, que reaparece; Rico, Ruiz Igartua u Ovejero, Blanco; Planas, Violeta; Rubial, Castany, Diarte, Arrúa y Soto.

A últimas horas de la tarde, la Directiva del conjunto helvético ofreció una recepción a la Directiva zaragocista, equipo e informa-

dores deportivos, en la que hubo un ambiente de franca deportividad. En la sede del equipo aragonés se recibieron telegramas del Delegado Nacional de Deportes, presidente de la Federación Española y de los dos equipos madrileños, en los que hacen votos por un buen resultado, que permita al Zaragoza continuar en la competición de la UEFA.

El entrenador del Grasshoppers todavía tiene algunas dudas en el equipo que va a presentar, dudas en función del estado del terreno, que está muy pesado por haber estado lloviendo toda la semana. Hay que destacar la presencia del yugoslavo Santrac y del sueco Grahn, que participó con la selección de su país en los últimos Mundiales de Alemania, siendo uno de los jugadores más destacados.



## TRIUNFOS DE ORANTES Y GISBERT EN TEHERAN

TEHERAN. (Alfil.)—Los españoles Manuel Orantes y Juan Gisbert han vencido, respectivamente, al argentino Ganzábal y al norteamericano Fort en la segunda ronda de la Coap Aryamehrn de Tenis, que se disputa en esta capital.

Los resultados de la segunda jornada fueron los siguientes: Pattison (Rhodesia) venció a Ashe (Estados Unidos), 6-1 y 7-8.

Borg (Suecia), a A. Amritraj (India), 6-4 y 7-6.

Orantes (España), a Ganzábal (Argentina), 6-0 y 6-2.

Mandarino Brasil, a Jaffret (Francia), 6-4 y 6-4.

V. Amritraj (India), a Velasco (Colombia), 6-4, 3-6 y 6-4.

Gottfried (Estados Unidos), a Kodes (Checoslovaquia), 2-6, 6-4 y 7-5.

Gisbert (España), a Fort (Estados Unidos), 7-5 y 6-4.

Okker (Holanda), a Domínguez (Francia), 6-2 y 7-6.

Cornejo Chile, a Barclay (Francia), 6-2, 2-6 y 7-5.

## LA ANTORCHA OLIMPICA SERA SUSTITUIDA POR UNA ESTAFETA ELECTRONICA

### ● Aumentan las diferencias entre el presidente y el vicepresidente del COI

VIENA. (Alfil.)—Por primera vez en la historia de las Olimpiadas, la tradicional carrera de relevos de la antorcha olímpica se realizará en 1976 con una estafeta electrónica. En su sesión del martes, el Comité Olímpico Internacional aprobó la nueva fórmula sin precedentes para llevar el fuego olímpico desde Grecia a Montreal en 1976, fórmula ideada por el científico inglés, al servicio de una empresa electrónica canadiense, Peter Luff.

El fuego olímpico se encenderá, según la tradición en la Olimpia griega, mediante un espejo cóncavo, y también según la tradición, se llevará hasta Atenas en carrera de relevos de los atletas olímpicos. Pero en Atenas, la antorcha olímpica servirá para lanzar un impulso eléctrico hacia un satélite de comunicaciones, que a su vez enviará un rayo láser hasta Ottawa, en el Canadá. Mediante este rayo láser, el fuego olímpico se encenderá medio segundo después en Ottawa, donde se reanuda la tradición del relevo de atletas para llevar la antorcha por los métodos milenarios desde Ottawa hasta Montreal, a unos 180 kilómetros de distancia.

### Disputa Killanin-Daume

Entre tanto, y sobre el fondo de la disputa entre bastidores del presidente del Comité Internacional, lord Killanin, y el vicepresidente alemán occidental, Daume, que, al parecer, se hace cada vez más agria, el Comité Olímpico ha manifestado su aprobación por la marcha de los preparativos de la Olimpiada de 1976 en Montreal y de los Juegos de Invierno del mismo año en Innsbruck. Asimismo, se puede dar por segura la aprobación de la candidatura única de la localidad norteamericana Lake Placid para los Juegos Olímpicos de Invierno de 1980, con lo que sólo queda cierta expectación ante la rivalidad de Moscú y Los Angeles para las Olimpiadas de ese mismo año, aunque la mayoría de los expertos se inclinan a creer que Moscú ganará la competición.

### López Rodó, con Samaranch, Güell y Calviño

VIENA. (Alfil.)—Con ocasión de la LXXV sesión del Comité Olímpico Internacional, que se celebra actualmente en Viena, el embajador de España, don Laureano López Rodó, ofreció ayer un al-

muerzo en la Embajada al miembro español de la Comisión Ejecutiva, Juan Antonio Samaranch, y a los miembros españoles, barón de Güell y Mariano Calviño, acompañados de sus esposas.

## NOTICIARIO

● La Federación Internacional de Fútbol Asociación (FIFA) controlará, cada noventa días, los progresos realizados en los preparativos del Campeonato del Mundo de Fútbol, que ha de celebrarse en Argentina en 1978, según anunció el presidente del máximo organismo mundial de fútbol, Joao Havelange, que actualmente se encuentra en Austria asistiendo a las reuniones del COI.

● Según ha manifestado el Alcalde de Barcelona, Enrique Masó, el estadio de Montjuich será dinamitado próximamente, para construirse en su lugar un nuevo complejo deportivo, a cargo de la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes. El coste de la demolición y evacuación de escombros se ele-

vará a unos 100 millones de pesetas.

● El ciclista danés Ole Ritter, que milita en las filas del equipo italiano Filotex, ha salido hacia Méjico, con el objeto de reconquistar el récord mundial de la hora, que fue suyo hace ocho años, y que actualmente está en poder del belga Eddy Merckx, en 49,431 kilómetros.

● La Delegación Nacional de Educación Física y Deportes ha anunciado un concurso-subasta para la construcción de un velódromo-escuela en Salamanca. El presupuesto asciende a más de cuatro millones de pesetas, y el plazo de ejecución de las obras está fijado en doce meses.

# HOY, RECOPA DE BALONCESTO FEMENINO EN LA CORUÑA

## En el partido de ida, el Tabacalera venció por un punto al Nyon

LA CORUÑA. (Alfil.)—Nyon de Suiza, y Tabacalera de Educación y Descanso, de La Coruña, se enfrentarán hoy en La Coruña, en partido de la Recopa de Europa de Baloncesto femenino. El primer encuentro, jugado en Nyon, terminó con la victoria del Tabacalera por 54-53.

En La Coruña hay una gran expectación y curiosidad por presenciar este encuentro, y que es la primera vez desde la fundación del Tabacalera hace siete años, que este club participa en una competición internacional. De eliminar al Nyon, lo que no parece fácil, el equipo coruñés se enfrentaría al representante de Rumania, nación muy potente en baloncesto femenino.

El Nyon es un equipo que cuenta con varias jugadoras que superan en estatura a las coruñesas. No tiene figuras relevantes, pero practica un buen baloncesto, y se cree que el Tabacalera encontrará muchas dificultades para vencerlo.

El cuadro coruñés tiene, además, el «hándicap» de que Maribel, una de sus mejores jugadoras, está lesionada desde el

encuentro de Nyon, y no se sabe si podrá formar en el «cinco».

El Nyon cuenta con las siguientes jugadoras: Mireille Guignet, capitana del conjunto e internacional que llevará el dorsal número 4; con el 5 jugará Dominique Probst; con el 6, Anne Girard; con el 7, Ivette Gaille; con el 10, Claire-Lise Damond; con el 11, Jacqueline Delise; con el 12, Anne Briachetti, internacional (esta jugadora mide 1,85 metros); con el 13, Silvette Favre; con el 14, Irene Rey, y con el 15, Christiane Girardet. Entrena el Nyon Michel Favre.

El «cinco» del Tabacalera saldrá de las siguientes: Maribel, Merche, Luz, Charo, Nany, Pury, Queta, Lourdes e Isa.

### Raga renunció a grandes ofertas para curar a su hijo

MILAN (Italia). (Alfil.)—Manuel Navarro Raga, el baloncestista mejicano que militó las seis últimas temporadas en el equipo italiano Ignis, conquistando en este período tres títulos naciona-

les y tres Copas de campeones, renunció a millonarias ofertas de fichaje para que Fidel, su pequeño hijo de tres años, pudiera ser curado totalmente de una meningitis sufrida el año pasado.

Esto es cuanto revela en su último número el semanario milanés «Doménica del Corriere», explicando que al término de la pasada temporada, después de una «ruptura» con el Ignis, Raga recibió importantes ofertas para jugar en equipos norteamericanos. También el Barcelona de seaba contar con sus servicios. Sin embargo el jugador prefirió quedarse en su ciudad de Varese, militando en un equipo de la vecina ciudad suiza de Lugano por un puñado de francos, a fin de poder hacer que su pequeño Fidel continúe recibiendo el tratamiento médico en una clínica suiza.

«Raga —afirma la revista— ha decidido jugar en Lugano, escenario que el basket europeo considera de periferia, y ha truncado así a sus treinta años una espléndida carrera, pero lo ha hecho para que su hijo pueda ser curado.»

## COMENZO EL CAMPEONATO CASTELLANO DE HOCKEY FEMENINO

Se ha celebrado recientemente en Londres una reunión del Comité Internacional de Reglas de Arbitraje, con el decidido afán de aunar criterios y, en su caso, promover reglas, al que han asistido, en representación de España, el presidente del Comité Nacional de Arbitros, Carlos Coppel Melero.

Ya sabemos de la dificultad para que la Internacional Board acepte innovaciones en las reglas de juego; así, por ejemplo, no ha peje por medio de manotazo del sido ni siquiera puesta a discusión la propuesta de que el delantero fuese aceptado. Hubo, eso sí, diversas recomendaciones, entre las que destaca el no dejar entrar a los jugadores sustituidos sin permiso de los árbitros, que, incluso, puede ser negado cuando a juicio de los mismos pudiera tener una influencia decisiva en el desarrollo del encuentro, como, por ejemplo, el sacar un penalti; también se recomendó insistentemente la aplicación de la ley de la ventaja, y se indicó, asimismo, que esa obstrucción provocada del jugador que entra por detrás ostensiblemente fuera penalizada con amonestación y golpe de castigo en contra del equipo cuyo jugador abusa de esta situación. También se insistió en anular, por peligrosidad, cualquier gol conseguido al transformar un golpe de castigo que entrara en la meta por encima de la cintura del portero, etc. En fin, esperemos que prontamente y a través del Comité Nacional —que va a ser reorganizado— se den a conocer por medio de los Colegiones Regionales respectivos esta serie de recomendaciones, para también unificar en España las reglas de arbitraje, que buena falta nos hace.

### Sala femenina

Dieron comienzo, como ya habíamos anunciado, las competiciones de primera categoría en esta especialidad, jugándose los encuentros de las dos primeras jornadas, en donde el actual campeón de España, el equipo de Educación y Descanso de la Em-

presa Calvo Sotelo, ha tenido un arranque impresionante, ganando sus dos encuentros con facilidad frente al Atlético de Madrid y frente al Rayo Vallecano, nada menos que por seis a cero y por nueve a cero, con un equipo muy bien dirigido y entrenado, en el que es de destacar el conjunto, aunque sobresaliera en él la jugadora Ester Rubio.

Por otra parte, el Atlético de Madrid, del que entre sus jugadoras ha empezado a brillar en estos partidos su guardameta, que ha comenzado esta temporada y que puede llegar a ser una figura, puesto que en los dos jugados ha tenido una destacada actuación, ganó por cuatro a uno al Club de Campo madrileño en su propio terreno, mientras que este equipo lo hizo frente al Demos. En definitiva, un principio de temporada que nos dirá en su momento si efectivamente Castilla sigue siendo la primera en esta especialidad frente al resto de las regiones.

FILEMON

## SE TELEVISARA EL PERICO FERNANDEZ-CANTES Asimismo TVE retransmitirá el Escocia-España

Televisión Española transmitirá el combate de boxeo entre el campeón del mundo de los pesos superligeros, el español Perico Fernández, y el norteamericano Cantes, que se disputará en el Palacio de Deportes de Madrid el próximo día 6 de noviembre a las 21,45 horas.

Este combate supone la presentación en Madrid del púgil aragonés después de haber conquistado el título mundial ante el japonés Lion Furuyama.

Igualmente, Televisión Española anuncia que ofrecerá en directo el encuentro de fútbol Real Sociedad-Valencia, el 3 de noviembre; Real Madrid-Betis, el 10 de noviembre, y el partido internacional entre las selecciones de Escocia y España, el 20 de noviembre.

## ESTADIO SANTIAGO BERNABEU

HOY MIERCOLES, día 23 de OCTUBRE, a las 9 NOCHE  
COPA DE EUROPA DE VENCEDORES DE COPA  
(OCTAVOS DE FINAL)

## F. K. AUSTRIA-REAL MADRID C. de F.

Campeón de Austria

Campeón de España

ESTE PARTIDO NO ES DE ABONO

VENTA DE LOCALIDADES: SOCIOS Y PUBLICO HOY MIERCOLES, taquillas interiores del estadio, puerta 42 (NUMERADAS); exteriores, taquilla número 1 (DE PIE); NUMERADAS Y SIN NUMERAR, Avda. Monte Igeldo, 6 (bar Bella Luz); Mesón de Paredes, 2 (Casa Mariano); Bravo Murillo, número 283 (bar La Mezquita); Joaquín García Morato, 147 (Casa Juanito); Alcalá, 199 (bar-restaurante Rosario), y plaza San Miguel, 9 (bar San Miguel), de 11 a 1,30 tarde, y en las exteriores del Estadio, desde las 7,00 de la misma en adelante.

Los señores socios del Real Madrid precisan, además del carnet y recibo corriente, una entrada especial de VEINTICINCO PESETAS.

La entrada del personal de servicio del Estadio será a las 7,15 tarde.

EL BILLETEAJE DE ESTE ENCUENTRO VA CONTRASEÑADO CON LA LETRA «Q»



# FEYENOORD-BARCELONA: DRAMATICO EMPATE (0-0)

**Mora y Asensi, retirados en camilla  
y dos tiros a los postes catalanes**

ROTTERDAM (Holanda), 22. (Crónica del enviado especial de Alfíl.)—El Feyenoord y el Barcelona empataron a cero goles en encuentro de ida correspondiente a los octavos de final de la Copa de Europa de Club campeones de Liga, disputado anoche en Rotterdam.

Dirigió el encuentro el colegiado germano oriental Rudi ta y cuatro), por el Feyenoord. Amonestó a Costas (veintiocho minutos) y a Rexach (ochenta), por el Barcelona, y a Van Hanegen (cincuenta y cuatro), por el Feyenoord. FEYENOORD.—Treytel; Schnelder, Ramljak, Vos; Jansen, Olsen; De Jong, Van Hanegen, Ressel, Kreuz y Kristensen. El delantero centro, Kreuz, fue reemplazado a los catorce minutos de la segunda mitad por Schoenmaker.

BARCELONA.—Mora; Rifé, Torres, Costas; De la Cruz, Neeskens; Asensi, Rexach, Migueli, Cruyff y Clarés. Mora fue reemplazado por Sadurní, a los veintidós minutos de la segunda parte, y Asensi por Juan Carlos, a los veintiocho.

A los diecisiete minutos de la segunda mitad, Schoenmaker lesionó a Mora, no permitiendo al colegiado que fuera atendido al guardameta en el terreno de juego, estando el juego parado cinco minutos, tiempo transcurrido desde la lesión hasta que Mora fue llevado en camilla fuera del terreno de juego.

A los veinticuatro minutos en un choque entre Sadurní y Asensi, saliendo malparado el interior, tampoco permitió que fuese atendido, incluso dio la orden de sacar un córner con Asensi en

el suelo, estando el balón rodando durante dos minutos, hasta que el colegiado paró el encuentro y Asensi —en camilla— hubo de salir del campo.

## Incidencias

Terreno en pésimas condiciones. Más parecía una pista de patinaje que un campo de fútbol.

## Encuentro de poder a poder

El encuentro ha sido jugado de poder a poder. El Barcelona hizo el partido que le convenía, asegurando la pelota en la defensa y empleando el contragolpe rápido que le diera un gol. Aunque éste no llegó, los barcelonistas —a igual que el Feyenoord— lo buscaron.

El conjunto holandés dispuso de mayores oportunidades de conseguir desnivelar el marcador, pero la perfecta colocación de Mora, primero, y después Sadurní se lo impidieron.

A los dos minutos, Van Hanegen, envía un potente tiro que Mora bloca con gran seguridad. A los diecisiete, este mismo jugador lanza un golpe franco, saliendo fuera el balón. Cuando se llevaban jugados veintidós minutos de la primera mitad, el Barcelona dispuso de una magnífica ocasión para marcar, pero el gran tiro de Rexach, que había recibido un medido pase de Cruyff, desde la banda izquierda, lanzó el balón fuera por poco. El Barcelona dio un aviso de lo que podía hacer si le dejaban jugar con contragolpe.

Pero nuevamente, el Feyenoord, que fue el que dominó territorialmente, cogió las riendas



Migueli recibe una patada en el pecho, propinada por el guardameta holandés. (Foto EUROPA.)

das del encuentro, y a los veintiséis minutos, Van Hanegen, que fue el hombre que más prodigó el tiro a puerta, lanzó un potente disparo que repelió el larguero hacia abajo, el balón llegó a Kreuz quien en plancha remató, parando Mora con el pie, cuando ya se contaba el gol.

Minutos de constante forcejeo en el centro del campo, con una defensa muy ordenada del Barcelona, que despejaba contundentemente el peligro creado por Van Hanegen y compañía. A los treinta y ocho minutos de juego lanzó un tiro, que por el efecto óptico pareció gol, aunque la pelota dio por la parte exterior de la red. Cuando faltaba un minuto para el final del primer tiempo, Mora hizo una soberbia parada a tiro de De Jong, tras el saque de una falta por Van Hanegen.

## Dominio holandés también en la segunda parte

Así, sin que funcionase el marcador, se llegó al final del encuentro. En la segunda mitad, el Feyenoord mandó también, como en la primera, aunque también como en los minutos cuarenta y cinco iniciales, se en-

contró con un Barcelona ordenado y sin ningún hueco en la parte de atrás. A pesar de esto, el Feyenoord buscó con ahínco el gol. A los cuatro minutos podía haber conseguido el primero si Kristensen no hubiera querido remachar a placer el gol. Lo más fácil hubiera sido enviarlo al fondo de la red, pero con un tiro flojo. Aunque el delantero quiso dar tan fuerte al balón que lo envió contra el larguero. Medio minuto después es De Jong quien intenta el disparo a gol.

El Feyenoord no se conformaba con el resultado y continuaba atacando, una y otra vez. Olsen, que había estado oscurecido por el perfecto marcaje de Asensi, se vio liberado cuando el jugador azulgrana abandonó el terreno de juego y comenzó a desplegar un gran potencial físico mandando por el lado izquierdo del ataque holandés. También ensayó el tiro a gol y a los treinta y seis minutos lanzó un tremendo cañonazo por raso, lucíéndose Sadurní con una gran parada.

Y ya no hubo nada más. Resignación por parte holandesa y alegría en el cuadro azulgrana que ve así con grandes esperanzas la eliminatoria en el encuentro de vuelta para pasar a la siguiente ronda.



Rexach lanza fuera por poco al recibir un centro de Cruyff. (Foto EUROPA.)

## ESTA NOCHE, MADRID-F. K. AUSTRIA

● El entrenador austriaco no tiene decidida la alineación

● Touriño, novedad en la zaga blanca

Esta noche, a las nueve, el Real Madrid se va a enfrentar con el F. K. de Austria en encuentro correspondiente a los octavos de final de la Copa de Europa de campeones de Copa.

Ayer por la tarde tenían previsto un entrenamiento, a las siete de la tarde, para conocer las condiciones del terreno de juego y factores, como la iluminación y dimensiones del mismo, al efecto de no salir desprevenidos a la hora de la verdad. Pero como la TVE daba la retransmisión del encuentro que el Barcelona jugó frente al Feyenoord, esta hora fue adelantada para que los componentes de la expedición austriaca pudiesen ver el mencionado partido. De forma que no pudieron ver el campo en las condiciones que hoy les ofrecerá en relación con esos factores que anunciábamos antes.

De todas maneras realizaron una suave sesión de entrenamiento sobre el perfecto césped del Bernabéu, y al finalizar partieron rápidamente camino de su hotel sin hacer declaraciones ni conceder entrevista alguna.

### Breve historia

El F. K. Austria fue fundado nada más y nada menos que en 1894, y ha obtenido un brillante palmarés en las competiciones ligueras y copas de su país. Sus jugadores son en un cincuenta por ciento menores de veintidós años, y el resto un poco más veteranos, siendo el más viejo el capitán

Ernst Fiala, que cuenta con treinta y cuatro. En sus filas destacan dos jugadores internacionales uruguayos, Julio Morales y Alberto Martínez, el uno extremo ambidextro y el otro experto delantero y centrocampista.

Su entrenador, Robert Dienst, confía en una victoria corta o en un empate a un tanto, respetando mucho al equipo madrileño, pero considerando que la juventud y preparación física de los austriacos pueden dar la vuelta a un partido de claro color blanco. Claro que esto siempre sobre el papel, puesto que los partidos hay que jugarlos.

El partido de hoy tendrá su continuación el próximo día 6 de noviembre, en Viena, dirigido por el colegiado italiano Sergio Gomella, mientras que el de esta noche será dirigido por el belga Vital Loreaux, quien cuenta en su historial con seis partidos en los que participó el Madrid. Por lo que es de esperar que no haya desconocimiento de colegiado por parte de los jugadores madridistas.

Los austriacos se muestran cautos y la sesión de entrenamiento no ha sido más que una serie de ejercicios físicos y mucho mirar a las gradas y zona de separación de las mismas.

El entrenador ha dicho que hasta esta tarde no dará la alineación y que no había nada que decir, y valga la paradoja.

De cualquiera manera los jugadores hicieron una pequeña pero convincente muestra en cuanto a preparación física, y destaca la estatura del conjunto.



Actual plantilla del F. K. Austria

superior sin duda a la de los madrileños, por lo que desde aquí nos permitimos indicarles que jueguen por bajo...

### El Real Madrid

Miljanic ha dado la siguiente alineación:

Miguel Angel, en la meta; Touriño, Rubiñán, Camacho, Benito, Pirri, Roberto Martínez, Breitner, Santillana, Netzer y Macanás.

En el banquillo estarán Junquera, Grosso, Velázquez, Amancio y Aguilar.

La novedad radica en la presencia de Touriño en el equipo, así como la de Camacho en el centro y la vuelta a su posición de central de Pirri, que

ha venido jugando últimamente más bien como libero.

Miljanic ha comentado además que si no juega Amancio lo hará frente al Español el próximo domingo, ya que al estar recién incorporado al equipo después de una lesión importante hay que dosificar de algún modo sus intervenciones.

En resumen, se prevé un gran encuentro y no es de esperar que el clima interfiera en el desarrollo del mismo, ya que tanto unos como otros están acostumbrados al frío que en estos momentos reina en nuestra capital.

Aún están las espadas en alto, pero esperemos el resultado.

J. REGADERA



## TORNEO INTERNACIONAL «PRO-AM» DE GOLF

Valentín Barrios, vencedor de la edición anterior, entre los participantes

Valentín Barrios, vencedor de la segunda edición; Angel Gallardo, Jaime Benito, Francisco Abreu, José María Cañizares, Antonio Garrido, Ramón Sota, Gary Player, Billy Casper y Roberto de Vicenzo, entre otros, tomarán parte en la tercera edición del Campeonato de golf La Manga Internacional Pro-Am.

Los premios que se disputan este año en este torneo ascienden a más de dos millones y medio de pesetas. Se celebrará entre los días 5 y 8 de noviembre y se espera que para esta fecha hayan confirmado su participación unos cuarenta y cinco jugadores profesionales y otros tantos equipos de aficionados.

## EXITO DEL BOXEO AMATEUR ESPAÑOL EN HOLANDA

Todos nuestros representantes tienen asegurada una medalla

AMSTERDAM. (Alfil.) — Una gran actuación están teniendo los púgiles españoles que participan en el V Torneo Internacional de Boxeo Amateur de Holanda, hasta el punto de ser el hispano el único equipo que permanece con todos sus hombres

imbatidos hasta el momento. Los cuatro boxeadores españoles: Lastra, Gómez Canet, Iñiguez y Pantera Rodríguez, tras triunfar en sus combates disputados, se han clasificado para los semifinales, y en el caso más desfavorable tienen ya aseguradas las correspondientes medallas de bronce de sus categorías.

Los resultados de los combates en los que participaron los púgiles hispano fueron:

Pesos ligeros: Lastra vence por puntos al campeón de Holanda, Toonkrijgsman.

Pesos welters: Gómez Canet derrotó por inferioridad en el segundo asalto al yugoslavo Rajkodajic, en octavos de final, y posteriormente por puntos al duro pegador holandés Tenbrink. Gómez Canet, según los críticos, es el boxeador más destacado el Torneo.

Pesos medios: Iñiguez, al ser beneficiado por el sorteo, pasa directamente a las semifinales.

Pesos pesados: Pantera Rodríguez venció por puntos al holandés Bentiber.

Hoy día 23, en la localidad de Wessel, los boxeadores españoles tendrán los siguientes rivales en las semifinales:

Pesos ligeros: Lastra-Banabier (Francia).

Pesos welters: Gómez Canet ganador del combate entre los púgiles de Escocia y la Unión Soviética (día 24).

Pesos medios: Iñiguez-Grigou (Bulgaria).

Pesos pesados: Pantera Rodríguez-Dors (Francia).

Oguma se enfrentará nuevamente a Betulio González

CARACAS. (Alfil.) — El campeón mundial mosca (CMB), el japonés Shoji Oguma, y el ex titular, el venezolano Betulio González, repetirán su combate del 1 de octubre, en el cual el púgil de Venezuela perdió su corona, si el Consejo Mundial de Boxeo lo aprueba.

El apoderado de González, Rarito Cedeno, presentó una petición ante el Consejo Mundial de Boxeo de que se revisaran las condiciones de la pelea en la cual su pupilo perdió por puntos ante el japonés Shoji Oguma, el 1 de octubre, en Tokio.

Cedeno considera que, a pesar de boxear con la mano derecha lesionada desde el quinto asalto, el ex campeón reunió los méritos necesarios durante la pelea para derrotar por decisión a su rival, pero los jueces dictaminaron todo lo contrario.

Posteriormente se conoció, por medio de informaciones cablegráficas, que el presidente del CMB, el mejicano Ramón Velázquez, coincidió con la apreciación de Cedeno en torno al resultado de la pelea titular, es decir, también vio ganar al venezolano.

El mentor del ex campeón del mundo envió una petición escrita a todos los miembros del CMB, en la cual asegura que se cometieron una serie de irregularidades en el desarrollo de la contienda González-Oguma, por lo que ésta debe repetirse.

La decisión al respecto sería tomada por el CMB en la convención anual de dicha organización pugilística, que se llevará a cabo el mes entrante en Méjico.

# Philips XTR En el ángulo de afeitado está la diferencia

... Y en su rejilla de acero-cromo, de duración tres veces superior a la de cualquier otro material. Philips ha conseguido un laminado de acero-cromo de la máxima flexibilidad. Así, las cuchillas tocan cada una de las perforaciones de la rejilla, aumentando la superficie del afeitado.

Un afeitado con el nuevo ángulo de Philips-XTR. Más cómodo y práctico, en ángulo de 30° sobre la cara. Philips-XTR. Cuando el afeitado es un placer.



# XTR

# PHILIPS





# BELLON, CAMPEON DE ESPAÑA DE AJEDREZ

MEDINA, CALVO, TORAN, POMAR Y VISIER  
NO TOMARON PARTE EN EL TORNEO

Ha terminado en Valencia la máxima prueba individual de nuestro calendario. El presente certamen ha estado regido por el llamado «sistema suizo»; todos sabemos que este sistema no es el mejor en cuanto al reflejo exacto de la valía de cada uno de los participantes, tal como sucede —por ejemplo— con el de liga, en el que todos llegan a enfrentarse entre sí; pero es asimismo obvio que cuando, como en esta ocasión, la afluencia es —afortunadamente— enorme, el sistema liguero prolongaría el Campeonato quizá en forma exasperante —dos, tres o más meses—, y la adopción del «suizo» es lo único viable hasta el momento.

La clasificación final en los doce primeros puestos fue la siguiente: Bellón y Martín, 8,5 puntos (el desempate fue favorable a Bellón en razón al sistema previamente acordado, aunque en tal aspecto cabe consignar que asimismo el campeón se anotó la victoria en la partida que enfrentó a ambos); 3. Coret y Sendino, 7 puntos; 5. García Padrón, Ochoa, Sanz, Hernando, Merino, Palacios, Uria y Mari, 6,5 puntos.

## MUCHAS AUSENCIAS

No han participado en este Campeonato los nombres señeros en el ajedrez español de Medina, Calvo, Torán, Pomar, Visier, etc.; pero, en cualquier caso, es reseñable la excelente forma actual de Bellón y Martín, especialmente la del primero, puesta extraordinariamente de manifiesto tanto en la Olimpiada última como en el recién terminado Campeonato de España para equipos de club, que se adjudicó el madrileño C. A. Schwepes, en el que milita Bellón. En la última de las pruebas citadas el actual campeón nacional logró el ciento por ciento de las nueve partidas jugadas, marca sensacional, que muy difícilmente puede ser igualada en pruebas de tal índole. Lo anteriormente expuesto hacía esperar otra excelente actuación de nuestro joven maestro internacional; la realidad no ha defraudado y Bellón conquistó su tercer Campeonato nacional, esta vez imbatido y sólo cediendo tres tablas. Todo ello hace presagiar que tenemos ante nosotros —si no le traicionan las facultades físicas o el engreimiento, que otros, en ocasiones, hemos padecido— una de esas figuras que salen de muy tarde en tarde y que, a la postre, vienen a honrar tanto al deportista en sí como a la sociedad y Patria que hicieron posible su despegue estelar.

A Juan Manuel Bellón sólo le falta por alcanzar el grado de gran maestro de la FIDE (Federación Internacional de Ajedrez), y es muy posible que, dada su juventud —nacido el 8 de mayo de 1950—, logre tal objetivo en

un futuro muy próximo; pero para ello, aparte cuidar al máximo sus propias condiciones, necesita que los responsables del deporte español, en la medida más amplia que puedan, den su apoyo justo a este campeón de España.

## PARTIDA KARPOV-BELLON

A continuación ofrecemos la partida que el actual aspirante al trono mundial —Anatoli Kárpov— consiguió entablar a duras penas con Bellón en el Gran Torneo de Madrid, celebrado a finales de 1973.

Blancas: Kárpov (URSS).  
Negras: Bellón (España).  
Apertura inglesa.

1. P4AD, P4R; 2. C3AD, C3AD; 3. P3CR, P4A; 4. A2C, C3A; 5. P3D, A4A; 6. P3R, P5A; 7. PR×P, O-O; 8. CR2R, P3D; 9. O-O, D1R; 10. C4T, A5D (tras el sacrificio de peón en la jugada sexta, Bellón inicia un constante alfilerio de las líneas contrarias, lo que, en parte, justifica el juego impreciso del ruso); 11. C×A, P×C; 12. P3TD, P4TD; 13. P3C, A4A; 14. C2C, D3C (las piezas del español toman mejores posiciones, casi en forma imparable de cara al siempre interesante juego combinativo que suele producirse a mitad de la partida); 15. D2A, C2D; 16. T1R, C4A; 17. A1A, T3T (las blancas han llegado a tiempo para defender su peón de dama, claro es que a trueque de cuartejar, en cierto modo, su posición en el flanco de rey; por ello quizá sea todavía más destacable el método

original que Bellón pone en práctica para retener la iniciativa —en tal aspecto recuerda el estilo del campeón mundial, Robert James Fischer—, incorporando la torre de dama al ataque por senderos un tanto desusados. Efectivamente, la torre en 3T, y luego en 3C, sorprendió al gran maestro ruso, que necesitó de mucho tiempo para contrarrestar en lo posible la genialidad del español); 18. A2D, T3C; 19. A×P, T×P (aquí falla Bellón, sin duda, convencido de la posición dominante alcanzada. Mejor hubiera sido: C×A; 20. P4GD, C4T—6C; 21. T2T, y el blanco, a pesar de todo, está peor); 20. A2D, T1T; 21. P4TD, P4T; 22. P3T, T3T; 23. P5T, C5C; 24. A×C, T×A; 25. T3T, P3C; 26. T1—1T, D3R; 27. P×P, T3×P; 28. T8T+, R2T; 29. D1D, P3C; 30. C4T, C×C; 31. T8×C, T×T (el español recupera el peón entregado en la apertura; pero quizá hubiera resultado mejor mantener una situación tensa sobre las líneas blancas); 32. T×T, A×PT; 33. T7T, A×A; 34. T×P+, R3T. 35. D×A, P5T (cuando todo parecía resuelto de acuerdo con los deseos del blanco, la última movida negra convulsiona de nuevo el tablero, poniendo a Kárpov ante serias amenazas); 36. R2C, T7C (a una defensa exacta del ruso sigue el ataque, aún más brioso, del español); 37. R3A, P4D; 38. P×PT, T6C; 39. P×P, D×P+; 40. R3C, D4AR; 41. P3A, T×P; 42. T6A, T6A; 43. T6D, R4T; 44. R2C, T7A+ (las blancas juegan prácticamente forzadas, ya que si: 44. T×PD, D5C+; etc. Y si: 44. D2C o D3T, igualmente se produciría el desastre); 45. R3C, T6A; 46. R2C, D×P; 47. T5D+, R3T; 48. D2R, D8A (la partida parece no tener remedio; sin embargo, Kárpov encuentra lo que parecía imposible —¡salvarse de la derrota!—, abocando a un final de tablas por jaque continuo, al que el ruso se agarra desesperadamente); 49. T5TR+, y se acordó el empate. Efectivamente, ya que tanto si se captura la torre con el rey como con peón, el monarca negro no puede eludir el jaque de la dama blanca.

Hemos asistido a una partida excelente, en la que Bellón puso en serias dificultades al aspirante al título mundial.

Valeriano PALOMINO

## EL TITULO NACIONAL DE PATINAJE PARA EL MADRILEÑO RODRIGUEZ

Conforme habíamos indicado, se celebraron en Asturias los XIV Campeonatos de España de Fondo en Carretera, entre las localidades de Pola de Siero y Gijón, con un recorrido de 22 kilómetros, con los siguientes resultados:

1. Antonio Rodríguez.
2. Juan Antonio Martínez.
3. Valentín Pérez.
4. Carlos Valderrábano.
5. Miguel Arenas.
6. Antonio Valderrábano.
7. José María Musne.
8. Pedro Tobar.
9. Pedro Martínez.
10. Jesús Miró.

Quedó proclamado campeón de España Antonio Rodríguez Pérez, de Madrid, que ya lo había sido de la Región Centro, con un tiempo de 50'52"8/10.

La clasificación por equipos de Federaciones fue:

1. Federación de Madrid, 41 puntos.

2. Federación de Navarra, 27.
3. Federación de Castellón, 24.
4. Federación de Barcelona, 23.
5. Federación Asturiana, 1.

## Campeonato Provincial de Fondo en Carretera

Se celebró en Torrejón de Ardoz, por la Federación Centro de Patinaje en colaboración con el Ayuntamiento de dicha localidad, el Campeonato Provincial de Fondo en Carretera, con un recorrido de 24 kilómetros, que dio el siguiente resultado:

1. Antonio Rodríguez.
2. Miguel Arenas.
3. Carlos Valderrábano.
4. Carlos Cadierno.
5. Segundo Morante.
6. Antonio Valderrábano.
7. Francisco Gómez.
8. Angel Gómez.

En las pruebas reservadas para la promoción de carreras sobre patines se dieron las clasificaciones siguientes:

### 500 metros femeninos:

1. María del Carmen Ruiz.
2. Pilar Herrero.
3. Maite Herrero.

### 1.000 metros femeninos:

1. María del Carmen Ruiz.
2. Pilar Herrero.
3. Maite Herrero.

### 1.000 metros masculinos:

1. Javier Lillo.
2. Javier Ruiz.
3. Tomás Martín.

### 1.500 metros masculinos:

1. Javier Lillo.
2. Javier Ruiz.
3. José Pérez.

FILEMON

## programas de TV

### Para hoy

#### PRIMERA CADENA

- 13.45 CARTA DE AJUSTE.
- 14.15 APERTURA Y PRESENTACION.
- 14.16 AVANCE INFORMATIVO.
- 14.20 HOY 14.15.
- 15.00 TELEDIARIO.
- 15.25 TELE-REVISTA.
- 16.00 LA LINEA ONEDIN.
- «Camino fácil.»
- Dirección: Paul Ciappe-soni.
- 16.55 DESPEDIDA Y CIERRE.
- 18.30 CARTA AJUSTE.
- 18.45 APERTURA Y PRESENTACION.
- 8.48 AVANCE INFORMATIVO.
- 18.50 UN GLOBO, DOS GLOBOS, TRF GLOBOS.
- 20.00 TEL DIARIO.
- 20.15 NOVELA (capítulo I.I). «Cumbres borrascosas», de Em. y Bronte.
- 20.45 23 MILLONES DE CONSUMIDORES.
- 21.15 LA HORA DE JULIE ANDREWS.

- 22.30 EL PICARO.
- En el que se narran los dolores y pesadumbres que le vinieron a Lucas durante las fiestas y alegrías de un carnaval.
- 23.00 TELEDIARIO.
- 23.25 REFLEXION.
- 23.30 DESPEDIDA Y CIERRE.

#### SEGUNDA CADENA

- 19.30 CARTA DE AJUSTE.
- 20.00 PRESENTACION Y AVANCES.
- 20.01 PICAPIEDRA.
- «Nuevo trabajo».
- 20.30 PARA LOS AMANTES DE...
- Marcel Marceau.
- 21.30 TELEDIARIO.
- 21.45 DOCUMENTAL.
- «Protejamos los brezales.»
- 22.45 HOY HABLAMOS DE...
- «Hoy hablamos de... Santa Teresa de Jesús.»
- 23.30 ULTIMA IMAGEN.

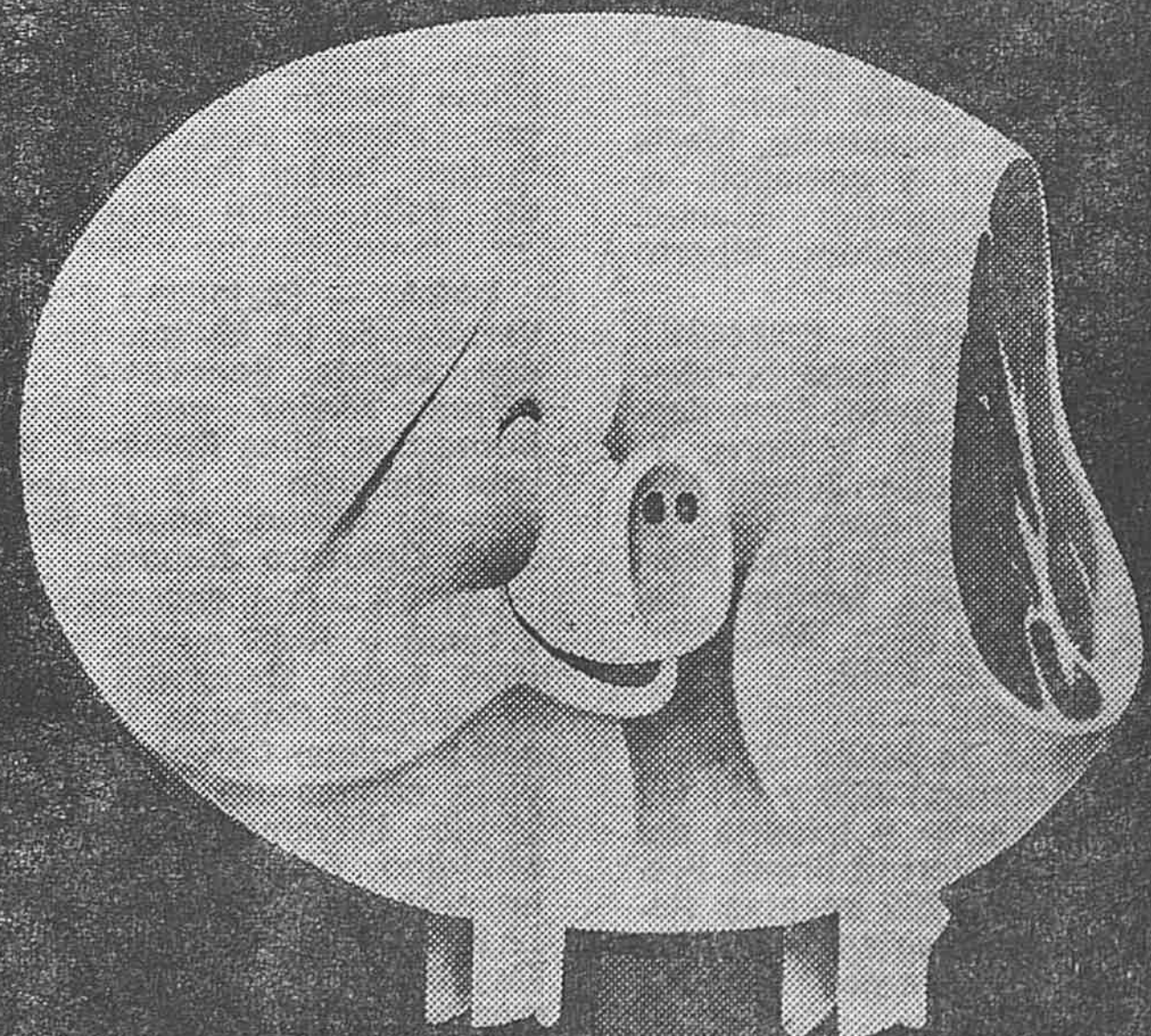
### Para mañana

#### PRIMERA CADENA

- 13.45 CARTA DE AJUSTE.
- 14.15 APERTURA Y PRESENTACION.
- 14.16 AVANCE INFORMATIVO.
- 14.20 HOY 14.15.
- 15.00 TELEDIARIO.
- 15.25 TELE-REVISTA.
- MUJERES.
- 16.00 HISTORIAS DE UN MAESTRO.
- Dirección: Vittorio de Seta.
- 16.55 DESPEDIDA Y CIERRE.
- 18.30 CARTA DE AJUSTE.
- 18.45 APERTURA Y PRESENTACION.
- 18.48 AVANCE INFORMATIVO.
- 18.50 UN GLOBO, DOS GLOBOS, TRES GLOBOS.
- 20.00 TELEDIARIO.
- 20.15 NOVELA. (Capítulo IV.) «Cumbres borrascosas», de Emily Bronte.

#### SEGUNDA CADENA

- 20.45 CARA AL PAIS.
- Espacio informativo.
- 21.10 EL CINE.
- «Gilda.»
- 23.00 TELEDIARIO.
- 23.25 REFLEXION.
- 23.30 DESPEDIDA Y CIERRE.
- 19.30 CARTA DE AJUSTE.
- 20.00 PRESENTACION Y AVANCES.
- 20.01 EL JINETE ESCARLATA.
- «Estampida mortal.»
- 20.30 ENCUENTRO CON LA MUSICA.
- «Los maestros cantores de Nüremberg» (III).
- 21.30 TELEDIARIO.
- 21.45 RAICES.
- «El pulpo en la isla de Arosa.»
- 22.15 GALERIA NOCTURNA.
- «El Mesías de la calle Mott.»
- 23.30 ULTIMA IMAGE.



Vea el lado bueno  
de la Publicidad

Activa el comercio.  
Reduce los precios.  
Orienta las compras...



## ESPECTACULOS

### MUSICA

#### ORQUESTA NACIONAL TEATRO REAL

Homenaje a Joaquín Turina: Oración torero, Canto Sevilla, Danzas fantásticas, Rapsodia sinfónica (piano, orquesta) Sinfonía sevillana. Director: Frühbeck de Burgos. Solistas: Isabel Penagos (soprano), Francisco Corostola (piano). Viernes y sábado, 19.30. Domingo, 11.30. Localidades taquillas calle Carlos III, jueves de 9 a 13.30 y de 17 a 19.

#### ORQUESTA SINFONICA DE RTV ESPAÑOLA

Director: Odón Alonso. Solista: Víctor Tretiakov. Programa: Cano, «Sensorial»; Sibelius, «Concierto para violín y orquesta»; Mahler, «Sinfonía número 1». Teatro Real. Sábado 26, 11 noche y domingo 27, 7.30 tarde. Localidades sobrantes abono: taquillas Teatro Real. Horarios: Jueves y viernes, de 11 a 14 horas. Sábados y domingos, de 11 a 14 y dos horas antes del comienzo de los conciertos. Cupo de entradas para estudiantes a 10 pesetas, previa presentación del carnet correspondiente.

### TEATROS

**ALCAZAR.**—7 y 11: Compañía de Antonio Garisa, con Chao, don Antonio Barracano! Original de Eduardo de Filippo. Versión española: Natividad Zaro.

**ALFIL DE LA CALLE DEL PEZ.**—(Tel. 2318152.) 7.30 y 11: I Festival Internacional de Teatro Independiente. Último día de A Comuna en A Ceia! Espectáculo colectivo. Mañana presentación de Grupo A-71, de Barcelona, en La Illico, de Ionesco.

**ARLEQUIN.**—(San Bernardo, 5. Aparcamiento Santo Domingo.) Hoy, descanso compañía. Mañana, 7 y 11: Arturo Serrano presenta Compañía de Gemma Cuervo, con Carlos Larrañaga y Germán Cobos, en Diseño para mi vida, de Noel Coward. Colaboración: Jesús Enríquez. Vestuario: Francisco Delgado. Escenografía: Antonio Cortés. Adaptación y dirección: Conchita Montes. La comedia más divertida y desvergonzada de todos los tiempos.

**BEATRIZ.**—Hoy, descanso compañía. Mañana, 7 tarde y 11 noche: Manuel Collado presenta a Angel Picazo, Amparo Baró en Nueve brindis para un rey, de Jaime Salom, con Terele Pávez, José María Guillén, Carlos Casaravilla, María Jesús Sirvent y compañía titular. Escenografía: Manuel Mampaso. Dirección: Alberto González Vergel.

**BELLAS ARTES.**—(2324437.) Director: José Tamayo. ¡Segundo año de éxito! Hoy, descanso compañía. Mañana, 7 tarde y 11 noche: Juanjo Menéndez en Los peces rojos, de Anouilh, con María Luisa Merlo, Julio Arroyo, Lorenzo Ramírez y María Silva. Dirección: Gustavo Pérez Puig.

**LA NAVENTE.**—(2221864. Plaza Vázquez de Mella, 3, junto a José Antonio.) 7.30 y 11: TEI presenta Terror y miseria del III Reich, de Bertolt Brech. Precios de 100 a 200 pesetas. Reducción estudiantes todos los días excepto viernes, sábados y domingos.

**CALDERON.**—7, 10.45: Casas presenta la gran compañía revistas Addy Ventura con Paquito de Osca y Luis Calderón en la graciosa revista Con ella llegó el escándalo (de A. Ortega, J. Casas y maestro Cabrera). Una fuente de carcajadas. Rotundo éxito. Día 28 despedida de la compañía.

**CLUB.**—(Bajos Palacio Música. 2220417.) 7.30 y 11. ¡Ter-

cer año ininterrumpidamente arrollador! Manolo Gómez Bur y su gran compañía tiene el récord en Madrid de permanencia continuada en cartel. ¡El mayor éxito cómico de todos los tiempos! ¡Hacia las 2.000 representaciones!

**COMEDIA.**—Hoy no hay funciones por descanso de la compañía. Mañana, 7 y 11: Conchita Velasco, Berta Ríza, Jesús Puente y Manuel Dicenta en Las cítaras colgadas de los árboles, de Antonio Gala, con Manuel Torremocha y la colaboración de Margarita García Ortería. Dirección: José Luis Alonso. «Bravos y ovaciones se sucedieron al final durante varios minutos.» (Eduardo García Rico «Pueblo».)

**COMICO.**—7 y 11: María Asquerino, Javier Loyola primer actor invitado, Francisco Piquer en Anillos para una dama (de Antonio Gala). Con Jaime Redondo, María Teresa Olmo y colaboración especial Olga Peiró. Los domingos 4.30, 7 tarde.

**ESLAVA.**—(2665440.) Viernes noche estreno. Cía. Irene Gutiérrez Caba presenta El día después de la feria (de Frank Harvey). Traducción: Juan José de Arceche. Con Tina Sainz, Estanis González, Ana María Méndez, Paloma Pagés y Ernesto Aura. Dirección: Luis Escobar. Mayores catorce años.

**ESPAÑOL.**—Hoy no hay función por descanso de la compañía. Mañana, 7 tarde y 10.45 noche: Compañía Lope de Vega. Ignacio López Tarso en Tiranía Banderas, de don Ramón del Valle-Inclán, con (por orden de intervención) Ramón Durán, Tarsila Criado, José Vivó, Silvia Tortosa, Angel Terrón, Manuel Gallardo, María Jesús Lara, Antonio Irazo, Pedro del Río José Luis Lespe y Ramón Pens. Versión dramática de Enrique Llovet. Dirección: José Tamayo. Mañana jueves todas las localidades con el cincuenta por ciento descuento.

**FIGARO.**—(Tel. 2391645.) 7 y 11: Compañía Rocio Durcal con Ismael Merlo, Mari Carmen Prendes, Aurora Redondo. Actriz invitada, Amelia de la Torre en La muchacha sin retorno (de Santiago Montcada). Dirección: Cayetano Luca de Tena.

**FUENCARRAL.**—4482748. Hoy no hay funciones por descanso compañía. Mañana, 7 y 10.45: Sara Montiel en el superespectáculo musical Saritísima.

**INFANTA ISABEL.**—(2214778. Empresa y dirección: Arturo Serrano.) 7 y 11: Compañía Arturo Fernández en su tercer año de éxito con Pato a la naranja (Comedia de Douglas Home, versión Balart.) Interpretes: Cristina Victoria, Cristina Suriani, Isabel Pallarés, Ricardo Valle. ¡Un espectáculo brillante, cómico y divertido!

**LARA.**—(2211631.) 7 y 11: Versión de La Malquerida (de don Jacinto Benavente). Por Alfredo Mañas, con Carmen Bernardos, Elisa Ramírez, Juan Luis Galiardo y la colaboración de Miguel Angel. Dirección: Guerrero Zamora.

**LATINA.**—(Tel. 2652835.) Hoy, 7 tarde y 10.45 noche, clamoroso éxito. Compañía Titular de revistas Colsada, Viky Lusson y Quique Camoiras. La revista cómica de gran espectáculo: Llévame a París. Tito Medrano. Fabuloso alarde de mujeres internacional. Ballet inglés Budding Generation. Deslumbrante y sensacional montaje escénico. Ingeniosos mecánicos, elevadores humanos, escenarios móviles, cascadas reales, fantasía evocadora en sinfonía acuática.

**MARAVILLAS.**—(4465730.) 7 y 11: ¡Tercer año! Sé infiel y no mires con quién. ¡Arrolladoramente cómica!

**MARIA GUERRERO.**—Hoy no hay función por descanso de la compañía. Mañana, 7 tarde y 10.45 noche: José María Roder y Ana María Vidal en El

edicto de gracia, de José María Camps. Con Enrique Vivó y la colaboración de Encarna Paso. Dirección: Encarna. Jueves todas las localidades con el cincuenta por ciento descuento.

**MARQUINA.**—(Prim, 11. Tel. 2318467.) Hoy, 10.45 noche en punto (tarde descanso compañía): Manuel Collado presenta Goldspell (espectáculo musical basado en el Evangelio). Original de John Michael Tebelak y Stephen Schwartz.

**MONUMENTAL.**—Hoy, 8.15 tarde: Brasil Tropical. Sensacional éxito del conjunto folklórico de danza y música brasileña. Precios populares. ¡2 últimos días! Próximo día 26. Antonio Gades y su Compañía de Baile Español.

**MUÑOZ SECA.**—(Plaza del Carmen. 2219047.) Hoy, 7 y 11: Sin la polonesa... ¡nadá! (de Keroul y Barré). (Un curioso y divertido caso de atavismo sexual.) El mundialmente famoso vodevil que camina hacia las 300 representaciones. ¡La risa más verde y divertida de Madrid!

**REINA VICTORIA.**—7 y 11: Compañía Julia Gutiérrez Caba con Fernando Delgado, Tal como son (de Chejov). Un espectáculo alegre y divertido.

**ZARZUELA.**—Hoy 10.45 noche. III Festival Internacional de Danza, con Ballet Teatro Contemporáneo. Dos programas. Primer programa: Itinerarios. Noches, Hi Kyo. Hopon. Localidades desde 75 pesetas. Venta anticipada en las taquillas del teatro.

### CIRCOS

**CIRCO PRICE.**—(Av. de los Toreros, junto plaza toros las Ventas. Tel. 2463156.)—Hoy 7 tarde y 10 noche: ¡Exitazo del grandioso programa de circo y fieras! ¡La lucha con cocodrilos bajo el agua! ¡Los osos blancos polares gigantes! ¡El rodeo americano! ¡Los indios sioux! ¡La troupe china de Pekín! ¡Dos grupos de payasos! ¡Triple salto mortal en los trapecios volantes! ¡Y muchas curiosas novedades! ¡Funciones 7 tarde y 10 noche! ¡Jueves y sábados 4.15 tarde gran gala infantil, con sorteo de juguetes, 7.15 tarde y 10.15 noche! ¡Festivos 11.45 de la mañana, gran gala infantil, 4.15 y 7.15 tarde! Amplio aparcamiento para coches, autobuses y Metro Ventas. Venta anticipada de localidades. Potente calefacción. Prorrogado a petición del público hasta el domingo 3 de noviembre.

**CIRCO RUSO.**—Instalado en la prolongación de General Mola, con potente calefacción. (Metro Prosperidad y cinco líneas de autobuses.) Angel Cristo presenta la mejor producción circense de 1974. Elefantes, leones, osos gigantes, las águilas reales en libertad, las mejores troupes mundiales, dos grupos de payasos, el sensacional Ballet Pliska y la colaboración especial del famoso caballo Furia. Próximo viernes, 7.30 tarde y 10.45 noche presentación. Atención niños: jueves, sábados y domingos, a las 4.30 tarde y festivos a las 11.45 de la mañana, grandiosos festivales infantiles con lluvias de regalos y juguetes.

### CINES

**ALCALA-PALACE.**—4.30, 7 y 10.45: Tristana. 18 años.  
**ALVI.**—5: Lo verde empieza en los Pirineos. Mayores 18 años.  
**APOLLO.**—4: La patrulla maldita y La honorable familia.  
**ARAGON.**—4.30: Pánico en la calle 110 y 40 quilates.

**AVENIDA.** (2217571.)—4.30, 7, 10.45: Harry, el fuerte (Magnus Feres). Clint Eastwood fue «Harry, el sucio» y ahora es «Harry, el fuerte». Panavisión, technicolor. Dirigida por Ted Post. ¡Esta vez las balas harán impacto muy cerca de usted! Trece semana.

**BAHIA.**—4: Seis gendarmes en fuga y Tres gángsters en las carreteras. Tolerada.

**BENLLIURE.**—7, 10.45: La gran iuerqa (Louis de Funes). Tolerada.

**BULEVAR.**—4.30, 7 y 10.30: La otra imagen.

**CANCELLER.**—5: Lo verde empieza en los Pirineos. Mayores 18 años.

**CANDILEJAS.**—4: Tarzán, el más fabuloso hombre de la jungla y Todos para uno, golpes para todos. Apta.

**CARRETAS.**—10 mañana: Las picardías del diablo cojuelo. Escenario sin gloria.

**CARTAGO.**—Continúa 5: Cancán. El serpiente.

**CERVANTES.**—4.30: En un lugar de la Mancha y La huella. Mayores de 18 años y 14 acompañados.

**COIMBRA.**—5: Las vampiras y La pasión de vivir.

**COLISEVM.**—7, 10.45: Un hombre como los demás (Sonia Petrova, Alessio Orano). Panavisión. Eastmancolor. (Mayores dieciocho años y catorce acorpañados.) (Séptima semana.)

**CONCEPCION.**—4: Tarzán, el más fabuloso hombre de la jungla y Todos para uno, golpes para todos. Apta.

**CONDE DUQUE.**—4.30, 7.15 y 10.45: Tratamiento de shock.

**COPACABANA.**—5: Las vampiras y La pasión de vivir.

**EL ESPAÑOL-ESTEREOGRAMA.**—7 y 11: Zardoz. Mayores de 18 años.

**EUROPA.**—4: Las vampiras y La pasión de vivir.

**EXTREMADURA.**—5: Lo verde empieza en los Pirineos. Mayores 18 años.

**FALLA.**—5: Tarzán, el más fabuloso hombre de la jungla y Todos para uno, golpes para todos. Apta.

**FANTASIO.**—4.30: Virilidad a la italiana.

**FATIMA.**—5: La noche de los diablos y Profesión, aventureros.

**FELIPE II.**—4.30: Cleopatra Jones y Luna de papel.

**FLORIDA.**—Continúa 5: Lo verde empieza en los Pirineos. 18 años.

**FUNDADORES.**—(Fundadores, 9. Final Goya. Tel. 2451495.) 5: Cuatro dedos de la furia y Guapo heredero busca esposa. GAYARRE.—4.30: La honorable familia.

**GRAN VÍA.**—7 y 11. Toca y fuga de Lolita. Mayores 18 años.

**IDEAL.**—5: El Dios de la muerte asesina otra vez y Odio mi cuerpo. Mayores 18 años.

**IMPERIAL.**—Continúa 10 mañana: ... Y si no, nos enfadamos. Terence Hill y Bud Spencer. Technicolor. Tolerada.

**INFANTAS.**—4: Un sudario a la medida y La honorable familia.

**INFANTE.**—5: Lo verde empieza en los Pirineos. Mayores 18 años.

**JORGE JUAN.**—4: La noche de los diablos y Profesión, aventureros.

**JUAN DE AUSTRIA.**—5: Lo verde empieza en los Pirineos. Mayores 18 años.

**LIDO.**—5: Lo verde empieza en los Pirineos. Mayores 18 años.

**LOPE DE VEGA.**—7 y 10.30: El golpe. Mayores 18 años y 14 acompañados.

**LOS ANGELES.**—5: Lo verde empieza en los Pirineos. Mayores 18 años.

**LUX.**—5: La sombra del zar amarillo y Odio mi cuerpo. 18 años.

**MADRID.**—Continúa 10 mañana. Doble programa: Star, el pistolero y La gata sobre el tejado de zinc. Ambas color. Cinemascope. (Mayores dieciocho años.)

**MAGALLANES.**—4: Los vampiros y La pasión de vivir.

**MARVI.**—5: Las vampiras y La pasión de vivir.

**METROPOLITANO.**—4: La noche de los diablos y Profesión, aventureros.

**MOLA.**—4.30, 7 y 10.30: La otra imagen.

**MONTECARLO.**—4.30: La sombra del zar amarillo y Tras la huella del delito. Mayores 18 años.

**MORASOL.**—5: Hora o operación Rommela y Las panteras se comen a los ricos. 18 años.

**MORATALAZ.**—4.30: La Mafia y Hasta que el divorcio nos separe.

**MURILLO.**—Continúa 4: Si Disney nos contara y Horizontes perdidos. Tolerada.

**NARVAEZ.**—5: De Riffi a Ruffi pasando por París. Tolerada.

**NIZA.**—4: La noche de los diablos y Profesión, aventureros.

**PALACIO DEL PROGRESO.**—5.30: Dos hombres y un destino. Mayores 18 años.

**PALACIO DE LA MUSICA.**—3.45, 6.45, 10.30: Papillon (Steve MacQueen, Dustin Hoffman). Color Panavisión. Pases película: 4, 7, 10, 10.55.

**PALAFOX.**—7 y 10.30: El gran Gatsby. Mayores de 18 años y 14 acompañados.

**PAYON.**—4: La noche de los diablos y Profesión, aventureros.

**PAZ-TODD-AO.**—(4464566.) 7, 10.45: Matrimonio al desnudo (Analia Gadé, Arturo Fernández, Teresa Rabal). Eastmancolor. Mayores dieciocho años.

**PLEVEL.**—10: El divorcio es cosa de tres y Posesión.

**POSTAS.**—10: Vuelo al infierno y Primavera en otoño.

**PRINCIPE PIO.**—3.30: Cumbres borrascosas y La Policía detiene la ley iuzga. Mayores dieciocho años.

**REAL CINEMA-CINERAMA.**—7 y 10.45: Colmillo blanco. Apta.

**RIALTO.**—7, 10.45: Virilidad a la italiana (Turi Ferre, Agustina Belli). Un filme de Carlo Ponti. Divertida sátira. Segundo mes.

**RICHMOND.**—7 y 10.45: Un amor de lluvia.

**RIO.**—4: Vuelo al infierno y Primavera en otoño.

**RIVIERA.**—4: ¿Qué tal, Pussicat? y La fortaleza. 18 años.

**ROXY «B».**—7 y 10.45: El viaje. Mayores de 14 años y menores acompañados.

**ROYAL.**—5: Lo verde empieza en los Pirineos. Mayores 18 años.

**SALAMANCA.**—4.30, 7 y 10.45: La familia Manson. 18 años.

**SAN CARLOS.**—Continúa 4 tarde: Junior Booner y También los ángeles comen judías. Ambas color cinemascope. Toleradas.

**SAVOY.**—5: Lo verde empieza en los Pirineos. Mayores 18 años.

**TIVOLI.**—4.30: La honorable familia.

**UNIVERSAL CINEMA.** (Teléfono 4018686.) 5: Riffi a Ruffi pasando por París. Color. ¡Divertidísima! Tolerada.

**URQUIJO.**—5: Tarzán, el más fabuloso hombre de la jungla y Todos para uno, golpes para todos. Apta.

### SALAS ESPECIALES

**ALEXANDRA.**—Continúa 4 tarde. Numerada 10.45: Les Zozos.

**BELLAS ARTES.**—Último mes de programación especial con dos películas diarias. A 65 pesetas. Continúa 11 mañana. Última oportunidad para verlas. Hoy, The Servant (pases a las 11, 3, 7 y 11) y Mi noche con Maud (pases a las 1, 5 y 9). V. O. subtítulos. Mayores dieciocho años. El día 24 comienza, sólo por breves días, nuestra Selección de Selecciones. Última ocasión para verlas. Nueva modalidad de exhibición. Cada programa dos y tres días.

**GALILEO.**—Continúa 5: La repentina riqueza de los pobres de Kom-bach.

**PALACE.**—Continúa 4.30: La vallee (El valle), de Barbet Schroeder, con Bulle Ogier y Jean Pierre Kalfon. Eastmancolor. V. O. subtítulos.

**PEÑALVER.**—Continúa 4.30: El proceso (el mejor filme de Orson Welles), con Anuthony Perkins. V. O. subtítulos. Mayores dieciocho años. 5.ª semana.

**POMPEYA.**—Continúa 11.30. Numeradas 7, 10.45: Cuatre nuits d'un reveur (Cuatro noches de un soñador), de Robert Bresson, con Isabelle Wingen-garten. Eastmancolor. V. O. sub-titulado.

**ROSALES.**—Continúa 4.30: Cuerno de cabra, de Méthodi Andenov, con Katia Paskaleva. V. O. íntegra subtítulos. 25 semanas.

### LEA USTED



APARECE LOS MARTES



# SESUDAS REFLEXIONES

## ESTADISTICA

La Estadística ha demostrado que en las Islas Vírgenes nadie muere de parto.

## POCO ENTENDIDO

Confundía las escuelas de cine con las secuelas del cine.

## CONDECORADO

Estaba ya tan requetecondecorado que al imponerle la última distinción se escoró de babor.

## POBRECITO

Era justo, caritativo, honrado, trabajador, noble de corazón, sin envidia alguna... No le quedó otro remedio que morirse de escó.

## CONFUSION GEOGRAFICO-LITERARIA

Dijo que era de don Benito y en la tertulia del Gijón lo tomaron por galdosiano. Pero era solo extremeño.

## JUVENTUD

Hay mucha juventud musical que cree que Trinidad y Tobago, en vez de un Estado independiente, es una especie de Coo Dinámico.

MP.

# LAS COPLAS

## LA CESTA DE LA COMPRA

¡Oh, pozo, sima, abismo, que, insondable, cada vez tragas más del monedero!  
¡Sifón del sueldo, inmenso sumidero, tragador insaciable!

Aunque dentro de ti llevas la amable ración de vitaminas, ¡qué dinero cuesta llenar tu vientre puñalero, cesta cada vez más desagradable!

Fuiste capacho o mimbres enlazados, después, telas y plásticos lanzados por el consumo, raudos como balas;

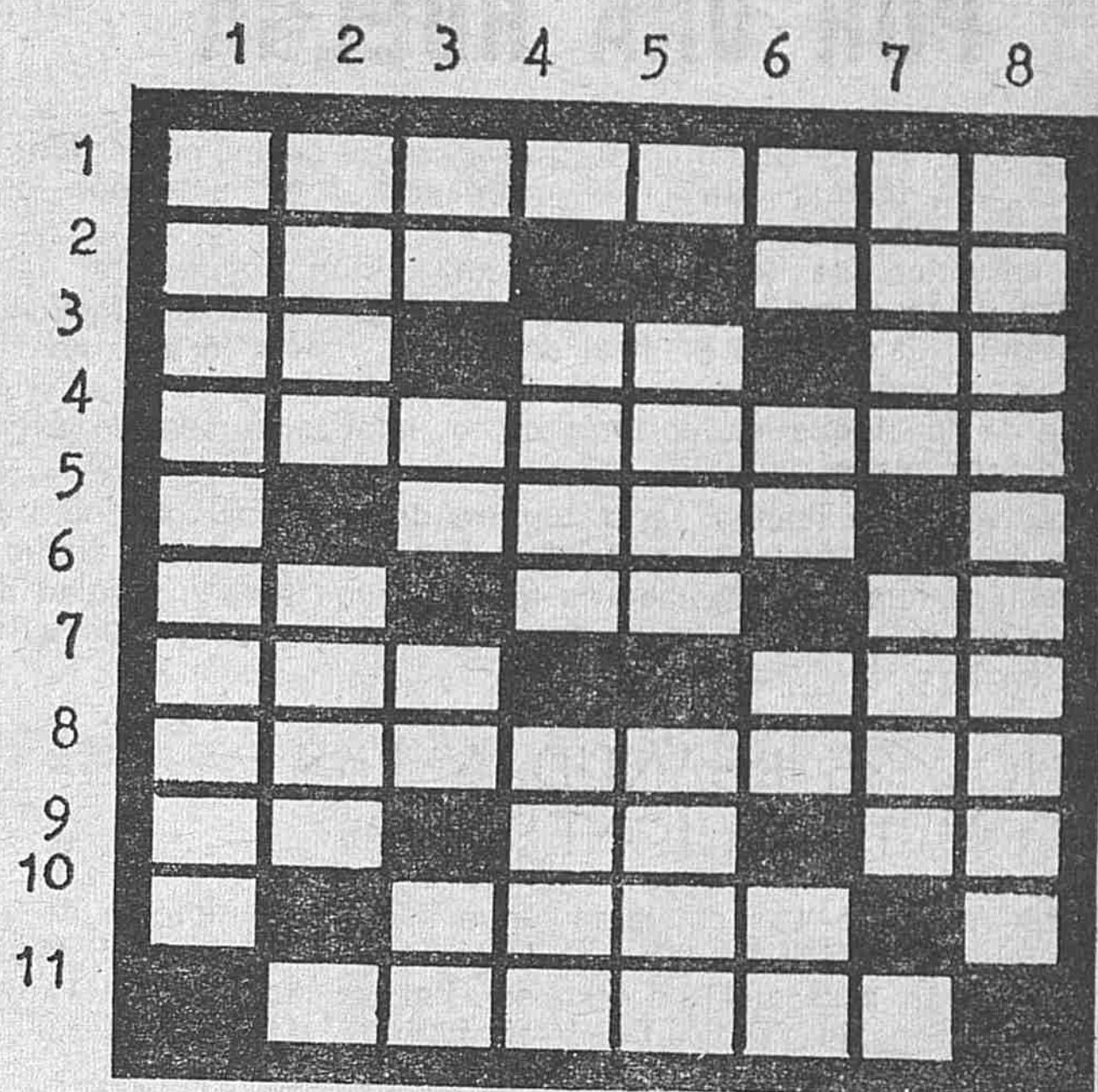
hoy eres transportada sobre ruedas y si sigues así puede que puedas tener necesidad de llevar alas.

MAESE PEREZ

# entretenimientos

## CRUCIGRAMA

Número 939



**HORIZONTALES.**—1: Dispersión de esfuerzos humanos.—2: Nombre de un ex futbolista español. Siglas pertenecientes a una institución española industrial.—3: Preposición. Creencia firme. Lengua provenzal.—4: Derivado del fluor.—5: Punto cardinal. Tierra arcillosa. Consonante.—6: Arverbio. Forma pronominal. Nota musical.—7: Río marroquí. Preposición.—8: Ciudad del Levante español.—9: Entrega. Nota musical. Símbolo del actinio.—10: Símbolo del oxígeno. Al revés, roncha. Punto cardinal.—11: Rufianes.

**VERTICALES.**—1: Figuradamente, sin ánimo alguno.—2: Al revés, nombre de un genial dramaturgo español. Adorno. Símbolo del carbono.—3: Nota musical. Al revés, en las matrículas de una provincia castellana. Símbolo del americio. Interjección.—4: Vocal. Se dice de Madrid. Arbol sudamericano.—5: Símbolo del nitrógeno. Estás Apellido de un futbolista que estuvo encargado del equipo juvenil español.—6: Números romanos. Campeón. Siglas comerciales. Al revés, interjección.—7: Al revés, nombre con que firma un conocidísimo humorista español. Compare. Símbolo del azufre.—8: Acido derivado de una sustancia que abunda en el tabaco.

## SOLUCION

**HORIZONTALES.**—1: Desunión.—2: Epi. INI.—3: So. Fe. Oc. 4: Fluorato.—5: O. Gres. T.—6: No. Os. MI.—7: Dra. Sin.—8: Almoradi.—9: Da. MI. Ac.—10: O. abah. O.—11: Chulos.

**VERTICALES.**—1: Desfondado.—2: epol. Uria.—3: Si. uG. Am. Ab.—4: U. Foro. Ombu.—5: N. Eres. Rial.—6: II. As. SA. HO.—7: onot. Mida. S.—8: Nicotínico.

## SALTO DE CABALLO

Número 939

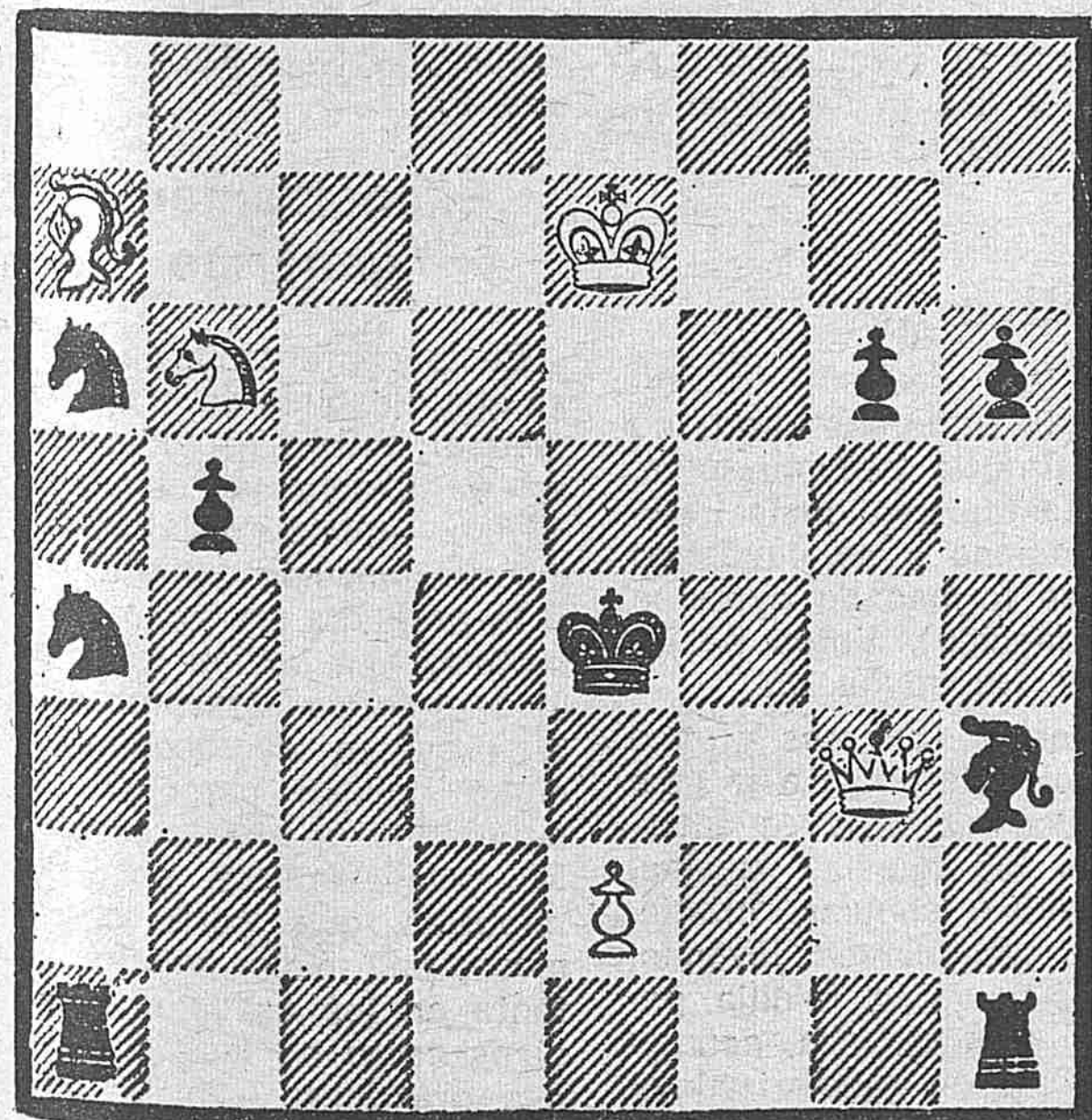
Empezando por la casilla número 1 y terminando en la 24, procediendo como los caballos del ajedrez, encontrará el lector un pensamiento

1	POR	LA	SE	QUI	MAN
24	SAR	DON	LA	FI	VUEL
	VER	RA		CHE	JO
	DE	PA	ILA	VE	GU
	NU	A	RA	TE	GA

## SOLUCION

«Por la mancha llanura —se vuelve a ver la figura— de Don Quijote pasar» (LEON FELIPE).

## PROBLEMA DE AJEDREZ



Las blancas juegan y dan mate en cuatro. K. Bayer es el autor de la composición que nos muestra el diagrama. En esta ocasión hallar la solución adecuada es tarea en realidad fácil. Usted puede hacerlo perfectamente, incluso sin recurrir a montar las piezas sobre el tablero. Inténtelo, un ligero análisis le convencerá de ello.

(La solución, en el próximo número.)

## SOLUCION DEL ANTERIOR

6. C×P, D2R; 7. A×P+, R1D; 8. 0—0, D×C; 9. T1R, D3A; 10. T8R+, R2D; 11. D4C+, R3A; 12. A5D+, R×A; 13. D4R+, R4A; 14. A3R+, R4C; 15. P4TD+, R3T; 16. D4A+, R4T; 17. D5C, mate.

V. PALOMINO



## GIBRALTAR, INCOMUNICADO POR UNA HUELGA

LONDRES. (Efe.)—Gibraltar está prácticamente incomunicado, a causa de una huelga, afirma el corresponsal en el Peñón del diario londinense «The Financial Times».

Los servicios de telégrafos y télex están totalmente interrumpidos y los servicios de correo y teléfono funcionan muy deficientemente. El Consejo Sindical de Gibraltar anunció ayer que la huelga se extenderá al suministro de energía eléctrica y advirtió al Gobierno local que se cortaría dicho suministro con un aviso de solamente cinco minutos.

El motivo de la huelga es la ruptura de negociaciones para la revisión de las estructuras salariales. Los representantes sindicales demandan que los trabajadores gibraltareños tengan paridad de pago con los trabajadores británicos, a lo que se oponen las autoridades locales.

### ◆ HOY SE REANUDAN LAS CONVERSACIONES SALT

GINEBRA. (Efe.)—Las conversaciones sobre la limitación de armas estratégicas (SALT), entre la Unión Soviética y los Estados Unidos volverán a reanudarse hoy, en Ginebra, después de varios días de suspensión, señalaron ayer fuentes de la conferencia en la capital ginebrina.

Las conversaciones fueron suspendidas el 6 de octubre.

Mañana, Kissinger debe comenzar sus conversaciones de cuatro días con los líderes soviéticos en Moscú, en las que espera conseguir algún acuerdo sobre más medidas con las cuales limitar el arsenal nuclear de ambas superpotencias.

### ◆ HUELGA DE CORREOS EN FRANCIA

PARIS. (Efe-Reuter.)—Los servicios de correos de Francia han quedado reducidos al mínimo por haberse extendido la huelga que comenzó el pasado jueves, en demanda de aumentos salariales y mejoras en las condiciones de trabajo.

Representantes del servicio de correos anunciaron que únicamente cartas y paquetes de prioridad, que contengan vacunas, sueros y antibióticos, serán aceptados por el servicio de repartos de París y su región inmediata.

Un 90 por 100 de los 25.000 empleados de las 12 oficinas de reparto de París se encuentran en huelga. También se han visto afectadas otras oficinas del interior del país.

El Sindicato Postal ha advertido al Gobierno que si las conversaciones no comienzan en breve, la huelga se extenderá, y prácticamente afectará a todos los empleados de correos de Francia.

### ◆ ESTALLA UNA BOMBA EN EL CENTRO DE LONDRES

LONDRES. (Efe-Reuter.)—Una bomba hizo explosión anoche en el distrito de St. James. Dos personas han resultado heridas de gravedad y una tercera ligeramente, ha manifestado la Policía.

Se cree que la bomba fue colocada en el interior de un coche aparcado.

La Policía cree que no existe motivo político en la explosión.

El aparcamiento donde la bomba estalló, en la calle St. James, dista solamente 200 metros de «Clarence House», residencia de la Reina Isabel, madre de Isabel II de Inglaterra.

### ◆ ULTIMATUM DE FANFANI

ROMA. (Efe.)—«A continuación de los coloquios mantenidos hoy con cada una de las delegaciones, y a fin de facilitarse indicaciones susceptibles de erradas interpretaciones, les ruego hacerme saber si aceptan —tanto por la parte política como por la económica y social— las propuestas que les hice en la carta que les envié ayer y en relación en cuanto en ella expuse.»

Así reza el texto de una carta enviada anoche por el senador Amintore Fanfani, encargado por el presidente ministerial, tras las conversaciones mantenidas ayer por el senador con los exponentes de los cuatro partidos políticos con los que pretende formar un nuevo Gobierno de centro-izquierda (Partidos Demócrata-Cristiano, Socialista, Social-Demócrata y Republicano).

En su carta de anteayer, dirigida a los cuatro partidos políticos, Fanfani, implícita y explícitamente, hace aparecer al Partido Socialista como responsable de una falta de entendimiento entre los cuatro partidos de la mayoría.

Así, los observadores estiman que en las veinticuatro horas venideras, Fanfani logrará un nuevo Gobierno o desistirá del encargo recibido por el Presidente Giovanni Leone.

### ◆ FIDEL CASTRO, EN LA TELEVISION USA

NUEVA YORK. (Efe.)—«Ford no está mezclado con elementos contrarrevolucionarios cubanos», afirmó Fidel Castro en la primera entrevista concedida a la televisión norteamericana desde 1968.

Castro señala que existe una cierta esperanza de que Ford pueda adoptar una política diferente respecto a Cuba y definió a Kissinger como «un político realista, que indudablemente ha luchado por la distensión internacional», aunque opinó que su actuación en Chile daña su prestigio.

Precisó, asimismo, el líder cubano que «en cuanto el bloqueo haya finalizado, estaremos en condiciones de hablar con igualdad los Estados Unidos y nosotros».

LONDRES: Antonio Parra

## DETERIORO EN LAS RELACIONES LONDRES-ANKARA

### ● Turquía exige la evacuación de la base Episkopi de ocho mil turco-chipriotas

LONDRES, 22. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa.)—Esta tarde tenía prevista su llegada a Londres, de paso hacia Nueva York, el líder de la comunidad turco-chipriota, doctor Denktash. Denktash había retrasado su visita a esta ciudad dos días. A las seis de la tarde había planeado una audiencia con James Callaghan. Al parecer, el líder turco-chipriota es portador de un mensaje —¿un mensaje o un ultimátum?— de Ankara. Su visita a Londres guarda estrecha relación con la evacuación de más de 8.000 turco-chipriotas refugiados en la base británica de Episkopi. Turquía insiste en que deben ser repatriados en masa hacia la zona turca, al norte de la isla. Londres no transige con las demandas presentadas por Ankara. En contrapartida, esta última acusó a los ingleses de retener en su poder y bajo «su protección» a 8.000 prisioneros, no a 8.000 refugiados de guerra. Pues, ¿qué otra cosa son, sino prisioneros, los que no gozan de la potestad de desplazarse libremente de un punto a otro?, argumentan los turcos.

La disputa, que sigue viva desde mediados de septiembre, representa una amenaza para la buena marcha de las relaciones Londres-Ankara. Dichas relaciones dan la impresión de haberse deteriorado sobremedida desde que se produjo la invasión turca de Chipre, el último verano, aunque, en un primer instante de vacilación, el Foreign Office otorgara su consentimiento a la operación otomana de desembarque y se colocara de parte de los turcos.

#### División de Chipre

¿Por qué desoye, entonces ahora, Gran Bretaña las solicitudes turcas? Se presume que por dos razones: primera, para halagar con esta firmeza a los greco-chipriotas, cuyas fuerzas militares controlan las zonas adyacentes a la base de Episkopi, uno de los tres enclaves estratégicos que aún conservan los ingleses en aquella isla, de la que fueron absolutos dominadores durante más de ochenta años. La segunda ra-

zón vendría dada por otro hecho que resulta constante de comportamiento en la política exterior británica: la balanza de poderes.

Londres, cuando se ve involucrada en cualquier conflicto extranjero, tiene por norma apoyar al débil y combatir al fuerte, con el objeto de preservar el equilibrio de la balanza y, de paso, su propia hegemonía.

Algo de esto está ocurriendo en Chipre estos días.

La partición «de facto» de la isla en dos franjas desiguales escondidas por la «línea Atila», ha colocado a los turcos en posición de ventaja. Los turcos han llevado a cabo su propia enosis al norte, quedándose con las tierras más feraces y con la parte del país más industrializada. El sur, que vive más atrasado, es más pobre y, para colmo, carece de industria, ha quedado para los griegos.

#### Calma relativa

Por lo demás, la retención de los 8.000 evacuados turcos por Gran Bretaña lleva camino de convertirse, según parece, en el pretexto que daría pie a los turcos para desencadenar una tercera escalada militar sobre la isla. A tenor con las informaciones que de allí nos llegan, Chipre vive un período de calma relativa, quebrantada de vez en cuando por rachas de tiroteos esporádicos y por el bufar de algún que otro avión turco de reconocimiento sobre territorio greco-chipriota. Quizás sea esto el período de bonanza sintética que precede a la descarga del temporal. La isla continúa siendo un barril colmado de dinamita. De eso no cabe la menor duda. La situación imperante en aquel país es un «statu quo» que sólo parece eventual.

ROMA: Gerardo Rodríguez

## RECHAZADO EL PROYECTO DE CONCLUSIONES DEL SINODO

### Probables causas: es genérico, difuso y poco orgánico

CIUDAD DEL VATICANO, 22. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa.)—Los padres sinodales han rechazado el proyecto de documento que habría de contener las proposiciones conclusivas del Sinodo, proyecto que fue leído esta mañana en el aula por los cardenales Cordeiro y Woytila. Nada más terminar la sesión, la Comisión encargada de elaborarlo se puso inmediatamente a trabajar en su revisión, para poder lograr un documento que obtenga la aprobación mayoritaria de la asamblea. A partir de la sesión de mañana, los padres irán conociendo y discutiendo las modificaciones introducidas.

#### Resultado negativo

El resultado fue sustancialmente negativo, pues sólo la primera parte tuvo mayoría de votos afirmativos: concretamente 143 de 192 votantes. Esta primera parte (veinte párrafos) trata de «la evangelización en sí misma, es decir, el servicio del Evangelio por obra de la Iglesia», y en ella se denuncian principios de orden teológico. En las otras tres partes los votos negativos superaron a los afirmativos en la siguiente proporción:

II parte. Evangelización y Promoción Humana (tres amplios apartados en que se considera a esta última co-

mo parte integrante pero no esencial de la evangelización, se trata también de la libertad religiosa y se condenan diversas formas de opresión y dominación). Votos positivos, 82. Negativos, 95.

III parte. Diversos grupos que hoy interpelan a la Iglesia (once apartados que tratan de las Iglesias locales, religiosidad popular, cristianos no practicantes, jóvenes, obreros, mujeres, familia, pequeñas comunidades, ecumenismo, mundo secularizado y ateísmo. Votos positivos, 65, y negativos, 124.

IV parte. La evangelización, obra de toda la Iglesia

Católica (siete apartados referidos, respectivamente, a los obispos y sus colaboradores, religiosos, teólogos e intelectuales, laicado, parroquias y escuelas, actividad misionera, conclusión final). Votos positivos, 82, y negativos, 97.

#### Excesivamente genérico

En la conferencia de Prensa que, después de la sesión, tuvo el obispo estadounidense de Oklahoma, monseñor Quinn —miembro del Sinodo por designación pontificia—, a la pregunta en torno a los motivos que podían justificar esta práctica desaprobación al proyecto de documento, como opinión personal, observó que el proyecto resultaba excesivamente genérico, mientras que sería conveniente una mayor concreción, tanto en los aspectos teológicos como en las aplicaciones prácticas. A algún otro padre le hemos oído decir que más que genérico el proyecto de conclusiones, aparece difuso y poco orgánico.